SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI AU VENDREDI : 8 h. a.m. à 6 h. p.m.
LE SAMEDI : 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
CEntral 6-7431
APRES 6 H. P.M. : service des nouvelles seulement
CEntral 6-4727

LE DROIT

Le temps qu'il fera demain: neige légère
MINIMUM (cette nuit) 26
MAXIMUM (demain) 32

PILON Ltée MATERIAUX

45e année — No 272 | OTTAWA, VENDREDI 22 NOVEMBRE 1957 | EDITION FINALE | Le numéro: 5 cents

Un autre accident à Orléans



UN MORT, QUATRE BLESSES—Cette voiture s'est ainsi démolie, hier soir, dans une collision avec un fourgon, route transcanadienne, vis-à-vis d'Orléans. On a retiré de cette ferraille, trois militaires blessés. Le chauffeur, Earl Francis Stuppert, 26 ans, de Montréal, a succombé à l'hôpital. Le chauffeur du fourgon et son compagnon s'en sont tirés avec de légères blessures.

(Photo Champlain Marcil)

Bénéfices accrus au chômage saisonnier

La limite de temps serait portée de 16 à 24 semaines

(PC) — Pendant que se précise de plus en plus l'imminence d'une période aiguë de chômage au Canada, on s'attend à ce que le gouvernement propose dès la semaine prochaine de porter de 16 à 24 semaines la limite de temps, au cours de laquelle les personnes sans emploi peuvent retirer les prestations spéciales d'assurance-chômage pour la saison froide.

Le ministre du Travail, M. Michael Starr, a déclaré hier aux Communes que le gouvernement "étudie très sérieusement" ce projet.

"Je crois que je serai en mesure de vous faire part d'une décision dans quelques jours", a-t-il déclaré en réponse à une question de M. Stanley Knowles, chef adjoint du parti social-démocratique.

Projet de loi

Précédemment, on répétait dans les milieux bien informés que le gouvernement présentera vraisemblablement au début de la semaine prochaine un projet de loi, dont le but serait de prolonger de huit semaines la période de temps limitant le paiement des prestations d'assurance-chômage pour la saison morte. On verrait à éloigner dans les deux sens les dates-limites, actuellement fixées aux 1er janvier et 15 avril.

Plus tard au cours des débats, M. Starr a rapporté que le nombre des personnes sans emploi, inscrites dans les différentes succursales de l'Assurance-chômage, avait subi une hausse de 17 pour cent au cours des trois semaines qui ont précédé le 7 novembre.

Il a précisé que leur nombre total était de 327,388, au 7 novembre, en comparaison de 188,362 l'année précédente. Le ministère du Travail révélait mercredi que le nombre des sans travail inscrits dans les différents bureaux du Service national de placement se chiffrait à 278,698, le 17 octobre dernier.

Non officiels

M. Starr a cependant insisté sur le fait que ces chiffres n'ont "aucun caractère officiel" étant donné qu'ils comprennent un nombre indéterminé de person-

(Suite à la page 3, col. 1)

Une question de frontière

L'expansion du port de Cornwall entravée

Par Marcel GINGRAS

L'expansion du port de Cornwall sera entravée si le gouvernement fédéral, de concert avec les gouvernements du Québec et de l'Ontario, ne délimitent pas définitivement leur frontière commune, déclare aux Communes M. Albert Lavigne, député de Stormont.

A la suite de l'hon. Lionel Chevrier qui venait de soulever cette question de frontière lors de l'étude des crédits du ministère des Mines et des Relevés techniques, M. Lavigne réclame la délimitation de la frontière entre les deux provinces.

Le problème remonte à 40 ans et plus d'une fois, on y a cherché une solution. M. Lavigne rappelle à ce sujet l'attitude de l'administration précédente en se rapportant à l'une de ses interventions en Chambre, le 30 juillet 1956. Interrogé à l'époque, l'hon. George Prudham, prédécesseur de M. Comtois au portefeuille des Relevés techniques, avait déclaré que les relevés relatifs aux frontières interprovinciales incombent aux provinces intéressées. "Cependant, ajoutait-il, notre ministère collabore lorsqu'il reçoit une requête de deux provinces en nommant l'arpenteur général président d'une commission tripartite, laquelle comprend un représentant de chaque province et est chargée de terminer le relevé. Le coût de ces relevés est partagé également entre les trois gouvernements intéressés".

M. Lavigne, qui avoue que le problème concerne surtout le comté de Glengarry, demande tout de même que le gouvernement s'empresse de trouver une solution. Certaines difficultés

(Suite à la page 3, col. 1)

D'ici vingt-cinq ans

L'énergie nucléaire fournira 2 p. c. de notre électricité

(PC) — Selon les progrès de la technologie, les centrales d'énergie nucléaire pourront fournir, dans 25 ans d'ici, deux pour cent ou plus du volume global d'électricité et de chaleur transformée, au Canada.

C'est l'une des conclusions auxquelles en vient une étude faite sur les eprspectives énergétiques du Canada, à la requête de la Commission royale d'enquête sur les perspectives économiques du Canada, par un groupe d'experts dirigés par M. John Davis, autrefois spécialiste en la matière auprès du ministère fédéral du Commerce et aujourd'hui attaché à la British Columbia Electric Company.

La demande de l'industrie

D'ici 1980, lit-on dans le mémoire, si les prévisions de la Commission selon lesquelles le produit national brut devrait s'accroître au rythme de 4 1-2 pour cent annuellement, se révèlent justes, "la consommation d'énergie en ce pays augmentera probablement à un taux annuel d'environ quatre pour cent."

Pendant cette même période, "les besoins totalisés du Canada en charbon, pétrole, gaz naturel, bois combustible, énergie électrique d'origine hydraulique ou nucléaire, pourraient s'élever à près de 2.8 fois leur niveau actuel".

C'est de l'industrie, affirme le mémoire, que viendra la demande la plus considérable.

Les combustibles liquides

Cependant des besoins nouveaux exigeront un apport plus considérable des combustibles liquides.

On calcule que la contribution du charbon, dans l'ensemble, sera descendue de 39 à 16 pour cent, et celle du bois de sept à un pour cent, cependant que celle du gaz naturel se sera élevée de quatre à 25 pour cent et celle du pétrole de 42 à 45 pour cent. L'énergie hydraulique accuserait une hausse de huit à 11 pour cent.

Energie à importer

Les auteurs du mémoire croient que "plus de la moitié des exigences. . .grandissantes de charbon devra être affectée à la production d'électricité dans le sud de l'Ontario. Cette énergie supplémentaire devra être importée des Etats-Unis.

"Par contre, la presque totalité des approvisionnements cana-

(Suite à la page 3, col. 8)

Un mort, quatre blessés, route transcanadienne, à Orléans

Une collision entre une auto et un fourgon des Détaillants de bière d'Ottawa, survenue route transcanadienne, vis-à-vis d'Orléans, vers 4 h. 45 hier après-midi, a fait un mort et quatre blessés.

Le soldat Earl Francis Stuppert, 26 ans, de Montréal, qui conduisait la voiture vers l'est, a subi des blessures mortelles.

Ses deux compagnons, le caporal Wilfred O'Brien et le soldat Gordon Maxwell, 25 ans, de Cumberland, ont subi de graves blessures.

Le chauffeur du fourgon, M. Pierre Fortier, 814, Gladstone, et son aide, Tom Brennan, domicilié à l'hôtel Grads, souffrent de chocs et de contusions.

Les ambulanciers de l'Exclusive les ont tous transportés à l'hôpital général. Le soldat Stuppert a succombé, dans la soirée, sans reprendre connaissance.

Les deux autres militaires, transportés ensuite à l'hôpital de Rockcliffe, se trouvent dans un état satisfaisant, aujourd'hui.

O'Brien a une fracture de la jambe gauche et des blessures à la tête. Maxwell souffre de multiples contusions.

Fortier et Brennan ont pu quitter l'hôpital.

L'administrateur général des Détaillants de bière, M. Harold Parrington, nous a dit que les dégâts sont élevés.

Le fourgon valait $6,000. Il est presque réduit en ferraille. Quant à l'auto, elle n'a plus rien qui vaille. La circulation s'est bloquée pendant plus d'une heure.

Le policier All Gago, de la Sûreté provinciale de Rockland, a dirigé l'enquête.

Plusieurs accidents mortels se sont produits depuis un an, route transcanadienne, vis-à-vis d'Orléans. On a baptisé cet endroit le Mille-de-la-Mort.

Le coroner J. S. Cross a institué une enquête publique. Mais la date n'en est pas fixée.

Des pouvoirs plus vastes au juge Fraser?

Par Charlie DAOUST

Le commissaire Sam Berger, c.r., président, MM. James P. McCaffrey, gérant général, et D. Wes Brown, trésorier, des Rough Riders d'Ottawa, assisteront jeudi prochain au Royal York de Toronto à la séance plénière du Conseil canadien du football sous la présidence de M. Ralph W. Cooper, de Hamilton.

On confirmera le choix des arbitres pour la classique 1957 de la coupe Grey le samedi suivant, 30 novembre, au Varsity Stadium de Toronto. La question d'un calendrier mixte pour 1958 sera étudiée à fond. Depuis la déclaration de Ted Workman, principal actionnaire des Alouettes de Montréal, elle revêt un caractère de la plus haute importance. On voudra sans doute nantir le juge Allan Fraser, d'Ottawa, des mêmes pouvoirs et prérogatives que le commissaire Halter de la Conférence de l'Ouest. Le président Bob Moran du "Big Four", qui avait dirigé l'opposition à la requête de MM. Berger et McCaffrey en faveur du commissaire Fraser, M. Jake Gaudaur, gérant général des Tiger-Cats de Hamilton, et M. Lew Hayman, celui des Argonauts, seraient prêts maintenant à appuyer la demande des Riders au sujet du commissaire du "Big Four".

Liste permanente des électeurs préconisée

(PC) — M. Harold Winch a proposé au gouvernement, pour réaliser une économie, d'envisager l'établissement d'une liste permanente des électeurs qui serait en usage aux élections provinciales et fédérales.

Le député social-démocrate de Vancouver-Est a ajouté aux Communes:

"Je suis convaincu que si l'on donnait suite à cette suggestion, les contribuables ainsi que les gouvernements fédéral et provinciaux épargneraient des centaines et des centaines de milliers de dollars."

Le secrétaire d'Etat, Mme Ellen Fairclough, a répondu que la proposition est "intéressante", mais n'a pas fait connaître son point de vue. Actuellement, comme on sait, la liste électorale est confectionnée à la veille de chaque élection.

Au cours de l'examen des prévisions budgétaires du secrétariat d'Etat, lesquelles s'élèvent à quelque $3,600,000, les députés ont formulé plusieurs suggestions touchant l'application de la Loi électorale du Canada.

Mme Fairclough a déclaré qu'elle "partage entièrement" l'opinion de M. Winch qui propose d'imprimer en caractères plus nets l'emplacement des bureaux de scrutin sur les listes électorales.

Bureaux provisoires

Elle ne s'est pas prononcée toutefois sur la suggestion de M. Stanley Knowles, leader adjoint du PSD qui propose d'amender la loi de façon que tout électeur devant s'absenter de sa circonscription le jour de la votation puisse voter dans un bureau provisoire. D'autres députés ont appuyé la suggestion.

Mme Fairclough a fait observer que M. Knowles a fait inscrire au feuilleton des Communes un projet de loi tendant à modifier la loi dans ce sens. Il conviendrait de débattre cette question, a-t-elle dit, lorsque la Chambre sera saisie du projet de loi.

Les Communes ont finalement adopté le budget du secrétariat d'Etat.

En réponse aux questions de M. Knowles, Mme Fairclough a informé la Chambre que 6,000 fonctionnaires de l'Etat ne bénéficient pas encore de la semaine de cinq jours. Eventuellement, a-t-elle ajouté, tous les employés du gouvernement auront la semaine de cinq jours. Pour y parvenir, il faudrait embaucher 324 personnes de plus.

Le gouvernement, a-t-elle poursuivi, étudie la possibilité d'accorder aux fonctionnaires le droit de négocier des conventions collectives. Les augmentations de salaires accordées cette année, a dit le secrétaire d'Etat, s'appliquent à toutes les classes de fonctionnaires, à l'exception peut-être des sous-ministres.

2e mariage chez les quintuplées en six semaines

NORTH BAY, Ont. (PC)—Une autre page de la vie des célèbres jumelles Dionne sera écrite à l'église du Sacré-Coeur, de Corbeil, samedi, lorsque Cécile deviendra l'épouse de Philippe Langlois, technicien en radio, de Montréal.

C'est le deuxième mariage chez les quintuplées en six semaines. Le 11 octobre dernier Annette a épousé Germain Allard, à Montréal.

Cécile, âgée de 23 ans, et Philippe, âgé de 26 ans, sont arrivés à la maison des Dionne, mercredi soir. Au cours de la semaine dernière ils ont travaillé à leur maison de sept appartements, à Lachine, dans la banlieue de Montréal, où ils demeureront.

Située près du fleuve Saint-Laurent, leur maison de Lachine est décorée des couleurs favorites de Cécile spécialement choisies pour convenir à l'ameublement de style canadien-français.

Sur une toile

Certains souvenirs de la résidence des jumelles, à Corbeil, ajouteront à l'intimité de la maison.

Le seul problème du jeune couple semble être une grande toile représentant les quintuplées lorsqu'elles étaient âgées de trois ans. Elle fut d'abord suspendue dans le salon floral de Marie mais le problème est maintenant de lui trouver un endroit adéquat dans la maison de Cécile.

Dans Le Droit

Annonces classées	22-23-24
Articles éditoriaux	2
Bridge	7
Carnet mondain	4
Décès	24
Enfants	13
Finance	24
Hull	15-17
Radio	9
Sports	19-20-21

Hommage à la presse

(PC) — Un nouveau timbre de cinq cents en hommage à la presse au Canada sera mis en circulation par le ministère des Postes le 22 janvier.

Le ministre des postes, M. William Hamilton, a déclaré aujourd'hui que le timbre a pour but de souligner l'influence exercée par la presse sur la vie des Canadiens.

M. Hamilton rend également hommage à la Presse Canadienne, la coopérative nationale de nouvelles qui célèbre cette année son 40e anniversaire.

Le ministre déclare que la Presse Canadienne, "par sa distribution quotidienne de nouvelles par tout le pays, a contribué à rapprocher les Canadiens les uns des autres et à créer le Canada d'aujourd'hui."

Hommage à la presse

C'est M. Alan Pollock, de Toronto, qui a conçu ce timbre noir et blanc. Deux colonnes de journal portant le titre bilingue "Une presse libre" se superposent sur un arrière-plan symbolisant la vie rurale et urbaine canadienne et comprenant: un élévateur à grains, des fils électriques et des poteaux de téléphone, un pont, une cheminée d'usine, une église, un gratte-ciel et une tour d'émission.

"Le nouveau timbre est un hommage à la quatrième puissance de ce pays et à la Presse Canadienne en tant qu'institution", lit-on dans un communiqué du ministère des Postes. "Depuis ses tout débuts, la presse a joué au Canada un rôle important dans l'édification de la démocratie en faisant connaître l'opinion populaire. La presse a grandement contribué à l'unité nationale et à la bonne entente internationale."

Journaux de pionniers

L'histoire de la presse dans ce pays remonte à 1752, avec la fondation de la Gazette de Halifax, lit-on dans le communiqué. Après la chute de Québec, deux imprimeurs anglais, William Brown et Thomas Gilmore, imprimèrent en 1764 un journal bilingue hebdomadaire, La Gazette du Québec.

La Gazette de Montréal, fondée en 1778, fut d'abord publiée en français par Fleury Mesplet, un imprimeur qui vint à Montréal avec Benjamin Franklin.

Au 19e siècle, à Québec, T. B. Bédard, J. Blanchette et Jean-Thomas Taschereau fondaient Le Canadien, dans lequel ils exprimaient leurs vues sur la cause du peuple, de même que le Colonial Advocate, de William Lyon Mackenzie.

The Upper Canada Gazette and American Oracle fut le premier journal du Haut-Canada. Il fut d'abord publié à Niagara en 1793 et ensuite à York, ancien nom de Toronto.

En 1907, les éditeurs de journaux de l'Ouest fondèrent la Western Associated Press pour l'échange des nouvelles. M. E. Nichols, du Winnipeg Telegram, en fut le premier président. A l'heure actuelle, il a pris sa retraite et vit à Vancouver.

En 1910, la Eastern Press Association fut incorporée. Le Québec et l'Ontario eurent des organisations différentes pour les journaux du matin et pour les journaux du soir.

En 1911, la Canadian Press Limited reçut une charte fédérale en tant que compagnie détenant les droits de la Presse Associée.

Coopérative nationale

En septembre 1917, il y eut une vaste fusion des organisations de l'est, de l'ouest et du centre dans Canadian Press Limited et on établit le système d'échange de nouvelles sur une vaste échelle.

Finalement en 1923, Canadian Press Limited fut incorporée par une loi du Parlement en tant que coopérative sans but lucratif, sous le nom de The Canadian Press (Presse Canadienne).

Le dessinateur du timbre, M. Pollock, arriva d'Ecosse en 1949. C'est également lui qui avait conçu le timbre de 1952 sur l'industrie forestière, celui de 1953 sur l'industrie textile et celui de 1956 sur l'industrie chimique.

M. Pollock est dessinateur et directeur artistique de Saturday Night Press, imprimerie commerciale de Toronto, administrée par la compagnie Consolidated Press qui publie aussi le magazine Saturday Night.



NOUVEAU TIMBRE DE LA PRESSE — Ce nouveau timbre noir et blanc de cinq cents, dessiné par A. L. Pollock, de Toronto, sera émis le 22 janvier prochain par le ministère des Postes, pour rendre hommage à la contribution des journaux au développement du Canada. En annonçant l'émission, le ministère des Postes a mentionné spécialement le rôle de la Presse Canadienne, qui célèbre cette année, son 40e anniversaire de fondation. A l'avant-plan, deux pages de journaux portent la manchette "Une presse libre" et "Free Press". A l'arrière-plan, une scène représentant le Canada rural et urbain: un élévateur à grain, poteau de téléphone et de l'Hydro, un pont, un navire, une cheminée d'usine, une église, des édifices et une tour de transmission.

(Photo PC)

Une victime à Carleton Place

CARLETON PLACE (Spéciale)—Mme J. T. Knowlton, épouse du contre-amiral Knowlton, qui a pris sa retraite récemment, a perdu la vie vers 3 h. hier soir dans une tragédie de la route à Carleton Place, 25 milles au sud-ouest d'Ottawa.

Mme Knowlton voyageait seule au moment de l'accident. Pour une raison inconnue, elle perdit la maîtrise de sa voiture sur l'épaulement de la route, et l'automobile alla s'écraser sur un poteau.

La victime, âgé de 53 ans, demeurait à Carleton Place. La Sûreté provinciale ontarienne mène l'enquête.

Un vent dévastateur s'abat sur Los Angeles – feu de forêt

LOS ANGELES (PA) — Un vent dévastateur venu du désert à la vitesse d'un ouragan s'est abattu jeudi sur la région de Los Angeles, animant un feu de forêt monstre dont on craint les effets encore aujourd'hui.

Le service des incendies rapporte que le feu, qui fait rage dans la forêt nationale au nord-est de Los Angeles, couvre jusqu'à 25,000 acres.

Les téléphones de la police des environs de Los Angeles et du sud de la Californie n'ont pas cessé de transmettre de nouveaux rapports sur l'étendue des dégâts. Il n'y a eu jusqu'ici aucun mort.

Le feu a éclaté jeudi. Des détenus d'une prison, travaillant à la réfection d'une route à l'ouest de Crystal Lake, à environ 25 milles au nord d'Azusa, avaient allumé un feu de camp.

Aujourd'hui, le feu s'étend à 22 milles de là. A certains moments, il progressait à la vitesse de 200 pieds la minute, poussé par un vent violent qui atteignait parfois 100 milles à l'heure.

Localités en danger

D'après M. Dave Waite, chargé de la prévention des feux de forêt, le brasier n'était ce matin qu'à quelques milles au nord de la ville de Monrovia, dans les montagnes San Gabriel. Les autres villes ou villages en danger sont Azusa, Duarte, East Pasadena et Sierra Madre, tous au nord-est de Los Angeles.

On craint pour le fameux observatoire du mont Wilson ainsi que pour une série de stations de relai de la télévision qui se trouvent sur le sommet de la montagne. On a alerté les personnes chargées de la garde de ces services.

Le feu fait rage actuellement dans les plantations situées entre 3,000 et 4,000 pieds d'altitude et dans les broussailles des collines plus basses.

Le cadavre d'une femme trouvé dans le canal Rideau

On a découvert tôt ce matin dans le canal Rideau, à proximité du pont de l'avenue Laurier, le corps d'une septuagénaire, Mme Florence Dennison, 72 ans, 40, rue Lewis.

Mme Dennison, malade depuis déjà quelque temps, manquait à l'appel depuis une journée. Elle avait dans sa bourse une somme d'environ $90.

Son corps gisait dans quelque 2 pieds d'eau, sur la grève sud-ouest du canal, au pied de la rue Cooper. On sait qu'à ce temps-ci de l'année, le canal est asséché et qu'il n'y reste que peu d'eau.

C'est l'ingénieur d'un train de passagers se dirigeant vers Montréal, M. Tom Cooper, de Montréal, qui a fait la macabre découverte. Il a aussitôt arrêté son convoi pour avertir deux cheminots de la station de Deep Cut, quelque 500 pieds plus loin. MM. Gérald Boyce, homme de cour, et Wilbert Stencill, préposé à l'entretien des voies, ont alerté la Sûreté municipale.

Le docteur J. S. Cross, coroner, interrogé sur les lieux, a déclaré qu'il y aura autopsie aujourd'hui à l'hôpital général afin de déterminer la cause exacte de la mort.

Le Canada demande le maintien de la FUNU au Moyen-Orient

NATIONS UNIES, N.Y. (PC)—Le Canada, au nom de 20 autres pays des Nations unies, a demandé aujourd'hui le maintien de la force de l'ONU au Moyen-Orient.

Le ministre canadien des Affaires extérieures, M. Sidney Smith, en a appelé aux membres de l'assemblée générale leur demandant "d'essayer de ne pas penser qu'aux frais d'entretien, mais aux résultats de cette force qui a permis un relâchement de la tension et un renforcement des espoirs de paix".

La force des Nations unies "est au service de nous tous et elle nous sert bien".

La résolution présentée par M. Smith demande l'établissement "d'une base solide pour l'avenir" d'autres institutions de ce genre par les Nations unies.

Il y a un an aujourd'hui que cette force fut envoyée dans la zone de Suez. Depuis, elle a maintenu la paix entre l'Egypte et Israël, mais son maintien dépend maintenant d'une prolongation de mandat soutenu par des contributions financières.

Cette question financière semble aujourd'hui avoir plus d'importance aux yeux des 82 membres de l'assemblée que n'en avait l'idée de maintenir la paix au moment où la force fut établie. Pour le moment, le déficit de cette force est de l'ordre de $18,000,000 et on prévoit qu'il sera plus élevé pour l'exercice de 1958.

Les Etats-Unis ont offert de régler $12,000,000 pour couvrir une partie de ce déficit et la Grande-Bretagne a offert un autre million, étant compris que les autres membres des Nations unies fourniraient leur part suivant leur contribution au budget de l'ONU.

Le bloc soviétique cependant et un certain nombre d'autres pays n'ont pas rempli leurs obligations en ce qui concerne la force d'urgence.

La Yougoslavie n'a pas signé la déclaration

MOSCOU (Reuters) — La Yougoslavie s'est abstenue de signer la déclaration communiste de 12 nations qui attaque l'Ouest et établit les limites des "chemins indépendants menant au socialisme".

Les observateurs occidentaux sont d'avis que le fait le plus important de la déclaration de 6,000 morts, émise aujourd'hui à la suite d'une conférence de délégués communistes, est qu'elle ne porte pas la signature yougoslave.

Des chefs communistes de toutes les parties du monde étaient venus à Moscou pour assister aux célébrations du 40e anniversaire de la révolution russe, il y a trois semaines.

En dépit de la présence des délégués yougoslaves, le régime du président Tito n'a pas participé à la conférence.

Notre lourd déficit constitue un grave danger pour le pays

MONTREAL (PC)—Le premier ministre, M. Diefenbaker, a déclaré hier que le lourd déficit du Canada dans sa balance commerciale avec les Etats-Unis constitue "un grave danger pour le pays".

Il a fait cette déclaration lors d'une conférence de presse à l'aérogare de Dorval, près de Montréal, avant le départ de la mission commerciale canadienne de 50 membres pour l'Angleterre. Les membres de cette mission feront une tournée des principaux centres industriels pendant leur séjour d'un mois dans ce pays.

M. Diefenbaker, qui désirait souhaiter bon voyage à la mission, a déclaré aux journalistes que le Canada importe beaucoup trop des Etats-Unis en comparaison de ses exportations à ce pays.

C'est pourquoi, a-t-il ajouté, le but que se propose cette mission en se rendant en Angleterre — soit le détournement d'une partie de nos importations des Etats-Unis au profit de l'Angleterre — est d'une très grande importance.

Il a déclaré que la mission, composée en grande partie d'éminents industriels canadiens, pourra peut-être accomplir des "progrès historiques" en ce qui a trait au commerce canadien avec l'Angleterre.

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

Fondé le 20 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Le Droit est publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

SERVICES TÉLÉGRAPHIQUES: PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Droit sont également réservés.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa.

Membre de l'Audit Bureau of Circulations et de l'Association des Éditeurs de Quotidiens Canadiens.

TARIF DES ABONNEMENTS

	12 mois	6 mois	3 mois
PAR LA POSTE			
Ottawa et la banlieue	$10.00	$5.25	$2.75
Campagne	9.00	4.75	2.50
PAR PORTEUR	15.00	7.50	3.75

LA SEMAINE — 0.30

VENDREDI 22 NOVEMBRE 1957

L'union fait la force

Dans l'allocution que le Très Révérend Père Rodrigue Normandin, O.M.I., recteur de l'université d'Ottawa prononçait, la semaine dernière, au banquet de la fraternité franco-ontarienne, pour remercier l'Association canadienne-française d'Education d'Ontario de lui avoir décerné la médaille du Mérite scolaire, nous voudrions relever ce que le récipiendaire a dit au sujet de l'unité des Franco-Ontariens.

"S'il est vrai que nous tenons de nos ancêtres un individualisme facilement outrancier, a dit le R.P. Recteur, peut-être plus que d'autres avons-nous besoin d'organismes puissants, aux cadres bien délimités, qui concentrent et canalisent toutes nos forces selon l'ordre rationnel des choses et selon la hiérarchie des valeurs que nous voulons promouvoir. Car il n'est de solides victoires que celles qui s'opèrent dans la vérité et bien caducs sont les triomphes qui ne la respectent pas.

"C'est pourquoi il faut se montrer irréductible contre toute tentative consciente ou involontaire de division, équitable et loyal dans les inévitables conflits d'intérêts, libéral et généreux dans les sacrifices exigés par le bien commun, continua-t-il. Il y a place sous notre soleil pour toutes les entreprises du plus pur patriotisme et de la foi la plus sincère. Les tâches ardues qui s'imposent requièrent toutes les énergies disponibles. Il serait désastreux de les dispenser futilement en des passes d'armes intestines qui ne tournent finalement qu'à notre désavantage. C'est là un luxe que nous ne pouvons nous permettre, tout simplement parce que nous n'en avons pas les moyens. L'unité des coeurs et des esprits, l'unité dans la coordination des efforts, l'unité surtout dans une juste et ferme adhésion à certains principes directeurs et à la doctrine catholique, voilà notre vraie source de vie. Voilà le ressort et l'aliment de notre espérance, voilà la plus sûre garantie de notre plein épanouissement au sein de cette province et dans le Canada tout entier."

Il y a deux manières de se diviser. La première est celle selon laquelle l'on n'apporte pas sa collaboration à nos mouvements qui cherchent à conserver, à ranimer, à répandre la vie française et catholique parmi les Franco-Ontariens. Ceux des nôtres qui se séparent ainsi du groupe ethnique auquel ils appartiennent ressemblent à des branches mortes. La sève de vie française ou catholique ne circule plus en elles. La moindre tempête les projette au sol. Ce genre de division affaiblit notre groupe ethnique, au point de vue tant national que religieux, parce que cette désintégration constitue une perte sur le plan de l'action.

L'autre façon de se diviser, c'est celle à laquelle le Très Révérend Père Recteur de l'université d'Ottawa a fait allusion et qui consiste dans le gaspillage de nos forces vives en dissensions intestines. Elle est plus dangereuse que la première dans un certain sens, parce que, faisant appel aux motifs les plus nobles, elle est plus spécieuse. L'intérêt commun doit nous prémunir contre la tentation de s'engager dans une voie où l'on dissipe le meilleur de son énergie.

On dit que l'union fait la force. Cette maxime vaut partout. Mais elle s'applique surtout aux minorités ethniques et religieuses. En rappelant cette vérité aux Franco-Ontariens, le Très Révérend Père Recteur de l'université d'Ottawa les a mis en garde contre un écueil qui pourrait ruiner leurs espérances les plus belles et l'épanouissement de leur groupe ethnique dans leur province. Il convient de souligner souvent cette vérité. On ne pouvait trouver de meilleure occasion que le 14e congrès de l'Association canadienne-française d'Education d'Ontario.

Camille L'HEUREUX

Aurons-nous 500,000 chômeurs?

Selon les derniers chiffres émis, cette semaine, par le ministère du Travail et le Bureau fédéral de la statistique, le nombre des Canadiens en quête d'emploi atteignait environ 208,000 à la mi-octobre, soit 14,000 de plus qu'à la mi-septembre et 160,000 de plus qu'à la mi-août.

D'après les fonctionnaires qui analysent la situation avec le même optimisme de commande sous les conservateurs que sous les libéraux, *"ce déclin est à peu près normal pour cette période de l'année"*. Et l'on monte alors, fort justement, en épingle, le fait qu'à la mi-octobre le nombre total des personnes occupant un emploi au pays était de 2.2 p. 100 de plus qu'à la même date l'an dernier et que le nombre total des travailleurs possibles dépassait alors d'environ 233,000 (soit de 4 p. 100) celui de la date correspondante l'an dernier. Mais reste qu'il y a quand même deux fois plus de chômeurs en octobre 1957 qu'en octobre 1956 et que si la situation continue à se détériorer, il y aura, en mars, 500,000 personnes, soit plus de 10 p. 100 des travailleurs, en quête d'emploi.

Là-dessus, les conservateurs accusent les libéraux d'avoir placé le pays dans la situation où il se trouve alors, par exemple, que l'on a fait venir des immigrants à tort et à travers plutôt que dans le but spécifique d'occuper des emplois nouveaux c'est-à-dire de *créer* des situations chez nous. Le ministre de la Justice, à la fois, ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, M. Davie Fulton, affirme, à Vancouver, que le gouvernement tâche d'abolir le plus tôt possible les restrictions au crédit, mais il admet qu'une telle politique ne peut avoir d'effets prochains. Le président du Congrès du Travail du Canada, M. Claude Jodoin, constate, pour sa part, que le cabinet ne reste pas inactif. Mais il constate aussi que les chômeurs auront besoin de se nourrir, eux et leur famille, au cours de l'hiver, de trouver l'argent pour le loyer, pour le paiement d'hypothèque sur maison, etc. etc. Il propose qu'aux grands maux on applique les grands remèdes — que l'on augmente d'une part, les montants des prestations et, d'autre part, la période de bénéfices.

Le premier ministre, lui-même, aurait, lors de la rencontre privée avec les gens de la Chambre de commerce du Canada dit que le Gouvernement s'apprête à établir, si nécessaire, un vaste programme de travaux publics d'urgence dont on n'a toutefois encore rien annoncé aux Communes. M. Diefenbaker aurait, à cette occasion, demandé aux hommes d'affaires du Canada qu'ils lui proposent leurs remèdes à eux dans le but de combattre le chômage avant qu'il prenne de trop graves proportions.

Car il ne s'agit après tout pas tellement de trouver d'où vient le mal que de le guérir.

Pierre CHALOULT

Au jour le jour

"De la musique avant toutes choses"

Pour la première fois cette année, les membres du bureau de direction de **l'Orchestre philharmonique d'Ottawa** distribuent leur publicité, non plus rien qu'en anglais, mais dans les deux langues officielles au Canada. C'est ainsi que l'on annonce, de façon fort attrayante d'ailleurs, dans un dépliant rédigé avec bon goût, les cinq concerts de la saison.

"Par la nomination du nouveau directeur permanent, Thomas Mayer, déjà renommé pour avoir atteint le sommet de sa profession, peut-on lire dans cette publicité, **et par l'organisation aussi d'un groupe important de musiciens professionnels employés à plein temps et qui seront secondés par nos meilleurs musiciens locaux, l'Orchestre philharmonique d'Ottawa manifeste sa détermination de se maintenir au même rang que les autres orchestres professionnels du pays."**

Il ne reste donc qu'à souhaiter bonne chance à "nos" musiciens et . . . à s'abonner aux concerts que dirigera "notre" nouveau chef d'orchestre.

Quand le fanatisme remonte en surface

Les représentants du Conseil des Eglises de Winnipeg, c'est-à-dire, au fait, ceux des Anglicans, de l'Eglise Unie du Canada, de l'Eglise presbytérienne du Canada, de l'Eglise baptiste, de l'Armée du salut et de l'Eglise des disciples du Christ, s'opposent à la demande des catholiques du Manitoba qui veulent des écoles séparées.

"*Le Conseil des Eglises*, dit la nouvelle de la Presse canadienne à ce sujet, *est d'avis que les écoles publiques doivent être non confessionnelles et que les élèves ne doivent pas être séparés selon les dénominations religieuses durant l'instruction séculière*". Mais les représentants des églises protestantes ne disent cependant pas que dans les écoles publiques des provinces anglaises (dans celles de l'Ontario, par exemple) on récite, tout comme à la Chambre des communes du Canada, une prière *chrétienne* ce qui constitue un geste dans le sens de séparer les élèves "*selon les dénominations religieuses durant l'instruction séculière*". Comment alors ne pas conclure que les protestants ne veulent tout simplement pas que les catholiques aient droit à leurs écoles?

Comment des protestants qui nous parlent sans cesse de l'étroitesse d'esprit des Canadiens français dans le Québec acceptent-ils que dans cette province les écoles protestantes soient confessionnelles et non neutres?

C'est rien que logique !

Le nouveau ministre de la diplomatie canadienne, M. Sidney Smith, en réponse à une question de son prédécesseur libéral, M. Lester B. Pearson, a fait savoir aux Communes que le gouvernement du Canada ne songe point à lever l'interdiction qui frappe l'envoi d'armes à Israël alors que l'on veut éviter "*toute action susceptible de compromettre la force d'urgence des Nations Unies et son contingent canadien en Egypte*".

Admettons qu'il serait plutôt illogique d'armer ceux qui ne demandent qu'à se battre, au moment même où notre pays est un de ceux qui jouent le rôle de policier dans ce secteur de l'univers.

P. Ch.

CHRETIENS DE GAUCHE CHRETIENS DE DROITE

Nul chrétien aujourd'hui qui ne souffre profondément de la déchirure chaque jour plus grave, qui sépare, en France, catholiques de droite et catholiques de gauche. Permettra-t-on à un chrétien qui s'est toujours efforcé de tenir son "engagement" par-dessus ces divisions, de tenter une analyse aussi objective que possible de cette situation?

La ligne principale de partage des opinions tient, me semble-t-il, à la question sociale et au marxisme.

Le grand mérite des catholiques de gauche, de Lacordaire à Mounier, est d'avoir, plus que tous autres, senti et ressenti la misère physique et morale du prolétariat.

Je dis bien: senti et ressenti, car la tendance de gauche est essentiellement marquée de sensibilité — ce qui ne signifie pas que l'intelligence n'y ait point sa part, mais il est des hommes qui pensent avec leur coeur. Les catholiques de gauche sont précisément de ceux-là.

Ce primat du coeur fait tout à la fois leur force et leur faiblesse.

Il fait leur force, qui est celle-là même de la charité. Qu'est-ce que l'Evangile, sinon le message de l'Amour? "la bonne nouvelle annoncée aux pauvres" . . .

Et c'est pourquoi un catholique de gauche, tout vibrant de générosité fraternelle pour les humbles et les malheureux, se sentira mieux intimement uni à ce qu'il y a de plus essentiel dans le message du Christ.

Mais cette grandeur a aussi son péril. Transposant aisément l'idée messianique sur le plan terrestre, et voyant dans le peuple, le héraut de Dieu pour les temps à venir, les catholiques de gauche sont naturellement (je veux dire: par leur nature même) accueillants au marxisme.

Bien sûr, ils en repoussent la philosophie matérialiste et athée. Mais celle-ci ne leur paraît être qu'un enveloppement extérieur qui peu à peu tombera, pour laisser la place à un socialisme décanté et humanisé.

Après tout, disent-ils, la démocratie n'est-elle pas née, elle aussi, antichrétienne au XVIIIe siècle, avant de devenir la "démocratie chrétienne" du XXe siècle? . . .

A droite, on récuse ce raisonnement. D'esprit plus froid, mais plus clair, le catholique de droite dénonce dans le marxisme le plus terrible péril de notre temps, un péril vraiment satanique, "luciférien" disait Pie XI.

Il voit dans l'économie et la sociologie marxiste, une application rigoureuse du matérialisme athée. Ce qui pour les gauches n'est qu'un accident du marxisme, lui en paraît être l'essence.

Dans le rêve d'un paradis terrestre à base technocratique, dans l'idéal(!) d'un monde "sans dieu", il songe à Satan offrant au Christ les royaumes de la terre; et il répond par ce qui lui paraît essentiel à son tour, dans le message de Jésus: "Mon royaume n'est pas de ce monde . . . Cherchez d'abord le royaume de Dieu . . . etc." Et la plus grande "charité", n'est-elle pas d'aider les hommes à parvenir à ce Royaume?

Ce n'est pas tout encore. Là où son frère de gauche garde une secrète admiration — malgré tous les "excès" — pour ce qu'il croit être un effort prodigieux d'élévation des peuples, le catholique de droite dénonce la plus atroce des mystifications des temps modernes — qui prend précisément le masque de la justice, jusqu'à profaner le visage de l'amour, pour installer de par le monde une tyrannie monstrueuse. Parce que je crois avec Pascal des témoins qui se font égorger, je crois au témoignage des ouvriers et des étudiants de Budapest et de Varsovie . . .

Pourquoi faut-il qu'une critique aussi lucide, demeure trop souvent négative? Là est le drame de la "droite".

Il est utile, certes, de voir clair, et de dénoncer l'incendie. Mais ce n'est pas en criant "Au feu! au feu!" qu'on l'éteindra . . . Le marxisme bafoue Dieu. C'est vrai. Mais ce ne sont pas ceux qui crient: "Seigneur! Seigneur!" qui arrêteront ses progrès.

Il ne suffit pas de crier — ni même de prier. Il ne suffit pas non plus de se défendre et de s'armer. Il faut travailler à extirper la cause du mal, ou du moins de sa propagation parmi nous. Il faut travailler à arracher l'"injustice sociale" qui nourrit le mal, comme la racine nourrit la plante.

Or ce fait n'est pas toujours vu par ceux-là mêmes qui dénoncent le mal avec le plus de vigueur. Aux faiblesses des uns répond ainsi la faiblesse des autres . . .

Souhaitons de toute notre âme qu'au lieu de s'invectiver, chrétiens de toute tendance essaient d'abord de se rencontrer, de se connaître, de se comprendre, et, ensemble de travailler à des réformes "positives" — qui exigeraient sans doute des sacrifices — mais qui n'auraient rien à emprunter au marxisme, — et dont on pourrait espérer qu'elles feraient des fils de lumière, le levain du monde à venir.

André PIETTRE,
Professeur à la Faculté de Droit de Paris.
(La France Catholique)

La belle carrière du poète Robert Frost

Robert Frost est l'un des meilleurs poètes des Etats-Unis, régionaliste par surcroit, qui consacra la presque totalité de son oeuvre à la vie rurale dans le New Hampshire, cet Etat de la Nouvelle-Angleterre, à proximité de la province de Québec, qui se distingue par ses paysages montagneux et suscita peu d'écrivains. Sans doute y nomme-t-on quelques romanciers, Rose Caroline Feld, Cornelia James Cannon, S. Meader, Legrand Cannon, Marguerite Allis, mais les ouvriers restent peu nombreux. Robert Frost, lui, en fut un dès le premier moment. Cela étonne d'autant plus que le New Hampshire est pour lui un pays d'adoption, où il passa la majeure partie de sa vie. Car il naquit à San-Francisco en Californie et ne vint au New Hampshire que par hasard.

Il vient d'avoir 83 ans et de recevoir un doctorat **honoris causa** à Cambridge et Oxford, ce qui fut pour lui l'occasion d'une allocution, où il fit preuve de son humour habituel. Au cours de sa longue existence, Robert Frost, vivant sur une terre, se consacra surtout à la culture et à l'enseignement. Entre temps, il écrivait ses vers, y mettant la somptueuse nature sous ses yeux, l'alternance des saisons et le reflet des jours, les bonheurs familiers autour de lui, les plaisirs des voisinages, les joies de famille. Il est simple, clair, humain, n'a que faire de la poésie alambiquée des salons modernes.

0—0—0

S'adressant aux étudiants anglais, il rappela sa carrière d'agriculteur et d'instituteur, fit allusion à son caractère d'écrivain, disant que la poésie n'est pas une profession, que l'Etat ignore le poète, et que depuis des années il se demande quel métier indiquer dans sa déclaration d'impôts. Il ajouta: "Tantôt je mettais **fermier**, tantôt **instituteur**, enfin **retraité**. Maintenant, cela ira tout seul: je mettrai **docteur**." C'était une façon comme une autre de blaguer, en marge d'une profession qui n'en est pas une. Et pourtant, si les poètes n'existaient pas, il manquerait quelque chose à l'univers. Chacun sent en soi, à des degrés divers, le charme et les couleurs d'une poésie inconsciente, mais il n'y a que les poètes pour les exprimer. Ils s'y emploient, non pas pour eux seuls, mais pour tous. Ils sont au vrai, des bienfaiteurs de l'humanité, mais personne ne s'en rend compte comme il se devrait, et ceux qui font profession de poésie, littérateurs et musiciens, sculpteurs et peintres, ne sont pas toujours sûrs de manger trois fois par jour. Dans l'antiquité, au temps de la Renaissance, pendant les siècles les plus glorieux de l'histoire moderne, les chefs d'Etat s'honoraient de l'amitié des poètes et leur assuraient des prébendes ou de généreuses facilités, qui leur permettaient une vie normale ou presque riche. Ce qu'ils ne pouvaient espérer du fruit de leurs oeuvres. On se demande si, sous cet angle, le monde n'a pas reculé. Il y en a toujours plus pour le commun des gens, moins pour les artistes.

0—0—0

Robert Frost naquit le 26 mars 1875, fils d'un sympathisant du Sud pendant la guerre civile de 1860-1861, qui fit tour à tour de l'enseignement, du journalisme, de la politique et mourut sans le sou. Il avait alors dix ans. Sa mère veuve l'amena chez ses parents à Lawrence, Mass., où elle-même enseigna pour tirer son épingle du jeu. Il commença d'écrire jeune et réussit à vendre un poème à une revue, à l'âge de 14 ans. Il passa d'un collège à un autre, commença de travailler dans une usine, se maria à 20 ans et à 22 s'inscrivit à Harvard, où il travailla surtout les classiques, pendant deux ans. Comme ses père et mère, il se mit lui aussi à enseigner, tâta du journalisme, retourna à l'usine, pour s'installer en 1900 sur une ferme, près de Derry au New Hampshire. Ses poèmes se vendant mal, ou pas du tout, il conclut qu'il aurait peut-être plus de succès en Angleterre et s'y transporta en 1912 avec les siens. Après deux ans, la célébrité étant venue, il retourna au pays natal et s'établit de nouveau sur une ferme, près de Franconia au New Hampshire. Il continua d'enseigner en dirigeant ses cultures, surtout à Amherst, de 1916 à 1938. Ses deux ouvrages **A Boy's Will** et **North of Boston** furent publiés en Angleterre. Le gros de son oeuvre est de la poésie, sauf une pièce en un acte, **A Way Out**, qui date de 1929, et quelques essais. Son premier recueil, **Twilight** (1894), est une pièce de musée, puisqu'il n'en fut tiré que deux exemplaires. Frost décrocha en 1937 un prix Pulitzer, avec **A Further Range.**

L'ILLETTRE

Le Spoutnik n'y change rien

Sous le titre "Equivoque d'un progrès", Radio-Vatican a transmis au cours de son journal parlé du 7 novembre la note suivante.

"Les évolutions du Spoutnik dans le ciel semblent à beaucoup une auréole qui couronne finalement 40 années de révolution communiste. Selon la rhétorique de circonstance, l'étoile rouge, hissée il y a quarante ans parmi les travailleurs de Pétrograde, se transforme aujourd'hui en la petite sphère lancée dans les cieux comme l'étoile d'un nouvel avènement de justice et de paix entre les peuples. Les journaux communistes ont osé parler de "huitième jour de la création", de "continuation", voire de dépassement de l'oeuvre créatrice de Dieu.

Incontestablement, le satellite artificiel est un fait et documente l'énorme progrès scientifique et technique de l'Union soviétique. Mais la suggestion exercée peut-être auprès des esprits les moins préparés, dépasse toute limite permise.

Le progrès, la connaissance et la domination bienfaisante des énergies de la terre sont un commandement divin, une exigence et un indice de la liberté humaine. Si c'était là les éléments spirituels du Spoutnik et de son orbite, les hommes pourraient et devraient le contempler avec joie et admiration, comme une pieuse imitation des astres créés par Dieu, engendrant lumière et chaleur, traces visibles d'une Présence amie. En revanche, le monde semble lever les yeux, presque mortifié et abattu, et écoute avec désarroi et crainte les signaux rythmiques de la nouvelle planète, semblable à une menace. Et une immense tristesse l'envahit en songeant à 40 années de révolution bolchévique, aux millions de libertés violées, de vies fauchées pour le triomphe d'une idéologie, d'un progrès mécanique qui présente le Spoutnik comme sa synthèse et sa gloire.

Le Spoutnik passe dans le ciel, mais les tragédies humaines qui se sont déroulées ces dernières années, ces jours-ci dans l'Union soviétique et chez les peuples au delà du rideau de fer, la liberté et le bien-être qu'ils envient paradoxalement au monde occidental l'empêchent de rendre aimables l'idéologie et le monde dont il est le messager. Jamais peut-être l'abîme, outre le progrès scientifique et technique et les structures inhumaines d'une idéologie et d'un régime, n'est apparu si évident à l'homme. Mais de façon encore plus retentissante s'est imposée à l'homme la nécessité de conférer au progrès les dimensions divines de la liberté et de la justice, sous peine de regret, voire de malédiction de ses découvertes. Aussi le Spoutnik, plutôt que de convaincre les peuples de la valeur d'une révolution et des buts qu'elle a atteints après 40 ans, les stimule à serrer les rangs, à unir les efforts pour s'en défendre et la repousser. Le régime soviétique en lançant le Spoutnik pour imposer aux peuples le prestige d'une révolution s'est trompé encore une fois, en demandant au Spoutnik d'arracher non seulement des approbations et des reconnaissances d'un progrès scientifique, mais d'imposer la sympathie et le crédit humain pour un système. Il est bien, il est objectif, il est nécessaire de faire des distinctions. Et de souhaiter que le Spoutnik indique au monde communiste que l'estime et la sympathie humaine ne peuvent se conquérir que dans une réconciliation avec la liberté, la justice et la religion."

La grande revue des pères jésuites "Civilta Cattolica", de Rome, a consacré une note au satellite russe. Après avoir souligné que l'URSS cherche à exploiter au maximum son succès, sans ménager les menaces apocalyptiques, la revue romaine souhaite que les responsables écoutent l'avertissement pontifical, afin que le genre humain soit effectivement délivré d'un nouveau cauchemar: "Les plus audacieuses explorations de l'espace — déclara le Pape le 20 septembre 1956 — ne serviront qu'à introduire entre les hommes un nouveau ferment de division, si elles ne procèdent pas d'un pas égal avec une méditation morale plus approfondie, avec une attitude plus consciente de dévouement aux intérêts supérieurs de l'humanité". La note poursuit: "Tandis que l'on apporte les dernières retouches aux panégyriques qui devront bientôt exalter le quarantième anniversaire de la révolution d'octobre, on cherche à faire passer sous silence les aspects négatifs de l'expérience communiste. Après une si longue période, les conditions des masses populaires sont encore bien loin du bien-être promis et la priorité momentanée dans le domaine des projectiles téléguidés est diminuée par l'admission de n'avoir pu encore dépasser les pays capitalistes dans la production des denrées alimentaires".

(C.C.C.)

L'OPINION DU LECTEUR

M.D.L.R. — Sous cette rubrique, Le Droit publie avec plaisir des lettres d'intérêt public signées ou accompagnées d'une lettre signée avec adresse authentique mais il n'assume pas la responsabilité des idées exprimées.

Ce qu'enseigne l'Histoire

Ottawa, le 15 nov. 1957.

Monsieur le Rédacteur en Chef,

M. George Vlassis, Directeur du "Service des informations du gouverneemnt grec" avait envoyé récemment à la "Gazette" de Montréal une lettre dans laquelle, se faisant stratège, il s'efforçait de minimiser le rôle et l'importance de la Turquie au sein de la Communauté atlantique. On a dû alors lui répondre qu'au lieu de faire une incursion dans un domaine qui, nécessairement, échappe à sa compétence, il eût mieux fait de tirer d'utiles enseignements de l'histoire des quarante dernières années. C'en était assez pour que M. Vlassis essayât de faire étalage de ses connaissances historiques dans une lettre que le **Citizen** d'abord et ensuite votre estimé journal ont publiée.

Le style de chaque homme, dit-on, reflète son âme; et comme tout être humain, M. Vlassis a le sien. Plus d'une fois déjà, quand il a cru défendre la cause de son pays, il s'est servi à l'égard des Turcs et de la Turquie, d'un langage auquel manquait la mesure et même la moindre correction. Nous lui en avons laissé la responsabilité, tout en regrettant sincèrement de le voir s'engager dans une voie où il nous était impossible de le suivre, et qui, au demeurant, n'était peut-être pas la meilleure pour la défense des intérêts du peuple grec.

Mais cette fois, ce n'est plus la question de Chypre qui donne une nouvelle ardeur à la verve accoutumée de ce talentueux écrivain, car, maintenant, M. Vlassis se pose pour de bon en historien et choisit pour le thème la vaste région du Moyen-Orient. Qu'il nous suffise de relever, ci-dessous, quelques-unes de ses plus graves erreurs de jugement:

1) Les peuples arabes suspectent la Turquie et, partant, ils refusent de "se ranger à ses côtés". Telle est l'ingénieuse observation du Directeur du Service de presse hellénique. Que ce soit la haine, une mauvaise foi invétérée, ou bien une impardonnable ignorance qui aient inspiré à M. Vlassis cette affirmation ridicule, les faits sont là pour prouver juste le contraire de ce qu'il avance: Quand, par le Traité de Lausanne, "la Turquie de Mustafa Kemal" a accepté de mettre fin à la souveraineté ottomane sur les pays arabes, ce n'est ni à l'Angleterre ni à la France — puissances mandataires — qu'elle a cédé ces territoires. Les bénéficiaires de la cession étaient les habitants mêmes (lisez les peuples arabes) des territoires en question. Au surplus, la Turquie n'a jamais reconnu la validité des mandats de quelque nature qu'ils fussent, et cela lors même que les populations des pays placés sous le régime mandataire s'en accommodaient plus ou moins ouvertement.

Est-il besoin de répéter que la Turquie continue à nourrir une sincère et fraternelle amitié envers tous les peuples arabes dont elle considère l'indépendance comme une des plus sûres garanties pour la sienne. Dans cet ordre d'idée, une ligne des pays arabes — dans laquelle chacun de ces pays conserverait sa souveraineté effective, ne subissant la suprématie d'aucun d'entre eux ni ne tombant sous la dépendance d'une puissance étrangère quelle qu'elle soit — loin d'être vue d'un mauvais oeil, est, au contraire, souhaitée et encouragée par la Turquie.

2) M. Vlassis parle de "la Grande Idée des Turcs" ("idée grandiose" dans la version française de son article), ce qui, selon lui, signifierait un effort tendant à "étendre leur souveraineté sur les pays musulmans". J'avoue que j'ai été quelque peu surpris d'entendre un Grec se servir de cette expression en parlant d'un peuple autre que le sien, car "la Grande Idée" (Megali Idea) est un terme spécifiquement hellénique. Il est le nom d'une politique nationale éminemment agressive qui a pour but d'incorporer à la Grèce, en commençant par l'Asie Mineure, la Syrie, l'Egypte, la Lybie, la Tripolitaine, bref tous les territoires qui jadis avaient appartenu à l'Empire byzantin. Nous autres Turcs, nous avons une plus modeste ambition: nous entendons garder ce qui nous appartient, et rien de plus.

3) Feignant d'oublier la récente guerre de Corée où tant de nos jeunes compatriotes se sont fait tuer pour la défense d'une cause sacrée, le Directeur du Service de presse hellénique nous accuse d'être un peuple égoïste et met en doute notre volonté de tirer l'épée pour servir un "idéal". Peut-être conviendrait-il de remémorer à cette occasion les faits historiques suivants: En 1915, le gouvernement britannique, qui avait alors d'autres chats à fouetter, sollicitait la Grèce de se porter au secours du peuple serbe aux abois qu'une Grande Puissance, de concert avec une plus petite, cherchait à subjuguer définitivement. La réponse de la Grèce fut un refus net. Mais, cette même Grèce n'hésita pas à se faire l'instrument de la politique du célèbre Gallois, en envahissant l'Asie Mineure quand les Turcs, vaincus et épuisés, avaient déjà déposé leurs armes. Le dénouement de cette aventure militaire est trop connu pour nous dispenser d'insister davantage.

4) La Turquie, dit M. Vlassis, a manqué de remplir ses engagements contractuels envers la Grèce, quand, au cours de la seconde Guerre mondiale, ce pays avait été attaqué. Cette affirmation dénote une ignorance parfaite de la teneur du Pacte balkanique. Que M. Vlassis aille demander aux diplomates réputés de son pays si, quelques années auparavant, en forçant ses partenaires à apporter de graves modifications à ce pacte, la Grèce elle-même ne l'avait pas complètement vidé de son sens, et qu'il soit persuadé qu'au moment où la Grèce fut envahie, la Turquie se trouvait libre de tout engagement contractuel de collaboration active avec elle pour résister ensemble à l'invasion.

5) Quant au Pacte de Bagdad, il est le pendant de l'Alliance atlantique. Il n'a été imposé à aucun pays arabe; l'Irak y est entré de son plein gré, parce qu'il y a trouvé une garantie réelle de son indépendance et de son intégrité territoriale. La Turquie, dans ce pacte, n'a pas une position dominante comme on l'insinue, tous les pays signataires étant parfaitement égaux. Dire que le Pacte de Bagdad nuit à la paix mondiale, c'est faire sienne une vue qui ne cesse d'être exprimée à l'égard de l'Alliance atlantique dans les journaux des pays de derrière le Rideau de Fer. En lisant ces lignes de M. Vlassis, j'ai eu l'impression d'avoir sous les yeux un article de la Pravda de Moscou.

Veuillez agréer, Monsieur le Rédacteur, mes salutations les plus distinguées.

A. C. U.

Problème d'histoire

De qui l'abbé Luc Desilets, l'un des curés du Cap-de-la-Madeleine, fut-il le grand-vicaire?

Il fut le grand vicaire de Monseigneur Louis-François Richer Laflèche. Il était né à Saint-Grégoire de Nicolet, le 23 décembre 1831, du mariage de François Désilets et de Marguerite Hébert. Ses études terminées, au séminaire de Nicolet, il reçut la prêtrise au même endroit, le 25 septembre 1859. Il servit d'abord aux Trois-Rivières, à titre de vicaire à la cathédrale et de secrétaire de Mgr Thomas Cooke. Puis il fut successivement vicaire à Stanfold, à Drummondville, puis curé du Cap-de-la-Madeleine, pendant vingt ans, c'est-à-dire de 1864 à 1884. Il fut alors un an curé à la Baie-du-Febvre, après quoi il revint pour trois ans au Cap-de-la-Madeleine, tout en étant, en 1887, nommé vicaire général de Mgr Laflèche. Mais il décéda le 30 août 1888.

Les catholiques et l'enseignement

Sous la présidence de l'Office international de l'enseignement catholique, représenté par Mgr Descamps (directeur du Comité français de l'enseignement libre), les délégués de six organisations internationales catholiques de l'enseignement se sont réunis à Paris, le 4 juillet dernier pour examiner la contribution qu'ils pourraient apporter au projet majeur de l'U.N.E.S.C.O. relatif à l'extension de l'enseignement primaire en Amérique latine. Ce travail s'effectue en liaison avec la Confédération interaméricaine d'éducation catholique, l'Organisation des universités catholiques d'Amérique latine, le Conseil épiscopal latino-américain et l'Union interaméricaine des pères de famille.

La Bible vous parle . . .

Que les hommes prient en tout lieu, élevant vers le ciel, des mains pieuses, sans colère ni dispute.

(I Tim. 2, 8)

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

CKCH LE DROIT Page 3

OTTAWA, VENDREDI 22 NOVEMBRE 1957

La Législature adopte l'adresse en réponse au discours du Trône

La Chambre s'ajourne jusqu'au 3 décembre — Adoption d'un bill augmentant de $15 millions la caisse de l'Office du crédit agricole

QUEBEC (DNC) — L'adresse en réponse au discours du Trône a été adoptée sans vote, hier soir, à l'Assemblée législative de Québec, après une série de huit discours, presque tous prononcés par des membres de l'opposition libérale.

M. Daniel Johnson, député de Bagot et vice-président de la Chambre, a été le seul ministériel à participer au débat, lors des deux séances d'hier. Il a répondu à M. Emilien Lafrance, député libéral de Richmond, sur la question de la moralité publique et de l'observance de la loi des liqueurs. Si l'Union nationale n'a pas réussi à abolir le péché, a-t-il dit, notre province est tout de même celle où il se commet le moins d'abus.

Bills adoptés

En fin de soirée, la Chambre a adopté unanimement, en deuxième et en troisième lectures, un bill qui met un montant additionnel de $15,000,000 à la disposition de l'Office du cdédit agricole.

L'hon. Laurent Barré, ministre de l'Agriculture, a déclaré à ce sujet que sur un total de $133,000,000 prêtée jusqu'à maintenant aux cultivateurs, la province n'a perdu que $1,709. Voilà, a-t-il dit, la meilleure réponse que l'on puisse faire à ceux qui doutent de l'honnêteté et du sens moral de la population québécoise.

Un bill ayant pour objet d'accélérer le paiement d'un octroi de $750,000 déjà voté à l'université de Sherbrooke pour la construction d'une faculté des Sciences, a aussi été adopté unanimement.

Ajournement

Le premier ministre Duplessis a alors proposé l'ajournement de la Chambre au mardi 3 décembre. La semaine prochaine, a-t-il dit, je dois assister à la conférence fiscale d'Ottawa.

Nous avons bon espoir, a ajouté le premier ministre, de pouvoir faire un rapport satisfaisant à la Chambre et à la population à la suite de cette conférence.

Voici la substance des derniers discours prononcés sur l'adresse.

Notre libération économique

M. Emilien Lafrance, député libéral de Richmond, a d'abord réclamé une politique capable de donner au peuple du Québec la maitrise de sa vie économique. Actuellement, a-t-il dit, 90 pour cent de la production industrielle et 98 pour cent des mines de la province sont contrôlés par des étrangers. Nos ressources naturelles servent à édifier la fortune des autres. Nous ne sommes pas contre le capital américain, à la condition toutefois qu'il nous serve sans nous asservir.

Pour corriger la situation, M. Lafrance préconise la création d'un organisme d'orientation économique, composé de spécialistes, qui aurait pour mission de conseiller le gouvernement et le public en vue de la reconquête de notre maitrise économique.

Les publications obscènes

Le député de Richmond a aussi réclamé une application plus rigoureuse des lois concernant la littérature obscène et la vente des liqueurs. A quoi bon, dit-il, se battre pour l'autonomie de la province si on laisse s'affaiblir les valeurs spirituelles qui sont la force d'un peuple? A quoi bon dépenser des dizaines de millions pour l'éducation si on laisse pourrir notre jeunesse?

Au lieu de faire la chasse aux mythes, estime M. Lafrance, le gouvernement devrait instituer une enquête royale sur la moralité publique dans la province.

M. Daniel Johnson, député de Bagot et vice-président de la Chambre, a immédiatement répondu à M. Lafrance. Je crois, dit-il, que le député de Richmond est sincère, mais je le soupçonne d'être imprudent et je suis certain qu'il est pessimiste.

A l'entendre parler, ça va terriblement mal partout. J'admets que malgré la perfection du premier ministre et de ses collègues, nous n'avons pas réussi à chasser le péché de la province de Québec, ni à empêcher l'usage des boissons alcooliques. Mais une chose est certaine: c'est que d'après des statistiques précises la consommation de la bière est moindre dans le Québec que partout ailleurs au Canada. De plus, la province de Québec est, avec le Manitoba, la province qui retire le moins de la vente des liqueurs en proportion de son budget.

Il n'y a pas un seul membre de cette Chambre qui ne déplore l'existence des revues immorales, dont a parlé le député de Richmond, poursuit M. Johnson. Mais, on admettra au moins que le gouvernement actuel a fait pour les combattre un effort qui dépasse celui de tout autre gouvernement. Je ne reproche pas au député de Richmond de combattre le mal, mais je dis qu'il y a dénigrement de la province quand il exagère, quand il cite des statistiques non suffisamment contrôlées, quand il laisse entendre que cent por cent des citoyens du Québec seront damnés.

Pour ma part, j'aime mieux le témoignage d'un homme qualifié et désintéressé, le propre représentant du Souverain Pontife au Canada. A Sherbrooke, S. Exc. Mgr Panico a déclaré récemment qu'il irait dire au Saint-Père que depuis 34 ans qu'il était son représentant, jamais il n'avait rencontré des catholiques aussi pieux et aussi bons que ceux du Canada.

L'assurance-hospitalisation

Le Dr J.-A. Couturier, député libéral de Rivière-du-Loup, a demandé au gouvernement de "revoir son attitude antifamiliale et antisociale" en ce qui concerne l'assurance-hospitalisation. La très grande majorité de nos familles, a-t-il dit, ne sont ni assez pauvres pour recourir à l'assistance publique, ni assez riches pour payer leurs comptes d'hôpitaux. C'est pourquoi l'assurance-hospitalisation est devenue une nécessité. Le gouvernement ne devrait pas se contenter de prendre à ce sujet une attitude négative. Si les projets d'Ottawa ne le satisfont pas, qu'il fasse des contre-propositions.

M. Glen Brown, député libéral de Brome, dit que même dans les cantons de l'Est, les cultivateurs sont forcés d'abandonner leurs terres parce que leurs produits ne se vendent pas à des prix raisonnables. Il préconise la formation, au sein de l'Assemblée législative, d'une commission de l'agriculture qui, en coopération avec les groupements agricoles et les agronomes, concevrait une politique vraiment dynamique, surtout dans les domaines de la recherche et de la commercialisation des produits.

M. René St-Pierre, député libéral de St-Hyacinthe, a demandé que la voie sir Wilfrid Laurier, entre Montréal et Québec par la rive sud, soit complétée le plus tôt possible. Et comme cette voie fait partie de la route trans-canadienne, il estime qu'on devrait, comme font les autres provinces, en faire payer une partie par Ottawa.

M. Edgar Turpin, député libéral de Rouyn-Noranda, treuve que l'on fait trop grande la part des employés et des contracteurs dans le budget de la colonisation. D'après lui, les colons ne reçoivent que 24 pour cent de ce budget, soit $3,254,000 sur un total de $13,492,000. Il estime qu'il ne faut pas se laisser méduser par le dévoloppement industriel, au point d'en oublier l'agriculture et la colonisation.

Suggestion repoussée par la compagnie de téléphone Bell

(PC) — La compagnie Bell Telephone a repoussé hier une suggestion voulant qu'un changement dans son mode de financement pourrait lui apporter des économies.

La compagnie cherche à obtenir une hausse moyenne de sept pour cent de ses tarifs en vigueur dans le Québec et l'Ontario; une hausse qui lui assurerait un revenu additionnel de $24,000,000 par année. Sa demande est actuellement à l'étude devant la Commission des transports.

M. Lovell Carroll, de Montréal, qui est le procureur de 35 municipalités de l'Ontario et du Québec combattant cette requête, a émis l'opinion que des modifications à son mode de financement seraient de nature à améliorer la position financière de la Bell et, par voie de conséquence, lui éviteraient de demander une hausse de ses tarifs.

M. James A. Hobbs, vice-président de la compagnie en charge du service de la comptabilité et des besoins financiers, a immédiatement rejeté cette proposition.

Actions ordinaires

En procédant au contre-interrogatoire de M. Hobbs, M. Carroll s'est appliqué plus particulièrement à mettre sa suggestion en lumière en soulignant notamment que la compagnie devrait changer le rapport de ses dettes passives en fonction des actions ordinaires.

M. Carroll a exprimé l'avis que le déversement d'une plus forte proportion des dettes passives dans les cadres des actions ordinaires assurerait à la compagnie un mode de financement moins dispendieux étant donné que la majeure partie des dividendes qu'elle accorde s'applique à cette catégorie.

M. Hobbs croit au contraire qu'il est préférable dans le moment de baisser le taux de la dette étant donné que la compagnie doit financer son entreprise au rythme de $100,000,000 par année en vue de répondre aux besoins de son expansion. Il est souhaitable de présenter un bilan avantageux si l'on veut obtenir des capitaux.

A la suggestion de M. Carroll, qui invitait la compagnie à hausser le taux de la dette "à titre d'expérience", M. Hobbs a répondu que la compagnie considère que le "temps n'est pas propice pour tenter de telles expériences".

M. Carroll est revenu à la charge en disant que le taux actuel de 35 pour cent pourrait bien être porté à 50 pour cent ou plus, mais M. Hobbs a exprimé l'avis que les investisseurs seraient portés à croire qu'un placement en de telles circonstances serait par trop aléatoire.

L'expansion . . .

(Suite de la première page)

surgissent lorsque les chasseurs ontariens s'aventurent du côté québecois car la limite demeure toujours imprécise. Pour Cornwall même, l'aspect le plus sérieux de la question réside dans l'expansion prochaine de son port, car sans frontière bien établie, on risque de faire des travaux en territoire québecois.

M. Chevrier

Il faut remonter aux statuts du Haut Canada et à ceux du Bas Canada pour savoir où se trouve cette frontière, avait précédemment expliqué l'ancien député de Stormont, l'hon. Lionel Chevrier. De ces deux statuts qui ont été par la suite incorporés aux statuts consolidés des deux provinces, "il est apparu très clairement que la frontière se trouvait au milieu du chenal", dit M. Chevrier.

Le chenal même n'étant pas localisé avec précision, la difficulté demeurait. En 1926, les deux provinces avaient effectué un relevé. Les commissaires, M. Rorke, pour l'Ontario, et M. Côté, pour le Québec, avaient déterminé la frontière sur le lac St-François depuis la limite ouest de l'Ontario, à la Pointe Beaudette, jusqu'à un point situé à environ 300 milles, au sud de l'île Ross, mais plus loin, ils ne pouvaient s'entendre.

Plus tard, une autre commission établissait la frontière jusqu'à un point face à l'île d'Hamilton, poursuit M. Chevrier, mais il reste encore dix milles de frontière à déterminer entre les deux provinces.

Pour résoudre cette dernière difficulté, l'ancien ministre des Transports propose donc une réunion des représentants des deux provinces à Ottawa. A cette réunion, M. Comtois pourrait leur demander d'établir une commission chargée de compléter la ligne de démarcation à partir du point sur lequel elles se sont entendues, soit à partir du côté de l'île Hamilton jusqu'à la ville de Cornwall, "afin que la limite sud de l'Ontario et la limite nord du Québec dans le lac St-François soient délimitées de façon que le Parlement fédéral puisse ensuite approuver cette entente par une loi".

Bénifices . . .

(Suite de la première page)

nes qui ont réussi à se trouver du travail de leur propre initiative ou qui se sont engagées dans d'autres domaines.

Les chiffres qui font autorité, a-t-il déclaré, sont ceux publiés par le Bureau fédéral de la statistique. Ces statistiques, rendues publiques mercredi, indiquent que 208,000 personnes étaient à la recherche d'un emploi le 19 octobre dernier. Ce chiffre représente une hausse de 14,000 sur le mois précédent et est plus que le double du total de 98,000 enregistré pour la période correspondante, l'année précédente.

M. Claude Jodoin, président du Congrès du travail du Canada, avait parlé mercredi de l'imminence d'une situation d'urgence nationale et avait prédit que le nombre des chômeurs pourrait se chiffrer à 500,000 au mois de mars prochain.

Il avait réclamé l'extension de la période limitant le paiement des prestations pour saison froide et il avait également recommandé de porter de 36 à 52 semaines le versement des prestations régulières.

Dans les cercles bien informés, on croit que le gouvernement ne projette pas pour le moment de se rendre à la deuxième demande de M. Jodoin.

Cependant, son apparente décision d'apporter des modifications à l'égard des prestations accordées au cours de la saison morte porterait à croire qu'il a changé d'attitude. Le 18 octobre, M. Starr avait déclaré que le gouvernement n'avait pas l'intention d'amender la loi sur l'assurance-chômage pendant la session en cours.

Les prestations accordées au cours de la saison morte varient actuellement de $6 par semaine pour les célibataires dont le salaire a été de $9 à $15 par semaine au cours des 30 semaines précédentes jusqu'à $30 pour une personne avec un dépendant dont le salaire s'établissait à $57 ou plus dans les 30 semaines précédentes.

Nelms assumera la responsabilité au sujet du gaz

"Comme maire d'Ottawa, j'assumerai l'entière responsabilité qui peut m'incomber dans la question de la franchise pour la distribution du gaz naturel ici, déclare aujourd'hui le maire George H. Nelms. J'aurais préféré obtenir une opinion judiciaire comme ce fut le cas dans les centres d'achats de la banlieue, mais je constate qu'il me faudra saisir le Bureau des commissaires d'abord, puis tout le Conseil de l'urgence de la question."

Le maire Nelms, comme la Commission du combustible d'Ontario, veut conserver la plus stricte neutralité entre l'Ottawa Gas Company, qui possède déjà la franchise pour le vieil Ottawa, et la Guardian Gas Company qui a demandé une franchise pour l'Ottawa métropolitain. La question du gaz naturel sera étudiée à la séance régulière du Bureau des commissaires mardi prochain.

La Commission d'énergie hydro-électrique d'Ottawa, à sa séance sous la présidence de l'ancien maire Stanley Lewis, n'a pas exprimé d'opinion sur la possibilité d'une réduction des tarifs vu le coût moindre du gaz naturel à compter du mois prochain à Ottawa.

L'Hydro-Ottawa a toutefois adopté le règlement final des travaux d'éclairage de l'avenue Carling. La ville et la province partagent les frais. Le fédéral s'est retiré après que l'ancien maire Charlotte Whitton eut refusé d'agréer la requête de la Commission du district fédéral pour enfouir fils et poteaux sous le sol.

Plus d'argent demandé par les constructeurs

Dans une lettre au premier ministre John Diefenbaker, M. Raymond Brunet, de Hull, président de la Commission nationale conjointe sur la construction en hiver, prie le gouvernement de placer des fonds hypothécaires additionnels au service du programme fédéral de prêts pour les maisons à bon marché "le plus tôt possible afin que ce soit un facteur dans le programme de construction cet hiver".

Tout retard aggravera la situation du chômage hivernal forçant l'industrie du bâtiment à remettre les travaux au printemps. M. Brunet a fait l'éloge du programme fédéral de 150 millions de dollars en faveur des habitations à prix modique. Vu la situation plus grave que jamais, le chômage saisonnier ne peut être atténué que par la construction en hiver.

Le 15 novembre, l'hon. Howard Green, ministre des Travaux publics, a laissé entendre que le gouvernement consentirait à de nouveaux prêts. On a déjà promis 90 p. 100 des 150 millions. La CNCC réunit plusieurs organismes, dont la CTCC, le CTC, la Chambre de commerce du Canada, la Légion, les Instituts de Génie et d'Architecture, etc.

Nécrologie

M. Joseph-Herménégilde Chagnon

M. Joseph-Herménégilde Chagnon, 651, Cumberland, est décédé à sa résidence après une longue maladie à l'âge de 74 ans. Né à Saint-Hyacinthe, il était le fils d'Albert Chagnon et de Monique Bélanger, décédés. Il avait épousé à Saint-Hyacinthe Claire Dolbec, décédée en 1951. Résidant d'Ottawa depuis 1914, il fut à l'emploi de Casavant et Frères Ltée pendant 55 ans, dont environ 18 ans à Saint-Hyacinthe et ensuite représentant à Ottawa. Il a pris sa retraite il y a quatre ans.

Il laisse dans le deuil deux fils, Albany, de Douville, Saint-Hyacinthe, et Roger, d'Ottawa; un frère, Arthur, de Douville, 14 petits-enfants et plusieurs arrière-petits-enfants.

Il s'était occupé activement de sports pendant plusieurs années.

La dépouille mortelle est exposée au salon Racine et Robert, 260, rue Besserer, d'où aura lieu le départ du cortège à 7 h. 45 lundi le 25 novembre, pour l'église du Sacré-Coeur où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Les Irlandais, découvreurs du Canada

Qui a découvert le Canada? M. Gustave Lanctôt, célèbre historien canadien, a fait une réponse au moins originale à cette question éternellement controversée: "Ce ne sont ni les Islandais, ni Jean Cabot ni Jacques Cartier, mais les Irlandais, voilà plus de 20,000 ans."

M. Lanctôt exposa cette théorie hier soir dans une causerie qu'il prononça pour les membres de la Société d'histoire de l'université d'Ottawa.

Chassé des îles Shetland et Féroé par les invasions Vikings, un groupe considérable de moines et de pêcheurs irlandais se seraient réfugiés en Islande, terre voisine de l'Amérique, vers la fin du 8e siècle.

Un siècle plus tard, les Norvégiens envahissaient à leur tour l'Islande. Les colons irlandais, fuyant devant ces barbares païens, prirent la mer dans l'espoir de gagner le Groenland; mais des tempêtes irrésistibles poussèrent leurs barques de cuir jusqu'au Labrador, d'où les courants les firent dériver dans le golfe Saint-Laurent.

Ils s'établirent ainsi sur la côte nord de la Nouvelle-Ecosse, vers l'année 880.

Faute de renfort, cette colonie devait d'ailleurs finir par disparaître, laissant derrière elle certains vestiges indéniables, et en particulier des croix, qui furent retrouvées par Champlain et les missionnaires.

M. Lanctôt admit que, par la côte ouest, la découverte de notre pays pouvait revenir quand même aux Indiens, qui venant des steppes de Sibérie, traversèrent le détroit de Behring et suivirent le cours du Mackenzie, vers la même époque que les Irlandais débarquèrent en Nouvelle-Ecosse.

Une insulte à la face du juge lui vaut 1 an de plus

Pour avoir fait quelques remarques inopportunes après que le magistrat lui eut imposé sa sentence, George Pentiluk, 25 ans, a vu sa peine portée à trois ans de pénitencier. Il avait été, au préalable, condamné à deux ans d'emprisonnement.

Pentiluk, sans adresse fixe, a été surpris la nuit dernière dans les établissements d'Edge Limited, 150, rue Gloucester. Il se trouvait en compagnie de Roger Prest, 23 ans, sans adresse. Le policier Tom Flanagan a trouvé les deux hommes cachés à l'étage de la maison. Prest s'est aussi dit coupable de cambriolage. Il connaîtra sa sentence vendredi prochain.

Ottawa établira une commission d'enquête sur l'écart des prix

(PC) — Le premier ministre, M. John Diefenbaker, a informé aujourd'hui la Chambre des communes que la commission royale projetée pour étudier l'écart des prix entre le producteur et le consommateur sera établie "dans quelques jours".

Il a fait cette déclaration en réponse à une question de M. Hazen Argue, député PSD d'Assiniboia. Il semble donc que le premier ministre a changé d'idée, car il avait laissé entendre précédemment que l'enquête pourrait être entreprise par un comité de la Chambre.

Sécurité sociale

(PC) — Le moment approprié pour la nomination d'une commission royale qui étudiera le programme de sécurité sociale des Etats-Unis sera discuté à la conférence fiscale fédérale-provinciale, à Ottawa, la semaine prochaine, a-t-on appris aujourd'hui.

Ces discussions détermineront probablement si la commission sera nommée d'ici la fin de l'année ou au début de 1958. On dit que le gouvernement ne décidera pas la date avant d'avoir eu l'occasion de discuter avec les provinces le genre d'étude qui sera faite par la commission.

Commandement dirigé par l'ARC

(PC)—Les escadrilles de chasseurs des Etats-Unis à Terre-Neuve sont sous les ordres du commandement de la défense aérienne de l'ARC à St-Hubert, Qué.

Le ministre de la Défense, M. R.R. Pearkes, l'a déclaré aujourd'hui aux Communes en réponse à une question de M. Coldwell, chef du parti social démocratique, alors que la Chambre a entrepris un débat d'une demi-heure sur la défense aérienne nord-américaine durant la période quotidienne réservée aux questions des députés.

Le directeur de "Faim et Soif" à la salle académique

M. Roger Dauphin, directeur de "Faim et Soif", revue de l'abbé Pierre, prononcera une conférence, ce soir, à 8 h. 30, à la salle académique. L'entrée est libre.

Bazar à Limoges samedi, dimanche

La paroisse de Limoges tiendra un grand bazar demain et dimanche soir au profit de l'église paroissiale. Le tirage aura lieu dimanche après-midi. ***

Libre-échange

(PC) — Le premier ministre, M. John Diefenbaker, a indiqué aujourd'hui que le ministre du Commerce, M. Gordon Churchill, discutera le projet britannique de libre-échange durant le séjour de la mission commerciale canadienne au Royaume-Uni.

M. Paul Martin, député libéral d'Essex-Est, a demandé au premier ministre si M. Churchill profiterait de sa visite en Grande-Bretagne pour discuter la proposition prévoyant l'établissement graduel d'une zone de libre-échange entre le Canada et le Royaume-Uni.

La controverse des Plouffe

L'oncle Gédéon s'inquiète de l'état du Dr R. Poulin

MONTREAL (PC) — M. Doris Lussier, qui interprète le rôle de l'oncle Gédéon dans le télé-roman "La famille Plouffe", s'est dit "bien peiné" d'apprendre que le Dr Raoul Poulin n'aime plus, semble-t-il, regarder les jolies filles.

Rappelons que le Dr Poulin, député indépendant de la Beauce aux Communes, s'est élevé en Chambre mardi contre le prétendu relâchement moral de l'adaption du roman de Roger Lemelin à la télévision.

Le député a exprimé la crainte que le public ne soit amené à croire que les scènes dans lesquelles M. Lussier incarne un typique paysan canadien-français "expriment le mode de vie de la belle, bonne et fière population du comté de la Beauce".

Dans quelques épisodes du téléroman, l'oncle Gédéon a constaté avec bonheur que l'absorption de vitamines à l'automne le stimule considérablement; à quelques reprises, il a fait des voyages en Floride où les jolies baigneuses ne l'ont pas laissé indifférent.

Déclaration de M. Lussier

Interrogé au sujet de la déclaration faite aux Communes par le Dr Poulin, M. Lussier, qui enseignait autrefois à l'université Laval, a fait la déclaration suivante:

"Le Père Gédéon est bien peiné de ce qui arrive à son député, le Dr Raoul Poulin, dont l'état de santé lui inspire des craintes après le discours qu'il vient de faire au Parlement fédéral, discours d'après lequel il semble bien que le pauvre docteur n'aime plus regarder les "belles créatures".

"Le Père Gédéon éprouve d'autant plus de sympathie pour son député qu'il s'est trouvé lui aussi dans une pareille situation l'an dernier. Et il conseille fortement au docteur de prendre, trois fois par jour, après chaque repas, des fameuses "vitamines d'automne" qui lui ont fait tant de bien à lui-même. Et si ça ne guérit pas d'ici un mois, un petit voyage en Floride le remettra sur pied."

Alerte décrétée en Jordanie

AMMAN (Reuters)—Un porte-parole militaire a rapporté aujourd'hui que l'armée jordanienne est en alerte le long des 400 milles de la frontière israélo-jordanienne, "prête à repousser toute attaque".

La tension monte à Jérusalem, divisée entre les deux pays, à la suite de l'ultimatum lancé par la Jordanie à Israël pour le retour d'un Jordanien kidnappé.

Jeudi, la Jordanie demandait à la commission d'armistice des Nations unies de négocier le retour d'un fermier que les Jordaniens affirment avoir été kidnappé par une patrouille israélienne.

Suivant les termes de l'ultimatum, la Jordanie déclare qu'elle prendra les mesures pour "maintenir ses droits" à moins que le fermier ne soit retourné.

Clinique de radiographies

La clinique de radiographies pour dépister la tuberculose se tiendra aujourd'hui à deux endroits différents: à la Canadian General Electric, à l'angle du chemin de Richmond et de l'avenue Kirkwood; et à l'école publique Quarries, chemin Codd, au nord du chemin de Montréal.

Lundi, les cliniques se tiendront à la salle paroissiale St. Mary, à l'angle de l'avenue Bayswater et de la rue Young; à la salle paroissiale de l'église Saint-Bonaventure, à l'angle des avenues Chatelain et Kirkwood; et à l'école publique de Manor Park.

Les cliniques ont lieu de 2 h. à 5 h. l'après-midi, et de 7 h. à 10 h. le soir, à chacun de ces endroits.

LE TEMPS QU'IL FERA



(D'après la Presse canadienne)

Demain

neige légère

MINIMUM (cette nuit) 24
MAXIMUM (demain) 28

Région de l'Outaouais — Nuageux avec périodes ensoleillées et chutes de neige légère aujourd'hui et demain. Peu de changement dans la température. Vents de l'ouest de 15 milles aujourd'hui; du sud-ouest de 20 milles avec rafales, demain. Aperçu pour demain: nuageux et doux. Neige légère.

Contradiction au sujet du chômage et de certains projets

On relevait hier certaines contradictions dans l'attitude du gouvernement au sujet du chômage et des moyens à prendre pour y remédier.

D'une part, à une question de M. Omer Gour, député de Russell, le ministre du Travail, l'hon. Michael Starr, répond que le gouvernement est bien au courant du chômage et qu'il accorde toute son attention aux projets de constructions prévus pour la région de l'Outaouais, soit le futur édifice du ministère des Postes, trois ou quatre autres édifices dont la construction est prévue chemin Riverside et aux environs de Hog's Back, et autres immeubles.

D'autre part, à M. Maurice Bourget, député de Lévis, qui lui demandait si le gouvernement ne pourrait pas établir un vaste programme de construction pour obvier au chômage, l'hon. Howard Green, ministre des Travaux publics répondait: "Si le gouvernement libéral nous avait laissé un beau programme de construction, cela nous serait possible".

A cette objection, l'ancien ministre des Pêcheries, M. Sinclair, répond que de tels projets se trouvent dans les prévisions budgétaires. M. Bourget de son côté invite le ministre à "regarder sur les tablettes de son ministère; il y trouvera probablement certains projets prévus par le précédent gouvernement", dit-il. Certains des édifices projetés se situeraient même à Ottawa, ajoute de son côté M. McIlraith, député d'Ottawa-Ouest. A tout ceci, M. Pickersgill ajoute qu'on avait prévu la construction d'un bureau de poste dans une municipalité de son comté.

M. Omer Gour

De l'avis du député de Russell, la construction des édifices mentionnés dans sa première question, et celle du pentagone, de même que certains travaux relatifs au "Queensway" procureraient de l'emploi à sept ou huit mille hommes durant quatre ans. L'ensemble des travaux qui engageraient une somme de 200 millions de dollars contribuerait à soulager le chômage en recrutant des travailleurs dans toutes les régions du Canada, précise M. Gour à son bureau.

Le député de Russell souhaite de plus que le ministre des Travaux publics donne suite aux recommandations du comité mixte du Sénat et de la Chambre des communes au sujet de l'expropriation des propriétés de la ceinture de verdure. Il demande également que les propriétaires soient immédiatement "pleinement dédommagés".

M. Gour espère en outre que le gouvernement remplacera le pont interprovincial et que ses approches du côté ontarien toucheront le "Queensway".

Législation contraire aux droits provinciaux – Pouliot

(PC) — Le sénateur Jean-François Pouliot, libéral du Québec, a critiqué une récente déclaration du premier ministre, M. Diefenbaker, dans laquelle ce dernier rapportait que le gouvernement est à étudier la possibilité de présenter un projet de loi sur les droits civils des Canadiens.

Participant au débat sur le discours du Trône, le représentant libéral a déclaré au Sénat qu'une telle législation serait contraire aux droits provinciaux.

L'Acte de l'Amérique britannique du Nord comportait la garantie que les lois en vigueur dans les provinces de l'Ontario, du Québec, de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Brunswick ne seraient modifiées en aucune façon par suite de son adoption en 1867. Les statuts de l'Ontario et du Québec garantissent la liberté du culte dans ces provinces.

Les statuts de la province de Québec contiennent encore cette garantie. "Si elle n'existe plus dans la province d'Ontario, c'est que cette province l'a fait disparaître de ses statuts."

Lors de la Confédération, "le gouvernement du Dominion n'avait pas cru bon de toucher à cette disposition et, chose plus remarquable encore, lors de la revision des statuts à une date ultérieure, alors que plusieurs des Pères de la Confédération étaient encore vivants, ces gentilshommes n'avaient pas pensé de l'inclure dans les statuts revisés du Canada."

Parlant du jugement de la Cour suprême du Canada qui confirmait le droit des Témoins de Jéhovah du Québec de se réunir dans l'exercice de leur religion, il a déclaré qu'il "n'y a rien de nébuleux à ce sujet".

"Je n'arrive pas à comprendre comment il se fait que la Cour suprême du Canada en soit venue à la conclusion que la liberté du culte est un problème relevant de la compétence fédérale et tombe sous la juridiction du Parlement. Il n'en est rien.

Demandez. . .

"Je regrette l'abolition des appels au Conseil privé parce qu'ils constituaient comme une épée de Damoclès suspendue au-dessus des juges de la Cour suprême. Non pas que je veuille insinuer que les juges du Conseil privé ont toujours raison, mais ils auraient forcé les juges de la Cour suprême à faire preuve d'une plus grande prudence.

"Les rapports de la Cour suprême du Canada sont plus un exposé d'opinions que des jugements, a-t-il déclaré.

"Nous sommes tous en faveur de la liberté du culte. C'est un fait accepté au pays. Mais elle est du ressort provincial.

"Si les habitants de l'Ontario veulent une loi garantissant la liberté du culte ils n'ont qu'à s'adresser à leur gouvernement. Mais le Parlement n'a pas juridiction en ce domaine et il serait absurde de priver la province de Québec d'un droit dont elle jouit depuis tant d'années".

Une heureuse initiative, dit M. Diefenbaker

"Les progrès rapides réalisés en économie et en technologie créent de nouveaux problèmes aussi bien pour les ruraux que pour les citadins. Lorsqu'une entente commune peut être réalisée entre ces deux groupes, il n'en peut résulter autre chose qu'une meilleure unité chez ceux-ci, ainsi qu'une meilleure compréhension des problèmes qui les touchent, des réalisations ainsi que des tâches qui les attendent", a écrit le très hon. John Diefenbaker dans une lettre à M. Glenn Sample, d'Indianapolis, président de la semaine de bonne entente entre citadins et ruraux, semaine qui débute aujourd'hui pour se terminer jeudi.

"Je suis heureux de rendre hommage aux initiateurs de cette semaine, continue le premier ministre. Je crois qu'elle permettra à nos gens de la campagne et à ceux de la ville de se mieux connaître."

M. Diefenbaker a aussi offert ses félicitations au Kiwanis international, agent coordonnateur de la semaine. Il a souhaité à tous les participants le meilleur succès au monde.

L'énergie . . .

(Suite de la première page)

diens en énergie dérivée du gaz naturel ou de la force hydraulique proviendra de sources indigènes à ce pays. . . .

L'énergie nucléaire

"Il est possible, pendant cet intervalle, que l'énergie nucléaire apparaisse sur le marché, les premières usines du genre à être construites devant desservir le sud de l'Ontario, et possiblement les Maritimes et le sud du Manitoba.

Toutefois "le Canada possède d'autres formes d'énergie, abondante dans la plupart des régions, dont la mise en valeur est relativement peu coûteuse."

Suivant les études faites, la région qui, après le sud de l'Ontario, semble la plus propice à l'énergie nucléaire est celle des provinces maritimes.

Dans le Nouveau-Brunswick?

C'est au Nouveau-Brunswick, laisse entendre le mémoire, pour la mise en valeur des gisements minéralogiques récemment découverts, que l'électricité d'origine nucléaire pourrait trouver l'une de ses premières applications.

L'énergie solaire

Soulignant que malgré ses possibilités illimitées l'exploitation de l'énergie d'origine nucléaire entraine des difficultés d'ordre technique, des frais d'outillage et d'équipement considérables et exige un personnel nombreux et spécialisé, le document, au chapitre des autres sources d'énergie, aborde celle du soleil.

Les appareils fonctionnant au moyen de l'énergie solaire, déclarent les auteurs, exigent peu d'attention lorsqu'ils sont bien conçus et bien construits. Toutefois, leur puissance est restreinte et cette façon de produire de l'énergie est aléatoire, à moins d'aménager "des installations coûteuses d'emmagasinage".

Besoins et données

Résumant les données colligées dans l'analyse sur la demande d'énergie nucléaire à prévoir, le mémoire tire des conclusions "très générales":

1. Il semble que vers la fin des années 1970 ou au commencement des années 1980, nous aurons besoin au Canada d'au moins cinquante assez grandes usines d'énergie nucléaire, de l'ordre de 100,000 kilowatts chacune, pour la plupart dans le sud de l'Ontario.

2. Les stations de puissance moyenne seront peut-être d'utiles sources d'énergie dans des industries comme celle de la pâte et du papier, qui peuvent en même temps tirer parti de la chaleur produite.

3. Quant aux générateurs de 2,000 à 3,000 kilowatts à fins multiples, il est probable que leur nombre sera sensiblement plus grand. Cependant, leur contribution à la satisfaction des besoins globaux d'électricité sera beaucoup moindre.

Le gaz naturel

Au titre du gaz naturel, les auteurs du document prévoient une expansion considérable et un avenir des plus souriants.

Même si, jugée avec un certain recul, la période écoulée entre 1945 et 1960 semble plus tard avoir été pénible dans ce domaine, elle n'aura été que "le prélude nécessaire à de plus grandes réalisations".

Le financement

A la question de savoir si les Canadiens pourront jouer un rôle dominant dans le financement des entreprises que fera naître l'expansion de cette industrie, la réponse repose sur des conjectures.

Le pétrole

En ce qui concerne le pétrole, les auteurs concluent, des données recueillies,

1. que les besoins du Canada en produits de pétrole vont s'accroître au cours de la période considérée;

2. que les champs pétrolifères de l'Ouest canadien pourront répondre à ces besoins dans une mesure considérable et

3. qu'en vue d'obtenir le rendement maximum de la production canadienne, une plus grand partie de la production brut devra être exportée aux régions avoisinantes des Etats-Unis, d'ici 1980.

Carnet mondain

Gouverneur général

Le gouverneur général, accompagné de M. Lionel Massey, secrétaire, et du lieutenant d'aviation Ian Macmillan, aide de camp, est arrivé de Toronto, où Son Excellence a assisté, mardi soir, au spectacle hippique de la Foire royale d'hiver, et a visité, mercredi, l'hôpital Sunnybrook pour les anciens combattants.

* * *

Son Excellence, le très honorable Vincent Massey, a reçu, hier avant-midi les gagnants des concours provinciaux des clubs 4-H.

* * *

Mme Lionel Massey est de retour de Toronto.

* * *

Corps diplomatique

L'ambassadeur de France et Mme Francis Lacoste ainsi que le haut commissaire de l'Union de l'Afrique du sud et Mme Jan R. Jordaan sont au nombre des distingués invités qui assisteront au bal du cercle des journalistes, le vendredi 29 novembre, au Château Laurier.

* * *

Le haut commissaire du Royaume-Uni et Lady Garner ont reçu à un cocktail, hier soir, en l'honneur des membres de la commission britannique sur la laine.

* * *

Réceptions

M. John R. Martin, professeur associé d'art et d'archéologie à l'université de Princeton, donnera une causerie illustrée, sous les auspices de la Galerie nationale du Canada, le vendredi 29 novembre, à 8h. 30, à la salle de conférence du Musée national. Le titre de sa conférence est: "Peinture baroque: Caravaggio et Carracci".

* * *

Mme Lucien Roussy a reçu en l'honneur de ses parents, M. et Mme Hector Delorme, à l'occasion de leur 25e anniversaire de mariage. Parmi les nombreux invités, on mentionne spécialement leur fils, Paul.

* * *

Congrès de l'Hadassah

Plusieurs hautes personnalités assisteront au congrès de l'association Hadassah, à l'hôtel King Edward de Toronto, la semaine prochaine. Son Excellence M. Arthur Laurie, ambassadeur d'Israël au Canada et son épouse seront les invités d'honneur à l'ouverture officielle, dimanche à 8 h. On mentionne, d'Ottawa, Mmes Greta Cohen, S. A. Kronick, L. Shapiro, M. Torontow, J. C. Horowitz et B. M. Alexander.

* * *

Déplacements

Mlle Marthe Laframboise a quitté Ottawa aujourd'hui pour un séjour de deux semaines à Boston.

* * *

M. et Mme D. Villemaire, M. et Mme L. Leroux ainsi que Mme Alphonse Leroux ont fait une courte visite à Cornwall, les invités de M. et Mme J.-M. Lavergne.

* * *

Naissances

M. et Mme Ronald Favreau (Jacqueline Lalonde) ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fille, le mercredi 20 novembre, à l'hôpital général d'Ottawa.

* * *

M. et Mme Gérard Derépentigny (Thérèse Roy), de Montréal, font part à leurs parents et amis de la région, de la naissance d'une fille, le 7 octobre dernier.

* * *

M. et Mme Robert Régimbald (Madeleine Marcoux) sont heureux d'annoncer la naissance de leur fils André, le 9 novembre, à l'hôpital Saint-Louis-Marie-de-Montfort. Parrain et marraine, M. et Mme Arthur Chatigny, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mme Léda Régimbald, grand-mère de l'enfant.

* * *

Le Dr et Mme Manuel Gluck (Joan Caplan) ont l'honneur de faire part de la naissance de leur fils, le 20 novembre, à l'hôpital juif de Montréal.



FOI ET PATRIOTISME — La Fédération des femmes canadiennes-françaises, section Notre-Dame-de-Lourdes, a rendu hommage, à sa réunion mensuelle, hier soir, au sous-sol du presbytère, à sa foi et sa langue. Elle recevait le R. P. X. Lauzon, s.m.m., procureur des missions montfortaines, M. l'abbé Jean-Emile Martin, aumônier général de la FFCF, et Mme R.-A. Sauvé-Boult, présidente nationale de la FFCF. De gauche à droite, Mme Thomas Llard, présidente de la section Notre-Dame-de-Lourdes, Mme Sauvé-Boult, et le R. P. Maurice Cadieux, curé de la paroisse; à l'arrière, le R. P. X. Lauzon et M. l'abbé Martin.

(Photo Champlain Marcil)

Mariage Lamarche-Houle à Pointe-Claire

Le mariage de Mlle Louise Lamarche, fille de M. et Mme Omer Lamarche, de Pointe-Claire, à M. Roméo Houle, fils de M. et Mme Antonio Houle, de Montréal, a été bénit récemment, par M. l'abbé Alphonse Trottier. Pour la circonstance, l'église de Pointe-Claire était décorée de pompons roses et blancs. Des glaïeuls, retenus par une boucle de satin blanc, marquaient les bancs des invités. Mlle Janette Pilon interpréta le programme musical et Mme Noël Sarrazin touchait l'orgue.

La mariée, accompagnée par son père, portait une longue robe blanche, en faille de soie cordée, à jupe très ample, soulignée par de gros plis à la taille, et ornée à l'arrière d'un large noeud. Le corsage ajusté était enjolivé à l'encolure par des appliqués de dentelle parsemés de pierreries et de perles. Ces motifs décoratifs étaient répétés sur les manches. Son voile court de tulle illusion était retenu par un bandeau de même tissu que sa robe agrémenté de perles. Elle tenait un bouquet de roses minuscules et de stéphanotis.

MM. Pierre Lamarche et Paul Houle, frères respectifs des mariés, plaçaient les invités.

Mme Lamarche, mère de la mariée, portait une toilette de velours chiffon brun drapée à la taille, une étole de vison de Russie, des accessoires de suède brun et un chapeau de mélusine beige réhaussé de satin. Son corsage était composé de roses jaunes.

Mme Antonio Houle, mère du marié, était vêtue d'une robe de lainage vert mousse, avec une étole de vison japonais et accessoires de suède noir. Elle était coiffée d'un chapeau de mélusine beige orné d'une plume. Son corsage comprenait des gardénias blancs.

Après la réception à l'hôtel Edge Water, les nouveaux époux ont pris l'avion pour New York et Washington. Pour voyager, Mme Houle avait choisi une robe bleu nuit sous un manteau de tweed de même ton, avec accessoires de suède noir, gants et chapeau blancs. Elle portait un corsage d'oeillets blancs. A leur retour, M. et Mme Roméo Houle habiteront Ville d'Anjou, Montréal.

Tapis propres malgré la neige

La première neige procure chaque année à la maîtresse de maison un avant-goût d'une tâche ingrate: conserver propre, malgré la neige, le tapis du vestibule.

Docilement, les membres de la famille enlèvent galoches et couvre-chaussures avant d'entrer, mais que faire avec les étrangers — les hommes surtout — qui ne croient pas nécessaire de porter des caoutchoucs en hiver?

Dans les foyers où l'on reçoit souvent, ou chez qui les enfants passent outre à la consigne, on fera certes bon usage d'un nouveau protecteur à tapis, en vinyle transparent, et offert cet automne dans les magasins. Vendu à la verge, en largeur de 30 pouces, il peut être étendu sur le tapis du hall par les journées de mauvais temps. Sa texture côtelée le fait tenir bien en place et il est si léger qu'on peut facilement le rouler et l'entreposer entre les tempêtes de neige.

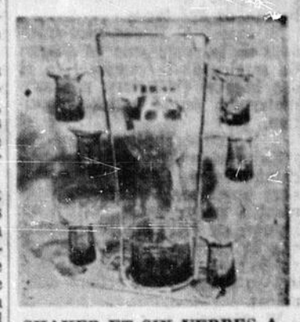
Une vadrouille humide suffit à conserver propre ce protecteur de "Fabrilite". Lorsqu'un nettoyage plus rigoureux s'impose, on le lave à grande eau dans la baignoire. Grâce à sa transparence, il ne masque pas la couleur d'un joli tapis.

Un morceau de ce plastique peut servir de paillasson à la porte d'entrée; une longue bande protégera le hall entier. On peut aussi en garnir le parquet du vestiaire où on fait sécher les couvre-chaussures.

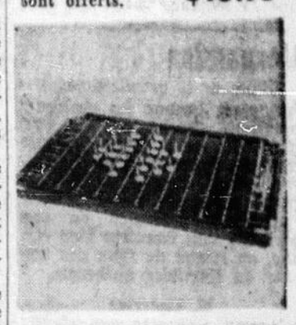
La cuisine est une autre pièce de la maison où cette couverture transparente rend de nombreux services. Ainsi on en garnit les tablettes des armoires ou le dessus du comptoir, près de l'évier. Sur le parquet du placard, sous l'évier, un carré de ce plastique facilite l'entretien. Devant le poêle, le "Fabrilite" protège le linoléum de l'usure, sans en cacher le dessin.

Peu d'entre nous peuvent se payer le luxe d'une bonne, mais l'industrie des plastiques est toujours là pour nous servir. Il n'en tient qu'à nous de savoir en profiter!

Le summum aux magasins DU Westgate POUR Noël



SHAKER ET SIX VERRES A COCKTAIL de verre fumé suédois, au comptoir des cadeaux de la PHARMACIE THROOP. L'un des nombreux cadeaux qui y sont offerts. $13.95



POUR JEUNES ET MOINS JEUNES, voici un jeu de football enlevant, électromagnétique et très réel. En vente au TOY WORLD du Westgate. S'ajuste sur une table à cartes. $9.99



OBTENEZ UN EFFET SUPERBE DE VOTRE ARBRE DE NOEL! Visitez le KRESGE pour vous y procurer vos décorations et ornements de Noël. Ces 12 gais ornements à $1 19



VESTE "CLIKKER" POUR HOMMES, au TIP TOP du Westgate. De croisé serré étanche, à doublure de soie piquée. Grandeurs: 38 à 44. Prix régulier $19.95, maintenant, à seulement $16.95



BOTTINES DE SKI pour garçonnets et fillettes, au SPORT-FARE. De la meilleure qualité, en cuir de vache bien grené. Semelles antidérapantes, talons de caoutchouc et tiges rembourrées. Le maximum de protection pour les jeunes skieurs. Pointures: 1 à 9. $10.95

• POUR LE CHOIX
• POUR LA QUALITE
• LA COMMODITE

Rien ne rivalise avec le CENTRE D'EMPLETTES WESTGATE

Venez au Westgate, votre quartier général des emplettes de Noël.

Centre d'emplettes Westgate

AVENUE CARLING, juste à l'ouest d'Island Park Drive

Croix-Rouge

On fêtera Noël dans les hôpitaux

Les dates des soirées récréatives organisées par la Société canadienne de la Croix-Rouge d'Ottawa, dans quatre des hôpitaux de la région, ont été annoncées récemment, à la réunion de novembre.

Ces soirées, qui débuteront à 7 h. 30, seront tenues, au sanatorium d'Ottawa, le 16 décembre; à la clinique Rideau, le 18 décembre; à l'hôpital de Rockcliffe, le 19 et au pavillon des anciens combattants, le 21. Il y aura également une fête enfantine pour les jeunes hospitalisés du sanatorium, dans l'après-midi du 21 décembre.

M. E.W.I. Keenleyside, président du comité qui s'occupe des donneurs de sang, a déclaré qu'il y a encore un besoin relativement urgent de donneurs de sang.

On a également annoncé que Mlle Rita Dunnigan a accepté la présidence du comité des visites au sanatorium. En outre, on a rapporté que 17 dames se sont inscrites au cours de soins infirmiers donné à domicile.

FFCF N.-D.-du-St-Esprit

Variété et coloris assurent le succès du thé, dimanche

Le thé-offrande organisé sous les auspices de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, section Notre-Dame-du-Saint-Esprit, d'Eastview, qui aura lieu de 4 à 7 heures, dimanche, à l'hôtel Eastview, compte déjà plusieurs présages de succès. De nombreuses personnalités de la haute société d'Ottawa et de la région ont accordé l'honneur de leur présence. On mentionne entre autres plusieurs membres du corps diplomatique. Ces dames, pour la plupart, seront vêtues de leur costume nationale, ajoutant ainsi gaieté et coloris à la fête, mais soulignant surtout l'amitié qui règne entre plusieurs nations.

Personnalités

Quelques personnalités internationales qui ont accepté de prendre place à la table d'honneur, sont: Mme Ahmet Cavat Ustün, épouse du doyen du corps diplomatique, l'ambassadeur de Turquie; Mme Francis Lacoste, épouse de l'ambassadeur de France; Mme Victor Nef, épouse de l'ambassadeur de Suisse; Mme Manuel Maples-Arce, épouse e l'ambassadeur du Mexique, accompagnée de sa jeune fille: Mme Lambertus N. Palar, épouse de l'ambassadeur d'Indonésie; Mme Tori Hagiwara, épouse de l'ambassadeur du Japon; Mme Ali Motamédy, épouse du ministre de l'Iran: la comtesse Francois de Henricourt de Grunne épouse de l'attaché militaire, naval et de l'air, à l'ambassade de Belgique; Mlle T.S. Sudiati, secrétaire à l'ambassade d'Indonésie; Mme Frank Sheer, de Norvège. Plusieurs de ces dames seront accompagnées de leurs distingués époux.

Notre société canadienne et surtout canadienne-française sera également très convenablement représentée par des dignitaires ecclésiastiques et des gens de carrières et d'affaires. Des épouses de députés et d'édiles, de haut fonctionnaires, de juges, de professions libérales comme avocats et médecins, de propriétaires de grandes entreprises commerciales, des représentantes de diverses associations de la région se succéderont à la table du thé.

Souvenirs

On annonce qu'il y aura des petits souvenirs remis à chacun des invités inscrits au livre d'or. Le comité des décorations et celui des rafraîchissement travaillent ardemment à la mise en oeuvre des derniers préparatifs, mais tout laisse prévoir un succès sans précédent.

Le poisson en sandwichs

L'écolier qui doit apporter son déjeuner veut souvent dire aussi plus grande demande de sandwiches. Voici une nouvelle suggestion: deux partenaires inséparables. Du fromage-crème tartiné sur du pain et recouvert de crevettes en conserve écrasées vous donnera un sandwich roulé très intéressant. N'oubliez pas le sel, le poivre et un peu de mayonnaise. Et pour ces messieurs affamés, vous ne vous tromperez pas en garnissant de morceaux de hareng mariné.

Regard neuf sur la profession d'infirmière

Mlle Carol Adams, de Toronto, secrétaire du comité d'éducation de l'Association des infirmières diplômées d'Ontario, était la conférencière invitée à la récente réunion du groupement d'Ottawa, de cette association qui eut lieu au salon des dames du Château Laurier. Elle a expliqué que la profession d'infirmière a subi plusieurs modifications depuis quelques années. L'infirmière actuelle doit se tenir au courant de l'avancement de la science médicale, comprendre et pouvoir interpréter la manière d'agir des malades, etc.; elle doit donc avoir une instruction plus vaste, un plus grand bagage de connaissances que l'infirmière d'autrefois. C'est pourquoi il est nécessaire que les infirmières se groupent pour étudier en commun, les problèmes de la profession profitant toutes des connaissances et expériences acquises.

La conférencière a été présenté par Mlle Annette Landon et remerciée par la R.S. Madeleine-de-Jésus.

Mlle Ethel Gordon, présidente de l'association d'Ottawa, a donné un aperçu des plans faits en vue du congrès à Ottawa l'an prochain, en juin, à l'occasion du jubilé de fondation de l'Association des infirmières diplômées d'Ontario. Mlle Rita McIsaac a transmis les voeux de l'Association nationale des infirmières, et Mlle Dorothy Percy a rapporté les principaux faits du congrès national, relatif aux soins infirmiers, qui eut lieu à Ottawa, au début du mois.



Mme Patrick J. MALONEY, épouse du spécialiste pour maladies d'enfants, fera l'ouverture officielle de la kermesse, organisée par l'Amicale des infirmières de l'hôpital général d'Ottawa en collaboration avec les étudiantes de l'école des gardes-malades de l'université d'Ottawa. Cette kermesse aura lieu de 4 à 10 heures, le mercredi 27 novembre, à l'hôpital général d'Ottawa.

(Cliché "Le Droit")

OXO

DONNE LE BOUILLON DE BOEUF LE PLUS APPRECIE AU CANADA

OXO fournit à l'organisme les protéines nécessaires à son développement — riche et appétissante saveur de boeuf.

L'horoscope VOUS PREDIT . . .

La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensim à condition de ne pas considérer comme des certitudes, les indications de ce jeu.

Samedi, le 23 novembre 1957.

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Des aspects particulièrement encourageants sont à prévoir, surtout si vous faites preuve de bonne volonté. Vous pourrez être importuné par un rival.

22 avril au 20 mai (LE TAUREAU) — Il ne faut pas vous attendre à trop de secours de la part de votre entourage. Voyez à vos obligations les plus urgentes en premier lieu. Un désir se réalise soudainement.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) — Des influences, qui ne sont cependant pas très fortes, s'infiltrent dans votre secteur. Votre imagination vous porte à exagérer l'importance d'une affaire de coeur.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) — Si vous manquez d'adresse dans la bonne marche d'une affaire, vous pourrez subir une perte d'argent. Les aspects n'encouragent aucunement les réunions sociales ou autres.

22 juillet au 21 août (LE LION) Vous faites une rencontre peu intéressante qui vous rend perplexe. Un événement sans importance a des répercussions. Vous êtes séduit par une proposition.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) — D'anciens amis ou des personnes qui vous veulent du bien sont favorablement influencés à votre égard. Evitez les associations qui ne vous paraissent pas très sûres.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) — Même si vous travaillez avec des gens peu sympathiques, tâchez de vous montrer tolérant. Sachez comparer avec sagesse, et vous saurez vous tirer d'affaires avec honneur.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

De nombreux talents, du sens pratique, vous pouvez facilement vous faire des amis. Votre réussite dans les affaires serait relativement facile, car vous ne manquez pas de possibilités dans ce domaine. Sachez profiter des avantages qui se présenteront dans les inventions nouvelles. Au point de vue sentimental, vous avez un idéal très élevé et vous aurez probablement réfléchi longtemps avant de faire un choix. Vous semblez chanceux dans ce domaine comme dans les autres.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) — Vous pouvez avoir affaire à des gens peu sympathiques et à poursuivre des entretiens ennuyeux. Gardez vos idées qui ont du bon.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) — Vous plairez à une personne du sexe opposé, mais vous ne semblez pas intéressé. Une timidité mal placée vous empêche de profiter d'une belle occasion.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) — N'attachez pas trop d'importance à de légères vexations provoquées par le comportement d'une personne de votre milieu social. Un retard vous met dans l'anxiété.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) — Des conseils qui vous avaient déplu d'entendre prouvent maintenant qu'ils étaient bien fondés. Des questions peuvent être réglées dans le cadre familial.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) — Des sentiments qui demeurent inexprimés feraient pourtant la joie des deux personnes en cause. Sachez oublier certaines poursuites ambitieuses pour les satisfactions sentimentales.

PRINTED PATTERN



Un modèle favori pour les robes de fillette vous est fourni par ce modèle 4770, dans les points 2, 4, 6, 8 et 10. Pour le commander, envoyer 50 cents au Service des patrons Anne Adams, Le Droit, 60, rue Front, Toronto. Indiquer clairement vos nom et adresse.

... de Rigueur



Utilisez notre service de LOCATION

Peu importe ce qu'il vous faut pour toute circonstance, vous pouvez le louer.— Chaque vêtement est fraîchement nettoyé, repassé avec soin et parfaitement ajusté. Le tout à des prix très raisonnables.

CLASSY tenue de gala inc

1391/2, rue SPARKS
CE. 2-3545

Choisissez votre manteau de fourrure là où la valeur est fait reconnu et non seulement un slogan

4 FAÇONS D'ACHETER

★ Comptant ★ Crédit
★ Compte budgétaire
★ Mise de côté

Renfrew Furs Limited

156, rue Rideau

CE. 2-4207

Première
Salon de beauté



MME SIMONNE NORMAND, propriétaire de ce nouveau salon, ancienne propriétaire du Salon Chic, et ancienne coiffeuse au Château Laurier est heureuse de mettre à votre service un personnel d'expertes coiffeuses dont MLLE PIERRETTE TREMBLAY également ancienne coiffeuse au Château Laurier. Mme Normand vous invite cordialement à lui confier le soin de votre coiffure.

Pour rendez-vous, tél.: CE. 4-6438
319, rue Dalhousie angle York, Ottawa

La délicieuse
CRÈME GLACÉE BORDEN
est maintenant en vente dans un commode récipient de plastique de 3 chopines



©T.B.C.

Vous trouverez mille et une façons d'utiliser ce récipient de plastique vraiment spacieux; il est épatant, par exemple, pour conserver les restes d'aliments au réfrigérateur. Et vous verrez que votre famille ne se fera pas prier pour vider ce pot rempli de bonne crème glacée Borden! Voyez votre marchand de crème glacée Borden aujourd'hui même.

Depuis cent ans, les gens le savent:
Si c'est un produit BORDEN, il est bon!



THE A CORNWALL — Mme Lucien Lamoureux, présidente du thé-offrande qui eut lieu récemment à l'académie Saint-Michel, de Cornwall, organisé par les dames patronnesses de cette institution, allume les bougies de la table d'honneur. A l'arrière-plan, Mme Clément Parisien (au centre), présidente actuelle se prépare à servir une tasse de thé à Mme Laurier Carrière, d'Ottawa (à gauche), ancienne présidente et fondatrice de l'association. (Photo Gosling)

Succès du thé à Cornwall

CORNWALL (DNC) — Le thé-offrande annuel des dames patronnesses de l'académie St-Michel de Cornwall a remporté un éclatant succès. De nombreuses personnalitées religieuses et civiles de Cornwall et la région ont daigné rehausser de leur présence, ce thé des mieux réussis. Un magnifique centre de table, composé de chrysanthèmes blancs et d'oeillets roses, encadré de jolies bougies décorait la table de thé. Mme Lucien Lamoureux était la présidente de ce thé-offrande, tandis que Mme Jean Voyer était la responsable du goûter.

Le comité de réception se composait comme suit: la présidente, Mme Clément Parisien, Mmes M. J. Fitzpatrick, Lucien Lévesque, Hervé Rouleau, Laurier Carrière la R.S. St-Eléonore, s.s.c.j., supérieure de l'académie et la R.S. Jeanne-du-Calvaire, s.s.c.j., directrice de l'académie.

Ont servi le thé: Mmes Herve Cyr, Rolland Tremblay, George Brennan, Percy Bergeron, L.-G. Lavigne, M. A. Kelly, Fred Meagan, Rémi Lalonde, Albert Lavigne.

L'hôpital municipal rend hommage à nos ambulanciers

La commission de l'hôpital municipal d'Ottawa a rendu hommage aux ambulanciers de la maison Exclusive, au cours de sa séance régulière hier soir, sous la présidence de Madame John A. Aylen.

L'échevin Charles Saint-Germain, un des deux représentants du Conseil municipal à la commission, qui venait d'être témoin de la tragique collision sur la route transcanadienne (no 17) entre Cumberland et Orléans, a été le premier à louanger les ambulanciers de la capitale et de Hull, notamment ceux de la maison Exclusive.

"J'ai recouvert un des blessés avec mon paletot, dit M. Saint-Germain. La victime fut transportée d'urgence à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort, où j'ai repris mon paletot. Je me demande toutefois où les autres ambulances ont transporté les trois autres survivants. (Il y a un mort)? C'était dans l'affluence de 5 heures et le chemin de Montréal était obstrué par la circulation habituelle...."

Il s'agissait de la collision entre un lourd camion du service des brasseries et une automobile particulière. Pourquoi n'a-t-on pas conduit les quatre blessés au même endroit, à l'hôpital le plus proche? Question délicate qui resta sans réponse.

"L'ambulance Exclusive arriva malgré la circulation en moins de sept minutes", précise l'échevin de Saint-Georges, qui en était à sa deuxième expérience du genre en quatre jours. Lundi, il avait vu un train happer un camion de cultivateur près d'Alexandria!

Le surintendant Douglas R. Peart, de l'hôpital municipal, a dit que, règle générale, les ambulances se rendent à l'hôpital le plus proche.

Le sujet a été abordé pendant le rapport mensuel de M. Peart, qui soulignait l'activité croissante dans tous les services et l'augmentation des accidentés admis au "Civic".

Madame Aylen est heureuse que les ambulances de la région ne soient pas obligées d'avoir un médecin attitré comme on l'exigerait dans la province de Québec. Dans les cas d'urgence, il importe surtout d'avoir des experts en secourisme. La présidente de la commission affirme que la maison Exclusive "accomplit ici un excellent travail de secourisme".

L'échevin Saint-Germain demande alors si c'est l'accidenté qui réclame ou exige d'être conduit à tel ou tel hôpital. M. Peart répond que l'ambulance file à l'hôpital le plus proche. L'échevin note que seul un accidenté du jour (à Orléans) avait été conduit à l'hôpital le plus proche, en dépit de l'affluence de 5 heures. Un médecin aurait donné les instructions à cause de l'état particulier des quatre blessés. M. Saint-Germain louange alors nos ambulanciers.

M. Peart dit que 5 p. 100 seulement des accidentés sont dans un état assez grave pour être admis. Les autres reçoivent les premiers soins et rentrent au foyer. En octobre, l'hôpital municipal a accueilli 86 accidentés portant le total de 1957 pour les dix premiers mois à 1,071 contre 1,013 pour la période correspondante de 1956.

Prenez vos responsabilités comme automobilistes. Cela peut être une question de vie ou de mort. C'est l'avertissement donné par la Conférence canadienne de sécurité routière.

Qui donc blaguez-vous !

Vous pouvez bien blaguer avec vos amis, vous ne réussissez jamais à vous blaguer vous-même!

Vous savez qu'une campagne bat son plein qui a pour but d'inciter les gens à subir une radiographie pulmonaire dans les cadres de la lutte antituberculose. Mais vous êtes très occupé... vous remettrez l'affaire à demain... à la semaine prochaine... au mois suivant... jusqu'à ce qu'il soit trop tard!

La tuberculose ne plaisante pas et elle n'est jamais trop affairée!

Elle peut vous frapper aujourd'hui, demain... elle vous a peut-être atteint l'an dernier!

Cessez de vous leurrer! Ne pariez pas sur la santé des vôtres...

FAITES EXAMINER VOS POUMONS FAITES-VOUS RADIOGRAPHIER... AUJOURD'HUI!

Demandez à toutes les personnes que vous rencontrez de PARTICIPER A LA CAMPAGNE ET DE SE FAIRE RADIOGRAPHIER

Du 18 novembre au 20 décembre, dans les quartiers résidentiels

CAMPAGNE DE RADIOGRAPHIE PULMONAIRE D'OTTAWA

Commanditée par l'ASSOCIATION ANTITUBERCULEUSE D'OTTAWA et le MINISTERE ONTARIEN DE LA SANTE

Bureau de la campagne d'examens: PA. 2-6521

OXO

DONNE AUX SAUCES DE BOEUF UNE RICHE SAVEUR

OXO ajoute aux sauces une saveur délicieuse... le boeuf de première qualité. Economique.

Magasin pour hommes — magasinez...chez CAPLAN — Rez-de-chaussée

ALPACAMA

MAINTENANT PLUS CHAUD QUE JAMAIS

LÉGER COMME un FLOCON de NEIGE !



Vous ne pouvez trouver paletot plus avantageux que l'ALPACAMA de cette saison. Le moelleux fini cashmere... la coupe et le style exclusifs... le confort et la sensation de légèreté, pour vos épaules... et la chaleur enveloppante... tout cela réuni constitue le meilleur paletot qui soit. Voyez ALPACAMA aujourd'hui et faites votre choix parmi la vaste collection aux teintes et aux styles nouveaux.

THE GENUINE ALPACAMA $59.95

ALPACAMA

CAPLAN LIMITÉE, RUE RIDEAU

SAMEDI CHEZ CAPLAN

Manteaux d'auto pour la famille

Caplan . . . quartier général des manteaux d'auto. Il y en a un pour vous !



PALETOTS D'AUTO pour hommes

Manteaux ¾ de tweed ou fleece dans une variété de modèles. Tan, gris et brun. 34 à 46. Doublures de nylon duveteux ou de laine piquée.

Modèle illustré 24.95

Autres de 19.95 à 35.00

PANTALONS pour hommes

Pantalons sport en "Duracord" avec ceinture à même. Gris, marine, noir, taupe et brun. Résistant aux taches et aux plis. 28 à 44. 9.95

Magasin pour hommes chez Caplan, au rez-de-chaussée.

Manteaux d'auto pour dames

Tweed, laine, popeline, chino et velours côtelé! Doublure Borg, poils de rayonne, rayonne piquée. Plusieurs avec capuchon. Beige, tan, noir, marine, or, vert, rouge, etc. 10 à 18. 15.98 à $35

PANTALONS pour dames

Tweed, velours côtelé, tartan de laine, flanelle, veloutine! Modèles amenuisants, très seyants et ceinture à même. Noir, gris moyen, brun, charbon de bois. Jolis tartans, rayures multiples, quadrillés, nouveautés. 10 à 20. 6.98 à 15.98

Voyez notre grand assortiment de COUVRE-CHEFS et FOULARDS genre nouveauté!

Vêtements sport pour dames chez Caplan, rez-de-chaussée,



Manteaux d'auto pour garçonnets

Molleton tout laine, fleece, Donegal brossé! Doublure piquée. Marine, charbon de bois, noir, bleu capitaine. Garçonnets 8 à 18 ..... 13.95 Adolescents 16 et 18 .... 18.95

PANTALONS pour garçonnets

Viscose et nylon: genre Downhill dans les teintes de marine, brun et gris. Hydrofuges, résistant aux taches, réfractaires aux faux plis, à l'épreuve du vent. 8 à 18 ans. 6.95

Vêtements pour garçonnets chez Caplan, 2e étage.

Bottes à neige, pour elle!

BOTTES "SUN VALLEY" — Cuir noir ou brun, doublées et garnies de laine d'agneau. 4 à 9 ..... 13.95

BOTTES ORIGINALES "KAROL" — Cuir à gants noir ou brun, semelles de caoutchouc-mousse doublées de laine d'agneau. 4 à 10 ..... 14.95

BOTTES "STATION WAGON" — Cuir souple, noir, brun et tan, bottes doublées de laine d'agneau, semelles de caoutchouc-mousse. 4 à 10 ..... 10.95

Autres à compter de 6.95

Caplan, 2e étage



Manteaux d'auto POUR FILLETTES

Fleece confortable avec doublure de rayonne piquée, capuchon transformable à glissière avec doublure duveteuse dans des teintes contrastantes. Gris, rouge, marine et beige. 7 à 14 ..... 12.98

Manteaux d'auto POUR TOUT-PETITS

Mêmes modèles que mentionnés plus haut, pour garçonnets et fillettes. Charbon de bois, marine avec capuchon de pluche de nylon rouge. 4 à 6x. 9.98

Pantalons à neige POUR TOUT-PETITS

Molleton ou gabardine; en modèle Downhill doublé; glissière latérale. Marine, brun et charbon de bois. 7 à 14 ..... 3.98

Vêtements pour enfants chez Caplan, 2e étage.

STATIONNEMENT GRATUIT

Pendant que vous magasinez chez Caplan — Servez-vous de notre parc de stationnement à l'entrée de la rue George.

SAMEDI CHEZ CAPLAN

Magasinez de 9 à 6



Jaquettes de mouton de Perse gris naturel

Ces superbes fourrures sont conçues dans les plus ravissants nouveaux modèles! $299

Jaquettes de mouton de Perse gris naturel avec collet de vison saphir ou avec de jolies fentes latérales et minuscules demi-ceinture! Collet roulé, petits revers! Choisissez le vôtre maintenant!

Salon de la fourrure chez Caplan, au rez-de-chaussée.



LA TENDANCE EST AUX

Manteaux garnis de fourrure

Blin'n Blin, laine et angora, sealskin, mohair importé, Marvella et autres tissus luxueux! 39.95 à $119

Ces ravissants manteaux sont garnis de fourrures les plus en demande dans les tissus, teintes et modèles les plus populaires de la saison hivernale... confortablement doublés et entredoublés, bien entendu. Bleu royal, vin royal, corail, tan, brun cacao, bleu pâle, noir. 7 à 14, 8 à 20, 18½ à 28½.

Manteaux pour dames chez Caplan, au rez-de-chaussée



ROBES DE RECEPTION

Ravissantes pour la saison des fêtes. 19.95

Crêpe, laine, taffetas et veloutine dans les teintes unies, imprimées, pastelles de modèles de tout dernier cri. 5 à 17, 10 à 20, 14½ à 24½.

Robes pour dames chez Caplan, au rez-de-chaussée.



Cache-poussière budgétaire

12 à 20

3.98 à 5.95

Crêpes magiques, coton en relief, flanellette, teintes pastelles, imprimés floraux et tartans!

Robes budgétaires chez Caplan, au 2e étage.

C'EST LE PLUS GRAND ROYAUME DES JOUETS DANS NOS ANNALES!

GRANDE POUPEE DE 27" — Corps en vinyl flexible, elle ferme les yeux; cheveux en saran enracinés. Magnifiquement vêtue. 8.98

Autres à compter de 1.98 à 18.98

BRIQUES POUR LA CONSTRUCTION — Briques en plastique flexible, de longue durée et incassables. 2.98

D'autres à compter de 3.98 à 9.98

Caplan, magasin du sous-sol

BALLON AU PANIER — Ballon au panier officiel et ensemble de buts. Buts en acier soudé, filets attachés 6.98

Caplan, magasin du sous-sol

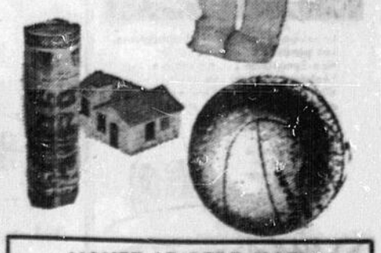


TRICYCLE — Tricycle de construction robuste, rouge et blanc avec siège en métal. Roue de 16" 8.95

Autres jusqu'à 17.95

Caplan, magasin du sous-sol





VOYEZ LE PERE NOEL

Il est au royaume des jouets du sous-sol chez Caplan tous les jours — 10 à 11 et 2 à 4.30

SERVEZ-VOUS DE VOTRE P.B.A. — C. CAPLAN LIMITED, RUE RIDEAU — OUVERT TOUS LES JOURS DE 9 À 6

Les Congrégations romaines vont déménager

ROME (CCC)—Les congrégations romaines, qui se trouvent actuellement dans le grand immeuble dit de Saint-Calixte, que Pie XI fit bâtir au Transtévère, au lendemain des Accords du Latran, s'installeront dans le courant de l'année prochaine dans les deux grands bâtiments qui se trouvent au début de la Voie de la Conciliation, Place Saint-Pierre.

Ces deux bâtiments, faisant saillie, ont été utilisés pendant l'Année sainte de 1950 pour une exposition d'art sacré et d'art missionnaire. Ils accueilleront les Congrégations des Sacrements, du Concile, des religieux, des séminaires et universités et la Congrégation consistoriale.

L'immeuble de droite, en regardant la basilique, sera relié, par un passage souterrain, au Passetto, c'est-à-dire au mur crénelé qui, autrefois, faisait communiquer le Vatican avec le château Saint-Ange. Les Papes empruntaient ce passage, en cas de danger, pour se mettre à l'abri dans cette forteresse. Clément VII le fit notamment lors du "Sac de Rome" par les mercenaires du Connétable de Bourbon en 1527. Ainsi le Passetto, restauré dans sa partie qui touche au Vatican, retrouvera sa fonction primitive, après des siècles d'abandon, car il permettra aux prélats et autres membres du personnel des Congrégations de se rendre au Vatican, sans sortir dans la rue.

Le Vicariat de Rome se transférera avec tous ses services, du palais actuel de la via della Pigna, désormais insuffisant, à celui du Transtévère.

Il y a quelques années, à propos du Passetto, une polémique s'éleva entre l'organe du Vatican et la presse de gauche, qui soutenait que depuis 1870 il n'appartenait plus au Saint-Siège. Mais l'"Osservatore Romano" démontra que le "Passetto di Borgo", même depuis 1870, était toujours une propriété du Saint-Siège, comme en témoignait le cadastre public. C'est d'autant plus exact que lorsque l'Etat italien a voulu y ouvrir des passages il ne l'a fait qu'après en avoir demandé l'autorisation au Vatican. Le Passetto, dont il a été prouvé qu'il appartient au Saint-Siège, demeure un appendice territorial qui franchit les limites de la Cité du Vatican et qui se prolonge entre les maisons romaines.

Les patrons chrétiens évaluent les résultats du congrès de Montréal

GENES (CCC) — Le Conseil international des chefs chrétiens d'entreprise s'est réuni à Gênes pour examiner les résultats des travaux du XIVe congrès que l'Union internationale des Associations patronales catholiques a tenu au mois de septembre à Montréal, au Canada, sur le thème: "Le chrétien, chef d'entreprise". Son Em. le cardinal Giuseppe Siri, archevêque de Gênes, a conclu les travaux en apportant le salut de l'Eglise et en exprimant le voeu que la doctrine sociale chrétienne puisse se répandre de plus en plus dans le monde.

La réunion du 15 novembre avait lieu à Saint-Hilaire; elle s'est déroulée avec la participation des délégués de 14 pays européens et d'outre-Atlantique faisant partie du Conseil de direction de l'Union internationale des associations patronales catholiques. L'UNIAPAC groupe, à l'échelon mondial, les mouvements nationaux des patrons et dirigeants d'entreprises chrétiens. Les délégués ont été reçus par les dirigeants de l'UCID, l'association italienne des chefs d'entreprises catholiques.



Nécrologie

M. Joseph Lanthier

KAPUSKASING (DNC) — M. Joseph Lanthier, époux de Marcelline Lavigne, est décédé ces jours derniers à sa demeure de Brunetville après une longue maladie à l'âge de 79 ans. Originaire de Hawkesbury, le défunt demeurait à Kapuskasing depuis 32 ans.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil six filles: Mme Jos Tremblay (Berthe), Mme Henri Leblanc et Mme Henry Wedge, de Kapuskasing, Mme Albini Desjardins (Marie-Ange), de Cornwall, Mme Roger Leclair (Irène), d'Elk Lake, et Mme Théo Arsenault (Yvette), de Mattawa; cinq fils: Denis et Léorie, de Kapuskasing, Athanase, Eddy et Procule, de Niagara Falls, de même que 42 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants.

Le service funèbre fut chanté en l'église Notre-Dame de la Paix, de Brunetville, et l'inhumation se fit au cimetière paroissial.

M. Joseph Boulianne

KAPUSKASING (DNC) — M. Joseph Boulianne est décédé ces jours derniers à la demeure de son fils Fernand, de Val-Albert, à l'âge de 69 ans.

Originaire de L'Escoumain, P.Q., il demeurait à Kapuskasing depuis 12 ans. Son épouse, née Yvonne Gauthier, l'avait prédécédé il y a plusieurs années.

Il laisse dans le deuil une fille, Marie-Claire, de Jonquière, P.Q.; trois fils, Fernand et Lucien, de Kapuskasing, et Joseph, de L'Escoumain, ainsi que plusieurs petits-enfants.

Le service funèbre fut chanté en l'église Notre-Dame des Victoires de Val-Albert, et l'inhumation se fit au cimetière paroissial.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Limoges, Ont.

LIMOGES (DNC) — M. et Mme Jean-Marie Béland (née Albertine Patenaude), ont le plaisir de faire part à leurs parents et amis de la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Catherine-Line-Chantal. Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Patenaude, d'Eastview. Porteuse, Mme Charles Patenaude, d'Embrun.

Va-et-vient

M. et Mme Fernand Roy et leurs enfants Hélène et Jean, de Cornwall, ont rendu visite à M. et Mme Fernand Brisson, dimanche dernier.

M. et Mme Lucien Brisson et leurs enfants, M. Jean-Marie et Mlle Albertine Brisson, d'Ottawa, étaient de passage chez MM. et Mmes Eugène et Fernand Brisson dernièrement.

M. et Mme Henri Grégoire, de Marionville, ont rendu visite à M. et Mme Joseph Ménard.

M. et Mme Wilfrid Gagnon et leurs enfants, de Cornwall, ont visité des parents et amis dimanche dernier.

Nouvelle ligne

La compagnie de téléphone Bell est à faire l'installation d'une nouvelle ligne rurale dans la 2e concession. Notre village jouit maintenant d'un service de cinq lignes, ce qui réduit le nombre d'abonnés sur chaque ligne et donne un rendement plus satisfaisant.

Divers

Le système de chauffage au charbon dans notre église a été remplacé par un système à l'huile. Les travaux tirent maintenant à leur fin. Pour aider à défrayer cette dépense, un bazar aura lieu les 23 et 24 novembre. Le grand tirage aura lieu le 24 novembre.

La visite au cimetière eut lieu dimanche dernier après la grand-messe. M. l'abbé Réogène Lacasse récita le chapelet au Calvaire et prononça une courte allocution.

Luskville, Qué.

Décès

LUSKVILLE (DNC) — M. Gustave Léonard est décédé ces jours derniers à Val d'Or à l'âge de 53 ans.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil deux filles, la R.S. Marie de la Confiance, S.G.C. (Jacqueline), d'Ottawa, et Solange; quatre fils, Paul-Yvan et Jean, de Montréal, Roger et Gérald, de Val d'Or; sa mère, Mme Damase Léonard; deux frères Raymond et Bernard; trois soeurs, Mmes Pierre Bourgeault et Lawrence Hogan, et la R.S. Alice des Anges, S.S.C., de Somerworth, N.-H.

Déplacements

Jeudi dernier, plusieurs paroissiens se sont rendus à Hammond pour assister aux funérailles de Mlle Béatrice Martel, soeur de notre curé, décédée subitement au presbytère. Elle était la fille de M. et Mme Joseph Martel, de Hammond.

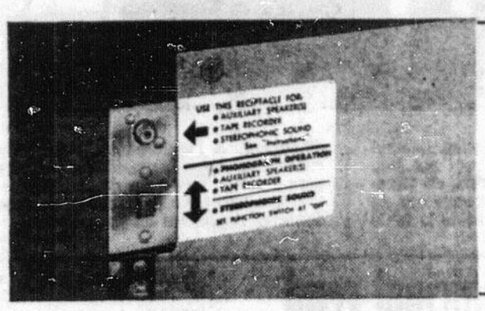


PRÊTS NIAGARA

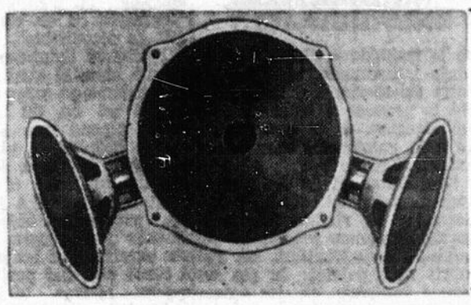
Vous pouvez emprunter de $50 à $1000 (parfois davantage)
Remboursements mensuels à partir de $6.00 en montant.

* * *
EDIFICE IMPERIAL
251 Bank — Téléphone CE. 6-3226
139½ Sparks, 1er étage—Tél. CE. 2-3789
107 Hôtel-de-Ville, Hull—Tél.: PR. 7-3894
Succursales à Cornwall, Brockville et Pembroke

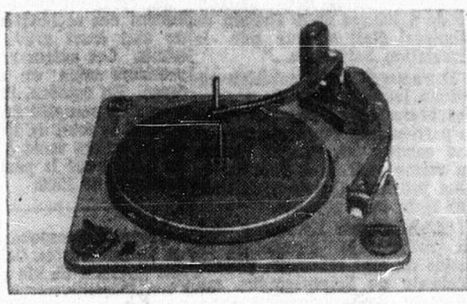




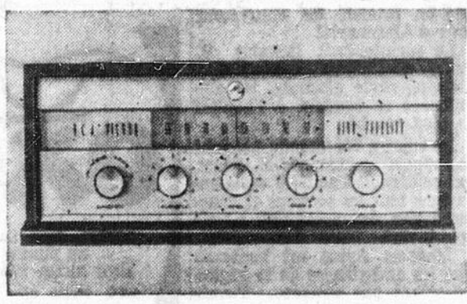
Une prise spéciale permet d'ajouter plus tard, à la plupart des modèles, le son stéréophonique ou un enregistreur à ruban ou encore des haut-parleurs.



Son panoramique — 3 haut-parleurs ou davantage dans chaque modèle. Position et équilibre étudiés pour reproduire le son avec puissance et réalisme.



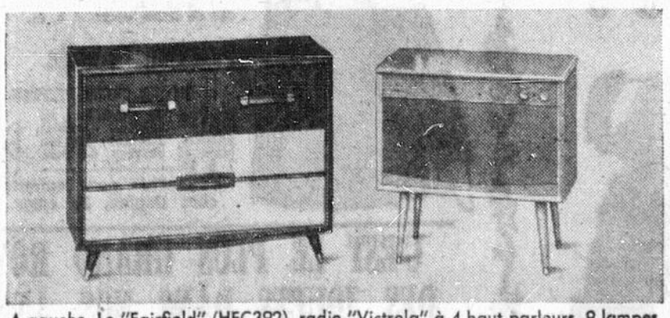
Changeur de disques automatique — 4 vitesses—Changement de disques rapide, silencieux et souple grâce à l'"action flottante". Deux aiguilles.



Syntonisation rapide, précise et simple. Nouvelle commande d'intensité assurant une tonalité bien équilibrée à tous les niveaux sonores. Commandes séparées et calibrées pour basse et haute.

Le "Debonaire III" (HFC391), radio-"Victrola"® à 3 haut-parleurs. Prise stéréophonique. Fini noyer $299.95

Du nouveau chez RCA Victor! Haute fidélité comportant tout ce qu'exige un expert! A la portée de tous!



A gauche: Le "Fairfield" (HFC392), radio-"Victrola" à 4 haut-parleurs. 9 lampes. Radio AM. Robuste cabinet en bois massif. Noyer $389.95. *A droite:* Le HFC390, lauréat du prix de dessin N.I.D.C. 1957. 7 lampes, 3 haut-parleurs. Radio AM. Fini noyer $199.95.

PERRY COMO CHANTE POUR VOUS TOUS LES SAMEDIS SOIR

Pour votre plaisir et votre agrément, RCA Victor vous présente l'un des plus populaires programmes de la télévision: "The Perry Como Show", tous les samedis soir au réseau anglais de télévision. Votre journal vous indiquera l'heure et le canal.

Haute fidélité sans soucis! Vous branchez . . . et vous n'avez plus qu'à vous détendre et écouter la musique enregistrée la plus riche, la plus réaliste que vous ayez jamais entendue!

RCA Victor — le nom le plus célèbre dans la transmission du son — a pris à sa charge tous les soucis . . . vous n'avez qu'à savourer l'audition! Les éléments les plus parfaits de la haute fidélité conçus par les ingénieurs de RCA Victor, ont été assortis, équilibrés et montés dans des meubles superbes. Cet appareil de haute fidélité que vous apportez chez vous et écoutez sans soucis, répond vraiment aux exigences des experts.

Vous pouvez voir et entendre, chez le marchand RCA Victor, tous les nouveaux appareils de haute fidélité RCA Victor — consoles, modèles de table ou portatifs.

®"Victrola" — marque déposée, propriété de RCA Victor Company Ltd.

Prix courants suggérés. Acajou ou chêne cérusé, léger surplus.

LES MEILLEURS DISQUES À ÉCOUTER SONT LES DISQUES "NEW ORTHOPHONIC" DE HAUTE FIDÉLITÉ RCA VICTOR.

RCA VICTOR

MARCHANDS RCA VICTOR AUTORISES

A. L. ACHBAR LTD.
Ouvert le vendredi soir jusqu'à 9 h. 30
85, rue Principale, HULL — Tél. PR. 7-4321

A. BELANGER (Détail) Ltée
Ouvert le vendredi soir jusqu'à 9 h. 30
215, rue Montcalm, HULL — Tél. PR. 7-4329

C. CAPLAN LTD.
Appareils ménagers — Troisième étage
Rue Rideau — CE. 5-3381

B. F. GOODRICH
LIVRAISON IMMEDIATE
464, rue Bank — CE. 2-7381

HUGHES APPLIANCES LTD.
300, rue Laurier-Ouest — Tél. CE. 3-4079
305, rue Rideau — Tél. CE. 3-6234

CHARLES LINDSAY & SON LTD.
286, rue Bank (à Somerset) — Tél. CE. 2-5923

CHARLES OGILVY LTD.
Rayon des radios et appareils électriques
114, rue Rideau — CE. 6-4511

H. R. PAQUIN
80, rue Eddy, HULL — PR. 7-2761

Robertson, Pingle & Tilley Ltd.
58, rue Sparks — Tél. CE. 2-1581
(près Elgin)

ROTHMAN'S TV CENTRES
434, rue Rideau — CE. 4-4285
250, rue Bank — CE. 4-5467
344, chemin Richmond — PA. 8-1859

F. SLOVER LTD.
81, rue York, OTTAWA — CE. 3-5677

SWEDLOVE FURNITURE CO.
374, rue Dalhousie (près Rideau) — CE. 3-5573

Chronique de Bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge

Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

3031 B-1403

LIVRE OUVERT

Même si les adversaires n'ont pu participer aux enchères, le jeu de quelques cartes peut parfois vous permettre de lire la distribution comme à livre ouvert; il suffit de constater les faits accomplis et tirer aussi une juste conclusion des abstentions.

DONNEUR: OUEST
TOUS VULNERABLES

	♠ A-R-V-10-9 ♥ 4 ♦ 8-5-3-2 ♣ D-7-5 N	
♠ D-4-3 ♥ 8-3-2 ♦ A-R-10-9-6 ♣ 9-6	O	E ♠ 8-6-5-2 ♥ V-10-7 ♦ D-4 ♣ A-V-10-2
	S ♠ 7 ♥ A-R-D-9-6-5 ♦ V-7 ♣ R-8-4-3	

Ouest	Nord	Est	Sud
passe	passe	passe	1 coeur
passe (1)	1 pique (2)	passe	2 coeurs
passe	2 piques	passe	3 coeurs
passe	passe	passe	

(1) Le partenaire n'ayant pu ouvrir les enchères en troisième position, Ouest ne peut intervenir sans s'exposer à une pénalité.

(2) Dans ces conditions la convention Drury est à mon sens d'une belle utilité. Ainsi Nord, par une enchère conventionnelle à 2-trèfles, demanderait à son partenaire s'il aurait été en état d'ouvrir les enchères en première ou seconde position? Si Sud redéclare autre chose que 2-carreaux il promet une réelle qualification d'ouverture et Nord peut sonder les possibilités d'une manche.

Entame:—roi de carreau.

Après avoir obtenu les deux premières levées par le roi et l'as de carreau, Ouest en fait suivre le dix. Est bandonne le deux de pique et le déclarant coupe. Trois demandes d'atout épuisent les adversaires et le Mort abandonne son dernier carreau et un trèfle. La réalisation du contrat ne demande aucun effort: à pique deux levées immédiates sont sur table et facilement Sud peut obtenir une levée en trèfle. Sud peut-il rechercher des levées supplémentaires? Certainement car il n'y a rien à perdre. Ouest qui n'a pu participer aux enchères a déjà montré as et roi de carreau dans une suite de cinq cartes; il ne peut donc avoir en plus l'as de trèfle. Est s'est défaussé du deux de pique, si ce jeu négatif n'est pas une parfaite assurance que la dame se trouve chez Ouest, il y a tout de même une présomption. Même si une première levée de pique est perdue à une dame se trouvant chez Est, que pourra faire l'adversaire? Il est épuisé à l'atout et à carreau; il devra donc retourner la main au Mort en revenant à pique ou il développera une rentrée au Mort s'il préfère s'attaquer aux trèfles. Les risques d'une impasse ne pouvant donc empêcher le déclarant de totaliser neuf levées, Sud joue son singleton de pique vers le neuf du Mort. Le partage de la suite étant favorable, Sud dispose de ses quatre trèfles sur les piques du Mort et obtient deux levées supplémentaires.

Même si le résultat n'en aurait pas été affecté, je veux cependant souligner une erreur qui se commet fréquemment, rendre à l'adversaire la tâche bien facile de lire la distribution. A la troisième demande de carreau, pourquoi de la part de Est abandonner un pique et indiquer ainsi que la dame se trouve probablement chez Ouest? Rien à perdre à couper ce troisième carreau du dix de coeur. Si aucun honneur ne se trouve à la main Ouest, Est ne peut espérer aucune levée à l'atout. Mais en conservant ses piques il aurait pu rendre le déclarant plus hésitant au sujet de la position de la dame. Quand on ne peut rien faire de bien on doit tout de même éviter de trahir son partenaire.

Noël DUCHESNE



M. Louis Titley, courtier en immeuble et en assurance générale, vient d'obtenir son diplôme d'évaluateur conseil de l'Association canadienne des évaluateurs ("Accredited Appraiser Canadian Institute"). M. Titley, membre de l'"Ottawa Real Estate Board", a 18 ans d'expérience en immeuble. Il est donc en mesure d'offrir à ses compatriotes un service prompt et excellent.

(***)

Son Em. le cardinal Spellman visitera la ligne DEW

NEW YORK (CCC) — Son Em. le cardinal Francis Spellman quittera New York le 16 décembre pour sa visite annuelle des garnisons américaines. Il se rendra en Alaska et en Orient. Il visitera particulièrement les postes de la ligne DEW. Comme à plusieurs reprises, Son Eminence passera Noël en Corée, puis ira à Okinawa, à Formose, au Sud-Vietnam et aux Philippines.

Les Blancs peuvent dormir nus par des températures sous zéro

(PC) — Un biologiste canadien, âgé de 41 ans, a prouvé qu'il est possible pour un Blanc de dormir nu à l'extérieur — sans couverture de lit — par des températures sous zéro.

Le Dr J.S. Hart, directeur de la section de physiologie animale de la division de la biologie appliquée du Conseil national des recherches, a tenté l'expérience à titre de membre d'une expédition physiologique internationale qui a visité le centre de l'Australie, l'été dernier.

Les membres de l'expédition ont passé les mois de juillet et d'août, mois d'hiver en Australie, avec les aborigènes de la région qui peuvent vivre sans vêtements à l'année longue, même sous des températures froides.

Le but

Le but de l'expédition était de recueillir des renseignements sur l'étendu du climat que peut supporter l'être humain, surtout les Blancs.

Les expériences se sont déroulées sous des températures de moins de 32 degrés Fahrenheit.

Le Dr Hart a déclaré dans une entrevue hier que lui et les autres membres de l'expédition se sont aperçus qu'il était possible de dormir dehors, sans vêtements, à des températures sous zéro à la condition qu'ils soient à l'abri du vent et que deux feux soient allumés.

Mais le Dr Hart et ses collègues n'ont pas aimé leur expérience. Ils ont trouvé qu'ils se sont sentis très inconfortables avant de pouvoir sommeiller et encore plus inconfortables à leur réveil.

Les aborigènes ne souffrent pas de cet inconfort et dorment toute la nuit comme des enfants.

Expérience

Le Dr Hart a déclaré que les aborigènes et les Blancs ont pu maintenir la chaleur de leur corps en dormant entre deux feux. Les organismes corporels n'ont pas accéléré la génération de plus de chaleur, comme on l'avait prévu.

Mais ce fut une autre affaire lorsque les feux ont été éteints et que chaque expérimentateur se fut couvert d'une seule couverture.

"Sous ces conditions nous avons frissonné presque toute la nuit. Il nous fut impossible de dormir alors que les aborigènes dormaient aussi bien que lorsque les feux dispensaient leur chaleur.

"Diverses mensurations ont révélé que les aborigènes semblent supporter une plus grande baisse de la température corporelle que nous."

Curran, Ont.

Va-et-vient

CURRAN (DNC) — M. et Mme André Lemay, de Montréal, ont rendu visite à M. et Mme Vénia Sauvé, la fin de semaine dernière.

M. et Mme Raymond Morel, de Sudbury, étaient de passage chez M. et Mme Eddy McAllister dimanche dernier.

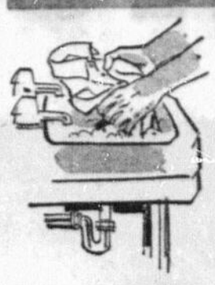
M. et Mme Lionel Collin et leurs enfants, de Montréal, ainsi que Mme Joseph Bourque et Mlle Léonne Lalonde, également de Montréal, ont rendu visite à M. et Mme René Chartrand, dimanche dernier.

Partie de cartes

L'Association sportive de Curran organise présentement une partie de cartes qui aura lieu le 24 novembre, à 8 heures, à la salle paroissiale.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

'Cavalcade'
CHEMISE DE COTON
qui n'exige pas de repassage



LAVEZ votre chemise "Cavalcade" B.V.D. dans votre chambre d'hôtel ou à la maison, à l'eau chaude savonneuse. Cela ne prend qu'une minute. Puis ...



FAITES SÉCHER votre chemise "Cavalcade" B.V.D. — après l'avoir bien rincée — en la suspendant à un cintre. Boutonnez-la, et, du bout des doigts, lissez légèrement le col, les poignets et le devant.



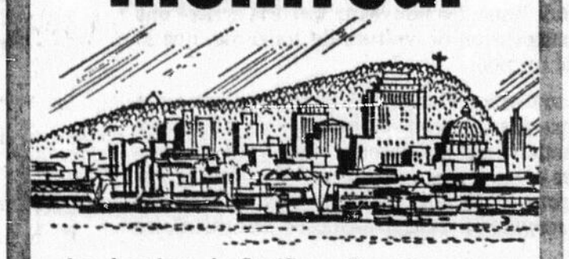
seulement $5.95

... et quelle économie de buanderie!

ET VOILA! Votre chemise "Cavalcade" B.V.D., en broadcloth anglais tissé de coton égyptien, est de nouveau prête à porter. Vous serez impeccable toute la journée, car le col modèle Kent "fusionné" gardera sa fraîcheur et votre chemise ne fera pas de faux-plis.

B.V.D. RENOMMÉE POUR LES CHEMISES "SANS REPASSAGE"

LE Pacifique Canadien
OFFRE
un service amélioré
POUR VOS VOYAGES D'AFFAIRES À
montréal



Les horaires du Pacifique Canadien pour Montréal ont été améliorés afin d'assurer aux hommes d'affaires

UNE JOURNÉE PLUS LONGUE À MONTRÉAL

tout en permettant le retour à Ottawa le même après-midi

★ Service rapide de 2 heures pour Montréal.
★ Au retour, service de 2 heures à bord du "Canadian" ou autre train plus tard à la fin de la journée.

HORAIRE AMÉLIORÉ

ALLER	No 232 Tous les jours exc. le dim.
Dép. Ottawa	7.55 a.m.
Arr. Montréal-Ouest	9.40 a.m.
Arr. Westmount	9.47 a.m.
Arr. Montréal (Windsor)	9.55 a.m.

RETOUR	No 1 "The Canadian" Tous les jours	No 235 Tous les jours exc. le dim.
Dép. Montréal (Windsor)	2.15 p.m.	4.55 p.m.
Dép. Westmount	2.21 p.m.	5.01 p.m.
Dép. Montréal-Ouest	2.28 p.m.	5.07 p.m.
Arr. Ottawa	4.15 p.m.	7.55 p.m.

Wagon-salon et service de restaurant dans les trains 232 et 235.
Sièges de "coach" réservés et service de restaurant à bord du "Canadian".
Un autre train rapide pour le retour part de Montréal à 8.00 p.m. et arrive à Ottawa à 10.10 p.m. Nombreux autres trains dans les deux sens.

ÉPARGNEZ EN ACHETANT DES BILLETS ALLER ET RETOUR!

Renseignements et réservations de tout bureau du Pacifique Canadien ou de:
Bureau des billets à la gare CE. 2-5363
Bureau des billets en ville CE. 2-1511
83, rue Sparks, Ottawa

Pacifique Canadien

SIMPSONS-SEARS
CARLINGWOOD

Vente colossale de housses



L'ensemble complet seulement 12.88

- Un solde de manufacturier, comprenant 500 ensembles de housses offertes à des épargnes très appréciables.
- Une gamme considérable de couleurs, de motifs et de tissus — toutes des housses de qualité.
- Ces housses sont ajustées pour la plupart des Chevrolet, Pontiac, Buick, voitures de la Société Ford, Dodge et Plymouth.

Pose experte moyennant léger supplément

Nous regrettons, pas de commandes téléphoniques ou postales

Rayon 28, accessoires d'auto, au rez-de-chaussée chez Simpsons-Sears

GRATIS! Service à compléter de 7 ustensiles, d'une valeur de 31.40
Acier inoxydable, fonds de cuivre.
• Bain-marie • Casserole de 5 chopines et couvercle • Poêle à frire de 9¾" et couvercle.

Cuisinière automatique de luxe
de 30 pouces



CUISINIERE, régulier 259.95
USTENSILES, régulier 31.40
Valeur totale de 291.35

239.95

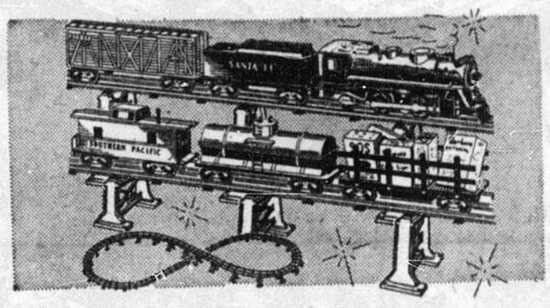
$10 à compte ... $11 par mois

- Commutateurs à boutons-pressoirs; 7 allures de chauffe à votre portée.
- Horloge format de cuisine; four réglé à l'horloge, minuterie, prise de courant.
- Eléments de surface microtubes à lampes-témoins, garantis 3 ans.
- Four géant de 24", contrôlé au thermostat. Gril détachable.

Rayon 22 — Appareils ménagers, rez-de-chaussée chez Simpsons-Sears

Aubaines du samedi

Train à viaduc Allstate, 6 pièces



Spécial à 26.66

$3 à compte ... $5 par mois

Quel jouet merveilleux! La locomotive à vapeur (à phare et pistons), jette de la fumée et remorque: le tender, le wagon-citerne, le wagon plat à ridelles, le fourgon à bestiaux et le fourgon de queue — sur un viaduc de plastic en 12 sections. L'ensemble comprend le coupe-circuit et le liquide à fumée.



Voiturette de métal
24" x 12" 4.98

Bandages semi-pneumatiques et coussinets à vie! Robuste caisse d'acier épais — bords de sûreté roulés.



Poussette-balançoire
2 jouets en 1 6.98

Poussette à poupées, de vinyl tartan rouge — siège démontable pour la transformer en balançoire! Cadre de la balançoire: 25 pouces — La poussette mesure 25½".

Rayon 49—Royaume des jouets, rez-de-chaussée chez Simpsons-Sears

VENEZ VOIR LE
PERE NOEL
SAMEDI
chez
Simpsons-Sears
Cannes de sucre gratuites!
Le matin, de 10 heures à midi;
l'après-midi, de 1 h. 30 à 5 h.
(voisin du Royaume des jouets)

Aspirateur cylindrique Kenmore
et 10 accessoires $28



$3 à compte ... $5 par mois

- Entièrement équipé pour tout nettoyer, du parquet au plafond.
- Son aspiration puissante élimine la poussière à fond.
- Le moteur universel ne requiert jamais d'huile.
- Puissant moteur de ⅓ cv.
- Satisfaction garantie.

Signalez PA. 8-1911 Local 222

Rayon 22 — Rayon des aspirateurs au rez-de-chaussée chez Simpsons-Sears

• Stationnement gratuit: aucune limite de temps, aucun billet requis.

• HEURES DU MAGASIN: de 9 h. 30 à 5 h. 30.
• Téléphone: PA. 8-1911. Pour vos commandes téléphoniques, signalez PA. 8-2611 de 9 h. à 5 h. 30.

TOUT NOUVEAUX EN '58



les SURPUISSANTS DODGE

Style ultra-chic! Robustesse à toute épreuve!

* **Nouveauté! Style *élancé* distinctif . . . les camions les plus élégants.**
* **Nouveauté! Phares jumelés modernes.**
* **Nouveauté! V-8 plus puissants . . . plus de traction quand il le faut.**
* **Nouveauté! Transmission à 3 vitesses *à changements faciles* sur les modèles D100 d'une demi-tonne. Les changements de vitesse manuels les plus doux.**
* **Nouveauté! Suspension "de voiture de tourisme" dans les modèles D100 d'une demi-tonne. Ajustement automatique des ressorts arrière selon la charge.**
* **Nouveauté! P.B.V. plus élevés . . . plus fortes charges utiles.**
* **Nouveauté! Transmission automatique LoadFlite à boutons-poussoirs maintenant offerte pour *tous* les modèles légers.**
* **Nouveauté! Volant de sécurité à moyeu en retrait . . . instruments groupés, de lecture facile . . . rembourrages en vinyle.**

Les voici, les Dodge *surpuissants* de 1958! Chaque modèle est aussi robuste qu'il est élégant . . . chaque modèle a été construit pour atteindre de nouvelles normes de puissance et d'économie.

Pour les gros travaux ou pour les travaux légers—pour *tous* les travaux—Dodge vous offre des V-8 plus puissants que jamais auparavant. Tous les modèles peuvent être équipés du V-8 Power-Dome, et les modèles de petit et de moyen tonnages, d'un 6-cylindres résistant et sûr.

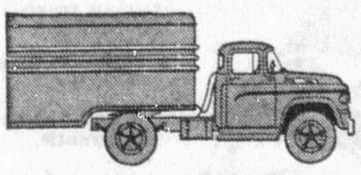
Chaque modèle léger vous offre la commodité de la transmission automatique LoadFlite à boutons-poussoirs. Dans les D100 d'une demi-tonne, les nouveaux ressorts arrière ont la douceur d'une suspension de voiture de tourisme, que le camion soit chargé ou non.

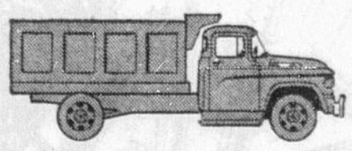
Il existe un nouveau camion Dodge construit pour *votre* type de transport. Vous pouvez voir et *essayer* les nouveaux Dodge en vous rendant dès maintenant chez votre dépositaire Dodge. Faites connaissance avec tous les perfectionnements qui vous feront économiser temps et argent, ceux des nouveaux Dodge *surpuissants et ultra-chics, d'une robustesse à toute épreuve.*

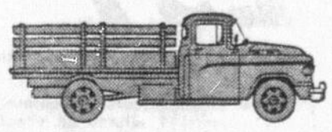
CHRYSLER CORPORATION OF CANADA, LIMITED

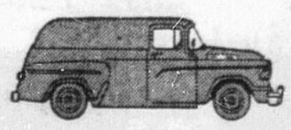
CAMIONS "JOB-RATED" DODGE

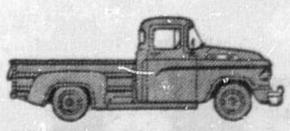
P.B.V.† DE 4,250 LB. À 46,000 LB.† P.B.C.† JUSQU'À 65,000 LB.


Tracteur D700—jusqu'à 50,000 lb. P.B.C.


D500 avec carrosserie fourgon—P.B.V. max., 19,500 lb.


D300 à ridelles—P.B.V. max., 9,000 lb.


D100 à panneaux—P.B.V. max , 5,000 lb.


D100 express—P.B.V. max., 5,000 lb.

Voici le moment d'adopter les camions de style élancé

OTTAWA MOTOR SALES Ltd.

860, rue Bank, Ottawa

J. BAILLOT & FILS LTÉE

20, RUE BAILLOT — HULL, QUÉBEC

Voyez "C'EST LA VIE" tous les mardis soir à 9 h., canal 9.

Radio-Cinéma-Musique

Programmes à la Radio

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
910 Kilocycles

6.00—Journal Ow
6.10—Le sport en revue
6.15—Menu musical
6.45—Un homme et son péché
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Nécrologie
7.20—Clinique du coeur
7.45—Magazine rural
8.00—Chansons canadiennes
8.30—Les idées en marche
9.00—Famille qui est-tu?
9.30—Petit ensemble vocal
10.00—La revue de l'actualité
10.30—Lecture de chevet
11.00—Le monde ce soir
11.30—Chansonnettes
12.00—Nouvelles
12.05—Croisière musicale
1.00—Résumé des nouvelles
1.01—Hors des ondes

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles

6.00—Radio-journal
6.10—Chronique sportive
6.15—En dinant
6.45—Un homme et son péché
7.00—Chant des hommes
7.30—Psychologie de la vie quotidienne

CKCH-OTTAWA-HULL
910 Kilocycles

6.00—Nouvelles
6.05—L'horloge musicale
6.15—Radio Sacré-Coeur
6.30—Gaîtés matinales
7.00—Nouvelles O'Keefe
7.10—L'horloge musicale (suite)
7.27—Nouvelles par les manchettes
7.30—Prière du matin
7.35—L'horloge musicale
7.55—Bulletin du voyageur
8.00—Informations
8.07—Chronique sportive
8.15—Ritournelles
8.30—Informations par les manchettes
8.55—Informations
9.00—Chansonnettes
9.55—Nouvelles
10.00—Le maraudeur
10.25—Nouvelles
10.30—Samedi-Jeunesse
11.00—Coin des pères
11.45—Refrains populaires
12.00—Informations
12.05—En dinant
12.30—Maniwaki sur nos ondes
12.59—Signal-horaire
1.00—Radio-journal
1.10—Nouvelles sportives
1.20—Intermèdes
1.30—Nécrologie
2.00—Nouvelles
2.05—Chacun son tour
3.00—Nouvelles
3.06—Chacun son tour (suite)
4.00—Nouvelles
4.05—Chacun son tour (suite)
5.00—Nouvelles
5.05—Succès du jour

CBF-MONTREAL
et
CBF-FM (95.1 Mc)

7.00—Radio-journal
7.05—L'Opéra de quat' sous
7.30—Elévations matutinales
7.45—Radio-Journal
8.00—L'Opéra de quat' sous

CFRA-OTTAWA
550 Kilocycles

6.00—Sports at 6.50
6.15—Car Counsellor
6.20—Showbill
6.50—Nouvelles
6.55—Showbill
7.00—Nouvelles
7.05—Showbill
7.30—Limelight
9.00—News
9.05—Baseball
10.30—Lean Back
11.00—Informations
11.15—Sports Final
11.20—Bobbin' Along Show
12.00—Informations
12.05—Open House
12.25—Sport Scores
12.30—Open House
1.00, 2.00 3.00 4.00
5.00—Informations

Nécrologie

M. Victor Bertrand

M. Victor Bertrand, de Gracefield, est décédé subitement, ces jours derniers, à sa demeure, à l'âge de 77 ans et huit mois.

Il laisse quatre fils: Salomon, de Gracefield, Edgar et Marcel, de Hull, et Provin, de Montcerf; cinq filles: Mmes Joseph Tisdelle (Laurence), de Haileybury, Alphonse Thibault (Marie-Luce), d'Ottawa, Normand Crête (Pearl), et Alban Bertrand (Juliette), de Gracefield, et Philias Larivière (Jeannine), de Pointe-Gatineau; trois frères: Aristide, d'Ottawa, Hosanna, de Hull, et Hormisdas, de Notre-Dame-du-Laus; six soeurs: Mmes Paul Labelle, Alexandre Tardif et Marie-Jeanne Grenier, de Hull, Athanase Pageau et Alma Fournier, d'Ottawa, et Berth Addison (Isabelle), de Gracefield.

Les funérailles ont eu lieu mercredi, à Gracefield. Inhumation au cimetière paroissial. La maison Gauthier, de Hull, dirigeait les obsèques.

M. Lucien Lefaivre

M. Lucien Lefaivre, de Lefaivre, est décédé hier dans un hôpital local, après une longue maladie, à l'âge de 57 ans.

Le défunt était né à Lefaivre, il était le fils de feu Norbert Lefaivre et de feu Bertha Roy. Il était célibataire.

Il laisse dans le deuil, cinq frères: Léo et Auguste, de Gatineau, René et Rhéal, de Montréal, et Albert, de London; quatre soeurs: Mmes Georges Hébert (Annette), de Crysler, Henri Yelle (Berthe), de Park Hill, Armand Yelle (Françoise), de Lefaivre, et Léon Lavigne (Lilliane), de Gatineau.

Les funérailles auront lieu samedi à dix heures à l'église Saint-Thomas de Lefaivre. Le départ du cortège funèbre se fera à 8 h. 15.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Sylvio Blais, 123, rue Notre-Dame, Gatineau.

Les communistes s'entendent sur leur politique

MOSCOU (Reuters) — Les leaders communistes du monde seraient convenus d'un programme conjoint devant les problèmes politiques internationaux.

Ces rapports proviennent des chefs communistes de plus de 50 pays qui ont terminé leur conférence ici, mercredi.

Avant de quitter Moscou, le leader communiste polonais, Wladyslaw Gomulka, a déclaré qu'il y a eu "une série" de pourparlers entre les groupes communister à Moscou à l'occasion du 40e anniversaire de la révolution bolchévique.

Les autorités soviétiques ont refusé de dire si un communiqué, résumant les résultats de la conférence, sera publié.

Sur la colline

par la Presse Canadienne

Appelé à comparaître devant le comité sénatorial d'enquête sur l'utilisation des terres, M. William Houde, de Laprairie, dans le Québec, a suggéré que le gouvernement lance une campagne visant à familiariser les cultivateurs avec les avantages des engrais chimiques. Fabricant d'engrais chimiques, M. Houde a précisé que dans la province de Québec, où une grande partie des terres sont partiellement improductives, le cultivateur moyen emploie 33 livres d'engrais l'acre, soit 1.15 tonne par ferme, contre 4.5 tonnes par ferme dans le Vermont.

* * *

Le leader du gouvernement aux Communes, M. Howard Green, a informé la Chambre hier qu'il n'y aura pas de comité de crédits au cours de la présente session pour étudier les prévisions des divers ministères. M. Green, qui est ministre des Travaux publics, répondait à la question du chef de l'opposition, M. Saint-Laurent.

* * *

Le ministre des Finances, M. Fleming, a déclaré hier aux Communes que le gouvernement s'intéresse vivement à la suggestion américaine tendant à l'élargissement du programme d'assistance technique des Nations Unies dont le budget serait porté de $30,000,000 à $100,000,000. Le ministre n'a cependant pas indiqué si le gouvernement donnera son adhésion à la formule américaine. Si la proposition était agréée, la contribution canadienne serait majorée d'autant. Présentement, elle atteint $1,927,500.

Le premier ministre, M. Diefenbaker, n'entend faire aucune proposition particulière au cours de la conférence fédérale-provinciale sur les accords fiscaux, ainsi qu'en témoigne une lettre adressée au premier ministre du Manitoba, M. Campbell, et déposée hier sur le bureau des Communes. Dans cette lettre, le chef du gouvernement canadien rappelle qu'une deuxième conférence sera nécessaire pour étudier sérieusement les propositions qui auront été formulées au cours de la première.

Le juge en chef Patrick Kerwin a donné, au nom du gouverneur général, la sanction royale à la loi qui augmente les pensions versées aux vieillards nécessiteux, aux aveugle. et aux invalides, et qui élargit la portée des dispositions de la loi sur les allocations des anciens combattants.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Deux employés d'Ottawa Gas sont asphyxiés

Deux employés de la compagnie Ottawa Gas ont été transportés à l'hôpital général vers 4 heures hier après-midi, après avoir été asphyxiés à leur travail sur la rue Rideau. Un troisième homme, légèrement secoué, a refusé d'être transporté à l'hôpital.

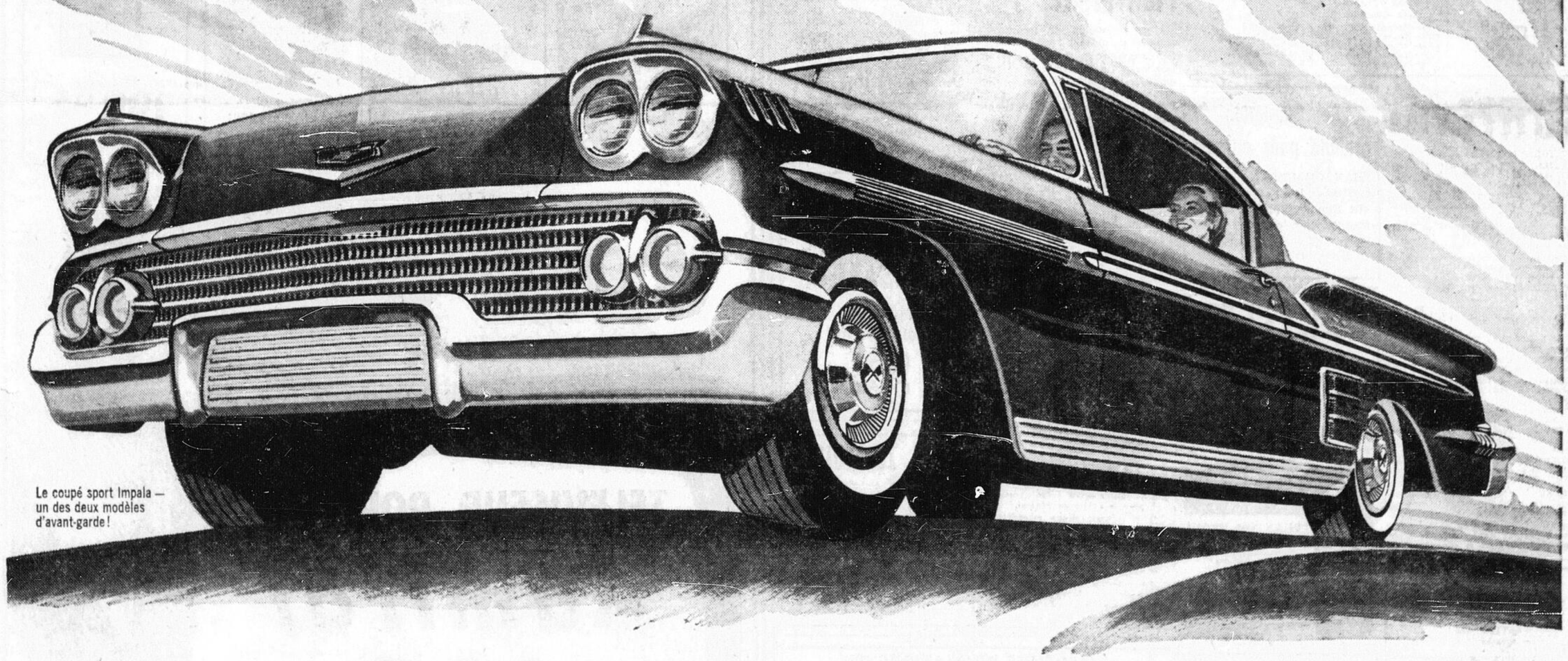
Les victimes de l'asphyxie sont Robert Barsil, 25 ans, 29, chemin de Montréal, et Jean-Louis Albert, 21 ans, 133, rue Amherst, Ottawa.

La fuite de gaz s'est produite au moment où les trois hommes, au fond d'une excavation dans la rue Rideau, s'apprêtaient à recouvrir un tuyau de gaz menant à l'établissement Bendix Launderette, 464, rue Rideau, tout juste devant le motel Parkway.

Les blessés, dont l'un assez sérieusement, ont été reconduits à l'hôpital par les embaumeurs de la maison Exclusive. Le policier Lowe, de la Sûreté municipale, mène l'enquête.

VENTE et SERVICE
T-V
Téléphones
CE. 3-9884
LE SOIR
CE. 2-0053
GAULIN ELECTRIC
227, RUE DALHOUSIE
QUINCAILLERIE

LE V8 Turbo-Thrust
ET LA TURBOGLIDE



Le coupé sport Impala — un des deux modèles d'avant-garde!

L'équipe la plus rapide sur la route...

La nouveauté radicale du Turbo-Thrust V8 Chevrolet et la souplesse extraordinaire de la transmission automatique Turboglide* vous promettent une performance éblouissante! A tous les régimes, dans toutes les conditions, cette équipe vous apporte l'action la plus rapide et la plus adaptable que vous puissiez souhaiter.

Venez mettre à l'épreuve la nouvelle équipe de puissance Chevrolet . . . rien que pour le plaisir de voir comment une voiture peut répondre au moindre de vos ordres . . . rien que pour voir comment cette nouvelle race de V8 et cette nouvelle transmission ultra-souple se complètent l'une l'autre. Il n'y a jamais eu un mécanisme de propulsion comme celui-ci!

Le Turbo-Thrust V8* Chevrolet présente une tendance radicalement nouvelle en fait de rendement des moteurs. Les chambres de combustion sont logées dans le bloc plutôt que dans la culasse, leurs parois sont usinées avec la plus grande précision. Il en résulte une puissance souple et uniforme.

La Turboglide—seconde moitié de l'équipe — est la seule transmission à triple turbine dans la catégorie Chevrolet. Elle vous fait passer du point mort à la vitesse de route sans le moindre heurt, dans un seul élan de poussée soutenue. "Attelez" cette triple turbine à un Turbo-Thrust de 250 cv ou à un Super Turbo-Thrust de 280 cv et vous pourrez passer instantanément à n'importe quel régime. Aucun autre mécanisme ne peut exécuter vos ordres avec la même rapidité et la même souplesse.

Votre dépositaire vous offre un assortiment complet d'équipes de puissance pour 1958. Le célèbre Blue Flame 6-cylindres et cinq robustes V8. Cinq transmissions différentes y compris les Powerglide et Turboglide — toutes deux moyennant supplément. Mais avant de fixer votre choix, ne manquez pas d'essayer l'équipe Turbo-Thrust-Turboglide, l'ensemble le plus rapide et le plus souple!

*Moyennant supplément

CHEVROLET '58!

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Chevrolet '58... le moyen d'être économe avec élégance!

C-7784F

MYERS MOTORS LTD.
260, rue SLATER (à l'ouest de la rue Bank) — OTTAWA
Téléphone CE. 3-8411

GUEST MOTORS LTD.
72, rue LEDUC — HULL, Qué.
Téléphone PR. 7-2735

BÉLISLE AUTOMOBILES LIMITED
444, chemin de MONTREAL — OTTAWA
Téléphone SH. 9-5941



AU BAL DES POMPIERS — Si un incendie s'était déclaré hier soir dans la salle de bal du Château Laurier, les pompiers se seraient sans doute battus pour sauver les plus jolies filles. Deux d'entre elles, Mlle Danielle Crevier, à gauche, et Mlle Lise Pagé, à droite, paraissent ci-dessus en compagnie du commissaire Paul Tardif et du sous-chef Armand Pagé. C'était le bal annuel de l'Association des pompiers d'Ottawa auquel participait, entre autres, l'étoile de télévision Sylvia Murphy.

(Photo Champlain Marcil)

Un nouveau poste de la Sûreté ontarienne inauguré à Chapleau

CHAPLEAU (PC) — Le procureur général de la province, l'hon. Kelso Roberts, a inauguré un nouveau poste de la Sûreté provinciale dans la municipalité de Chapleau.

M. Roberts a annoncé que depuis qu'il occupe le poste de procureur général en Ontario, les effectifs de la Sûreté provinciale ont augmenté de 25%.

Le ministre ontarien des Travaux publics, l'hon. William Griesinger, a présenté au député de Nickel Belt, M. Rhéal Bélisle, les clefs de l'édifice.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Un éclairage permanent pour l'édifice central

Le gouvernement songerait à illuminer de façon permanente l'édifice central du parlement, déclare l'hon. H. Green, ministre des Travaux publics, en réponse à une question du député de Vancouver-Est, M. Winch.

J'ai entendu des observations très louangeuses de la part de citoyens d'Ottawa et de touristes, rapporte M. Winch en parlant de l'illumination du parlement. Electricien de profession, M. Winch estime qu'il conviendrait de faire aménager par des architectes des installations permettant une illumination permanente.

Cet éclairage est très agréable, convient M. Green. "C'est pour cette raison, dit-il, qu'on a continué l'illumination après le départ de Sa Majesté. Nous étudions à présent le coût d'un éclairage analogue de nature permanente ou tout au moins utilisé pendant les sessions du Parlement".

Bambine heurtée angle Vachon et Alice à Eastview

Une fillette d'Eastview a été transportée à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort hier après-midi, après avoir été durement frappée par une automobile à l'angle des rues Alice et Vachon, à Eastview.

Lorraine Tattersall, 6 ans, fille de M. et Mme Roy Tattersall, 113, rue Marquette, courait sur le trottoir et continua tout droit en arrivant à l'intersection. C'est ainsi qu'elle arriva devant la voiture de M. Ernest St-Onge, 116, chemin Marier.

Le sergent Louis Mousseau, de la Sûreté municipale d'Eastview, qui se trouvait sur les lieux mêmes au moment de l'accident, transporta lui-même la jeune blessée à l'hôpital. Elle souffre entre autres d'une fracture de la jambe gauche et d'une fracture probable à la hanche, en plus de nombreuses contusions.

CORRECTION
PICNICS



Sans jarret, fumés
"Maple Leaf"
LIVRE 45¢
AUX MAGASINS
Red & White Food Stores



"EXPORT"
LA MEILLEURE CIGARETTE AU CANADA

La Square-tex pré-finie n'a pas besoin de peinture



"Vous pouvez maintenant construire et finir un plafond en une fin de semaine", dit Com Forrest, Conseiller PV des bricoleurs.

Voici une bonne nouvelle! La première hardboard à motif du Canada, la PV Square-tex, se vend maintenant pré-finie, en belles teintes neutres (combinaison de blanc et de chamois). Elle élimine complètement le travail dur et salissant du peinturage des plafonds . . . Vous pouvez désormais construire *et finir* un plafond en une seule opération facile:



1 Posez tout d'abord des fourrures aux solives du plafond, comme dans l'illustration. Dans les travaux de rénovation, clouez les fourrures aux solives à travers le plâtre.



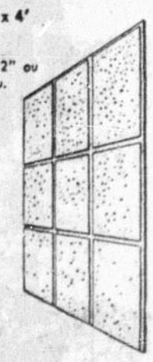
2 Clouez ensuite les panneaux de Square-tex pré-finie (la plupart des clous dans les rainures). Ajoutez la moulure d'angle, et le travail est terminé.

Pour instructions complètes, demandez notre dépliant à votre marchand de bois ou postez le coupon ci-dessous.

Square-tex est le meilleur panneau pour la construction et la rénovation des plafonds. Mesurant 4' x 4', il permet de couvrir d'un seul coup seize pieds carrés tout en étant assez léger pour se manier aisément au-dessus de la tête. Il peut également servir à créer de superbes murs à effet spécial.

SQUARE-tex pré-finie
PANNEAUX DE 4' x 4'

Deux types: seize carrés de 12" x 12" ou neuf carrés de 16" x 16" par panneau.



Canadian Forest Products Ltd., Dépt "F," B.P. 1040, New Westminster, C.B.

Veuillez m'addresser la Trousse de Com Forrest pour l'amélioration des maisons (comprenant des instructions pour la pose de la Square-tex pré-finie).

Nom.....

Adresse.....

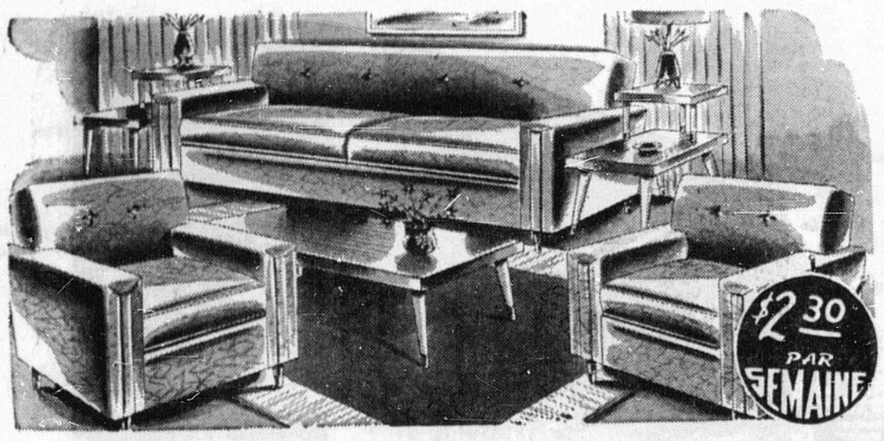
(S.V.P., écrire lisiblement)

PV 57-6F Distributeurs:

PILON LTEE, - - - 5 boul. Montclair, Hull, Qué.

WOODHOUSE
Idées Pratiques pour CADEAUX

OUVERT TOUS LES JOURS de 9 h. a.m. à 6 h. p.m.



$2.30 PAR SEMAINE

Epargnez $50 sur ce groupe de vivoir de 11 morceaux

MOBILIER CHESTERFIELD de 3 morceaux de format idéal pour pièces d'appartement. Construction robuste à ressorts dans les deux morceaux. Dossiers à boutons touffus. Couverture de tissu durable dans une variété de teintes décoratives. Pieds effilés noirs avec base de laiton étincelant.

Rég. 299.00

- 2 tables à double palier, dessus en arborite
- 1 table à café, dessus en arborite
- 2 lampes de table et abat-jour pour assortir
- Cendrier

$249



$1.40 PAR SEMAINE

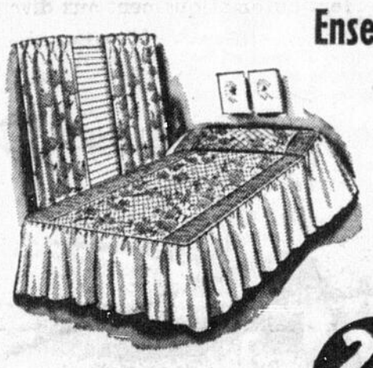
EPARGNEZ $30

MOBILIER DINETTE de 8 morceaux

La table à dessus en plastic ne s'égratignant pas, s'ouvre facilement à 72". Six chaises et 1 berçante qui sont épaissement capitonnées et recouvertes de plastic pour assortir. Toutes les pièces sont en acier tubulaire chromé d'un fini étincelant. Vaste choix de ravissantes couleurs pour convenir à tous les goûts.

Rég. 169.00 $139

AUCUN DEPOT 36 MOIS POUR PAYER



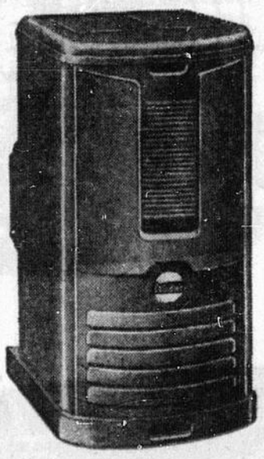
Ensemble de chambre à coucher 3 morceaux en chromespun

Luxueux couvre-lit piqué en taffetas rayonne chromespun à fil lurex de qualité vraiment supérieure. Grandeur lorsque fini: 96" x 112". Tentures à plis serrés pour assortir, et nombre de crochets requis, aussi inclus. Dimension lorsque finies: 44" x 90". Cet attrayant ensemble, dans jolie boite, vous est offert dans les teintes de rose, bleu, vert, jaune et blanc.

SPECIAL !

25¢ PAR SEMAINE

22.95



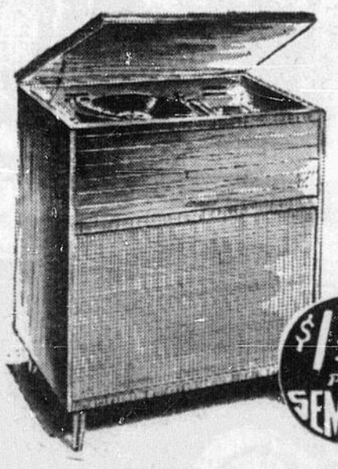
Fournaise circulatoire COLEMAN

Capacité de chauffage: 35,000 B.T.U. par heure. Genre à poussée d'air compact. Ne requiert que moins de trois pieds carrés d'espace de plancher. Dimension: (y compris le réservoir), hauteur: 34", largeur 17¼", profondeur 23½".

SPECIAL !

70¢ PAR SEMAINE

76.50



RADIO-PHONO MARCONI COMBINE

Poste puissant à 4 lampes. Le syntonisateur bouclé très sensible vous assure le maximum de postes. Changeur de disques comportant toutes les plus nouvelles caractéristiques et qui jouera tous les genres de disques automatiquement.

SPECIAL !

$1.30 PAR SEMAINE

109.95



Consolette MARCONI 21"
COMPLETE AVEC BASE

- Vitre teintée, de sûreté, amovible
- Sélecteur adjacent des postes
- Détecteur de signaux
- Nouveau syntonisateur Fireball
- Consolette à écran aluminisé de 21"
- 19 lampes authentiques
- Très haute fidélité de reproduction
- Modèles à 20 lampes disponibles
- Eprouvés pour la vie.

SPECIAL !

$2.80 PAR SEMAINE

289.50

Les plus considérables marchands de mobiliers au Canada.

Woodhouse
194, rue Rideau
OTTAWA CE. 5-5137

PV PV PV

VENDEURS LOCAUX

A. AMYOT & FILS
275, boul. St-Joseph, Hull. PR. 7-5204
BOUCHER FRERES LTEE
72, Crémazie, Hull. PR 7.3865
D'AOUST LUMBER CO.
Billings Bridge. RE 3-0234
FRENCH LUMBER CO.
386, rue Rochester. CE 5-1431
GAVARD LTEE
225, rue Hawthorne. CE 2-1731
GREEN VALLEY LUMBER CO.
200, Chemin Montréal. SH. 6-4633
J.-B. HARPER LTEE
20, rue Cousineau. PR 7-6650
INDEPENDENT COAL & LUMBER CO.
1950, rue Scott. PA 2-3481
McAULIFFE-GRIMES LTD.
75, rue Pretoria. CE 5-1427
MacDONELL & CONYERS LUMBER CO.
790, ave Bronson. CE 2-2468
M. ZAGERMAN & CO.
100, Chemin Bayview. PA 8.3728
T & S CUSTOM BUILT FIXTURES
2060, rue Scott - PA. 2-2634
FL. THIBAULT
63, rue St-Florent - PR. 7-9120
THIBAULT LUMBER Co. Ltd.
147, ch. Macler, Ottawa 2 Tél.: SH. 6-3141

VENDEURS REGIONAUX

FELIX AMYOTTE
Fort Coulonge, P.Q.
PHILIAS AMYOTTE
Fort Coulonge, P.Q.
BEAULIEU & LECUYER
Fort Coulonge, P.Q.
S. BARRIE & FILS
Chenierville, Ont.
CLARKE LUMBER CO.
Prescott, Ont.
A. F. CAMPBELL & FILS
Arnprior, Ont.
R. S. CHAMBERLAIN & FILS ENRG.
Wakefield, P.Q.
CROSS BROTHERS
Wakefield, P.Q.
DEPENCIER BROS.
Kemptville, Ont.
FALLS LUMBER CO.
Smiths Falls, Ont.
WILLIAM GAGNON
Chénéville, P.Q.
J. O. HUBERT LTEE
Maniwaki, P.Q.
J. C. NOONAN
Low, P.Q.
CONRAD PERRON
Clarence Creek, Ont.
R. G. REINKE & FILS
Egansville, Ont.
SMITH BROS.
Campbell's Bay, P.Q.

PILON LTÉE
5, boul. Monclair HULL PR. 7-4348

Voici les nouveaux camions d'avant-garde

Les POWER-MASTER FARGO

Tout nouveaux en '58!

Plus robustes... pour les plus durs travaux

• **Nouveauté!** Les V-8 Fargo plus puissants vous fourniront un rendement économique tel que vous n'en avez jamais connu.

• **Nouveauté!** P.B.V. plus élevés pour la plupart des modèles, plus fortes charges utiles.

• **Nouveauté!** Un style d'avant-garde qui vous donne du prestige et vous aide à augmenter vos affaires.

• **Nouveauté!** Transmission à 3 vitesses à changements *FACILES* dans les modèles légers express et à panneaux. Un nouveau levier de vitesse monté sur la colonne de direction et une nouvelle tringlerie de commande rendent les changements de vitesse plus faciles que jamais.

• **Nouveauté!** Les phares jumelés ultra-modernes éclairent mieux, sont élégants, sûrs.

• **Nouveauté!** Suspension arrière perfectionnée sur les modèles légers. Les ressorts s'ajustent automatiquement aux diverses charges. Le roulement est aussi doux, que le camion soit vide ou chargé.

• **Nouveauté!** Transmission automatique LoadFlite à boutons-poussoirs maintenant livrable avec *tous* les modèles légers. Perfectionnement exclusif à Chrysler Corporation, rend moins fatigantes les randonnées à arrêts multiples.

• **Nouveauté!** Freins ultra-robustes plus gros, plus puissants, sur tous les modèles poids moyen et poids lourd. Ils sont plus efficaces, plus sûrs et durent plus longtemps.

Fargo vous offre dans ses nouveaux modèles tous ces perfectionnements et une foule d'autres qui faciliteront vos travaux les plus durs. Les Power-Master Fargo sont les camions les plus maniables que vous ayez jamais conduits.

Voyez comment les Fargo facilitent *vos* travaux de transport, les font rapporter plus que jamais, et accroissent votre prestige.

Chrysler Corporation of Canada, Limited.

LES POWER-MASTER FARGO... D'AUTRES FAMEUX CAMIONS DU STYLE ÉLANCÉ



Voyez-les sans tarder... et constatez l'avantage que vous donnent les Power-Master FARGO

•

Patterson Motors Ltée
478, rue Elgin, Ottawa

Poste de service St-Denis
Hull, Qué.

Wright Motors
Aylmer, Québec

Voyez **"C'EST LA VIE"** tous les mardis soir à 9h., canal 9

Bonne fête

22 NOVEMBRE 1957

Borris, Marie-Paul, 3 ans, Dalkeith.
Desrosiers, Gilles, 16 ans, Casselman.
Foubert, Marie-Alice, 11 ans, Hull.
Lasalle, Lise, 11 ans, Ramore.
Lortie, Andrée, 10 ans, Ste-Anne de P.
Marchand, Léo, 15 ans, Timmins.
Tanguay, Claire, 14 ans, Vankleek H.
Thibault, Chantal, 6 ans, Hull.
Morissette, Léon, 10 ans, Ottawa.
Chénier, Marcelle, 11 ans, Hull.
Madore, Diane, 9 ans, Gatineau.
Schryer, Elisabeth, 9 ans, Gatineau.

23 NOVEMBRE 1957

Champagne, Yvette, 8 ans, Hull.
Daoust, J.-Marcel, 15 ans, Hawkesbury.
Lavergne, Gilbert, 13 ans, Eastview.
Leclair, Gérald, 10 ans, Embrun.
Ménard, Estelle, 12 ans, Ottawa.
Martineau, Serge, 9 ans, Windsor.
Dupuis, Lucien, 10 ans, Hull.
Paquette, Simone, 11 ans, Cornwall.

24 NOVEMBRE 1957

Aubin, Ronald, 7 ans, Hearst.
Benoit, Jeannine, 10 ans, Saint-Albert.
Bergeron, Denise, 10 ans, Maniwaki.
Denis, Jules, 11 ans, Hawkesbury.
Filion, Micheline, 3 ans, Hawkesbury.
Godard, Gisèle, 15 ans, Cyrville.
Godbout, Louise, 12 ans, Ottawa.
Labrosse, Jean-Rhéal, 10 ans, Montebel.
Raby, J.-Jacques, 9 ans, Buckingham.
Quesnel, Raymonde, 7 ans, Cornwall.
Thivierge, Yves, 9 ans, Ottawa.
Lefaivre, Jeannette, 15 ans, Lefaivre.

25 NOVEMBRE 1957

Beauregard, Rémi, 14 ans, Eastview.
Dulpé, Claudette, 7 ans, Hull.
Debenult, Rachelle, 13 ans, Cache-Bay.
Dutrisac, Marie, 14 ans, Vaudreuil.
La Madeleine, Jacques, 15 ans, St-Onge.
Ménard, Francine, 15 ans, Thurso.
Paquette, Liliane, 15 ans, Ansonville.
Saint-André, Louise, 13 ans, L'Orignal.
Soucy, Irène, 13 ans, Eastview.
Yelle, Lisette, 12 ans, Lefaivre.
Ducharme, Lise, 10 ans, Windsor.
Dumont, Réal, 11 ans, Toronto.
Vien, Aurèle, 7 ans, Cornwall.
Boisvert, Eugène, 3 ans, East-Aldfield.

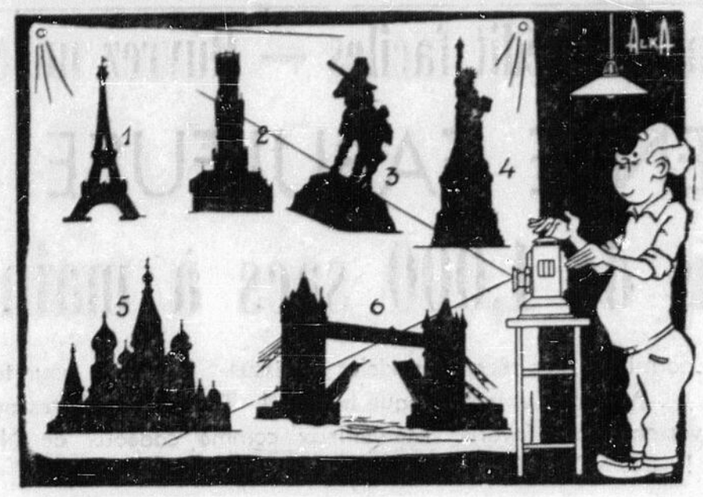
26 NOVEMBRE 1957

Blais, Fleurette, 14 ans, Chelmsford.
Dalpé, Claudette, 7 ans, Hull.
Lalonde, J.-Pierre, 8 ans, Alexandria.
Espérance, R. Ann, 15 ans, Riverside.
Périard, Jean-Guy, 8 ans, Rockland.
Poirier, Gilles, 12 ans, Ottawa.
Roy, Lise, 12 ans, Hull.
Trottier, Lise, 7 ans, Hull.
Arsenault, Antoine, 8 ans, Ottawa.
Jeanvenne, Emile, 10 ans, Hull.
Simard, Odette, 11 ans, Québec.

Royaume des enfants

Directeur: ONCLE JEAN

La lanterne magique



Oncle André est venu nous rendre visite avec sa lanterne magique. Il nous a offert une séance de projection et organisé un petit concours. — "Les plus jeunes d'entre-vous devront me dire dans quels pays se trouvent ces monuments." — "Les autres, plus âgés, me diront, s'ils le peuvent, la ville dans laquelle ils se trouvent, et les plus grands devront me dire le nom de ces monuments !" — Et vous ? Que pouvez-vous dire à propos de ces monuments ? . . .

(Voir réponses ailleurs sur cette page)

La lanterne magique

SOLUTION:

1.—France-Paris-La Tour Eiffel.
2.—Belgique-Bruges-Le Beffroi.
3.—Suisse-Altdorf-Guillaume Tell.
4.—U.S.A.-New York-Statue de la Liberté.
5.—U.R.S.S.-Moscou-Eglise Vassili Blajennoï.
6.—Angleterre-Londres-Pont de la Tour.

Plus savoureuse la gomme en palette
RAFRAÎCHIT DAVANTAGE
Goûtez-y... vous serez ravis!
WRIGLEY'S SPEARMINT CHEWING GUM

Vive Kirkland Lake

Bien Cher Oncle,

Pour couronner le mois du Rosaire, le dernier jour et choisi pour le grand ralliement des Croisillons (onze classes, environ 290 élèves). L'attente de cette fête a été, pour eux, une joie presque aussi grande que sa célébration. A trois heures nos petits oiseaux volent au sous-sol de l'école. Dès le début une mise au point: chacun doit bien se rendre compte que c'est une réunion en l'honneur de la Croisade et non de "Mademoiselle Hallowe'en".

La présidente de la quatrième année, Renée Brisson lit la liste des plus généreux: ceux qui ont assisté à leur messe de la Croisade, chaque jeudi pendant les vacances 1957. Les boutons de fidélité leur sont distribués, ainsi que plusieurs autres souvenirs. Enfin un numéro surprise que tous attendent impatiemment. Un panier de belles grosses pommes vermeilles fait le bonheur de l'heureuse gagnante, Camille Latulipe. Le Révérend Père Falardeau jouit de l'ardeur enfantine de nos petits frères dans la Croisade et il leur adresse la parole. Il encourage ces petites âmes neuves à continuer de fréquenter, aussi souvent que possible, la table sainte. Surtout, il les félicite chaleureusement de leur vaillance passée. Il bénit ensuite le goûter si bien préparé par les mamans et c'est la "détente" complète! Je vous assure, cher Oncle, que ces petits ont fait les choses aussi bien que nous, les "grands" de la Section juvénile!

Je ne puis terminer sans mentionner la messe dialoguée que les Cadets et Cadettes de l'école Saint-Joseph ont exécutés le dimanche du Christ-Roi. Ils occupaient les places d'honneur à l'église et chacun semblait prier avec âme et mieux comprendre sa messe.

La nouvelle de votre maladie a attristé vos neveux et nièces. J'ai suggéré à toutes les classes une prière pour votre prompte guérison. Espérons que ces supplication vous apporteront du soulagement sinon une parfaite santé.

Les fiers neveux et nièces de la Section juvénile de Kirkland Lake.

Président: Claude Séguin,
Secrétaire: Louise Latulipe.

—Oui, mes chers enfants, la Croisade vaut mille et cent mille Hallowe'en. Félicitations pour assistance à la messe. Merci en votre nom au R.P. Falardeau pour son dévouement à votre égard. Comme c'est bon, un bon prêtre. Encore une fois, vive Kirkland Lake.

Tante JEANNE

Petits conseils

Le châtiment des menteurs, c'est de croire à leurs mensonges.

L'esprit de sacrifice mesure la valeur du caractère.

On ne se repent jamais d'avoir pardonné.

Les imbéciles croient tout savoir sans avoir réfléchi.

N'être patriote que la 24 juin, c'est l'être à un trois-cent-soixante-cinquième de degré.

Oncle JEAN.

A la Section Stella Maris

Cher Oncle Jean,

Notre deuxième séance de Section Juvénile réunissait les élèves des classes de 4e à la 8e année. Depuis une semaine, nous préparions notre programme, chacun faisant des efforts méritoires pour bien exécuter son numéro.

Notre séance débuta par le mot du président Claude Gobeil, qui invitait les grandes classes à créer d'autres sections dans l'école. Notre chant particulier, "Vers les sommets", ouvrit le programme, suivi de la prière et du serment au drapeau.

Sur l'invitation du président notre secrétaire, Jean Lavictoire, lut le rapport de notre dernière réunion.

Afin d'encourager nos concours de rédaction, le président invita nos deux lauréats qui ont reçu des mentions honorables, à nous lire leur composition sur "Le prêtre". En récompense de leur beau travail, on remit à chacun d'eux un cadre de Dominique Savio.

Pour faire suite, un sketch illustrant quelques règles de bienséance, fut le point de départ d'une grande campagne de politesse et de distinction que notre président a ensuite lancée dans toute l'école.

Pour nous bien préparer à la fête du Christ-Roi, le chef spirituel de nos âmes, nous avons organisé, comme dernier numéro au programme, un choeur parlé suivi d'un chant en l'honneur du Christ-Roi. Toute l'école vibrait sous les acclamations enthousiastes que faisaient les élèves à leur Roi du ciel.

La parole fut ensuite laissée aux élèves qui avaient des suggestions à apporter. Il fut donc suggéré et approuvé:

—Que toute l'école participe à cette campagne de politesse.

—Que deux points de politesse soient pratiqués particulièrement chaque semaine dans toute l'école.

—Que ces deux points soient annoncés au micro par un élève de huitième année.

—Que quelques affiches soient faites pour encourager dans ce domaine.

—Que chaque élève communie dimanche, fête du Christ-Roi.

Pour clore la réunion, toute l'école entonna avec fierté l'hymne national.

Nous profitons de l'occasion, cher Oncle Jean, pour vous souhaiter un prompt retour à la santé. Vos neveux et nièces ont tant besoin de vos précieux conseils.

Section Stella Maris,
8e année.
Jean Lavictoire, secrétaire.

Je vous reconnais bien à cet admirable esprit d'initiative qui fait de votre école une ruche de travail et de gaîté. Oncle Jean ne cesse de vous remercier de vos prières, en qui, je vous l'assure, il met toute sa confiance. Joyeuse préparation de Noël.

Tante JEANNE

Le prêtre est admirable

Quelle admiration nous devons au prêtre, le remplaçant de Notre Seigneur sur la terre. Grâce à lui nous pouvons aimer et servir Dieu.

Si nous n'avions pas de prêtres ici-bas, nous serions privés du grand sacrement de l'Eucharistie. Sans prêtres, pas de messes. Que nous sommes chanceux de pouvoir faire renaître la grâce dans nos âmes souillées par le péché. Dans ses sermons le prêtre nous enseigne la doctrine chrétienne. Il nous instruit et éclaire nos esprits. En plus, il est toujours là pour nous consoler, dans nos épreuves. Oui, mes amis, le prêtre est vraiment un Bon Dieu.

N'oublions-nous pas trop facilement de prier pour les prêtres? Pensons de prier pour les prêtres. Pensont souvent à Notre Saint Père, à notre dévoué Monseigneur Lemieux qui se donne tellement pour notre diocèse. Pensons-nous de prier pour les prêtres de nos paroisses, pour l'oeuvre des vocations? Commençons dès aujourd'hui. Il nous font tant de bien.

Remercions le Bon Dieu d'avoir donné au Canada tant de bons prêtres. Priez-le de nous donner encore beaucoup de vocations sacerdotales.

Louise Gravelle,
7e année, école
Routhier, Ottawa.

Notre feuilleton

L'OISEAU-MOUCHE ET LE JEUNE ETUDIANT...

Par LAMOUCHE

8 —

—"Oh! gémit l'étudiant, comme je voudrais rentrer chez moi, travailler être enfin tranquille."

—"Impossible, trancha le petit oiseau, il te reste encore trop de choses à voir! . . ."

. . . Les années passèrent. L'étudiant alla partout, visita successivement tous les coins et recoins du monde. L'oiseau-mouche, impitoyable refusa plusieurs fois de le laisser revenir chez lui . . .

Il y consentit enfin, quand le malheureux fut tout à fait à bout de forces et notre héros se retrouva un soir, de nouveau seul dans sa petite chambre pauvre, avec ses cahiers et ses livres.

Il se sentit heureux, pour la première fois depuis bien des années.

—"Demain, se dit-il, je retourneral à la faculté . . ."

Mais il n'y retourna pas. Quand, au matin, il se regarda dans un miroir, un cri de stupeur lui échappa. Il était devenu un faible vieillard.

Il s'assit, n'en croyant pas ses yeux et se souvint alors des paroles de l'oiseau-mouche. Oui, il était arrivé au terme de sa vie puisqu'il lui était permis de ne plus voyager. Et maintenant, il se rendait compte qu'il l'avait gâchée, cette vie à parcourir le monde.

Ah! le résultat de sa fatale expérience était vraiment désastreux. Il pleura sur sa jeunesse gaspillée, sur ses rêves morts. Et quand il jeta les yeux sur ses cahiers de philosophie, toujours soigneusement rangés sur la table, il n'eût que cette simple réflexion:

—"Dans la vie, nous ne sommes malheureusement jamais contents de notre sort. Ce qu'il nous faut surtout c'est nous trouver loin, du lieu où nous sommes et où il nous semble qu'il fait bien meilleur . . ."

(FIN)

Tous les jours... de la vitamine "C" pour votre famille...



dans une boîte de
jus de pommes
VITAMINÉ
ALLEN'S



Voilà une façon pratique de garder votre famille heureuse et en santé! Dans chaque boîte de jus de pommes Allen's, il y a une quantité déterminée de vitamine "C", nécessaire à la croissance et à la formation des os, la vitamine qui accroît la résistance. Servez le jus de pommes Allen's "nature" ou "Vitaminé", au déjeuner et au casse-croûte. Il est rafraîchissant, délicieux et économique!

moins de 3¢ le verre

NOUVELLE MISE EN BOÎTE
Fraîcheur de Verger!

5020F

NAPOLEON — Par McBRIDE



LOUISE et LOUIS — Par SEEG



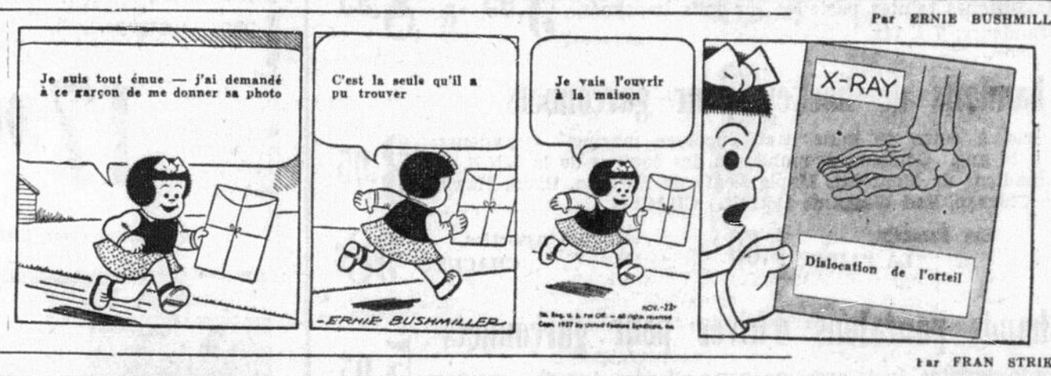
LE SURHOMME — Par WAYNE BORING



LE FANTOME — Par LEE FALK et WILSON McCOY



PHILOMENE — Par ERNIE BUSHMILLER



LE CHEVALIER — Par FRAN STRIKER



MANDRAKE — Par LEE FALK et PHIL DAVIS



MARISE DUCLAUS — Par McEVOY et STRIEBEL



Leçon de français

Deux jeunes garçons de la paroisse St-Charles, MM. Denis Major et Michel Arvisais, affronteront l'équipe de la paroisse St-François-d'Assise, vendredi soir à 8h. 30 à CKCH. Cette dernière équipe est formée de Mlle Michelle Brault et M. Pierre Fortin.

La présente série de "Leçons de français", organisée par la société Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa, a débuté la semaine dernière par une victoire de l'équipe Notre-Dame. Les vainqueurs, Mlle Claudette Lacelle et M. Pierre Gravelle, ont défait au compte de 37 points à 27 leurs adversaires du Sacré-Cœur, Mlle Carmelle Proulx et M. Jacques Lecours.

Ce concours interparoissial qui se répète chaque année depuis 1953 semble devoir soulever encore beaucoup d'enthousiasme; en effet, treize paroisses y sont représentées cette année. Les prix qu'on décerne aux vainqueurs et aux finalistes sont offerts par la Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa et par des amis de la société.

Le réalisateur-annonceur est toujours M. Gilbert Mérard et l'animateur, M. Grégoire Farrell.

Tous les auditeurs peuvent tirer profit des "Leçons de français" présentées chaque vendredi soir à 8h. 30 par gracieuseté du poste CKCH.

Le cardinal Léger en deuil de son père

MONTREAL (PC)—M. Ernest Léger, père du cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, est décédé hier soir à l'hôpital, à la suite d'une brève maladie.

M. Léger, né le 21 novembre 1878, était veuf depuis août dernier. Il était commandeur de l'Ordre de St-Grégoire.

Outre Son Eminence, M. Léger laisse dans le deuil un autre fils, Jules Léger, d'Ottawa, adjoint du ministre des Affaires extérieures.

Les funérailles auront lieu lundi.

R.-J. BASTIEN, R. O.
OPTOMETRISTE
13 et 15, rue Nicholas Téléphone CE. 4-3220
Heures de bureau: 9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m.
SAMEDI: 9 h. a.m. à 1 h. p.m.
Heures de bureau: 9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m.
SAMEDI: 9 h. a.m. à 1 h. p.m.

Ouvert toute la journée samedi...9.30 a.m. à 6 p.m.! Conditions de crédit faciles — Ouvrez un compte de crédit!

Un nom avantageusement connu et digne de confiance.....

LAROCQUE

Vêtements pour garçonnets et fillettes!



Vente! Ensembles de manteaux de 3 pièces

pour petites filles — Rég. 24.95

Tweeds donegal tout laine, veloutine et velours. Garnis de fourrure et unis. Chaude doublure, jambières, chapeaux appareillants. Teintes diverses. Grandeurs: 4 à 6x dans le groupe.

$16.88

Slacks de ski pour fillettes [7 à 14]

Molletons de laine—genre downhill dans les teintes de bleu, brun, charbon de bois. **3.95**

Gabardine-nylon. Genre downhill, doublure de kasha, ceinture. Teintes populaires. **4.95**

Costumes de ski de 3 pièces pour fillettes

Légers et chauds. Gabardine-nylon ou gabardine lustrée. Garniture de broderie de fantaisie. Couleurs diverses. — Grandeurs: 8 à 14. **12.95 à 17.95**

Chandails 100% Super Orlon pour fillettes

Garnitures de bijoux, collet à tricot de fantaisie. Teintes pastelles. Grandeurs: 8 à 14.

Pull-overs à manches courtes. **3.95** **Cardigans à manches longues.** **4.95**

Peignoirs de satin piqué pour fillettes

Garnitures de teinte dorée ou de riche dentelle. Magnifiques teintes pastelles sur jolis imprimés. Grandeurs: 7 à 14x. **5.95 à 8.95**

Chandails de hockey pour garçonnets

Tricot à côtes de laine avec encolure marine. Grandeurs: 6 à 14 ans. Couleurs et emblèmes des équipes de la L.N.H. — Canadiens de Montréal, Maple Leafs de Toronto, Black Hawks de Chicago, Red Wings de Détroit. CHACUN **3.95**

Bas assortis. LA PAIRE **1.69** **Tuques assorties.** CHACUNE **98c**

Chauds pantalons d'hiver pour garçonnets

Cordé de laine épais avec braguette-glissière, bas de pantalon. Bruns, bleus et gris. Tailles: 24 à 36. **5.95**

★*Vêtements pour enfants, 3e étage, LAROCQUE*

Extra spécial! 1000 verges!

Tissus à robes! à costumes!

Valant jusqu'à 3.98 la verge

Grand assortiment de tissus saisonniers . . . tweeds, brocart, imprimés, tissus unis. Largeurs de 36" à 54" dans le groupe. Magnifiques teintes. LA VERGE **99c**

★*Magasin du sous-sol chez LAROCQUE*



Couvre-chaussures tout caoutchouc

pour les jeunes pieds alertes !

Fameux modèle "Warmtop" avec courroie ajustable; chaude doublure; entrées de toison; fausse-semelle de feutre.

Pointures pour tout-petits 13 à 3 **4.95** **Pointures pour enfants 4 à 12** **4.50**

★*Souliers pour enfants, rez-de-chaussée, LAROCQUE*

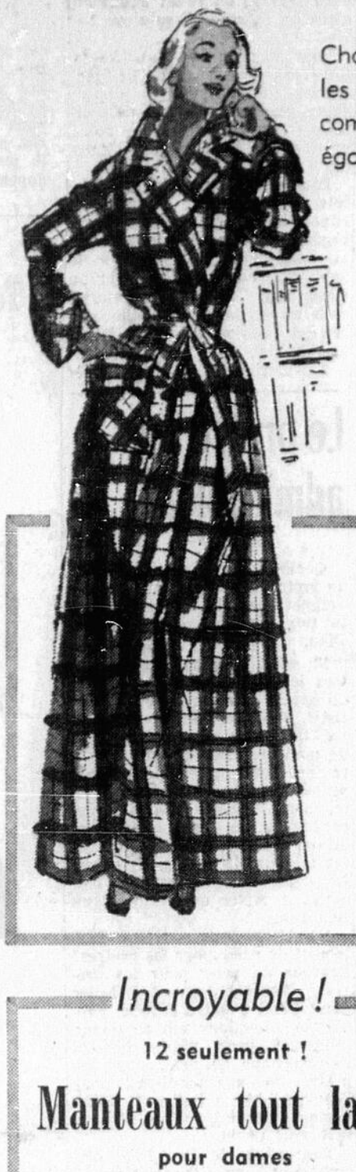


Couvre-chaussures de nylon

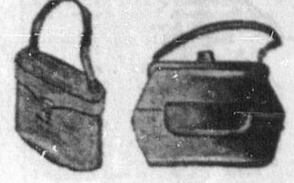
pour dames

Légers et chauds. Genre lacé avec doublure de fleece; garnis de fourrure. Imperméables ! Noir, brun, gris. Pointures: 4 à 10. Spécial, la paire **4.99**

★*Rez-de-chaussée, LAROCQUE*



VENTE FABULEUSE! Plus de 1,000 sacs à main



Choisissez parmi les plus récents modèles et tissus. Il y en a pour tous les goûts . . . pour convenir à chaque budget ! Teintes populaires pour compléter vos ensembles favoris. Merveilleux comme cadeaux de Noël également ! ET, VOUS EPARGNEZ de $1.00 à $3.00 sur chacun !

Sacs à main en plastic, doublure de rayonne. Rég. 2.99 ! **1.99 ch.**

Sacs à main en plastic, plus grands. Rég. 3.99 ! **2.99 ch.**

Sacs en maroquin ou veau plastique. Rég. 4.99 ! **3.99 ch.**

Sacs de plus haute qualité. Véritables cuirs et doublés de cuir. Rég. 8.99 ! **5.99 ch.**

★*Sacs à main pour dames, au rez-de-chaussée, LAROCQUE*

Un cadeau confortable!

D'un merveilleux bas prix !

PEIGNOIRS EN TARTAN TOUT LAINE

Modèle enveloppant classique avec revers, poche, ceinture frangée. Tartans richement colorés en teintes diverses. Tailles: 10 à 18.

10.95

Cache-poussière piqués

POUR DAMES ET DEMOISELLES

Faites votre choix parmi un assortiment complet de crêpes, satins et nylons piqués. Modèles amples avec collets ronds ou à revers. Modèles avec broderie, imprimés ou unis avec garnitures contrastantes. — Neuf magnifiques teintes. Grandeurs 10 à 20. **10.95 à 16.95**

Grandeurs: 38 à 44 . . . 13.95

★*Vêtements pour dames, 2e étage, LAROCQUE*

Incroyable!

12 seulement !

Manteaux tout laine

pour dames

Prix original 35.00

Modèles ajustés et de dos amples avec intéressants détails très à la mode. — Gris, brun, marron. Tailles: 10 à 16 dans le groupe.

17.00

★*Deuxième étage, LAROCQUE*

Spéciaux d'ouverture des portes

Uniformes blancs pour dames

50 seulement !

Modèles attrayants et pratiques. Prix très bas parce que la pulpart sont défraîchis au comptoir. Grandeurs 12 à 20 en séries désassorties.

Uniformes de coton Rég. 4.98 et 5.98 **2.98** **Térylène, nylons Rég. 10.98 à 15.98** **8.98**

★*Deuxième étage, LAROCQUE*

Echarpes de satin ou de soie pure pour dames

Oblongues et carrées . . . bords roulés . . . Gais motifs fleuris ou imprimés rayés.

Rég. 1.95 à 2.50 **79c ch.** **Rég. 2.95 à 3.95** **99c ch.**

★*Rez-de-chaussée, LAROCQUE*

Chapeaux d'automne et d'hiver

pour dames

Valeurs régulières de 5.95 !

Feutres de laine, velours, nouveautés. Teintes populaires et attrayantes garnitures. CHACUN **2.99**

★*Deuxième étage, LAROCQUE*

Chevillettes! Bas au genou!

pour enfants !

Sous-types de 39c et 59c la paire

Chevillettes tout laine avec rabats; les bas au genou sont de nylon avec plis à côtes, garniture contrastante. Pointures 6½ à 10½ dans le groupe. LA PAIRE **25c**

★*Rez-de-chaussée, LAROCQUE*

Sacs à vêtements Rég. 3.95

Contiennent 10 vêtements ou 4 manteaux épais. Plastic vinyl piqué, fermeture-glissière, 54" de long. Teintes assorties. CHACUN **2.88**

★*Rez-de-chaussée, LAROCQUE*



1.29

Téléphone public du club Mickey Mouse

Une nouvelle tire-lire-téléphone pour enregistrer les ventes. Aussi naturel qu'un gros et monté en souple polythène incassable. Cadran réel sonnant. Serrure à l'arrière pour enlever l'argent. A peu près 9" x 4".

Ensemble pour jardins d'enfance

Choix de chaises et tables en bois dur. **11.95**

STATION DE SERVICE

Jolis motifs métalliques. **4.49 à 7.49**

CHEVAL A RESSORTS

Solide construction tout métal. **8.95 à 29.95**

Venez au Royaume des jouets

MOITIE PRIX!

75 SEULEMENT! POUPEES

Rég. 4.95 à 9.95

Magnifiquement habillées . . . Modèles et grosseurs assortis. **Maintenant à moitié prix !** **2.47 à 4.97**



1.98

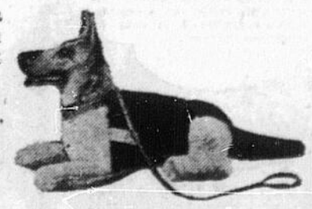
Mitraillette par Reliable

Mitraillette de plastic moulé avec poignée à la crosse, canon genre ventilé. Détente robuste; tir à répétition pour activer le feu de mitraille.

RIN TIN TIN par RELIABLE

Ce chien favori du cinéma est tout bourré de peluche souple à trois nuances et a une tête en doux vinyl sculptée. Collier et laisse en vinyl.

Grosseur 14" 2.98 **Grosseur 21½" 4.95**





Carosses à poupées

Grand choix de modèles et de grandeurs. **9.95 à 25.95**



Bambinettes

En métal solide et monture de bois. **4.95**



9.98

BETSY-WETSY

ELLE EST ETONNANTE!...
ELLE PLEURE RELLEMENT!
BOIT A MEME UNE BOUTEILLE!
SE MOUILLE COMME UN VRAI BEBE
SOUFFLE DES BULLES!

Possède une douce peau magique avec doigts et orteils vivants, yeux qui dorment. Complète avec sa propre layette, bouteille, éponge, savon, couche, épingles de sûreté, débarbouillette, robe et bonnet, chaussettes tricotées et pipe à bulbes.

★*Royaume des jouets, magasin du sous-sol*

STATIONNEMENT GRATUIT!

LAROCQUE Rues Rideau et Dalhousie

SAMEDI 23 NOVEMBRE
327e jour de l'année
Fête
Saint Clément, pape et martyr

LE DROIT

TEL.: BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

SAMEDI 23 NOVEMBRE
327e jour de l'année
Lev. Cou.
Soleil 7.19 4.32
Lune 8.59 6.25

Pronostics: ensoleillé — HULL, VENDREDI 22 NOVEMBRE 1957 — Quinze



HULL ACCUEILLE L'AMBASSADEUR DE FRANCE — A l'occasion de sa première visite dans la ville de Hull, où il était invité comme conférencier à la Société des conférences, M. Francis Lacoste, ambassadeur de France au Canada, a été l'objet d'une réception à l'hôtel de ville, hier après-midi. Sur la photo, on voit M. Lacoste signant le livre d'or de la ville, entouré, de gauche à droite de MM. le juge Alexandre Taché, le maire Thomas Moncion, Jacques Bouvrette, président de la Société, le juge Jacques Boucher, le R. P. Paul Gay, c.s.sp., supérieur du collège Saint-Alexandre, le R. P. Wilfrid Soucy, o.m.i., curé de Notre-Dame-de-Grâce, le juge H.-A. Fortier, et l'échevin Robert Guertin, président du comité de réception.

(Photo Champlain Marcil)

Les jeunes peuvent patiner dès demain à l'aréna de Hull

C'est à compter de demain matin à 10 heures que les enfants de Hull pourront patiner gratuitement sur la glace artificielle de leur aréna de Hull. Il y aura en effet du patinage libre de 10 heures à 1 heure, samedi après-midi. Il n'en coûtera pas un sou aux enfants.

C'est à la demande de l'OTJ de Hull que la Commission de l'Aréna a consenti à mettre la patinoire à la disposition des jeunes tous les samedis à compter de demain. Les trois heures de patinage libre seront précédées de deux heures consacrées exclusivement aux joutes de hockey des ligues juvéniles, bantam et pee-wee organisées par l'OTJ.

Une demi-douzaine de membres de l'OTJ se sont offerts pour faire la surveillance des enfants qui se rendront demain à l'aréna.

Un héros de 10 ans sauve un homme

En alertant les pompiers, un garçonnet de 10 ans a sauvé la vie d'un homme, au 26, rue Jeanne d'Arc, à Hull, hier soir.

Le petit Marc Monfils, enfant de M. et Mme Lucien Monfils, 54 Jeanne d'Arc, a aperçu les flammes au 26 de la même vue, vers 6 h. 15. Il a couru avertir les pompiers du poste no 4, boul. Saint-Joseph. Ils sont venus en vitesse.

Le lieutenant Albert Saumure a trouvé un homme étendu au pied d'un escalier intérieur. Il l'a aussitôt sorti et l'ambulancier Jacques Guévremont l'a transporté, à demi conscient, à l'hôpital du Sacré-Coeur.

Il s'agissait de M. Lionel Pilon, âgé de 59 ans. M. Pilon souffrait d'asphyxie et de blessures à la tête qu'il s'était infligées en roulant dans l'escalier.

M. Pilon, dont la femme était sortie, dormait à l'étage. Soudain, il s'est réveillé dans une épaisse fumée. Il a voulu se précipiter dehors, mais il est tombé dans l'escalier et s'est affaissé au pied.

Le feu avait pris dans le salon, d'une façon encore inconnue. Les pompiers, dirigés par le chef Joseph Giroux, n'ont pas tardé à maîtriser les flammes.

On évalue les dégâts à $3,000 environ. Le feu a ravagé deux ou trois pièc ; l'eau et la fumée se sont répandues dans tout l'immeuble de deux étages, qu'habitaient, seuls, M. et Mme Pilon.

L'homme doit se remettre, à l'hôpital, pendant quelques jours. La femme a trouvé refuge chez des parents.



MARC MONFILS

Soirée récréative de la SSJB du Lac des Fées dimanche

La section du Lac des Fées de la société Saint-Jean-Baptiste, en collaboration avec le Centre des loisirs de cette paroisse, tiendra une soirée récréative de la Sainte-Catherine, dimanche soir, à l'école du Lac des Fées. La fête commencera à 8 h. 30.

Il y aura des danses folkloriques et des danses carrées, de même que d'autres numéros. On distribuera également de la tire de Sainte-Catherine. L'entrée est absolument gratuite.

L'Alliance Atlantique doit sauvegarder la civilisation

Les pays qui font partie de l'Alliance Atlantique ont plus que leur liberté physique, leur territoire ou simplement la paix à sauvegarder. Ils doivent défendre des valeurs essentielles inestimables sur le plan spirituel et culturel, en un mot la civilisation.

C'est ce qu'a déclaré M. Francis Lacoste, ambassadeur de France au Canada, dans une causerie à la Société des conférences de Hull, hier soir. Il a traité de la place morale de la France et de sa contribution spirituelle et culturelle à l'Alliance Atlantique.

Avant cette conférence, qui marquait le début de la deuxième saison de la Société, M. Lacoste a été l'objet d'une réception civique à l'hôtel de ville de Hull, car c'était sa première visite officielle. Il a été accueilli par le maire Thomas Moncion et les membres du Conseil.

Il ne fait pas de doute, de dire M. Lacoste, que l'Alliance Atlantique constitue un pacte de défense et non une alliance offensive. Il est inconcevable, en effet, que des pays comme la France et l'Angleterre, qui ont tant souffert au cours du dernier conflit, envisagent une guerre offensive.

Il en est de même pour le Canada, occupé à développer d'une manière intensive ses vastes ressources naturelles; il n'aurait évidemment rien à tirer de conquêtes territoriales.

Rappelant les vastes progrès réalisés dans le domaine scientifique, surtout avec la puissance atomique, M. Lacoste a souligné qu'un péril semblable à celui des armes atomiques existe dans l'ordre spirituel. C'est là qu'est le véritable enjeu de la prise de positions actuelle. Et la France a un rôle particulier à jouer dans ce domaine spirituel et culturel.

Aucun autre pays n'a pu constater tout le long de son histoire, a dit M. Lacoste, un épanouissement aussi riche de valeurs premières au point de vue littéraire, artistique et scientifique tout à la fois. L'oeuvre coloniale de la France est avant tou une oeuvre de relèvement, une oeuvre de civilisation. Elle a pris un soin particulier à préparer les pays sous son influence à faire bon usage de leur liberté, au lieu de les abandonner à leur sort.

Au début de son exposé, M. Lacoste a protesté contre l'attitude d'une minorité qui contribue à répandre des idées fausses qui font beaucoup de mal. Il a fait allusion particulièrement à ces journalistes qui ne prennent pas la peine de se bien renseigner sur la situation présente, ou qui ne veulent pas se renseigner, et qui portent des jugements faux et injustes. Il a pris quelques minutes de son entrée en matière pour exposer les qualités d'un bon journaliste, comme d'un bon commentateur de la radio et de la télévision.

Le conférencier a été présenté par l'hon. juge Alexandre Taché et remercié par M. Marcel Chaput, vice-président de la Société des conférences de Hull. M. Jacques Bouvrette, président, a souhaité la bienvenue à l'assistance.

Campagne du Timbre de Noël à Buckingham

BUCKINGHAM (DNC) — La campagne du Timbre de Noël s'ouvre à Buckingham aujourd'hui et les dirigeants et organisateurs de cette campagne espèrent dépasser de beaucoup l'objectif de $1,000 de l'année dernière.

"La campagne débute un peu en retard", a déclaré un porte-parole du comité. "Elle devait débuter lundi dernier, mais à cause de circonstances incontrôlables, nous avons dû remettre son ouverture à vendredi".

Au delà de 3,000 personnes recevront une lettre de timbres pour aider au dépistage de la tuberculose dans le comté.

Cette année, le siège social de la campagne est situé aux bureaux de l'Unité sanitaire et de l'agronome du comté.

DR GERARD PEPIN, M.D.
SPECIALISTE EN OBSTETRIQUE
73, rue LAVAL HULL
TEL. PR. 7-5582
(Près de la rue Hôtel-de-Ville)

EUGENE ROY
MACHINES A ECRIRE ET A ADDITIONNER
VENDUES, LOUEES ET REPAREES
187, rue Principale
Hull, P.Q. Tél. PR. 7-3012

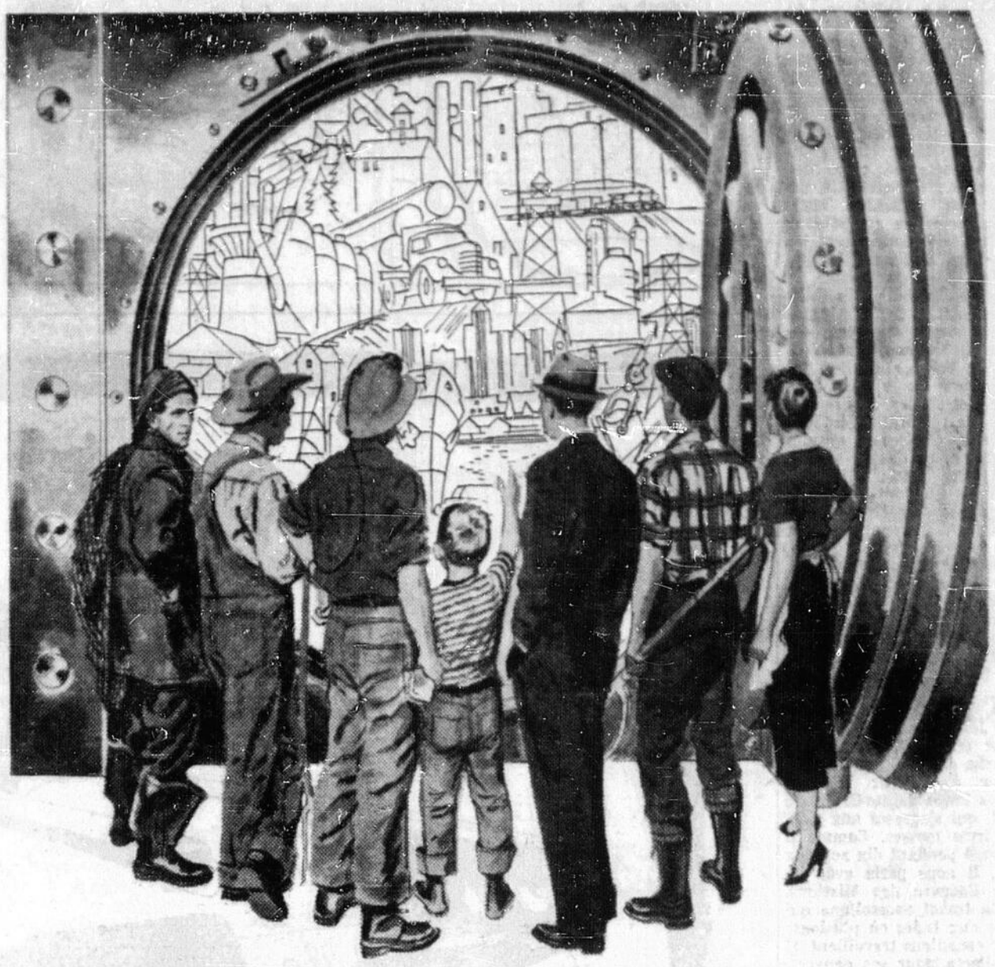
Dr Gaetan GASSE
B.A., D.D.S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
Heures de bureau : 9 h. a.m. à 9 h. p.m.
204, rue PRINCIPALE, HULL
Tél. : PR. 7-1180

AVIS A NOS CLIENTS DE HULL ET DE LA REGION
SIMPSONS-SEARS
ont augmenté . . .
• LEUR SERVICE DE LIVRAISON
• LEUR PERSONNEL DE LANGUE FRANÇAISE
Envoyez vos commandes de catalogue AUJOURD'HUI pendant que les assortiments sont au complet
Téléphone PA. 8-2611

BOUCHER FRÈRES • LTÉE
72, rue CREMAZIE
HULL
• Charbon et coke
• Bois de construction
• Matériaux de construction
PR. 7-3868

PROPRIETAIRES ET LOCATAIRES
Polices domiciliaires combinées
• UNE seule police
• UNE protection supérieure
• UNE seule Prime
• UNE réduction de taux
Voilà la façon moderne de protéger votre foyer et vos biens. Ce plan nouveau et révolutionnaire d'assurance protège votre foyer et son contenu et couvre en plus votre responsabilité légale.
Le coût de cette assurance est diminué parce que cette combinaison permet l'élimination du nombre de polices et par le fait même d'une partie du travail, nos compagnies vous faisant bénéficier de cette réduction dans le coût de revient.
Clients actuels et futurs, téléphonez chez nous pour des explications complètes.
Assurances GUERTIN Limitée
ANDRE TESSIER, président
103, rue PRINCIPALE — HULL. PR. 7-5223
"L'Assurance est le bouclier du Sage".

POUR LE PLACEMENT DE VOS ASSURANCES DE TOUS GENRES
consultez . . .
S. Edgar DUSSAULT & Fils Inc.
"Le Centre de l'Assurance"
31, rue LAVAL — HULL
TEL. PR 7-3835



Voyez ce que fait votre argent!

Chaque fois que vous faites un dépôt, même modeste, à la banque, vous aidez à hausser votre niveau de vie et celui de vos concitoyens. Le bilan de la BNE ci-dessous montre comment votre argent est mis en oeuvre pour vous apporter de meilleurs produits, construire de meilleures écoles, de meilleures routes, un avenir meilleur. En collaboration avec ses centaines de milliers de déposants, La Banque de Nouvelle-Ecosse est fière de participer à l'essor économique du pays.

La Banque de Nouvelle-Ecosse
126e bilan annuel
au 31 octobre 1957

PASSIF
argent qui nous est confié

$1,260,611,795 *Dépôts*
Plus d'un million de clients ont actuellement un compte à la BNE. Ils déposent leur argent pour une foule de raisons—pour leurs affaires ou leurs besoins personnels . . . pour se constituer un fonds de retraite . . . ou pour financer des études. Nos clients placent ces fonds pour leur sécurité et leur commodité, dans des comptes courants et d'épargne, y compris des comptes spéciaux comme le PSP.

$19,780,600 *Lettres de crédit*
La Banque garantit le crédit de ses clients auprès de leurs fournisseurs, surtout à l'étranger. Cette somme égale le montant dont les clients se sont portés garants (voir la somme qui apparaît au poste semblable de l'actif). La Banque aide ainsi notre commerce à grossir, à l'étranger . . . une autre façon par laquelle la Banque contribue à l'expansion du Canada.

$4,964,680 *Autres valeurs passives*
Ce sont surtout des montants mis de côté pour faire face aux dépenses prévues . . . notre impôt sur le revenu pour 1957, par exemple.

CAPITAL DES ACTIONNAIRES

$70,004,090 (*Capital versé, réserve et bénéfices non répartis*)
Les actionnaires—les véritables propriétaires de la Banque—souscrivent ces fonds qui protègent les intérêts des clients. Ils assurent ainsi la vigueur et la stabilité de la BNE et ils aident la Banque à contribuer de plus en plus au progrès du Canada.

Passif total $1,355,361,165

ACTIF
—comment la Banque fait travailler l'argent pour vous!

$193,546,011 *Encaisse, chèques et créances d'autres banques*
Autrement dit, les espèces dans la caisse de la Banque pour payer les chèques que les clients de la BNE tirent sur leurs comptes.

$318,852,943 *Placements*
Ce montant (surtout des obligations du gouvernement du Canada) aide à financer différentes activités du gouvernement: la canalisation du St-Laurent, la Commission des ports nationaux, les paiements de l'Office du blé et de la Défense nationale. D'autres placements servent à construire des écoles, des routes, des usines et à l'acquisition d'outillage nouveau—pour mettre davantage à notre disposition les bienfaits de l'existence.

$141,498,363 *Prêts à demande, garantis*
La Banque peut réclamer en tout temps cet argent prêté à des maisons de placement.

$659,702,434 *Autres prêts, moins réserve pour pertes estimatives*
Nos clients au Canada et à l'étranger ont emprunté cet argent pour différentes fins personnelles et commerciales. Ces prêts ont aidé à financer l'achat de matériaux ainsi que la vente et la distribution de marchandises . . . depuis la coupe du bois en forêt jusqu'à la vente de réfrigérateurs . . . du lancement d'une nouvelle entreprise à l'amélioration d'une ferme ou d'une maison d'habitation. Les prêts de ce genre sont l'âme de l'expansion du Canada—le service le plus important que la Banque rend à la collectivité.

$19,780,600 *Engagements de clients en raison de lettres de crédit*
Montant dont les clients se sont portés garants envers la Banque pour des sommes reçues en raison de "lettres de crédit" (voir ce poste, au passif).

$21,980,814 *Immeubles de la Banque et autres avoirs*
La majeure partie de cette somme sert à l'amélioration constante de nos succursales afin que nos clients puissent y faire leurs transactions avec plus d'agrément et de facilité.

Actif total $1,355,361,165

La BANQUE de NOUVELLE-ÉCOSSE
associée à votre progrès

Haileybury, Ont.

Jour du Souvenir

HAILEYBURY (DNC) — Les citoyens de notre ville ont célébré le jour de l'Armistice en prenant part à une cérémonie religieuse et patriotique. A l'église Sainte-Croix, un service et libera furent chantés à la mémoire des combattants originaires de notre ville, tombés au champ d'honneur au cours des deux guerres mondiales. Un détachement de militaires occupaient les premiers rangs dans la nef. Un défilé comprenant les membres du Régiment Algonquin et la Légion canadienne, se rendit au cénotaphe où la foule avait pris place. Deux minutes de silence furent observés, des couronnes de fleurs furent déposées et une brève allocution fut prononcée par M. le curé Brunette, rappelant les motifs qui ont amené la célébration du jour du Souvenir. On donna ensuite la liste des noms des 22 soldats de Haileybury morts à la dernière guerre et dont les noms ont été gravés dernièrement sur le monument. Ce sont: Gilbert et Jean Boyer, Boyce Booth, Fred Bootland, Lionel Bourassa, Robert Caleson, John Childs, A. G. Desmarais, W. Douglas, Arthur Hancock, David Hunter, Raymond Little, Robert Mutch, Roger McCurdy, Norman McNaught, Sidney Oslund, Richard Sammon, Donald Sanderson, H. Sutheron, W. Tukhanen, Donald Tunk et Jean Vannier.

Visite d'un missionnaire

Dimanche dernier, nous avions le plaisir d'accueillir le R.P. Pleau, des Pères Sainte-Croix, de Montréal, qui s'adressa aux fidèles aux trois messes. Comme il s'est dévoué pendant dix ans aux missions, il nous parla avec intérêt de l'oeuvre des Missions, montra le traval apostolique qui s'effectue aux Indes où plusieurs religieux canadiens travaillent. Il fit la collecte pour ses oeuvres.

Décès

A sa résidence, à North Cobalt, est décédé, à l'âge de 76 ans, M. Philias Brunet, époux de Léa Touchette, de Masson, P.Q. Il était originaire de Thurso, P.Q. Outre son épouse, il laisse 4 enfants: Omer, de North Cobalt, Donat, de Gogama; Ernie, de Nédelec, P.Q., et Mme Marie-Jeanne Saint-Louis, de Hull.

Le service fut chanté à l'église Notre-Dame du Sacré-Coeur, de North Cobalt, par M. l'abbé C. Perron et l'inhumation se fit au cimetière paroissial.

Journée "Foyer-Ecole"

Dimanche dernier, fut le jour désigné pour la rencontre des parents avec les professeurs, à l'école Sainte-Croix. Les parents se sont rendus nombreux et se sont dits enchantés d'avoir l'occasion de discuter avec les titulaires des différents moyens à prendre pour obtenir les meilleurs résultats en éducation. De leur côté, les institutrices ont semblé très heureuses de cimenter davantage les liens qui doivent exister entre professeurs et parents. Les cahiers étalés sur les pupitres montraient le travail des élèves. La distribution des bulletins fut l'occasion d'une étude sur vif de divers problèmes existant à l'école.

Cette rencontre a lieu tous les ans. Cette bonne entente entre parents et maîtresses favorise hautement le succès de notre école dont la directrice est la Rév. Sr. Saint-Jean du Calvaire, a.s.v.

Au congrès de l'Association

Mgr Alphonse Dupuis, P.D., vicaire général du diocèse et M. l'abbé Lionel Brunette, curé de Haileybury, ont assisté au 14e congrès général de l'Association d'Education, tenu les 13 et 14 novembre, au Château Laurier, à Ottawa. Ils ont suivi avec intérêt les diverses délibérations du congrès et assisté au banquet de la fraternité franco-ontarienne.

Va-et-vient

Le docteur Graham Judson, a ouvert son bureau à Haileybury. Originaire de Winnipeg, il est gradué de l'université McGill, et pratiqua 4 mois à South Porcupine.

M. et Mme Norman Mac Pherson ont reçu la visite de leur fils John, du régiment de Winnipeg qui après un congé de 3 semaines, s'est embarqué le 15 novembre à Québec pour l'Allemagne où il séjournera 3 ans.

Mme Ed. Bettiol et ses enfants ont passé quelques jours chez ses parents, M. et Mme Joseph Guignon; ils sont retournés à Blind River. Mlle Maureen Gagnon, de Toronto, a visité M. et Mme Buster Huard.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Une bonne vue est chose vitale



Voyez-nous pour les verres bien ajustés dont vous avez besoin.

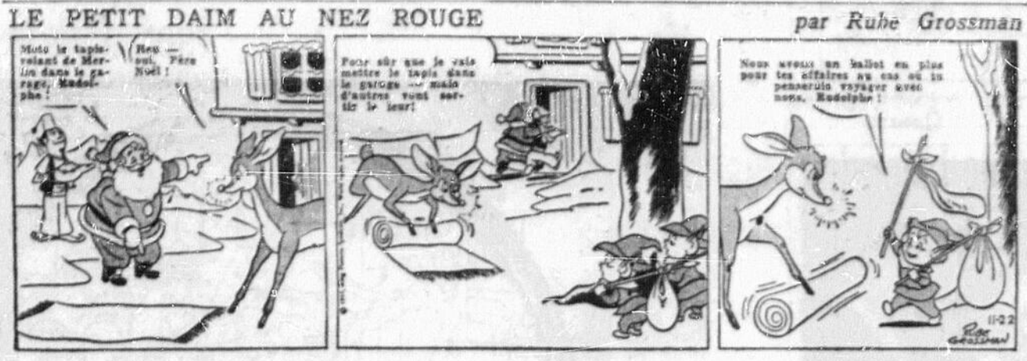
- TERMES FACILES
- ASSURANCE GRATUITE POUR UN AN

M. R. HANKINS
optométriste

Venez chez PEOPLES CRÉDIT JEWELLERS 190 SPARKS

Appelez à CE. 5-6706 pour rendez-vous

LE PETIT DAIM AU NEZ ROUGE — *par Ruhe Grossman*



☆

POURQUOI VOUS TRACASSER AVEC VOS EMPLETTES, CONSULTEZ "LE GUIDE DE NOEL" EN PAGE 24

☆

Saint-Albert, Ont.

ST-ALBERT (DNC) — Un cours d'éducation populaire a donné d'heureux résultats dernièrement à St-Albert. Les jeunes et les moins jeunes se sont intéressés grandement aux conférences très instructives données à cette occasion.

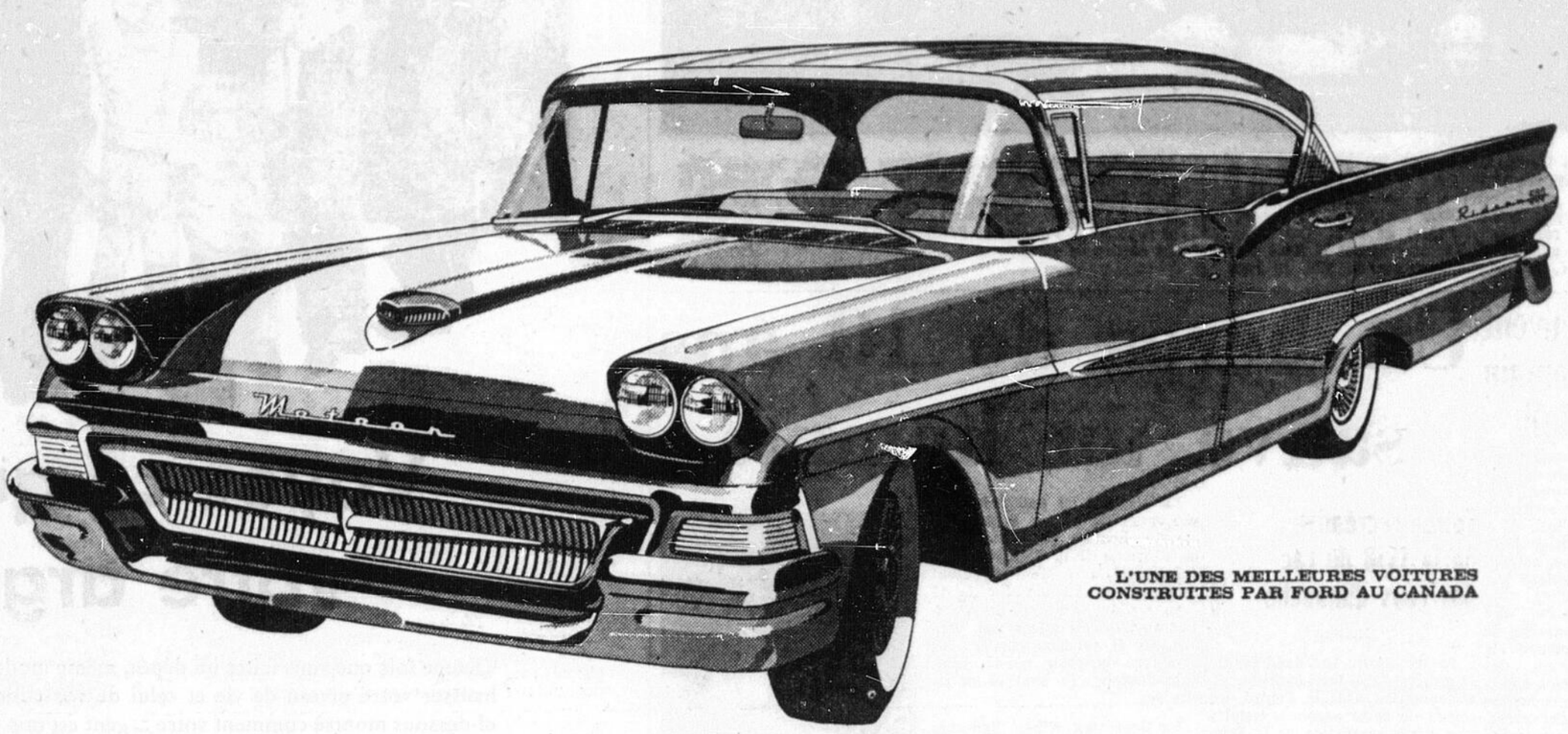
Réunion de l'API

A une réunion de parents et instituteurs on a décidé la fondation d'une section de l'API pour St-Albert. M. le curé Hébert encourage fortement l'idée de cette fondation qui ne peut qu'apporter d'heureux résultats. En janvier prochain, on invitera M. Markland Smith, président des fédérations de l'API, pour une conférence.

15 mois de prison pour vol d'autos

Un jeune homme de 18 ans, Gerald James Rose, 223, rue Frank, a écopé de 15 mois de prison. La sentence lui a été imposée ce matin par le magistrat Glenn Strike.

Le jeune homme répondait à deux accusations de vol d'autos. Une des accusations avait été portée par la Sûreté de Nepean-Gloucester.



L'UNE DES MEILLEURES VOITURES CONSTRUITES PAR FORD AU CANADA

Une souplesse -audacieusement différente



La Magnifique Meteor 1958 – apparence agréable – confort agréable – conduite agréable

Faites l'expérience de la nouvelle Meteor 1958 et vous remarquerez que toutes les têtes se retournent au passage de cette voiture aux lignes agréablement profilées.

Puis, prenez la route . . . vous constaterez la souplesse et la fougue du tout nouveau moteur Tempest V-8—ou du 6-Cyl. le plus économique au Canada—, la puissance de ses reprises et l'aisance avec laquelle il monte les côtes.

Une autre constation que vous ferez . . . c'est la douceur de roulement de la nouvelle Meteor 1958, même sur les routes cahoteuses: la nouvelle suspension Meteor amortit les chocs des roues avant, contrebalance les plongeons et garde toujours la voiture d'aplomb.

Tout cela rendu possible grâce au nouveau "roulement équilibré" de la Meteor et à sa nouvelle suspension pneumatique—la seule suspension du genre dans la catégorie des voitures à prix modique.

Conduire sera un véritable plaisir avec une Magnifique Meteor 1958—d'allure, de performances et de confort aussi doux qu'agréables. Pour le constater vraiment, demandez au vendeur Meteor de votre voisinage de faire un tour d'essai, aujourd'hui même.

La Magnifique

Meteor 1958

V-8 ou 6-Cyl.

(Certaines caractéristiques illustrées ou mentionnées ici sont standard sur certains modèles et facultatives sur d'autres moyennant supplément.)

Voyez le vendeur Meteor . . . un tour d'essai vous renseignera

CANADA MOTOR SALES
(OTTAWA) LIMITED
Vendeur autorisé d'autos
MERCURY, LINCOLN, METEOR
CAMIONS MERCURY
Salles de montre: 306 - 12, rue Sparks
Département de service: 303, rue Queen
Département des pièces: 301, rue Queen — CE. 2-7354

Dépositaire autorisé de Mercury, Lincoln, Meteor pour Hull et la région
BLONDIN MOTORS LTEE
VENTE et SERVICE
Véritables pièces Ford et accessoires pour produits Ford
193, rue Montcalm, Hull — PR. 7-5251

Vendeur autorisé de Mercury, Lincoln, Meteor
LEWIS MOTORS LTD.
512, rue Bank. — CE. 5-7207
Véritables pièces Ford et accessoires de qualité pour tous les produits Ford du Canada.

L'Union des municipalités essuie un refus de Duplessis

QUEBEC (PC) — Le premier ministre Duplessis a refusé hier d'accéder à la requête par laquelle l'Union des municipalités de la province de Québec demandait à être représentée par deux de ses membres dans la délégation qui se rendra à Ottawa, la semaine prochaine, prendre part à la conférence intergouvernementale.

La requête a été formulée par M. C.-N. Dorion, maire de Courville et président de l'Union. Il a fait remarquer que sept provinces avaient décidé d'amener des représentants de municipalités et que peut-être la province de Québec songealt à faire de même.

M. Duplessis a répondu qu'il ne voyait pas la nécessité d'avoir des représentants de municipalités.

M. Dozois sera là

Il a ajouté que le ministre des Affaires municipales, M. Paul Dozois, ancien membre de l'Union, est au nombre des cinq ministres du cabinet qui doivent l'accompagner à Ottawa.

L'Union des municipalités, a-t-il ajouté, ne voudrait certainement pas entendre que le ministre ne possède pas la compétence voulue.

La requête a été faite après que l'Union eut présenté sa communication annuelle au premier ministre.

La principale requête en est celle qui demande au gouvernement provincial d'assumer en entier le coût de l'Assistance publique. Les frais d'hospitalisation des personnes se prévalant de l'Assistance publique sont présentement défrayés par le gouvernement provincial et les municipalités.

Le crédit municipal

L'union a aussi demandé que le gouvernement provincial prenne des mesures pour ranimer le crédit municipal.

M. Duplessis a noté que le gouvernement a déjà fait beaucoup pour alléger le fardeau que représente l'assistance publique pour les municipalités mais que pour faire davantage il devient nécessaire de posséder plus de sources de revenu.

Routes et essence

L'Union a réclamé l'adoption d'une loi provinciale uniformisant les signaux de circulation dans tout le Québec.

A ce sujet, le premier ministre a dit que le gouvernement est à étudier la question et qu'il a l'intention de soumettre à la députation une mesure législative concernant les problèmes de la circulation.

Dans la communication, l'Union demande également que les municipalités soient exemptées de payer la taxe provinciale de vente et la taxe sur l'essence. M. Duplessis a répondu que rien ne pourrait être fait dans ce domaine tant que le problème de la répartition des impôts entre Ottawa et Québec n'aura pas été réglé.

Quelques municipalités ont demandé l'aide gouvernementale pour l'entretien des routes qui traversent leurs territoires. Elles ont soutenu qu'elles entretenaient les routes sans rien recevoir en retour.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Hull Iron & Steel Works
ENRG.
• TRAVAUX D'ALUMINIUM • RAMPES
• ESCALIERS D'ACIER
COMMERCIAL ET RESIDENTIEL
• SOUDURE ET REPARATIONS
25, rue MANGIN, Hull PR. 7-3225

On fonde le Centre sportif de Gatineau

GATINEAU (DNC) — Un groupe de paroissiens de Saint-Jean-Marie-Vianney vient de fonder une association sportive du genre de celle de Saint-René-Goupil. Cette nouvelle association s'appelera le Centre sportif de Gatineau.

Elle administrera la patinoire du centre de la ville durant l'hiver.

De plus, elle se propose d'aménager éventuellement une salle récréative semblable à celle de Saint-René-Goupil.

Le conseil provisoire se compose comme suit: MM. Raoul Asselin, président, Rodolphe Bélisle, vice-président, Ronald Carle, secrétaire, Paul-Emile Potvin, tésorier, James Hurd, Charlemagne Robinson, Euclide Filiatreault, Roland Lavictoire et Jean-René Monette, conseillers, et Roland-Emile Groulx, président du comité du hockey.

Le nouveau Centre sportif publiera une brochure en janvier. Il sera heureux d'accepter l'appui financier de tous les intéressés.

Prime à Mlle R. Guévremont

Mlle Rolande Guévremont, 74, rue Charlevoix, Hull, vient de recevoir une prime de $20 du département de l'Instruction publique de Québec comme gratification pour succès dans l'enseignement au cours de 1956-1957.

Mlle Guévremont enseigne à l'école Larocque, de Hull, dont le directeur est le R.F. Gilbert, des Frères des Ecoles chrétiennes. La prime a été accordée sur recommandation de l'inspecteur Joseph Bédard et remise par M. François Lafleur, inspecteur des écoles du district.

Emile Lalonde écope de trois ans de prison; il en appellera

Après avoir qualifié de dégoûtant et de répugnant le commerce de la traite des blanches, le juge Paul Sainte-Marie a condamné aujourd'hui Emile Lalonde, 38 ans, propriétaire de la compagnie de taxis Eddy, à une sentence concurrente de trois ans de prison sur chacun des neuf chefs d'accusation dont il a été trouvé coupable aux assises criminelles de Hull.

Me Marcel Bourget, qui représente l'accusé, a déclaré à l'issue du procès qu'il en appellerait de la décision.

Lalonde devait faire face au début à un total de quinze chefs d'accusation d'avoir criminellement induit des jeunes filles à la prostitution. Les deux causes avaient été déposées en Cour de Hull, le 7 mars dernier, par la Sûreté municipale.

On a retiré deux des chefs d'accusation. Dans la première cause, Lalonde a été trouvé coupable sous sept des dix chefs d'accusation et dans la deuxième, sous deux des trois chefs. Il a été acquitté sous les autres chefs.

Le juge Sainte-Marie a donc imposé des sentences concurrentes de trois ans de prison pour chacun des sept premiers chefs et pour les deux autres. Comme les sentences sont concurrentes, l'inculpé ne restera en prison que 3 ans.

"Même si les jeunes filles impliquées n'avaient pas de bonnes moeurs, a déclaré le juge Sainte-Marie en rendant la sentence, vous les avez plongées davantage dans le vice. Certaines d'entre elles n'avaient que 17 ou 18 ans. Les délits portés à notre attention couvrent une période de six mois, de mai à novembre.

"Vous aviez un système organisé, Lalonde, de continuer le juge. Vous retiriez des revenus de ce que je considère comme un commerce dégoûtant et répugnant. Je ne vois pas d'excuse valabe à votre conduite."

L'inspecteur Maxime Lavigne, de la Sûreté municipale de Hull, a entrepris cette enquête sur la traite des blanches en décembre 1956, avec la collaboration de tous les détectives sous ses ordres. On a déposé les accusations le 7 mars 1957, couvrant la période de mai à novembre 1956, en vertu de l'article 184 du Code criminel.

Les causes ont donné lieu à deux procès différents, tenus à huis clos, avec des jurés différents.

Me Lionel Mongeot, adjoint du procureur de la Couronne dirigeait la poursuite.

Homme blessé près de Carp

Un homme d'Ottawa a été transporté à l'hôpital municipal d'Ottawa ce matin, par les ambulanciers Wilson, à la suite d'une collision survenue aux limites est de Carp, sur la route 17, à 20 milles d'Ottawa.

Le blessé, qui repose dans un état précaire, est M. James Elmer McBride, 268, rue Flora, Ottawa. Il souffre de blessures non encore déterminées à la tête et à la poitrine.

L'automobile Chevrolet 1958, conduite par M. McBride, est venue en collision avec une voiture Ford, vers les 9 heures ce matin.

L'argent ne doit pas être un obstacle à l'éducation (Breton)

Il est temps de repenser notre démocratie et de remettre les valeurs à leur place, a déclaré M. Maurice Breton, député de Joliette à la Chambre des communes, en préconisant au club Rotary de Hull une nouvelle politique qui permettrait à ceux qui ont de l'intelligence et des talents, peu importe leur situation financière, de parfaire leurs études et de jouer le rôle qui leur revient au pays.

M. Breton a affirmé que nos puissances démocratiques devraient faire preuve de plus de diplomatie dans leurs relations avec les puissances communistes, au lieu de les condamner en bloc. On allègue notamment, de dire le conférencier, que M. John Foster Dulles, secrétaire d'Etat américain, se sert de manières rudes et d'idées préconçues lorsqu'il traite avec la Russie.

Le conférencier a suggéré que les représentants des différentes dénominations religieuses du pays s'unissent pour déterminer des valeurs morales acceptables pour tous. Il n'a pas caché la gravité de la situation au point où, a-t-il dit, on se demande si on n'en est pas rendu au crépuscule de la race blanche, comme le prétendait un historien, ou tout au moins au crépuscule de l'Occident.

Traitant du développement prodigieux de la Russie, surtout dans le domaine de l'éducation, M. Breton a donné quelques statistiques puisées dans le "Financial Post" et démontrant la moyenne de jeunes qui font des études supérieures et universitaires en Russie, comparativement aux Etats-Unis et au Canada. Il a alors insisté pour qu'on adopte une nouvelle politique concernant l'éducation de façon à permettre aux jeunes qui ont l'intelligence et les talents de les faire fructifier sans que l'argent soit continuellement un obstacle à l'éducation.

Le conférencier a été présenté par M. Lucien Guertin et remercié par M. Ted Truesdell. Le déjeuner était sous la présidence de M. Léo Lanctôt.

Un drame policier s'est dénoué hier, dans les bois de Montcerf

Par Bernard Joanis

MANIWAKI (DNC) — Un chien a livré ses maîtres à la police, dans une forêt de Montcerf, 15 milles au nord de Maniwaki, hier soir.

Au terme de péripéties qui pourraient former la trame d'un roman policier, la Sûreté provinciale a arrêté, avec sa compagne, dans les bois de Montcerf, vers 8 h. hier soir, un individu recherché par les services policiers des régions de Timmins et de Val-d'Or, par suite d'une série de vols.

Rosaire Rozon et sa prétendue épouse se trouvent emprisonnés à Mont-Laurier, par suite de cette chasse à l'homme.

Mais la Sûreté recherche un autre individu, qui aurait complété le groupe.

Depuis plus d'un mois, les habitants de Montcerf voyaient rôder deux hommes et une femme, qu'ils prenaient d'abord pour des chasseurs. Leur camionnette passait la majeure partie du temps en bordure du bois.

Mais leur présence s'est révélée suspecte à la longue. De plus, la Sûreté provinciale constatait, il y a trois jours, que le no de la plaque de la camionnette correspondait à l'identité d'un véhicule recherché par les rais.

Sûretés du nord de l'Ontario et du Québec.

Le sergent-détective Conrad Bourgeois et le détective Laperte, de Mont-Laurier et le détective Achille Thibeault, de Gracefield, ainsi que les policiers G. Beauregard, M. Morrissette, Roger Lafrance et Roland Lauriault ont immédiatement entrepris une battue dans la forêt. Mais leurs recherches se sont révélées vaines.

Hier soir, vers 5 h. 45, les policiers Lafrance et Lauriault, revenant poursuivre les recherches, ont rencontré la camionnette et lui ont donné la chasse. Peu après, ils la trouvaient stationnée. Les fuyards avaient pris le champ. Les deux policiers les ont cherchés, sans succès, au moyen de lumières.

Ils ont trouvé dans l'auto un petit chien, et une carabine 22 vide. Au bout d'une heure, des policiers de Mont-Laurier sont venus leur prêter main-forte.

Et le chien, au bout d'une corde, a conduit les policiers droit à ses maîtres.

Les limiers ont découvert, dans une mauvaise tente, Rozon et sa compagne. Leurs vêtements étaient tout mouillés. Ils avaient dû courir dans des marais.

SOIRÉE DES DAMES
de la
CHAMBRE DE COMMERCE DES JEUNES DE HULL
SAMEDI SOIR — 8 H. 30
Mess des officiers — Manège de Hull
TOUS LES MEMBRES ET LEURS AMIS SONT CORDIALEMENT INVITES
Billets du: STUDIO SIMARD, ou PR. 7-2064

AUCUN DEPOT — *jusqu'à* 36 MOIS POUR PAYER

90e Vente Anniversaire

DE 10% A 50% DE REDUCTION

Ensemble de lit à panneaux

Métal fini noyer, toutes les largeurs — comprenant un lit à panneaux en métal, un sommier à lames, un matelas à ressorts de bonne qualité.

Régulier 69.50
54.90



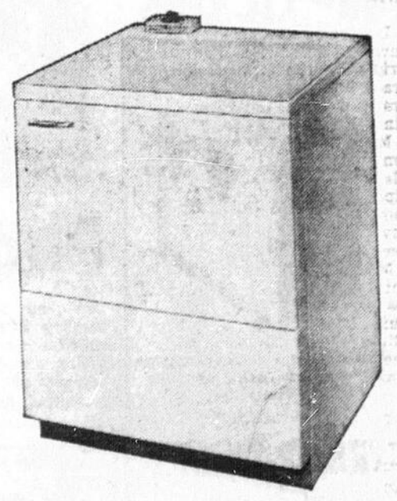
Ensemble continental "Sealy"
avec tête capitonnée 3-3.
REG. 99.95
84.90

Ensemble de lit continental
Deux morceaux, comprenant un matelas à ressorts de bonne qualité, un sommier-boite avec pattes dans toutes les largeurs. REG. 59.00.
49.90

Spéciaux GENERAL ELECTRIC

SECHEUSE GENERAL ELECTRIC 1957

- Séchage rapide
- Nouveau système de circulation d'air rapide qui sèche le linge à une basse et sûre température
- Tambour lisse fini porcelaine émaillée
- Sélecteur du temps de séchage
- Grande trappe de nylon pour les charpies facilite le nettoyage
- Fonctionne sur 115 ou 230 volts



SPECIAL **178.90**

Lit superposé érable ou naturel
Deux lits, deux matelas à ressorts de bonne qualité, une échelle, un travers protecteur, deux sommiers en métal.
LE TOUT POUR **79.90**

LIT CONTINENTAL "SEALY"
avec tête bibliothèque, comprenant un matelas à ressorts dessus lisse 3-3; un sommier-boite avec pattes 3-3; une tête bibliothèque fini pâle ou noyer.
REG. 119.75
99.90

MATELAS A RESSORTS
BONNE QUALITE!
TOUTES LES GRANDEURS!
22.90

ENSEMBLE CONTINENTAL "CORONET"
AVEC MATELAS "BEMCO" LISSE.
TOUTES LES LARGEURS.
REG. 119.95!
88.90

Réfrigérateur G. E.
10.4 pieds cubes
Régulier 339.95
SPECIAL **259.90**

Lessiveuse G. E.
Avec pompe, plus daily dipper de $19.95 donné gratuitement.
Régulier 239.95
SPECIAL **189.90**

NOUS VOUS OFFRONS PLUSIEURS AUTRES SPECIAUX NON ENUMERES ICI

AUCUNE COMPAGNIE DE FINANCE
Vous faites affaires avec BELANGER seulement

BELANGER
J.-M. NORMAND, gérant

OUVERT CE SOIR
jusqu'à 9 h. 30
OUVERT SAMEDI TOUTE LA JOURNEE

215, rue MONTCALM — HULL — PR. 7-4329 — PR. 7-6730



MINISTRE CONFERENCIER — Le ministre de l'Agriculture, l'hon. Douglas S. Harkness, a donné quelques conseils judicieux aux membres des clubs 4-H du Canada, hier, au terme d'un dîner au Château. Il leur a aussi dit ce que le pays attendait d'eux. On voit ici, de gauche à droite: M. James D. Moore, d'Ottawa, secrétaire national, le ministre, Mlle Helen Burkitt, de Belleville, Ont., qui a remercié le conférencier, et M. Frank E. Wolff, de Toronto, président national.

(Photo Champlain Marcil)

Les membres des clubs 4-H, futurs chefs de file - Harkness

Le ministre de l'Agriculture, l'hon. Douglas S. Harkness, a rendu hommage aux membres des clubs 4-H qui, à son avis, endigueront le mouvement des jeunes ruraux vers les villes.

Le ministre s'est adressé à eux, hier, au cours d'un dîner au Château, sous les auspices du ministère fédéral de l'Agriculture. Les membres, délégués des cercles du Canada entier, sont venus dans la Capitale, après des assises à Toronto, où ils ont visité la foire d'hiver.

Ici, ils ont rendu visite au gouverneur général, M. Vincent Massey, ainsi qu'au chef du gouvernement, le très hon. John Diefenbaker. On leur a aussi fait visiter les édifices du parlement.

"Si le Canada veut compter sur une agriculture saine, a dit l'hon. Harkness, il faut que plus de jeunes comme vous s'établissent sur les fermes."

"Les clubs 4-H sont l'instrument tout désigné pour faire de nos jeunes ruraux des cultivateurs avertis et des chefs de file de la classe agricole," a-t-il enchaîné.

M. Harkness a conseillé aux jeunes membres des clubs 4-H de s'inspirer des principes de leur association et leur a promis en retour qu'ils trouveraient la joie et le succès.

"Pour pouvoir conduire à bien aujourd'hui, l'exploitation d'une ferme, a continué le ministre, il faut un homme aux connaissances multiples, un homme de tous les métiers."

Le ministre de l'Agriculture a rappelé aux jeunes quels services sont à leur disposition pour les aider à élargir leurs connaissances: les ministères fédéral et provinciaux de l'Agriculture qui publient un tas de brochures sur les derniers développements agricoles et autre documentation, les agronomes, les fermes expérimentales et les laboratoires.

Balcer recevra les invités à bord du "Restigouche"

(PC) — Le solliciteur général, M. Léon Balcer, sera l'hôte d'honneur lors de la mise en service du nouveau destroyer d'escorte Restigouche, le 30 novembre prochain à la Canadian Vickers Ltd. de Montréal. M. Balcer, représentant aux Communes de Trois-Rivières, était lieutenant dans la marine royale canadienne pendant la deuxième guerre mondiale.

Taxe de vente pour les écoles demandée

QUEBEC (PC) — La Commission scolaire de Nicolet a l'intention de demander à l'Assemblée législative l'autorisation d'imposer une taxe de vente d'un pour cent, au niveau du détail, pour les fins de l'enseignement.

Dans un bill distribué aujourd'hui à l'Assemblée législative, les commissaires demandent un traitement de $500 par année pour le président et de $300 pour les autres commissaires, afin de défrayer leurs dépenses de déplacement et autres.

M. Green répondra à la question sur le drapeau

La question du drapeau national a de nouveau été soulevée brièvement aux Communes hier, lorsque M. E. G. Hansell, député créditiste de MacLeod, a demandé au ministre des Travaux publics s'il répondrait sous peu à la question suivante déposée au feuilleton de la Chambre le 24 octobre.

"Le gouvernement a-t-il examiné les recommandations du comité parlementaire mixte de 1946 chargé de faire l'étude d'un motif approprié pour un drapeau canadien distinctif?"

A la question, M. Green a répondu qu'il se ferait un plaisir de s'occuper de la question et qu'il y répondrait le plus tôt possible. De son côté, M. Wilfrid LaCroix, proposeur de la résolution qui a fait tant de bruit la semaine dernière déclarait à quelques journalistes qui si nous n'avons pas de drapeau, c'est exclusivement la faute du gouvernement qui vient de le refuser au peuple canadien.

Rappelons que la résolution de M. LaCroix constituait un amendement à l'adresse en réponse au discours du Trône et que le Parlement l'a rejetée car on y voyait une question de censure.

Interrogé de nouveau sur le sujet, M. LaCroix a fait la déclaration suivante: "Certains ont prétendu que l'amendement que j'ai présenté en faveur d'un drapeau vraiment canadien était de nature à renverser le gouvernement. Quel pays au monde, excepté le Canada, aurait hésité à poser ce geste afin de s'assurer, en conformité avec son évolution constitutionnelle, ce pas essentiel vers son indépendance?"

"Le gouvernement, poursuit M. LaCroix, porte seul la responsabilité d'avoir refusé de considérer cette question au-dessus de tout esprit de parti, et cela parce qu'il est opposé, comme il l'a démontré par son attitude et son vote, à un drapeau vraiment canadien."

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du 'Droit'. — Tél.: CE. 6-7431.

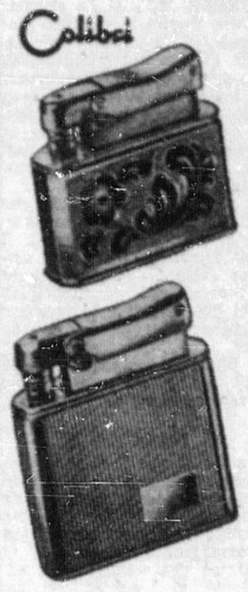
PAIN
PAN DANDY
SI SAVOUREUX!
MORRISON-LAMOTHE
BAKERY LTD.
Echo Drive CE. 2-4311

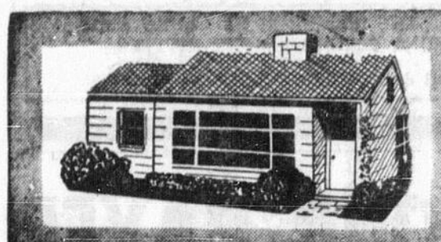
CONTRE-PLAQUÉ SYLVAPLY
À PRIX D'ÉCONOMIE!
Voyez votre marchand de bois dès maintenant!

Utilisez le Sylvaply des catégories "construction" pour tout travail de réparation et de modernisation de votre maison lorsque la commodité et l'économie importent encore plus que l'apparence. Ce contre-plaqué peu coûteux est de même catégorie que celui qu'on utilise comme sous-planchers et revêtement mural et de toiture dans la construction des maisons modernes. Ces grands panneaux de Sylvaply (4'x 8') non sablés, légers et faciles à travailler, vous feront faire de substantielles économies!

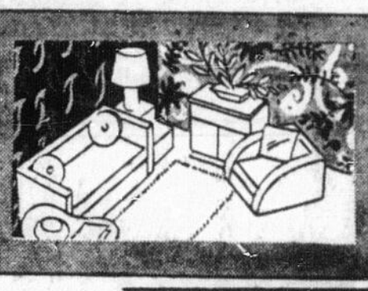
Voyez votre marchand de bois
Expliquez-lui votre projet. Il se fera un plaisir de vous conseiller la catégorie de Sylvaply la plus économique et l'épaisseur requise. Assurez-vous que le contre-plaqué que vous achetez porte la marque Sylvaply sur la tranche de chaque panneau.

SYLVAPLY CONTRE-PLAQUÉ À COLLE IMPERMÉABLE
MacMILLAN & BLOEDEL SALES fournisseurs des marchands de bois d'un océan à l'autre
VANCOUVER CALGARY EDMONTON WINNIPEG LONDON WINDSOR TORONTO OTTAWA MONTRÉAL QUÉBEC
Exigez la marque SYLVAPLY sur la tranche de chaque panneau

Colibri

Un cadeau de grande classe
Colibri, l'aristocrate des briquets, est le choix spontané de tous ceux qui désirent offrir un cadeau qui soit en même temps un hommage. Grand choix de modèles, dont chacun est un exemple de précision et d'élégance. Aussi disponible en or, en argent et en d'autres finis de luxe. Modèles de poche et de table. Briquets-étuis à cigarettes combinés. Briquets-montres à mouvement suisse.
Colibri
SUPERIEUR A TOUS, TOUJOURS ET PARTOUT.
$6.50 et plus.

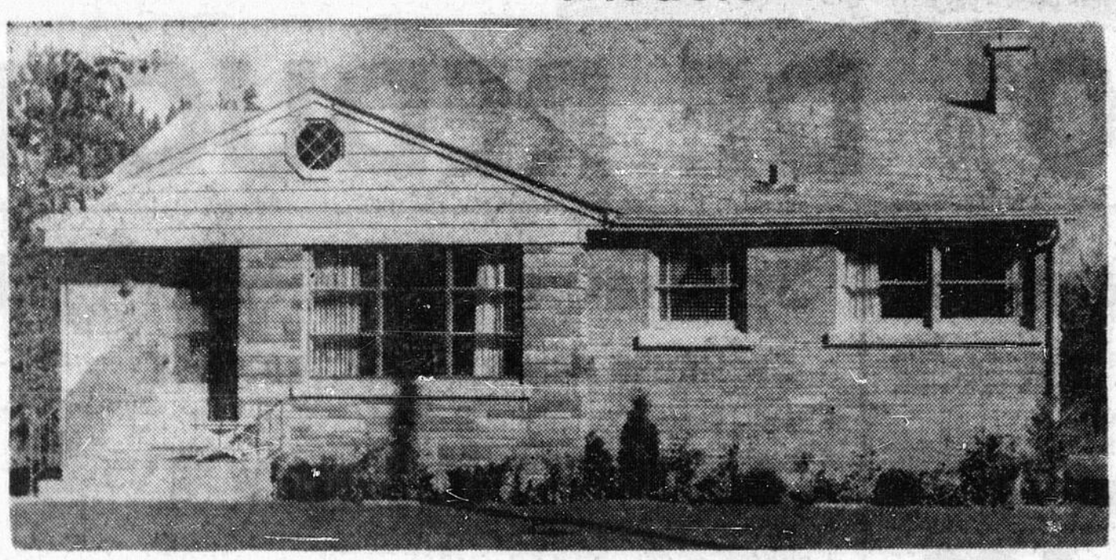


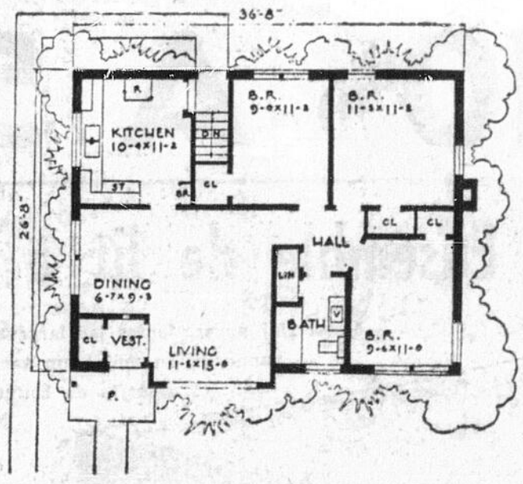
Le chez-soi et son charme...



Maison pour vous qui projetez de vous construire

Modèle No 67-112





Ce plan de maison de trois chambres à coucher présente une économie par sa forme rectangulaire simple. Les garnitures coûteuses ont été éliminées — la disposition des pièces est idéale. Elle offre de précieux avantages et représente une belle valeur pour une famille de revenu moyen.

L'entrée est attrayante avec son porche ombragé. Une grande fenêtre panoramique rehausse l'apparence de l'extérieur. Un vestibule pratique, avec garde-robes, donne accès à un grand salon avec dinette dans l'alcôve. Ici la séparation entre le salon et la salle à dîner est presque imperceptible mais présente quand même un contraste avec les salons-salles à dîner combinés que l'on voit habituellement.

Une grande cuisine, avec amplement d'espace de comptoirs et d'armoires, est très bien située en rapport avec l'entrée de service et l'escalier du sous-sol.

Le cubage de cette maison est de 18,793 pieds ou une suface de 993 pieds carrés.

Les couleurs extérieures comprennent la brique chamois, le toit gris ardoise, les parements et lambris turquoise.

Des bleus, des plans, détaillés et préparés par un architecte, complets avec la liste des matériaux sont en vente à $9.75 la série ou trois séries pour $25.00 pour cette maison, les demandes devront être adressées à Home Building in Canada, 2842 Bloor St. W., Toronto 18, Ont. On voudra bien mentionner le numéro en question et, si possible, la date de publication dans Le Droit.

Photo "Home Building In Canada"

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Les usagers des parcs publics se font plus nombreux en Ontario

PEMBROKE — Les usagers des parcs publics en Ontario se font de plus en plus nombreux. C'est du moins ce qu'indiquent les statistiques du plus grand parc de la province situé au lac des Deux Rivières, dans le parc Algonquin. Le nombre des usagers y est passé de 6,000 en 1953 à plus de 25,000 en 1957. Depuis 1955, on exige 75 cents par nuit ou $4.00 par semaine.

Du 1er au 7 décembre, inclusivement, ce sera la Semaine de sécurité routière au Canada.

SI VOUS CONSTRUISEZ
ne manquez pas d'exiger les BLOCS DE CENDRE HAYLEY pour isoler votre maison.
HARRY HAYLEY & SONS
Chemin Hurdman CE. 3-7769

TOUT CE QUI A TRAIT A VOTRE CHAUFFAGE
- Service de 24 heures.
- Livraison rapide.
- Service par contrat ou occasionel.
- Entretien des brûleurs.

Consultez :
LA THE Flame COAL LTD.
FUEL OIL
100, RUE LOIS, HULL
PR. 7-1683 - 4

● MACHINISTES
● SOUDEURS
ALIE
Machine Shop
25, rue Cousineau, Hull
PR. 7-2775

FOSSES SEPTIQUES
APPROUVEES
en béton préalablement coulé

Demandez des renseignements au sujet de cette nouvelle fosse septique telle que manufacturée par
FRAZER-DUNTILE
CO LIMITED
Manufacturiers de blocs de béton Vibrapac, briques de béton, pierre concassée, fosses septiques de béton moulé au préalable, béton Moto-Mix
Distributeurs d'explosifs C-I-L
Signalez CE. 5-1407
130, rue SPARKS

QUINCAILLERIE DE FINITION — MATERIAUX DE CONSTRUCTION — PEINTURES — OUTILS MECANIQUES — ETC.
CE. 3-5617
Builders Sales Ltd.
531, rue Sussex, Ottawa

Pour vos
Matériaux de construction
Voyez nos annonceurs

NE RETARDEZ PAS

Notre climat est rigoureux pour votre voiture. Pourquoi ne pas la protéger dans un garage. Il en coûte si peu pour lui accorder cette protection. Nous avons tous les matériaux requis à prix modique.
SPECIAL!
PORTES DE GARAGE en acier "Berry" .. $60
Comprenant la quincaillerie nécessaire.
PORTES COMBINEES vitrées, avec moustiquaire $14.95
PLAN BUDGETAIRE A VOTRE SERVICE
147, Ch. Marier, THIBAULT LUMBER, SH. 6-8141 Eastview


IL EST TOUJOURS A PROPOS de vous procurer ce que vous avez désiré depuis longtemps — UNE GARDE-ROBE EN CEDRE AUTHENTIQUE
Faites-la vous-même en une heure avec un pinceau et du
"CEDAR-WALL"
(avec D.D.T.)
Le MERVEILLEUX cèdre rouge offrité DE L'ARBRE MEME! Mélangez simplement le CEDAR-WALL avec de l'eau jusqu'à consistance équivalente à du plastic et appliquez avec un pinceau! (Merveilleux aussi pour les coffres, les malles, tiroirs, vivoirs, entrepôts.)
C'EST SI FACILE! IL EN COUTE SI PEU! 3 FORMATS COMMODES
Sac de 5 lb. FRANC DE PORT couvre une surface de 40 pi. car. $6.95
Sac de 10 lb. FRANC DE PORT couvre une surface de 80 pi. car. $13.25
Escompte alloué aux entrepreneurs sur achat en quantités de 50 lbs.
Placez votre commande à
TRANS-CANADA DISTRIBUTING CO.
C.P. 46, WESTBORO


ATTENTION
PROFITEZ DE NOTRE PLAN DE CREDIT POUR VOS REPARATIONS OU AMELIORATIONS A VOTRE PROPRIETE
- Nous avons tout pour la construction
- Vous pouvez acheter à partir de $100 jusqu'à $2,000
- Aucun dépôt nécessaire
- Jusqu'à 36 mois pour payer

POUR PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS, VOYEZ
Green Valley Lumber Ltd.
A votre service depuis 25 ans
"Tout pour construire n'importe quoi".
SIGNALEZ SH. 6-4633
360, CHEMIN DE MONTREAL EASTVIEW



Un contrat d'huile "Vigilant"
veut dire que nous surveillons votre approvisionnement d'huile.
Voici les autres avantages que vous offre notre compagnie:
1. Le plus grand nombre de camions-citernes dans la région pour garantir la livraison de votre huile combustible.
2. Un personnel considérable pour l'entretien des brûleurs à l'huile.
3. Service de livraison de 24 heures.
4. Service de 24 heures sur les brûleurs à l'huile.
5. Livraison à vérification automatique de l'huile combustible.
HEATFUL "Heco" FUEL OIL
HENEY COMPANY
John HENEY AND SON LIMITED
88, rue METCALFE CE. 2-9451
"Plus de 80 ans de service impeccable en chauffage".

Bob Hull possède d'excellentes chances d'être choisi la recrue de l'année

(Par Kennedy WELLS)

(PC) — Il n'est pas rare de voir un jeune joueur de hockey ne jamais atteindre la gloire qu'on lui prédisait dans la ligue de hockey Nationale, mais les Eperviers de Chicago alignent un jeune athlète qui surpasse les espoirs des plus ardents partisans de l'équipe.

Il s'agit de Bobby Hull, un robuste joueur de 17 ans et l'on ne croyait jamais qu'il puisse résister aux rudes mises en échec des vétérans de la ligue Nationale. Il y a trois ans, ce joueur de Point Anne, Ont., fut découvert par un éclaireur des Eperviers qui prédisait que Hull serait dans la Nationale à 18 ans. Il est déjà avec un club de la Nationale et il célébrera son 18e anniversaire de naissance le 3 janvier prochain.

Ce joueur de centre de 190 livres est le plus jeune joueur de toute l'histoire des Eperviers et probablement l'un des plus jeunes joueurs à s'aligner avec une équipe de la ligue Nationale, rivalisant ainsi avec quelques joueurs de calibre junior, qui furent appelés aux rangs de la Nationale pendant la guerre.

Ce soir, il tentera d'améliorer son record de trois buts et de neuf assistances alors que les Eperviers, qui occupent la troisième position de la ligue en viendront aux prises avec les Rangers de New York, qui mènent le circuit.

La performance de Hull, alors qu'il joue au centre aux côtés de Jack McIntyre et de Ron Murphy, lui permettra d'être un sérieux candidat au trophée Calder, qui est accordé annuellement à la meilleure recrue.

Tous ses partisans ne sont pas seulement dans le camp des Eperviers. Stafford Smythe, des Maple Leafs de Toronto, qui n'est pas un homme à louanger un joueur, est l'un des partisans de Hull.

"Il est un excellent joueur de hockey et il fait même oublier notre Frank Mahovlich", de déclarer Smythe.

Smythe se souvient certainement de Hull. L'année dernière, les Marlboros de Toronto de la ligue junior A de l'Ontario triomphèrent de l'équipe de Bobby Hull, les Teepees de St. Catharines, pendant sept parties consécutives et cela alors que Hull était inactif. Mais Hull revint au jeu et les Teepees disposèrent des Marlies en semi-finale.

Smythe croit que Hull possède d'excellentes chances de gagner le trophée Calder à moins qu'une autre recrue—Marcel Paillé, cerbère des Rangers de New York — continue d'afficher une superbe tenue.

"Les cerbères attirent beaucoup plus d'attention", d'ajouter Smythe. Cela ne sembie pas trop inquiéter les Eperviers, en autant que Hull continue de compter et de se surpasser à l'offensive.

Gadsby de retour au jeu contre Chicago

NEW YORK (PC) — Les Rangers de New York sont au sommet du classement de la ligue Nationale avec une avance de deux points sur les Canadiens mais Phil Watson n'est pas plus heureux. La raison est bien simple: les Rangers ont disputé trois parties de plus que le Tricolore. De plus, les champions auront quatre parties de plus à jouer après que les Rangers joueront ce soir à Chicago.

Phil Watson s'attend que le joueur de défense Bill Gadsby soit de retour au jeu ce soir à Chicago. Gadsby est au repos depuis dix jours à cause d'une blessure au dos. Ralph Keller, rappelé du club Saskatoon-St-Paul pour remplacer Gadsby, sera retourné au club Providence de la ligue Américaine.

Qui gagnera le trophée Schenley ?

Parker ou Patterson? Kuntz ou James? Vaughan ou Walker?

Les rédacteurs sportifs et les commentateurs de la radio des principales villes canadiennes connaîtront les noms des joueurs qu'ils ont choisis pour le trophée Schenley lors d'un grand banquet, qui aura lieu à Toronto, mercredi soir le 27 novembre prochain.

Parker et Patterson se font la lutte pour le titre du meilleur joueur de football au Canada; Kuntz et James ont été nommés pour le meilleur joueur canadien et Vaughan et Walker ont été mentionnés pour le meilleur joueur de ligne.

Mickey Mantle choisi le joueur le plus utile à son équipe dans l'Américaine

NEW-YORK (PA) — Mickey Mantle, des Yankees, de New York, a été choisi le joueur le plus utile à son équipe dans la ligue de baseball Américaine pour la saison 1957 par les rédacteurs de la "Baseball Writers Association of America".

C'est la deuxième année consécutive que le brillant voltigeur de centre des Yankees est nommé le joueur le plus utile à son club, mais contrairement à 1956, alors qu'il accumula un total de 336 points, Mantle a tout juste devancé le remarquable Ted Williams, des Red Sox de Boston et Roy Sieverr, des Sénateurs de Washington. Mantle s'est mérité 233 votes, Williams, 209 et Sievers, 205.

Nellie Fox, des White Sox de Chicago, captura la quatrième position avec 193 points et Gil McDougald fut placé en cinquième place avec 165 points.

C'était la deuxième fois durant sa magnifique carrière avec les Red Sox de Boston que Ted Williams terminait en deuxième position pour le choix du joueur le plus utile à son club. Ce puissant cogneur remporta les honneurs en 1946 et 1949.

Les autres joueurs à être nommés cette saison furent Vic Wertz, cogneur de longue distance et excellent joueur de 1er but des Indiens de Cleveland; Frank Malzone, joueur de 3e but des Red Sox; Minnie Minoso, voltigeur des White Sox; Jim Bunning, lanceur des Tigres de Détroit, et Al Kaline, voltigeur des Tigres de Détroit.

Excellente saison.

Mantle a connu une excellente saison, même s'il ne s'est pas montré aussi puissant au bâton cette année. L'année dernière, il domina pour la moyenne au bâton, les points produits et les circuits. Cette année, il conserva une moyenne de .365 et même si cette moyenne fut de 12 points supérieure à l'année précédente, il ne gagna pas le championnat des frappeurs. Même s'il frappa 34 circuits, il ne gagna pas le titre de cette catégorie et il fit compter 95 points.

Ligue du Québec

Hodge réussit à blanchir Shawinigan; Chicoutimi défait les As de Québec, 4-2

CHICOUTIMI (PC)—Le joueur de défense Gerry Glaude a compté deux buts hier soir pour conduire les Saguenéens de Chicoutimi, détenteurs de la première place dans le classement de la ligue professionnelle du hockey, à une victoire de 4-2.

SOMMAIRE

Première période

1—Chicoutimi, Glaude (Pichette, Harvey) — 19.57
Punition: R. Rousseau 3.56.

Deuxième période

2—Chicoutimi: Glaude (Smrke, Hicks) — 4.36
Punitions: Hayden 4.56, Glaude 4.56, Gagnon 6.18, Hicks 13.06, Lamirande 15.46.

Troisième période

3—Québec: Sleaver (Hayden) — 11.26
4—Québec: O'Ree (Lamirande) — 12.19
5—Chicoutimi: Smrke (Glaude) — 14.56
6—Chicoutimi: Hicks — 18.26
Punitions: R. Rousseau 6.34, Boisvert, (servie par Caron) 10.49.

SHAWINIGAN FALLS (PC) — Le gardien de buts Charlie Hodge a bloqué 27 lancers hier soir alors que le Royal de Montréal a blanchi les Cataractes de Shawinigan Falls au compte de 4-0. Les Cats sont en deuxième place dans le classement de la ligue professionnelle du Québec, six points derrière les Saguenéens de Chicoutimi.

SOMMAIRE

Première période

1—Montréal: Balfour (Hoekstra) — 2.05
Punitions: Bownass 4.14, Bouchard 11.04.

Deuxième période

2—Montréal: Kowalchuk (Duncan) — 9.49
Punitions: Balfour 1.40, Tsllefer 1.40, Duncan 5.35, Larosse 7.05, Bouchard 11.52, 18.06.

Troisième période

3—Montréal: Burnett (Denis) — 10.16
4—Montréal: Hoekstra 19.48.
Punitions: Kowalchuk 4.35, Balfour 5.05, Mosdell 16.12.

SOUPER AUX FEVES

Souper suivi d'un programme de variétés organisé par les Chevaliers de Colomb, section St-Joseph d'Orléans.

Dimanche, 24 novembre 1957

Dans le sous-sol de l'église, à 7.00 p.m.

Entrée : 75c

Pratiques des clubs de Saint-Rédempteur

Les équipes junior B, juvénile et midget de St-Rédempteur débuteront leur entraînement, samedi à l'aréna de Hull. Les joueurs de calibre junior pratiqueront de une heure à deux, pendant que les juvéniles seront à l'oeuvre à compter de deux heures. Les midgets participeront à une partie amicale contre les midgets de Ste-Bernadette et cette joute sera présentée à huit heures samedi matin.

Cette année, l'équipe junior B sera conduite par l'instructeur Emile Letang, pendant que Roger Vaillant agira comme instructeur de l'équipe juvénile.

Phoenix, Arizona—Zora Folley, 195, de Chandler, Arizona, a mis hors de combat, au 4e round, Duke Sabedong, 215, de Honolulu.

Revere, Mass.—Joe Devlin, 152 1-2, de Boston, a défait par k.o. technique, au 1er round, Hal Jaynes, 150, de Springfield, Mass.

Tommy Byrne se retirerait

DUNN, Caroline du Nord (PA) — Le lanceur Tommy Byrne, des Yankees de New York, a laissé entendre hier qu'il ne jouera plus au baseball en 1958. Lors d'une conférence prononcée devant les membres du club Kiwanis à Dunn en Caroline du Nord, Byrne a déclaré qu'il songe sérieusement à prendre sa retraite.

Bionda au rancart

BOSTON (PA) — Jack Bionda, joueur de défense des Bruins de Boston, de la ligue Nationale de hockey, ne pourra jouer avant une semaine au moins à la suite d'un accident survenu lors de la pratique de mercredi.

Un lancer de Bronco Horvath au cours d'une pratique a attrapé Bionda au pied gauche. Cette blessure de Bionda réduit à cinq le nombre des joueurs de défense des Bruins. Léo Boivin est au rancart depuis le mois dernier.

Le joueur de centre Larry Regan et l'ailier Vic Stasiuk ont manqué la dernière pratique des Bruins. Regan souffre de la grippe cependant que Stasiuk se plaint d'un mal de jambe.

NE NÉGLIGEZ JAMAIS UNE TOUX

A cette époque de l'année, il est difficile de se défaire de la toux déchirante qui fait souvent suite à un rhume. N'attendez pas qu'elle devienne chronique! Dès qu'un membre de votre famille manifeste les symptômes de la toux, ayez recours à Pinex. Il n'y a pas de soulagement plus rapide. Dès la première cuillerée de sirop Pinex contre la toux, on se sent déjà mieux: l'irritation de la gorge est soulagée et les muqueuses sont décongestionnées . . . bien vite, la toux est enrayée! Achetez Pinex en "concentré" (qu'on mélange soi-même économiquement) ou "tout préparé" (plus commode). Il est en vente sous ces deux formes chez votre pharmacien.



PINEX

"CONCENTRÉ" ou "TOUT PRÉPARÉ"

ALOUETTE

le préféré des Canadiens





Le meilleur mélange de tabacs à pipe NATURELS

UN PRODUIT DE B. HOUDE & GROTHÉ LIMITÉE

Nul inconvénient de "PETITE VOITURE"



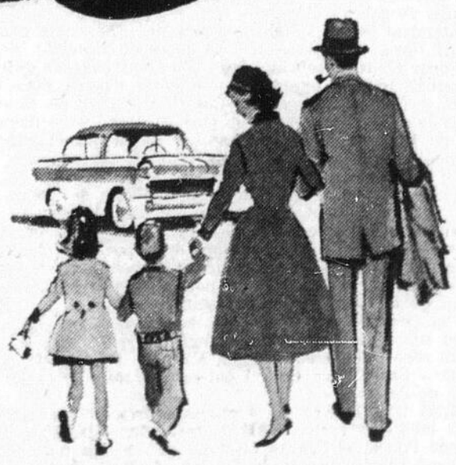
Vauxhall Victor
Super Sedans à 4 portes

Tous les avantages d'une "grosse voiture"

Avantages offerts sans augmentation de prix:

• 5 PLACES CONFORTABLES • *COMMODITÉ DES 4 PORTES*
• LIGNE ESSENTIELLEMENT CANADIENNE • *VISIBILITÉ PANORAMIQUE*
• MOTEUR 4-CYLINDRES ULTRA-MODERNE • *SUSPENSION GLIDE RIDE*
• PERFORMANCE EXTRAORDINAIRE • *ÉCONOMIE ÉTONNANTE*
• AISANCE DE VOITURE SPORT • *CHAUFFERETTE À AIR PUR* • ESSUIE-GLACES ÉLECTRIQUES À 2 VITESSES
• *CLIGNOTEURS DE SIGNALISATION* • FILTRE D'HUILE • *ENDUIT PROTECTEUR "UNDERCOAT"* • SERVICE GM D'UN OCÉAN À L'AUTRE

Vous n'avez plus à faire de compromis! Avec la nouvelle Vauxhall Victor, vous pouvez avoir tous les avantages et le confort d'une grosse voiture sans les inconvénients des voitures bon marché. Vous n'avez plus à sacrifier l'élégance du style, l'aisance, le confort et la performance que vous voudriez trouver dans une voiture économique. Tous ces avantages vous sont offerts par la Victor. Son prix? Voilà la meilleure surprise de toutes — il est incroyablement bas. Passez chez le dépositaire Vauxhall dès aujourd'hui.



V-1657A-P

VAUXHALL VICTOR

LA VOITURE ANGLAISE FABRIQUÉE PAR GENERAL MOTORS

Cabeldu Motors Co. Limited
Angle Sparks, Lyon et Queen, Ottawa — Tél. CE. 5-3321

C. Connelly Motors (Ottawa) Ltd.
424-428, chemin Richmond, Ottawa — Tél. PA. 8-1717

Pembroke à Hull ce soir

. . . et le spectacle continue . . .



Par Charlie DAOUST

QUAND LES CANADIENS ERRANTS DEVIENNENT DES HABITANTS DE HULL

Les anciens nomades de Sammy Pollock pendent enfin la crémaillère dans leur magnifique foyer, l'Aréna de Hull. Ainsi se remplit la parole donnée il y a deux ou trois ans à l'hôtel de ville de Hull par M. Frank Selke, gérant général de la Canadian Arena Company, propriétaire du Forum de Montréal et de l'empire de hockey du Canadien.

Les Canadiens errants qui avaient trouvé une demeure temporaire l'hiver dernier à l'Auditorium d'Ottawa, inaugurent l'Aréna de Hull ce soir même contre les puissants Lumber Kings de Pembroke avec des vétérans comme les Giesebrecht, Ralph Duncan, Ken Campbell, Gerry Plamondon, Nobby Clarke et nous en passons.

Comme leurs grands frères du Forum, champions du monde et détenteurs de la coupe Stanley, les jeunes Canadiens de Hull ont maintenant leur habitation permanente et méritent le titre "Habitants", qui tous le savent n'a rien de péjoratif.

Forts de leur triomphe 7-4 sur les Chevvies de Maurice (Joe) Lépine et Ray Miron, hier soir, à Cornwall, les Canadiens ouvrent donc leur nouvelle carrière sous la dynamique direction de Sammy Pollock et Scotty Bowman.

Le gérant Léo Lanctot, qui n'a pas eu le temps de souffler depuis sa nomination, étendra le traditionnel tapis rouge des rois dans une occasion appropriée, un peu plus tard, quand les Canadiens de Montréal visiteront leurs cadets de Hull. Et le président Donat Vien de la Commission de l'Aréna est heureux de nous apprendre qu'au nombre des principaux invités d'honneur on trouvera nul autre que Gérald Renaud, ancien rédacteur sportif du "Droit" qui dirige la télévision sportive de Radio-Canada à Montréal depuis au delà de cinq ans déjà.

Au nom de la fraternité sportive de langue française nous félicitons l'échevin Bob Guertin et ses collègues qui ont mené à bonne fin la campagne lancée il y a 30 ans. Avec le concours du juge Alexandre Taché, du maire Thomas Moncion et surtout celui des citoyens de Hull sous l'énergique colonel Fernand Mousseau, non seulement Hull possède-t-elle son palais des sports mais un club de jeunes champions, dont plusieurs connaîtront un jour la gloire immortelle des Richard, Béliveau, Geoffrion et Harvey.

★ ★ ★

LE COLONEL MARC LaVOIE, ancien commandant du Régiment de Hull, est en voie de rétablissement à Sunnyside et espère assister bientôt aux joutes des Canadiens au Palais Guertin.

★ ★ ★

LA CLASSIQUE DES "SHRINERS" A MONTREAL LE 7 DECEMBRE

La saison de football est loin d'être terminée pour les amateurs de Montréal et du Québec puisque la métropole canadienne sera le site de la rencontre annuelle d'étoiles entre les vedettes de la Conférence de l'Ouest et celles du Big Four au stade de l'université McGill le samedi 7 décembre. En effet, la troisième classique annuelle sera disputée à Montréal après avoir eu lieu au stade Varsity de Toronto et au stade Empire de Vancouver.

La rivalité sera grande à l'occasion de la joute de cette année au profit des hôpitaux Shriners pour enfants infirmes. Elle servira en quelque sorte de prélude à ce que serait la présentation de la finale de la coupe Grey à Montréal. Lors de la joute initiale de 1955 à Toronto, les deux équipes avaient fait match nul par 6-6 dans une véritable mer de boue. L'automne dernier à Vancouver, l'équipe de l'Ouest a virtuellement projeté les porte-couleurs de l'Est du pays dans le Pacifique en les déclassant par 35 à 8.

Pour la première fois, les amateurs de football de Montréal et du Québec auront l'occasion de voir les plus grandes étoiles de la Conférence de l'Ouest à l'oeuvre dont les Jackie Parker, Normie Kwong et Johnny Bright, des Eskimos d'Edmonton; Gerry James et Kenny Ploen, des Blue Bombers de Winnipeg; Frank Tripucka, des Roughriders de Regina; By Bailey et Paul Cameron, des Lions de Vancouver et peut-être aussi Nobby Wirkowski, des Stampeders de Calgary, pour n'en nommer que quelques-uns.

L'agglomération de l'Est du pays comptera également plusieurs étoiles de grand calibre dont Sam Etcheverry, Hal Patterson et Tom Hugo, des Alouettes de Montréal; Kaye Vaughan et Bob Simpson, des Rough Riders d'Ottawa; Gerry Doucette et Dick Shatto, des Argonauts de Toronto ainsi que les Gerry McDougall, Cookie Gilchrist et Pete Neumann, des Tiger-Cats de Hamilton.

La joute de l'an dernier à Vancouver avait été marquée d'un accident fort tragique. En effet, c'est en revenant de la classique par avion que cinq joueurs dont Gordie Sturtridge, Calvin Jones et Mario DeMarco ont perdu la vie dans un accident survenu dans les montagnes de la Colombie-Britannique.

La joute initiale présentée au stade Varsity en 1955 et qui s'était terminée par un pointage nul de 6-6 devant 15,083 spectateurs, avait permis de voir Gordon Sturtridge réussir le touché de l'Ouest tandis que l'ailier Hal Patterson, des Alouettes, avait enregistré tous les points du club de l'Est avec un touché et le converti sur une passe de Tom (la Bombe) Tracey, alors d'Ottawa.

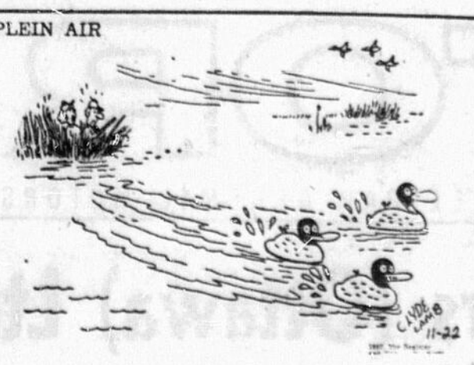
★ ☆ ★

DANS LA BOUILLABAISE DU VENDREDI SOIR — Phil Séguin demeure rédacteur sportif de "La Patrie du Dimanche" avec Roger Meloche et Jacques Barrette, deux autorités reconnues . . . le Dr Jacques Gariépy, sportif beau-frère de Pierre Proulx, de "La Presse", nous a radiographié la patte droite qui nous ennuyait depuis l'inoubliable succès du festin aux huitres du Conseil Champlain il y a deux semaines ce soir . . . nous étions rue Papineau, en bonne direction vers Carillon et l'Aréna de Hull et nous avons revu une dernière fois le palais Guertin avant l'inauguration de ce soir... il nous semblait que Gérald Renaud, animateur de la télévision sportive à Montréal depuis plus de cinq ans déjà, nous accompagnait dans ce pélerinage avec une liasse de mille chroniques qu'il avait consacrées dans "Le Droit" à son Arénascope... Donat Vien et Léo Lanctôt inviteront Gerry Renaud à rehausser de sa présence, l'ouverture de gala de l'Aréna.

L'Intendant Henri Lefebvre attend les Chevaliers avec un festin aux fèves dorées ce soir à 44, place du Marché... le président Edgar Scott et son alter ego Gin Généreux des quilleurs du Conseil Champlain organisent une soirée de gala pour le 14 décembre... Gilbert Lecuyer, du Conseil Crémazie de Montréal, a joui de la causerie coréenne de l'avocat Jean-Pierre Beaulne... comme par le passé, le Grand Chevalier Ralph Brunet distribuera des paniers de Noël à plusieurs familles nécessiteuses . . . Jean-Paul Labelle a donné d'heureuses précisions sur le bois des crèches de Noël... Enée Bordeleau félicite les frères Paul Brossard et Léo Ouimet... dimanche prochain, l'Aréna de Hull sera plein à craquer pour la deuxième joute senior des Canadiens de Sammy Pollock en bordure du ruisseau de la Brasserie... les fervents du hockey sont reconnaissants au gérant Jean-Paul Lemire, de CKCH, qui nous donne le hockey senior d'Ontario quand nos Canadiens jouent à l'étranger . . . Pierre Dufault et Lionel Duval font bien les choses... hier soir, nous avons pu suivre la joute Hull-Cornwall grâce à CKCH . . . nos meilleurs voeux à Laurent Tessier, Maurice Larose, Bob Pinsonneault et à l'abbé Jean Gravel qui ont organisé le hockey des Terrains de Jeux...

PARMI LES BEBES de décembre, adressons, par anticipation, nos meilleurs voeux à MM. Marcel Reny, Jean-Marc Trépanier, René Poirier et Gérard Lizotte... il y a déjà onze ans que le distingué sportsman Aurèle Gratton, de Hull, assumait la direction générale du "Droit" et de CKCH... ce fut aussi en décembre (1929) que Dorius Barsalou entrait au journal... Arthur Chatelain en 1950 et Pierre Chaloult trois décembre plus tard... félicitations!

EN PLEIN AIR



"Et que penses-tu maintenant de tes appâts mécaniques à $18 pièce?"

Hockey

HIER
Ligue du Québec
Montréal 4, Shawinigan Falls 0.
Québec 2, Chicoutimi 4.
Porcupine Mines
South Porcupine 5, Timmins 2.
District de Niagara, senior B
Crowland de Welland 5, Stamford 2.
OHA - NOHA
North Bay 3, Soo 6.
Ligue senior "A" de l'Ontario
Ottawa 7, Cornwall 4.
Ligue junior "A" de l'Ontario
Guelph 4, Hamilton 5.
Marlboros 3, Peterborough 4.
AUJOURD'HUI
Ligue nationale
New York à Chicago.
Ligue américaine
Springfield à Cleveland.
Providence à Rochester.
Exhibition
Dynamos de Moscou à Whitby.

CLASSEMENTS
Ligue nationale

	P	G	P	N	P	C	Pts
New-York	19	10	5	4	48	36	24
Montréal	16	10	4	2	64	37	22
Boston	17	8	8	1	48	47	17
Chicago	18	7	8	3	35	49	17
Détroit	18	5	10	3	32	53	13
Toronto	18	5	10	3	44	58	13

Ligue américaine

	P	G	P	N	P	C	Pts
Hershey	18	14	2	2	71	38	30
Providence	17	8	8	1	59	55	17
Buffalo	17	7	9	1	52	64	15
Rochester	16	6	8	2	46	57	14
Springfield	18	5	10	3	52	71	13
Cleveland	16	6	9	1	48	43	13

Ligue du Québec

	P	G	P	N	P	C	Pts
Chicoutimi	16	12	3	1	60	38	25
Shawinigan	19	9	9	1	66	66	19
Québec	18	8	9	1	52	62	17
Montreal	15	7	7	1	49	41	15
Trois-Rivières	20	5	13	2	48	71	12

OHA - NOHA, Senior "A"

	G	P	N	P	C	Pts
S. Ste-Marie	12	4	1	71	52	25
Kitchener	9	4	2	50	42	20
Chetham	7	7	0	40	42	14
North Bay	6	11	0	54	76	12
Windsor	5	6	0	49	44	10
Sudbury	4	11	1	48	55	9
Whitby	2	2	0	14	16	4

OHA Senior "A"

	G	P	N	P	C	Pts
Belleville	7	4	0	40	37	14
Whitby	6	3	1	43	29	13
Pembroke	5	6	1	37	41	11
Kingston	5	5	0	42	46	10
Cornwall	5	6	2	52	61	10
Ottawa	2	4	0	25	25	4

OHA Junior "A"

	G	P	N	P	C	Pts
St. Catharines	6	2	2	38	31	14
Pete	7	6	0	35	46	14
Marlboros	5	3	3	43	33	13
Hamilton	6	3	1	38	39	13
Barrie	4	5	0	31	35	8
St. Michs	3	6	1	23	26	7
Ottawa	2	1	0	16	9	4
Guelph	1	8	1	16	28	3

La cause des Leafs ajournée à samedi prochain, le 30

TORONTO (PC) — La requête de l'Association des joueurs de la ligue Nationale de hockey pour obtenir sa certification comme agent négociateur pour les joueurs des Maple Leafs de Toronto a pris une nouvelle tournure hier alors que la compagnie Maple Leaf Gardens Limited a produit une liste de 31 joueurs sous contrat.

La présentation de la requête s'est ouverte hier devant les membres de la Commission des relations ouvrières de l'Ontario.

La liste originale des joueurs des Maple Leafs qui s'étaient joints à l'Association ne contenait que 16 noms. La demande de certification déposée le 1er novembre contenait 18 signatures.

Jacob Finkelman, le président de la Commission, a fait remarquer que 20 seulement des signatures concordaient avec la liste présentée hier par Maple Leaf Gardens Limited.

La cause a été ajournée à samedi prochain.

Mike Green éliminé

ADELAIDE, Australie (PA) — Mike Green, de Miami, a été éliminé hier par Graham Lovett, de Sydney, dans le tournoi de tennis du sud de l'Australie. Green, classé au cinquième rang chez les joueurs étrangers, a perdu au compte de 6-2, 3-6, 6-4 te 7-5.

Toutefois, Vic Seixas et Herb Flam l'ont emporté par défaut. Le vétéran Gardnar Mulloy a battu Wayne Reid par 6-4, 3-6, 6-4 et 6-2; Barry MacKay a eu raison de Peter Newman par 6-1, 7-5 et 6-1 et Ron Holmberg a défait Fred Stolle par 6-2, 6-4 et 6-1.

Match pour Moore au Brésil

SAO PAULO, Brésil (PA) — Archie Moore, le champion mi-lourd du monde, a accepté hier de rencontrer Luis Ignacio, le champion brésilien de la catégorie des 175 livres, dans une rencontre de dix rounds qui sera disputée ici le 13 décembre. Aucun titre ne sera en jeu dans cette rencontre. Les promoteurs ont révélé que Moore recevra une garantie de $5,000.



DEUX INSTRUCTEURS — Anatoly Tarasov, instructeur des Dynamos de Moscou — l'équipe russe en randonnée de sept parties amicales au Canada — discute avec Sid Smith, ancienne étoile des Maple Leafs de Toronto et qui est maintenant joueur-instructeur avec les Dunlops de Whitby. Les Dunlops affrontent les Dynamos, ce soir, au Maple Leaf Gardens, de Toronto. Les Dynamos ont fort impressionné durant leur entrainement au Gardens et pourraient fort bien causer beaucoup d'ennuis aux Dunlops. (Téléphoto PC)

Les Russes pourraient fort bien triompher facilement des Dunlops ce soir, à Toronto

TORONTO (PC) — Les membres de l'équipe de hockey russe, qui mangent chacun deux "bifteck" par repas, pourraient fort bien ne faire qu'une seule bouchée des Dunlops de Whitby, ce soir.

Des juges de joueurs de hockey comme Bob Wilson, éclaireur des Eperviers de Chicago, Ken Reardon, vice-président des Canadiens de Montréal, et Bobby Bauer, ancienne étoile des Bruins de Boston, ont déjà exprimé de la surprise et de l'admiration pour la finesse des Russes, démontrée durant les périodes d'entrainement.

Bauer et Reardon ont surveillé les Russes à l'entrainement pendant une heure au Maple Leaf Gardens hier soir, et Bauer a été émerveillé par la précision des lancers. Reardon a été surpris par les précises passes de ces athlètes.

La tenue des deux cerbères acrobatiques a également impressionné les experts aussi bien que le patinage de tous les joueurs. L'on a appris durant la période d'entrainement que tous les joueurs de l'équipe russe doivent subir un examen de patinage avant de s'adonner sérieusement au hockey.

Tout en louangeant la remarquable tenue de tous les joueurs russes, l'éclaireur des Eperviers de Chicago a déjà placé un joueur de cette équipe sur la liste de négociations du Chicago. Il s'agit de Beniamin Alexandrov, un brillant joueur de centre de 18 ans.

Même si Alevandrov est considéré comme un joueur d'avenir, ses chances d'entrer dans la Ligue nationale ne semblent pas trop bonnes, L'instructeur des Russes dit que le Chicago ne possède aucune chance de se procurer les services de ce jeune joueur.

Si les experts du hockey ne se trompent pas, les Dynamos devraient être supérieurs aux Dunlops dans tous les départements. Comme on le sait, les Dunlops ont été choisis pour représenter le Canada lors du prochain championnat mondial de hockey amateur, qui sera présenté à Oslo, Norvège.

Mais il faut faire certaines réservations. Personne n'a vu les Russes pratiquer les rudes mises en échec. Sous les règlements internationaux, les joueurs peuvent se servir de leur corps dans leur zone seulement, et même si les Russes ont pratiqué ce genre de jeu, l'on ne croit pas qu'ils puissent maitriser ce jeu aussi bien que les Canadiens, qui le pratiquent dès le bas âge.

Les mises en échec des Dunlops pourraient fort bien forcer les Russes à commettre de nombreuses erreurs dans leur jeu de passes.

L'équipe de Moscou a été choisie parmi plusieurs clubs de hockey avant de venir au Canada pour y disputer sept parties amicales. Ils n'auraient jamais joué ensemble.

Cette joute débutera à 8 h. 30 et une foule de 14,500 personnes est attendue. Cette joute sera présentée à la télévision à compter de 9 h. 30.

Le jeu de la Nationale n'a pas impressionné les visiteurs russes

TORONTO (PC) — Les joueurs du club de hockey de l'Union soviétique n'ont guère été impressionnés par le style de jeu pratiqué dans la ligue Nationale. Les Soviets ont été témoins de leur première joute de la ligue Nationale, mercredi soir à Toronto, où les Leafs ont défait les Black Hawks de Chicago, 2-1.

Le colonel Pavel Korotkov, président de la Fédération soviétique de hockey sur glace, a critiqué le jeu rude et les bousculades qui ont marqué la joute de mercredi. Un joueur qui se bat au cours d'une partie de hockey en Russie, a fait remarquer le colonel Korotkov, est automatiquement expulsé du jeu pour le reste de la joute.

Henderson blessé

TORONTO (PC)—John Henderson, gardien de buts des Dunlops de Whitby, a été transporté hier soir à l'hôpital, souffrant d'une fracture probable de la rotule du genou droit. L'accident est survenu au cours d'une pratique des Dunlops, la veille de leur joute hors concours contre l'équipe d'étoiles russes actuellement en visite au pays.

La direction des Dunlops a déclaré qu'on ne connait pas encore exactement la gravité de la blessure de Henderson mais qu'il est à peu près certain qu'il ne pourra prendre part à la joute de ce soir, au Maple Leaf Gardens de Toronto. On a déclaré que les Dunlops tenteront d'obtenir John Albani, le gardien de buts des Wolves de Sudbury, de la ligue Senior A du nord de l'Ontario, comme substitut de Henderson.

Les Lumber Kings visitent les Canadiens juniors de Hull-Ottawa au nouvel aréna

Hier soir, les jeunes Habitants ont remporté une victoire de 7-4 sur les Chevvies de Cornwall — Partie à neuf heures ce soir

CORNWALL (Spéciale) — Les Canadiens juniors de Hull-Ottawa, ont remporté leur deuxième victoire consécutive dans la Ligue senior de l'Ontario, triomphant des Chevvies de Cornwall, au compte de 7-4.

Cette victoire des jeunes Canadiens, qui leur vaut trois points dans le classement, leur donne maintenant un total de six en six parties.

Ralph Backstrom a de nouveau conduit l'attaque des siens en comptant deux buts, en plus de récolter une assistance. Encore une fois, c'est la ligne composée de Backstrom, Bobby Boucher et Jean-Claude Tremblay, qui a mené le bal pour les jeunes Habitants.

Boucher a compté un but et récolté deux assists, tandis que Tremblay a amassé trois assists. C'est donc dire que les neuf points que la ligne a récoltés hier soir leur donnent un total de 21 points en deux parties.

Pete Payette a été le meilleur compteur des Chevvies avec deux buts. Doug McPhee et Guy Henry ont été les autres compteurs des perdants.

Les Canadiens ont quitté Cornwall immédiatement après la joute hier soir, pour s'en revenir à Ottawa. Ce soir, ils recoivent la visite des Lumber Kings de Pembroke, à l'aréna de Hull. Cette joute marque ainsi l'ouverture du nouvel aréna de Hull, le domicile des jeunes Canadiens pour leurs joutes dans la Ligue senior de l'Ontario.

Les Lumber Kings présentent un club bien balancée qui est actuellement en 4e position dans le classement, mais à seulement quatre points de la première position. A vrai dire, le club en 1ère position au début de la semaine peut aussi bien être en dernière place à la fin, et vice versa, tellement la ligue est bien balancée.

Son honneur le maire Thomas Moncion mettra la rondelle au jeu, mais cette cérémonie ne marque pas l'ouverture officielle de l'aréna. En effet, des cérémonies marquant officiellement l'ouverture auront lieu dans approximement deux semaines.

Les Canadiens seront de nouveau à l'oeuvre dimanche après-midi à l'aréna alors que les MacFarlands de Belleville seront les visiteurs. Les Canadiens jouent samedi soir à Belleville. Ceci veut donc dire que les jeunes protégés de Sammy Pollock et Scotty Bowman jouent quatre parties en autant de soirs. S'ils réussissent à les gagner toutes les quatre (et ils sont partis sur un bon pied hier soir) ils auront accumuler un total de 15 points, car chaque victoire des Habitants leur vaut trois points.

La joute de ce soir débutera à neuf heures et celle de dimanche à trois heures.

Première période
1—Ottawa: Gilles Tremblay (Carter) — 1.25
2—Ottawa: Boucher (Backstrom, Ruel) — 8.25
3—Ottawa: Ruel (J.-C. Tremblay, Boucher) — 12.16
4—Cornwall: Payette (Gregg, Lépine) — 16.02
5—Cornwall: Payette (Aitken, Bingley) — 18.20
6—Ottawa: Backstrom (J.-C. Tremblay) — 19.44
Punitions: Richard, St-Hilaire 5.00, Henry 7.02, Payette 11.10, Bégin 15.30, Dorrington 15.30.

Deuxième période
7—Cornwall: Henry — 2.05
8—Ottawa: Bégin — 8.54
9—Ottawa: Rousseau: Carter — 11.00
Punitions: Richard, Payette 5.02, Bégin 9.12, St-Hilaire 15.19, Gray 17.51.

Troisième période
10—Ottawa: Backstrom (Boucher, J.-C. Tremblay) — 6.21
11—Cornwall: MacPhee (Savard) — 11.05
Punitions: Richard 7.47, Boucher 10.22.

"Magasins pour hommes"
HENRY Modes
• Wellington près Holland
• Rideau près Sussex

ARENA DE HULL
CE SOIR — 9 H. P.M.
Pembroke vs Canadiens Ottawa-Hull
DIMANCHE — 2 hres 30
Belleville vs Canadiens Ottawa-Hull
BILLETS : $1.75, $1.50, $1.25, $1.00
ENFANTS : 50c
BILLETS EN VENTE CHEZ
Cartier MIGNAULT, 138, rue Principale, PR. 7-0221
ARENA DE HULL, PR. 7-1608

PROVINCIAL OUTFITTERS ENRG.
Propriété de et exploités par S. J. EISENBERG
invitent leurs anciens et nouveaux clients de se prévaloir de leurs conditions de crédit.
Spécialité: une série complète de vêtements pour femmes, hommes et enfants — fourrures — meubles et garnitures de maison, etc. . . .
Vous pouvez acheter tout article sans paiement à compte avant le mois de janvier 1958.
Remarquez bien—AUX PROVINCIAL OUTFITTERS ENRG. IL N'Y A PAS D'INTERET OU DE FRAIS DE CREDIT.
1107, rue WELLINGTON, OTTAWA PA. 8-3894

Pour un roulement sûr en hiver
achetez les pneus de traction les plus populaires au Canada
Firestone
'TOWN & COUNTRY'
à
traction triple-action



1 ACTION DE TRACTION
Les barres de semelle massives mordent profondément pour une traction puissante dans neige, boue ou neige fondue. Les glissements et roulements dans le vide sont choses du passé quand votre auto est équipée de pneus Town & Country.

2 ACTION ANTIDÉRAPANTE
Les chevrons angulaires, résistant au dérapage, et la semelle large et plate du Town & Country vous donnent des démarrages et arrêts sûrs que ce soit sur glace, neige entassée ou pavé trempe.

3 ACTION AUTO-NETTOYANTE
La semelle Town & Country est toujours propre et nette . . . prête à vous tirer en sûreté! L'action auto-nettoyante prévient l'entassement. Vous obtenez pleine traction en tout temps.

Obtenez la traction quand nécessaire . . .
Roulez doucement et silencieusement sur le pavé

Disponibles pour toutes les principales marques de voitures Canadiennes, Britanniques et Européennes — et en format ultra-robuste à 6 plis pour camionnettes.

PNEUS SÛRS SAUVENT DES VIES
Laissez-nous examiner les vôtres GRATIS

VOYEZ UN DE CES MARCHANDS FIRESTONE AUJOURD'HUI!

Vos vendeurs de pneus FIRESTONE
OTTAWA LODI SUPER TREADS, 367, rue Slater, CE. 2-5289
RALPH TIRE SHOP, 1505, ave Carling, PA. 2-6589
A. MATTE, Réparations de tout genre, Coin Eddy et St-Laurent, Hull

Joute finale du Big Four demain

Les Alouettes ont tenu une importante pratique secrète; Walker ne dit rien

Le moral est excellent dans le camp des Montréalais — Wells manquera encore à l'appel, mais Elsby sera de retour

MONTREAL (PC) — Les Alouettes de Montréal ont tenu hier une pratique endiablée — une pratique qui pourrait bien être leur dernière de la saison, à moins qu'ils ne réussissent à battre les Tiger-Cats de Hamilton par plus que sept points, samedi après-midi, dans la dernière joute de la finale pour le championnat du Big Four et le droit de rencontrer les champions de l'Ouest dans la classique de la coupe Grey, le samedi suivant à Toronto.

A l'issue de la pratique secrète, l'instructeur Doug (Peahead) Walker s'est refusé à toute discussion au sujet de la stratégie qu'il entend adopter pour cette joute décisive.

"Hamilton est un club déjà assez difficile à battre," a déclaré Walker, impliquant évidemment que quiconque étant d'avis que l'instructeur des Alouettes allait "vendre" ses plans à des araignées au plafond.

Les Tiger-Cats l'ont emporté au compte de 17-10 samedi dernier à Montréal, dans la première joute de la finale. Les Cats commenceront donc la deuxième joute de cette finale de deux parties au total des points avec l'avantage d'un touché converti ou de n'importe quelle combinaison formant un total de sept points.

Un excellent moral

Les Alouettes, bien conscients du fait qu'ils devront être plus prolifiques que dans leurs dernières joutes s'ils veulent remonter la côte et battre Hamilton, ont pratiqué dur toute la semaine.

Une chose en faveur de l'équipe montréalaise est l'excellent moral de ses joueurs. Les joueurs des Alouettes rayonnent en effet de confiance et de détermination depuis leur victoire de 24-15 sur les Rough Riders d'Ottawa, le 13 novembre dernier, dans la semi-finale du Big Four. Trois jours après cette victoire, ils devaient faire face aux Cats dans la première partie de la finale. En dépit de toute la détermination des Alouettes, les effets de leur dure joute contre Ottawa se firent sentir.

Après cette défaite, Walker attribua le revers à l'incapacité des Alouettes à se ressaisir plutôt qu'à l'absence de Ted Elsby et de Joel Wells.

"Evidemment que l'absence de Wells et de Elsby nous a nui," a déclaré Walker, "mais il n'est rien de plus difficile que de relever une équipe avec seulement deux jours de répit entre deux joutes importantes."

Wells, un demi-arrière, est encore au rancart avec une côte fracturée. Elsby sera de retour à sa position de bloqueur. Il a manqué la partie de samedi dernier à cause du décès de son père.

Il ne fait pas de doute que le succès des Alouettes dans cette joute à Hamilton samedi prochain dépendra de l'efficacité de leur blocage à l'offensive. C'est ce qui leur fit gagner leur joute décisive contre les Rough Riders d'Ottawa.

Condition de succès

Ce blocage laissa grandement à désirer lors de la première joute de la finale contre Hamilton. Maintes et maintes fois, les Tiger-Cats se glissèrent à travers la ligne des Alouettes pour aller presser le quart-arrière Sam Etcheverry et lui faire avaler le ballon. Etcheverry lança des passes qui firent réaliser aux Alouettes des gains de 258 verges mais trop souvent, ces gains furent annulés par les pertes de terrain enregistrées après que Sam eut été refoulé bien loin derrière la ligne de mêlée.

Défensivement, les Alouettes devront être sur leur garde et se tenir en état constant d'alerte s'ils veulent arrêter des bulldozers de la trempe de Cookie Gilchrist et de Gerry McDougall. McDougall a compté l'unique touché des Cats samedi dernier et il s'est échappé à maintes reprises pour faire grand tort aux Alouettes.

Chez les parieurs

Si la défense des Alouettes contre les passes est aussi efficace que samedi dernier, Walker n'aura pas à s'en faire à ce sujet. Les Cats n'ont en effet avancé que de 49 verges dans les airs. De plus, outre la bonne défense des Alouettes contre les jeux aériens, Bernie Faloney, le quart-arrière des Cats, a fait preuve d'un grand manque de précision en lançant très souvent par-dessus la tête de ses receveurs.

Ernie McKenzie, l'entraîneur des Alouettes, sentant monter le moral des Alouettes, a déclaré hier qu'il n'est pas, au sein de l'équipe, un seul joueur qui ne soit pas convaincu que le club montréalais peut gagner la finale.

Ceux qui osent parier à Montréal ne sont cependant pas du même avis que les Alouettes. Hier soir, les Cats étaient favoris pour l'emporter par cinq points et demi. Entendons-nous. Pour parier sur les chances des Alouettes, vous obtenez une marge de cinq points et demi et les cotes sont à 6 contre 5. Pour parier sur les chances des Cats, vous donnez une marge de cinq points et demi et les cotes sont encore de 6 contre 5.

La foule est remplie de joie quand Carpentier et Wright gagnent

La foule de plus de 3,000 spectateurs qui s'était rassemblées à l'Auditorium hier soir ne pouvait plus contenir sa joie quand les arbitres, Sammy MacConnell et Omer Marchessault, ont levé les bras de Edouard Carpentier et Bear Cat Wright en signe de victoire dans le combat final.

Ces deux derniers ont en effet triomphé de Don Leo Jonathan et The Mighty Ursus, en trois chutes. Ils avaient perdu la première grâce surtout à la sournoiserie de Jonathan, qui a collé les épaules de Wright même si Ursus devait être dans l'arène.

Wright a égalisé les chances quand il s'est servi de sa prise favorite, la clef de jambes à revers, pour subjuger Ursus.

Le gros Mexicain a également été victime de la troisième chute, alors que Carpentier a fait des siennes avant de lui coller les épaules.

Johnny Rougeau s'est servi de la clef japonaise pour triompher de Angelo Savoldi en semi-finale. Bob Langevin et Manuel Cortez ont annulé en préliminaire, dans un match qui a donné lieu à plus de prières et de supplications de Langevin que de prises de lutte.

Larry Moquin a triomphé de Maurice Vachon, en préliminaire quand l'arbitre Marchessault a disqualifié l'ancien champion olympique.

Marseille, France—Mohammed Omari, 132, de France, a défait aux points, en 10 rounds, Ray Paini, 136, d'Italie.

POUR LA CONSTRUCTION
quelle qu'elle soit
SH 6-8133
Capital Lumber
CO.
355, ch. de Montréal

Huile combustible
"le combustible sûr"


Livraison automatique de l'huile de chauffage
INDEPENDENT
COAL & LUMBER CO. LIMITED
1950, rue Scott, Ottawa PA. 2-3481
Servez-vous de votre carte de crédit.

Le Big Four: une maison d'un million encore éclairée au gaz

Par JACK SULLIVAN

TORONTO (PC)—Les observateurs sportifs disent depuis des années que le football professionnel canadien manque d'organisation. Un commentateur l'a même comparé à une maison moderne d'un million de dollars encore éclairée au gaz.

Ces observations ont été justifiées à maintes reprises en ces dernières années, mais il faut souligner qu'elles ne s'adressaient pas aux joueurs. On a certes vu certains caractères exubérants et tapageurs en uniforme, mais les directeurs des clubs et des ligues, particulièrement dans le Big Four, ont manifesté des aptitudes remarquables à se mettre les pieds dans les plats.

Ainsi, la surprise ne fut pas trop grande l'autre jour lorsque Ted Workman a fait des avances flatteuses à la Western Interprovincial Football Union.

Une boutade?

Workman, co-propriétaire et vice-président des Alouettes de Montréal, a laissé entendre que les Alouettes pourraient bien abandonner le Big Four et étudier la possibilité de se joindre à la WIFU, un circuit de cinq clubs.

Aussitôt, Workman a été considéré comme un rebelle. Il faut toutefois tenir compte que c'est un homme bien équilibré et que les Alouettes forment probablement le club le plus efficacement dirige du pays. Le bureau d'administration du club fonctionne rondement et peut servir de modèle aux autres clubs du Big Four et de la Conférence de l'Ouest.

La plupart des observateurs du football, sinon tous, sont d'avis que Workman n'était pas sérieux en parlant de quitter le Big Four et de se joindre à l'Ouest dans un calendrier mixte. Nous sommes oprté à le croire également parce que les clubs de l'Ouest, particulièrement Regina et Calgary, ont déjà de la difficulté à boucler leur budget.

Administration déficiente

La raison qui a inspiré cette idée à Workman? C'est à cause de l'administration de la ligue, dit-il. "Le Big Four a un pressant besoin d'un commissaire possédant les pouvoirs nécessaires à sa tâche."

C'est probablement la clef de la sortie de Workman. Il désire que le Big Four fonctionne comme toute grande ligue le devrait. Quant aux pouvoirs du commissaire, nous croyons que les Alouettes n'étaient pas d'accord lorsqu'il fut décidé que le juge Allan Fraser, d'Ottawa, n'aurait le pouvoir d'imposer des amendes qu'aux joueurs et officiers salariés des clubs, lors de sa nomination il y a une couple d'années.

Workman désire probablement attirer l'attention sur tout le problème de l'administration du Big Four. Tout comme le président Léo Dandurand, il devrait savoir que les Alouettes, en tant que seuls représentants de l'Est, ne pourraient pratiquement tenir un calendrier mixte avec les clubs de l'Ouest.

En temps et lieu, les arguments de Workman deviendront publics et ils devraient être intéressants.

L'Ouest domine

Dans l'intervalle, les directeurs des clubs et de la ligue de l'Ouest s'amusent probablement en silence. Il n'y a pas tellement longtemps que les gens de l'Est regardaient leurs cousins de l'Ouest comme des parents pauvres — au point de vue du football, bien entendu.

Pendant des années, les clubs de l'Ouest sont venus dans l'Est tenter en vain de remporter le grand prix du football, la coupe Grey. Les clubs de l'Est les ont tolérés jusqu'en 1935 alors que Winnipeg l'emporta sur les Tigers de Hamilton. Maintenant, avec trois titres successifs à leur crédit, les gens de l'Ouest dominent le football senior.

De plus, l'ordre règne dans leur maison. . .ce dont l'Est ne peut se vanter.

Parker s'attend à un gros compte, d'un bord ou de l'autre; Edmonton favori

EDMONTON (PC) — Les amateurs de football discutaient encore hier du match de football disputé la veille à Edmonton entre les Eskimos et les Blue Bombers de Winnipeg. Edmonton l'a emporté, 5-4, mais non sans difficulté, pour ainsi égaliser les chances dans cette série finale deux de trois. Le match décisif aura lieu samedi, à Edmonton également.

Charlie Shepard, un demi-arrière, a aggravé une blessure à une hanche et Pete Mangum a subi une foulure à la cheville. Il est possible que ces deux joueurs du Winnipeg soient au rancart samedi. On rapporte plusieurs blessures du côté des Eskimos, mais toutes de nature légère.

Jackie Parker, le pilier des Eskimos, a déclaré que la partie de samedi prochain ne sera pas aussi contestée. "Nous gagnerons par une forte marge ou serons battus de la même façon," de dire Parker hier.

EDMONTON (PC) — Les preneurs au livre ont établi les Eskimos d'Edmonton favoris pour battre les Blue Bombers de Winnipeg samedi soir prochain et représenter encore l'Ouest dans la classique de la coupe Grey, le samedi suivant à Toronto.

Les Eskimos étaient favoris par 16 et même 18 points pour gagner la première joute de leur finale de deux de trois contre les Bombers. Ces derniers ont gagné la partie au compte de 19-7. Mercredi soir, avant la deuxième partie que les Eskimos ont gagnée par 5-4, le club d'Edmonton était encore favori pour l'emporter par une marge de 16 points.

Voici les cotes pour la dernière joute: si vous prenez Edmonton, il vous faut accorder une marge de 14 points; si vous pariez sur les chances de Winnipeg, vous obtenez 10 points et misez à argent égal. Si vous accordez 12 points à l'une ou l'autre équipe, les cotes sont à 6 contre 5.

Le maire Fournier de Montréal promet plus de protection au stade Molson

MONTREAL (PC) — Les autorités de l'université McGill ont accepté hier l'offre du maire Sarto Fournier de fournir la protection de la police municipale aux joutes du Big Four la saison prochaine. Le maire a fait cette offre afin de prévenir la répétition des incidents de la semaine dernière, à l'issue de la joute entre les Alouettes de Montréal, et les Tiger-Cats de Hamilton.

Dans une lettre adressée au maire Fournier, le Dr Cyril James, vice-chancelier de l'université McGill a déclaré que son institution est heureuse de cette offre d'aide faite par les autorités municipales.

Le maire a déclaré hier aux journalistes que l'on pourra compter sur l'aide de la police municipale, lors de la joute d'étoiles Est-Ouest, au stade de l'université, le 7 décembre prochain. Il a ajouté que "la porte demeurera ouverte pour les joutes de l'an prochain."

En accusant réception de la lettre du Dr James, M. Fournier a déclaré que H. Griffiths, directeur athlétique de McGill, et le directeur Albert Langlois, de la police de Montréal, pourraient peut-être se rencontrer sous peu afin de régler les détails assurant la présence de policiers municipaux, aux joutes de football au stade de l'université.

Les autorités de McGill, sur la recommandation de leurs locataires, les Alouettes, avaient confié cette saison le maintien de l'ordre au stade à une agence de détectives privés, en l'occurence l'agence Pinkerton. Cette saison, aux joutes régulières, l'agence avait posté 80 policiers spéciaux en uniforme autour du terrain. Pour la joute de samedi dernier, il y en avait 120. Par le passé, les policiers municipaux non en devoir avaient assumé le service d'ordre au stade mais les autorités municipales avaient ordonné la discontinuation de cette pratique.

Le Dr James, en parlant des incidents disgracieux de la semaine dernière, alors que des voyous s'en sont pris aux arbitres et aux joueurs des Tiger-Cats, a déclaré qu'il n'est rien que McGill puisse faire qui assure mieux l'ordre que la présence de la police municipale.

Peterborough remporte un gain de 4-3 et rejoint St. Catharines en 1ère place

(PC)—Ted Kennedy qui en est à sa première expérience comme instructeur, semble destiner à connaître d'éclatants succès. L'ancienne étoile de la ligue de hockey Nationale a accepté cette année le poste d'instructeur des Petes de Peterborough qui, l'année dernière, étaient une proie facile pour les autres clubs de la ligue junior A de l'Ontario. Mais après quelques semaines d'activités dans ce circuit, les Petes sont considérés l'un des meilleurs clubs du circuit.

Hier soir, les Petes se sont hissés en première position sur un pied d'égalité avec les Teepees de St. Catharines en remportant une victoire de 4-3 sur les Marlboros de Toronto, après une période supplémentaire. La joute a été disputée à Peterborough, devant 2,629 partisans.

A Hamilton, les Tiger-Cubs sont grimpés en troisième position sur un pied d'égalité avec les Marlies en remportant un gain de 5-4 sur les Biltmores de Guelph qui, l'an dernier, ont remporté le titre.

Montague est le héros

Les Petes saisirent une avance de 2-1 au cours de la première période et ils la conservèrent jusqu'à la fin de la deuxième session. Mais ils cédèrent deux buts aux Marlies au cours de la troisième période, alors qu'ils ne réussirent qu'un seul but. George Montague compta le but victorieux à 2.05 de la période supplémentaire. Les autres compteurs des vainqueurs ont vainqueurs ont été Gary Darling, Jerry Brisson et Wayne Connolly.

Bob Nevin, Don Currie et Bill Kennedy ont compté les buts des Marlies.

L'étoile des Tiger-Cubs de Hamilton fut Gerry Sullivan qui compta trois buts, l'un durant la deuxième période et deux au cours de la troisième session. Brian Smith et Gary Luyden réussirent les autres buts.

Les Biltmores, qui ont perdu leur cinq dernières parties par la marge d'un seul point, ont pris une avance de 2-1 à la fin de la première période, grâce à des buts de George Isutalo et Don Grosso. Mike Mahoney et Joe Ethier ont ajouté un but chacun au cours de la troisième période après que le club Hamilton eut pris une avance de 5-2.

Ce soir, les Teepees, qui ont trois joutes de plus à disputer que les Petes, jouent à Guelph, tandis que les Marlies affrontent les Flyers de Barrie.

Jerry Coleman prend sa retraite des Yanks

NEW YORK (PA) — Les Yankees de New York ont annoncé hier la retraite de Jerry Coleman comme joueur actif. Coleman a été engagé comme assistant de Lee MacPhail, directeur du personnel des joueurs des Yankees.

Coleman, qui a conservé une moyenne au bâton de .364 durant la dernière série mondiale, visitera aussi plusieurs filiales des Yankees. Ce vétéran de neuf saisons avec les Yankees, s'occupera aussi de relations extérieures.

Lane espère que Rosen reviendra au jeu en 1958

ST-LOUIS (PA) — Frank Lane, le nouveau gérant général des Indians de Cleveland, a déclaré hier qu'il tentera de persuader Al Rosen, ancien joueur de troisième but des Indians, de revenir au jeu après une absence d'un an. Lane a déclaré qu'il rencontrera Rosen samedi prochain et que tout le porte à croire que l'ancienne étoile des Indians est vivement intéressée à effectuer un retour au jeu.

Rosen, maintenant âgé de 33 ans, est en excellente condition physique et Lane a déclaré que son retour au sein de l'alignement des Indians relèverait immensément le moral de l'équipe tout aussi bien que celui des partisans de Cleveland.

Marshall remplacerait le Rocket sur la première ligne

MONTREAL (PC) — L'instructeur Toe Blake, des Canadiens de Montréal, a révélé hier qu'il songe à faire jouer Don Marshall sur sa ligne d'avant qui a été décimée par la blessure de Maurice Richard.

Marshall sera de retour au jeu lorsque les Canadiens joueront contre les Bruins à Boston samedi prochain, dans une joute télévisée aux Etats-Unis. Marshall avait été blessé à une cheville et il n'a pas pris part aux deux dernières joutes de son club.

Marcel Bonin avait évolué sur cette ligne du Rocket, avec Henri Richard et Dickie Moore. Moore avait pris la place de Maurice et Bonin avait joué à l'aile gauche. Marshall, jusqu'à ce qu'il soit blessé, avait évolué avec brio sur la troisième ligne des Canadiens, avec Phil Goyette et Claude Provost.

Blake a déclaré que le changement dépendra de la façon dont Moore s'améliorera à l'aile droite. Si Moore veut retourner à l'aile gauche, sa position normale, Marshall, normalement un joueur de centre ou un ailier droit, prendra la place du Rocket. Ce dernier ne reviendra pas au jeu avant environ un mois.

Aucun emprisonnement pour Kid Chocolate

LA HAVANE (PA)—Kid Chocolate, l'ancienne idole des amateurs de boxe de Cuba, n'aura pas à purger sa sentence de sept mois d'emprisonnement pour avoir été trouvé en possession d'une cigarette de marijuana.

On a appris hier que le président Fulgencio Batista est intervenu personnellement et a consenti à ce que Chocolate soit exempté de sa peine à condition qu'il suive des traitements et qu'il se trouve éventuellement un emploi.

Chocolate, qui fut arrêté en janvier dernier mais qui ne subit son procès qu'au début de novembre, a juré qu'il n'a jamais fumé de marijuana. Il a cependant déclaré qu'il souffre d'ulcers d'estomac et que sa santé se détériorait rapidement depuis quelques années. C'est à la requête des rédacteurs sportifs et des anciens admirateurs de Chocolate que le président Batista est personnellement intervenu.

Reconnu jadis comme champion poids plume du monde par la Commission de boxe de New York, Chocolate avait pris sa retraite en 1938.

Jim Trimble déclare que Curcillo jouera encore sur l'offensive

Il remplacera Cookie Gilchrist qui réchauffera le banc — L'instructeur dit que son gros joueur du champ-arrière n'a pas assez souvent le désir de jouer

HAMILTON (PC) — Tony Curcillo, qui a été acclamé toute la saison durant comme un des meilleurs jours défensifs de tout le Big Four, aura une autre chance de démontrer samedi prochain qu'il est aussi bon à l'offensive.

L'instructeur Jim Trimble a en effet annoncé hier que Curcillo sera au poste de demi sur son équipe offensive, samedi après-midi, lorsque les Cats recevront la visite des Alouettes de Montréal pour la dernière joute de la finale de deux parties au total des points, pour le championnat du Big Four et le droit de rencontrer l'Ouest dans la classique de la coupe Grey. Cette décision signifie que Cookie Gilchrist sera de nouveau sur le banc, cette fois sur l'ordre de son instructeur et non sur celui des arbitres.

Curcillo a pris la place de Gilchrist la semaine dernière après que Cookie eut été expulsé de la joute au tout début du premier quart, pour avoir porté des coups à Sam Etcheverry, le quart-arrière des Alouettes.

Curcillo s'est joint à l'équipe des Cats en qualité de quart-arrière. Il s'avéra un assez bon passeur, mais pas assez bon pour satisfaire Trimble. Ce dernier se mit donc à la recherche d'un quart-arrière et en trouva un à son goût en Bernie Faloney, l'homme qui conduisit les Eskimos d'Edmonton à la conquête de la coupe Grey, en 1954.

Pour la plupart des quarts-arrière, une telle décision aurait signifié la fin d'une carrière. Mais pas pour Curcillo. Il fut transféré sur la défensive secondaire et s'avéra un des plus terribles bloqueurs vus dans le Big Four depuis bien des années.

Entre-temps, Gilchrist commençait à s'avérer un des plus rapides coureurs du Big Four dans le champ arrière chaque fois que le coeur le lui en disait. Mais, hélas, le coeur ne le lui en disait pas assez souvent, du moins de l'avis de Trimble. Ce dernier a pris à peu près tous les moyens imaginables pour faire "vouloir Gilchrist mais sans succès. Cookie se montra capricieux et continua de ne "vouloir" que quand il le voulait bien.

Ce sont les circonstances qui ont fait que Curcillo a été employé à l'offensive samedi dernier. Il a fait si bien — en fait il a pavé la voie au seul touché des Cats avec une course de 17 verges — que Trimble a décidé qu'il valait la peine de répéter l'expérience.

Cleveland serait intéressé à Kuenn

DETROIT (PA) — Les Tigers de Detroit ont annoncé hier que les Indians de Cleveland sont intéressés aux services d'Harvey Kuenn. John McHale, gérant général du Detroit, a tenu une conversation téléphonique avec Frank Lane, nouveau gérant général du Cleveland jeudi soir. Aucune proposition directe n'a été faite, mais Lane a promis de donner de ses nouvelles sous peu.

La coupe Grey télévisée d'un océan à l'autre

TORONTO (PC)—La partie de football de la coupe Grey, à Toronto le 30 novembre, sera télévisée de l'Atlantique au Pacifique, a révélé hier Radio-Canada.

Radio-Canada a révélé que des arrangements ont été conclus avec American Broadcasting Company pour transmettre la joute aux Maritimes par micro-ondes sur ses canaux. Des arrangements ont été également conclus pour assurer la télévision de la joute en direct aux télespectateurs de Vancouver et de Victoria.

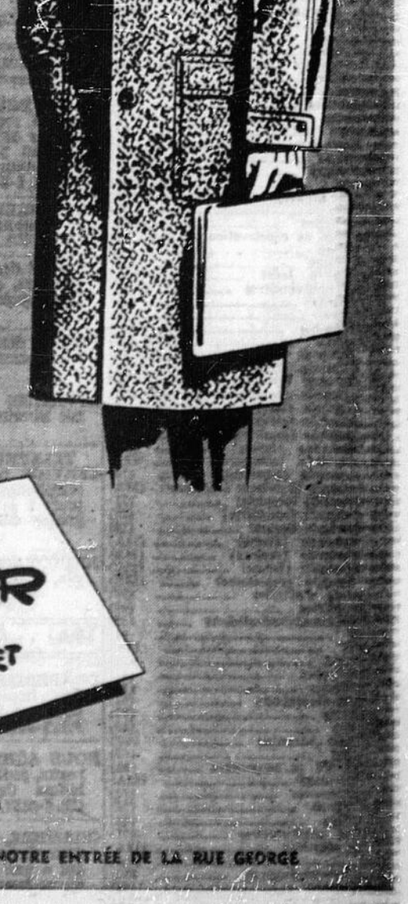
Quatre postes de l'Alberta se joindront au réseau de micro-ondes de Radio-Canada, complétant ainsi un réseau de 31 postes s'étendant de Halifax à Victoria.

Il a également été révélé que l'ABC compte suspendre temporairement son service aux postes de l'Est afin de permettre à Radio-Canada d'acheter le temps requis sur ce réseau pour assurer la transmission de la joute. Des arrangements ont été conclus avec American Telegraph and Telephone Company pour assurer la transmission en Colombie-Britannique par voie des Etats de l'ouest des Etats-Unis.



LIMONADE ASEPTA
ALLÈGE LIBÈRE
Agréable au goût
LAXATIVE-PURGATIVE

PRETS
$100 à $5,000
EN ARGENT
LE JOUR MEME
SUR VOTRE SIGNATURE
Pour renseignements téléphonez
CE. 3-4650.
Edgar Du Plessis, 48 rue Rideau
COMMUNITY FINANCE CORPORATION
UNE SOCIETE ENTIÈREMENT CANADIENNE

JOE FELLER LIMITED
Paletots EN Muted Tones
COMME À LA T.V.

LES MODES DE DEMAIN, AUJOURD'HUI . . .
Teintes foncées MUTED TONE en tweeds et velours luxueux, tissés en Ecosse, et confectionnés artistement par des tailleurs experts. Des créations qui reflètent la tendance moderne . . . le rythme de demain.
À partir de $59.95
autres, jusqu'à $99.95
Conditions pour convenir à votre budget.
JOE FELLER LIMITED
139 RIDEAU STREET
POUR STATIONNEMENT FACILE, UTILISEZ NOTRE ENTRÉE DE LA RUE GEORGE

Pour économiser, lisez nos petites annonces

1] Naissances

GLUCK — Le docteur et Mme Manuil Gluck (née Joan Caplan) sont heureux d'annoncer la naissance de leur fils, le 20 novembre, à l'hôpital Jewish General de Montréal. La mère et l'enfant se portent bien. 1-272

4] Perdu

LUNETTES, monture brune, garçon, mardi soir, rue Chénier à Aréna, Hull, PR. 1-1847. 4-273

PENDENTIF opale perdu aux environs du centre d'achats Carlingwood, samedi midi. Récompense. CE. 5-9873. 4-272

4A] Trouvé

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie à titre gratuit, sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. — Signalez CE. 6-7431 dépt. des annonces classées. 4A

5] Agents demandés

CONVERTISSEZ vos heures de loisir en $$. Devenez notre détaillant dans Britannia Bay, Carlington, City View, Hurdman's Bridge, Ottawa et les environs. Maison bien établie, produits garantis et d'usage courant. Nombreux avantages. Demandez catalogue gratis et détails à T. Gaudreau, 1600 Delorimier, Station C, Montréal, Qué. 5-1, 8, 15, 22 nov.

6] Hommes demandés

SABLEUR de planchers expérimenté. Position stable. Téléphone PA. 9-1828, de 9 à 5. 6-273

COMPTABLE et teneur de livres, bilingue pour marchand détaillant. Doit posséder expérience dans tenue de livres générale et être capable de dresser des rapports financiers. Faites demande en toute confiance, avec précisions quant aux études et à l'expérience. Case 147, Le Droit. 6-273

1,000 HOMMES DEMANDES
Pour livraison du courrier de Noël

AGES de 16 à 60 ans. Au moins 5'6". Demandes acceptées jusqu'au 29 novembre 1957 inclusivement. Faire demande immédiatement au Service national de placement, 149, rue Queen. 6-273

RELEVEURS DE QUILLES

GARÇONS de 16 ans ou plus, rémunérés à 5 cents la corde. Préférence aux cas nécessiteux. Votre ambition délimite votre salaire. Salle de quilles King Pin, 354, rue Rideau. 6-300

JEUNE homme bilingue, pour réparations, 16 à 18 ans. Faire demande à Electrolux Canada Ltd, 396 Somerset-ouest, Ottawa. 6-274

TRAVAILLEUR social ou psychologue pour société spécialisant dans l'aide à la jeunesse. Salaire très intéressant. Ecrire Case 97, Le Droit. 6-273

Annonces Classées Rubriques

A vendre (propriétés)	(14)
Agents (d'immeubles)	(14A)
A vendre (commerce)	(15)
A vendre (hôtel)	(15A)
A vendre (fermes)	(16)
A vendre (automobiles)	(17)
A vendre (divers)	(18)
A vendre (terrains)	(14B)
A vendre (ou à échanger)	(19)
A vendre (ou à louer)	(20)
A louer (bureaux)	(21)
A louer (logements)	(22)
A louer (chambres)	(23)
A louer (divers)	(24)
A louer (commerce)	(24A)
A louer (ou à échanger)	(25)
A échanger	(25A)
Animaux	(65A)
Avis divers	(66)
Assurances	(36)
Assurance - Auto	(17A)
Argent à prêter	(37)
Argent demandé	(37A)
Amusements	(28)
Automobiles et accessoires	(29)
Auvents	(38)
Briqueteurs	(59)
Brûleurs à l'huile	(33)
Chambre et pension	(26)
Chiens, animaux choyés	(65B)
Combustible	(32)
Cours privés	(40)
Cartes d'affaires	(41)
Coiffeurs	(49)
Cordonniers	(50)
Couturières	(40A)
Couvreurs	(62)
Chiens Animaux choyés	(65B)
Cartes professionnelles	(79)
Dactylotypes	(41A)
Direction de funérailles	(67)
Décès	(70)
Dem. International	(30A)
Dentistes	(78)
Electriciens	(55)
Enseignes	(31A)
Entrepreneurs	(61)
Fiançailles	(2)
Fourrures	(34)
Ferblantiers	(56)
Fleuristes	(68)
Graveurs	(44)
In Memoriam	(73)
Inventions	(66A)
Imprimeurs	(43)
Lecture	(39A)
Marché alimentaire	(17B)
Mariages	(3)
Motocyclettes	(29A)
Matériaux de construction	(35)
Menuisiers	(54)
Machinistes	(60)
Magasin à louer	(21A)
Messes anniversaires	(72)
Monuments	(69)
Naissances	(1)
Naturopathes	(48)
Nettoyeurs	(52)
On demande (agents)	(5)
On demande (hommes)	(6)
On demande (homme ou femme)	(6A)
On demande (homme et femme)	(6B)
On demande (femme)	(7)
On demande (servantes)	(8)
On demande (instituteurs)	(9)
On demande (foyers)	(9A)
On demande (commerce)	(9B)
On demande (logements)	(10)
On demande (logement à échanger)	(10A)
On demande (emplois)	(11)
On demande (chambres)	(12)
On demande (autos)	(13)
On demande (divers)	(13A)
On demande (maison)	(13B)
On demande (ferme)	(13C)
On demnde (commerce)	(19B)
Occasions d'affaires	(27)
Orthopédistes	(46)
Ostéopathes-Chiropraticiens	(47)
Perdu	(4)
Trouvé	(4A)
Personnel	(39)
Photographes	(42)
Philatélistes	(45)
Peintres-décorateurs	(51)
Plombiers	(57)
Plâtriers	(53)
Positions vacantes	(6C)
Pousse	(65)
Radios TV et accessoires	(31)
Réfrigération	(32A)
Remerciements	(74)
Réparations	(63)
Serruriers	(53)
Services anniversaires	(71)
Stores vénitiens	(18A)
Taxi	(4A)
Transfert-camionnage	(30)
Tue-Vermine	(64)
Villégiature	(26A)

6] Hommes demandés

PLANTEURS de quilles demandés. S'adresser chez Karry's Bowling Alleys, 158, rue Sparks. 6-276

COMPAGNIE AVANTAGEUSEMENT CONNUE REQUIERT LES SERVICES DE

REPRESENTANTS VENDEURS

pour visiter institutions, couvents, collèges, bureaux, hôtels, motels, etc.

Expérience non requise mais utile.

Auto nécessaire.

Territoire Ottawa et environs.

Pour rendez-vous écrire à

MOBILAR LTEE

Ameublement-Décoration-Rénovation

2361, BOUL. ROSEMONT MONTREAL 6

NOUS AIMERIONS INTERVIEWER

UN HOMME, moins de 35 ans, intéressé à considérer une occasion de valeur comme voyageur dans la province de Québec. Cet homme doit être raisonnablement bilingue. Connaissance agricole si possible, pour représenter une grande industrie. Salaire intéressant, fonds de pension, assurance-santé et autres avantages. Mentionner âge. Ecrire: Case 76, Le Droit. 6-274

COMMIS bilingue avec expérience de préférence, pour magasin de peinture et tapisserie. S'adresser 195½ Rideau, entre 9 et 12 a.m. 6-277

6A] Hom. ou fem. demandés

QUELS QUE soient votre âge ou expérience, si vous êtes travailleurs agressifs et désirez un travail honnête et rémunérateur selon vos efforts, téléphonez immédiatement à M. Beaudoin, PR. 1-2894. 6A-275

7] Femmes demandées

MENAGERE fiable pour prendre charge complète, doit aimer les enfants. Bon salaire; références requises. SH. 9-1117. 7-273

FILLE ou femme demandée pour ouvrage de maison et cuisine. Expérience. Position à l'année. Bon salaire. Ecrire Case 146, Le Droit. 7-274

FILLE expérimentée de belle apparence, pour foyer moderne à Aylmer, bilingue, autre aide, couchera ici. Case 157, Le Droit. 7-276

JEUNE fille pour prendre soin de 2 enfants. Couchera ici; légère rémunération. Bilingue. MO. 3-4227 après 6 heures. 7-272

FILLES demandées pour travail d'atelier. S'adresser en personne seulement. Florence Paper Company, angle des rues Boteler et Dalhousie, Ottawa. 7-300

8] Servantes demandées

JEUNE fille pour aider la mère, travaux domestiques. PR. 1-2208. 8-273

FILLE ou femme pour légers travaux domestiques et prendre soin de 2 enfants. Couchera ici ou en dehors. CE. 6-3042 le soir seulement. 8-277

SERVANTE avec expérience pour prendre charge d'un foyer. CE. 4-6382. 8-274

JEUNE fille ou femme d'expérience pour travaux domestiques ordinaires. Couchera ici. SH. 9-7693 8-277

9] Inst. demandés

INSTITUTEUR ou institutrice qualifié pour enseigner à l'école du village d'Opasatika, 2e et 3e années. Commençant le 6 janvier 1958. Prière de mentionner salaire demandé et années d'expérience. Mme Cécile Guindon, secrétaire, Opasatika, Ontario. 9-275

10] Logis demandés

EMPLOYE de chemin de fer demande logis pour petite famille, pour 1er janvier. Ecrire: Case 145, Le Droit. 10-273

11] Emplois demandés

REMBOURRAGE

FAITES rembourrer votre mobilier de salon, chaises chromées, etc., au plus bas prix. Contrat de restaurants. Ouvrage garanti. PR. 1-3863. 11-275

COUTURIERE dans haute couture demande ouvrage chez elle. CE. 3-9571. 11-274

HOMME demande ouvrage divers, peinture, etc.... le soir. CE. 2-4558, après 6 heures. 11-273

FEMME demande ouvrage général à la journée. PR. 7-1064. 11-272

AFFILAGE de tous genres. 157, rue Sherbrooke, Hull. PR. 7-3462 11-274

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez CE. 6-7151. 11-300

NETTOYAGE de cours ou de caves, à prix modique. PR. 1-4585. 11-273

13A] Divers demandé

DRAPERIES sur mesures, coussins, housses, couture de rembourrage à domicile. PR. 1-4592. PR. 7-9843. 13A-303

NOUS ACHETONS meubles, bureaux, poêles, réfrigérateurs, mobiliers de chambre à coucher. CE. 6-5157. 13A-275

CHAMBRE, pension demandées pour dame anglaise, âge moyen, qui a une jambe dans le plâtre, ayant besoin de soins. PR. 7-8171 13A-273

GARDERAIS jeunes bébés chez moi, lundi au vendredi. Eastview. SH. 9-3596. 13A-273

PRENDRAIS personne âgée en pension. $40 par mois. PR. 7-2198. 13A-275

FEMME de ménage avec expérience désire ouvrage de 9 a.m. à 4 p.m. SH. 6-0929. 13A-272

GARDERAIS enfants chez moi, le jour. Wrightville. PR. 1-1080. 13A-277

MEUBLES, poêles de tous genres, peu importe le prix. CE. 4-4788. 13A-300

ON DEMANDE à louer magasin vide ou maison de 4 ou 5 pièces dans centre commercial. SH. 9-0263, 6 à 7 p.m. 13A-274

GARDERAIS bébés le jour pendant que mère travaille. SH. 9-1930. 13A-274

PRENDRAIS soin enfants le jour, chez moi. Wrightville. PR. 7-5849 13A-273

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze, cuivre, plomb, guenilles. CE. 4-8233. 13A-300

PRENDRAIS en pension enfants de 2 à 4 ans. Rockland. Tél: 354 13A-274

PRENDRAIS en pension chez moi, enfants d'âge pré-scolaire. PR. 7-8690. 13A-278

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture. CE. 4-6737. 13A-300

GARDERAIS enfants le soir. — PR. 7-2294. 13A-272

13B] Maisons demandées

SI vous désirez vendre votre propriété rapidement, — Hull ou Wrightville — j'ai des clients pour bungalows 2 ou 3 chambres à coucher. Gaston Saint-Amand, immeuble. MO 3-6253. 13B-300

JE VOUDRAIS duplex dans Hull. Donnerais $2,000 à compte. Pas d'agent. PR. 1-4350. 13B-300

OTTAWA-OUEST, paroisse des Capucins. Acheteurs pour maisons de 2 et 3 chambres à coucher. Demander Conrad Sigouin, PA. 8-9354, agent Roméo Pigeon et Lavoie, Ltée, courtiers. CE. 2-7384. 13B-300

14] Propriétés à vendre

ANDRE TESSIER
LIMITEE
103, rue Principale, Hull
PR. 7-3875
L. Dubuc, SH. 9-5517.
G. St-Jean, PR. 1-2082.
Mme Charette, PR. 1-5386.

WRIGHTVILLE, rue Caron. Moderne, très propre et joli, 1½ étage en brique; 4 chambres à coucher; magnifique salle de récréation au sous-sol. $13,500; termes. — 553.

HULL, rue Châteaubriand — Bungalow en brique; excellent état, et ayant un logis à louer. $12,-500; termes. — 557.

TEMPLETON, très central — Immense garage, pour réparations et remisage d'autos, et grand logis au-dessus. $8,500 ou meilleure offre. Termes faciles. 554.

PTE-GATINEAU, près du nouveau IGA. Bungalows neufs, modernes, prêts à être habités; trois chambres à coucher, grande cuisine, grand vivoir, chambre de bain complète; magnifique cave. $7,500; à compte $2,500. — 561.

TEMPLETON, sur terrain 85x325, jolie maison 1½ étage, 6 grandes pièces, magnifique cave; chauffage central; ayant les commodités de la ville; garage double. $9,750; à compte $3,000. — 551.

WRIGHTVILLE, boul. Gamelin — Triplex de 3 ans, comprenant 2 grands logis et un plus petit. Chauffage air forcé à l'huile. Excellent comme placement. Prix demandé $22,000. Termes. 532.

Possession immédiate

PROJET BISSON — Bungalow en brique, moderne, très propre, 3 chambres à coucher, grand vivoir et cuisine de 22 x 10, $14,500 à compte. $2,500. — 545. 14-300

AURELE J. HOULE
COURTIER
IMMEUBLES - ASSURANCES
265, ch. de Montréal Eastview
SH. 6-8101
Hector Laframbroise, CE. 3-8581.
Léo Grégoire, SH. 6-1863.
Tony Paquette, SH 6-1464.

RUE ST-DENIS, Eastview — Joli bungalow neuf, de 3 chambres à coucher, grand salon, cuisine moderne; prêt 15 décembre; terrain 50x100; chauffage air forcé à l'huile. Prix demandé, $15,000.

RUE DONALD, près boul. Saint-Laurent — Joli bungalow en brique, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine moderne; terrain 50x100. Chauffage air forcé à l'huile. Prix demandé, $17,000. 14-300

ORLEANS, montée Montpetit, la 3e maison en arrière du magasin Dumas. 2 chambres à coucher, salon, cuisine, chambre de toilette. Emilien Allard. 14-273

MAISON ROMEO
PIGEON & LAVOIE
LTEE
ASSURANCE - IMMEUBLE
MEMBRES OTTAWA REAL ESTATE BOARD
CE. 2-7384
Conrad Sigouin, PA. 8-9354

DUPLEX $9,950. Ottawa-Ouest. — Appartements de 2 et 3 chambres à coucher. Près des statistiques, écoles et églises. Propriété en très bon état. Conditions faciles. Photo Co-op. 1505.

Laurent Gaboury, PR. 7-4261

BOUL. ST-JOSEPH, Wrightville; près de la magnifique église. — Très bonne construction rénovée, ferait votre bonheur; 2 logis de 5 bonnes pièces dont 2 chambres à coucher dans chacun. — Demande $13,000.

Adélard Génier, SH. 9-6051

PTE-GATINEAU, boul. Lafortune. Bungalow neuf, stuc et pierre; très attrayant; 5 pièces modernes. Chauffage eau chaude à l'huile. Taxes $114. Photo Co-op. A-1276. Prix $10,500; $3,000 à compte.

Armand Richard, CE. 3-5343

MAISON DE RAPPORT, 7 logis; très bons revenus. Chauffage eau chaude. Rue Leduc, Hull. $39,-000; $15,000 à compte. 14-300

14] Propriétés à vendre

MAISON neuve, $9,700. Termes à discuter. 1 Larose, Hull. PR. 7-9692. 14-273

MAURICE SOULARD
COURTIER
IMMEUBLES — ASSURANCES
45 R.DEAU — CE 2-5751

RUE ST-PATRICE, 4 unités en brique; chauffage eau chaude à l'huile; loyer modique. Prix demandé, $23,000. Hector Lachapelle, CE. 5-9298.

EASTVIEW, ave. des Pères Blancs. 7 unités en brique, presque neufs. Chauffage eau chaude à l'huile. Très bons revenus. $10,000 requis. Paul Tassé, SH. 9-8271. 14-300

GUARANTY TRUST COMPANY OF CANADA
Courtiers en immeuble
CE. 2-2691

$30,000. — Avenue Bronson, maison de brique de 13 pièces, récemment décorée, 4 salles de bains, 3 douches séparées, 5 lavabos additionnels, eau chaude, chauffage à l'huile. Terrain 66x 99. Possession. Gros hypothèque disponible.

APPARTEMENT 1 — $19,400 duplex, avenue Admiral, solarium chauffé, vivoir 15x16, salle à manger séparée ou chambre à coucher et 2 grandes chambres à coucher, cuisine moderne, salle de bains de 4 morceaux. — APPARTEMENT 2, grand vivoir, 2 chambres à coucher, cuisine moderne, salle de bain 2 morceaux, garage attenant, entrée double pour voitures. Inscription Co-op. 1344. Appelez le soir. A. A. Dunn, PA. 8-1112. 14-273

DUSSAULT
ASSURANCES — IMMEUBLES
31, rue Laval, Hull, PR. 7-3835
Julien Groulx PR 7-8850
Albert Roy, PR. 7-0265.
Edgar Chénier PR. 7-1198.
Rémi Rochon PR 7-4098.

WRIGHTVILLE, rue Durocher — Semi-bungalow de 3 chambres à coucher; chauffage central; grande cave. $9,000; $2,500 à compte. Rémi Rochon.

WRIGHTVILLE, rue Sherbrooke. 4 logis dont 2 de 2 chambres à coucher et 2 d'une chambre à coucher. Chauffage eau chaude. $3,600 de revenus. $30,000. Termes. Albert Roy.

HULL, rue Hôtel-de-Ville. — Maison de rapport, 4 logis, assurant revenu annuel de $2,640. Vendrais $15,000. Termes. — Edgar Chénier.

WRIGHTVILLE, sur terrain 50x75. Bungalow fini stuc, 3 chambres à coucher, salon, chauffage central. $13,450; $3,000 à compte. Rémi Rochon.

WRIGHTVILLE, district résidentiel, sur terrain 60x100. Bungalow en brique; chauffage central; 3 chambres à coucher, salon, cuisine et salle à diner. — $16,000. Termes. Julien Groulx.

WRIGHTVILLE rue Fontaine. — Bungalow de 2 chambres à coucher, $8,700. Termes. Albert Roy.

HULL, rue Roussillon. — Maison de rapport de 12 logis, assurant revenu annuel de $10,350. Prix: $92,000; $10,000 à compte. Rémi Rochon. 14-300

$2,500 A COMPTE
MAISON MODERNE
DEMANDER OLIVER

PROPRIETE en très bon état, avec beau terrain. Salon, salle à diner, cuisine, chambre de bain et 2 chambres à coucher au 1er étage; 2 autres chambres possibles au 2e étage. Garage et terrain clôturé. Prix demandé $13,-200. Photo Co-op. A 1348. Ernest J. Oliver Realties Ltd., courtier. CE. 3-8458. — M. O. Lacompte, CE. 4-7587. 14-273

J. P. A. SAVOIE, COURTIER
27, rue Waller
CE. 5-6940 — Soir, SH. 9-7145
Agents: R. L. Bigué, SH. 9-8652.
Mme Olsen, CE. 5-1079

COTE-DE-SABLE, rue Chapel — Excellente construction. Duplex en pierre et brique. Logis du propriétaire 4 chambres à coucher. Locataire $100; 2 chambres à coucher. Compteurs et entrées séparés; 2 foyers en tuile et acajou. Bains et cuisines très modernes. Chauffage eau chaude à l'huile. Poêle électrique, auvents; fenêtres en aluminium. $21,500 demandés. Termes faciles. Co-op A-1659.

RUE NELSON — Double résidence en brique; chaque côté 6 grandes pièces; 2 étages, eau chaude à l'huile côté du propriétaire. Entrées séparées. Stationnement à l'arrière. Possession immédiate d'un côté; l'autre $90 par mois. Excellente possibilité de diviser en 4 logis. $17,000 demandés; $4,000 à compte. Co-op. A-1260.

OTTAWA-EST, Onslow Crescent. Résidence en brique, 2 étages, en parfait état. Récemment repeinturé partout; 6 grandes pièces, eau chaude à l'huile. Voisinage distingué, près église, école et autobus; 5 minutes place de la Confédération. $18,900 demandés. Termes faciles ou escompte pour comptant à hypothèque. Possession immédiate. Co-op. A-1490.

HULL, rue Wellington, près St-Rédempteur. Résidence 3 logis. Excellent état. Une suite 6 pièces; 2 suites 5 grandes pièces. Entrées séparées. Système moderne d'eau chaude à l'huile. Revenu annuel $2,980. Possession d'une suite. $22,500 demandés. Termes à discuter. Co-op. A-1464 14-300

14] Propriétés à vendre

GASTON ST-AMAND
IMMEUBLES
444, rue Plouffe Gatineau
MO 3-6253
Le jour ou le soir

GATINEAU — Duplex, boul. René Goupil, près église et école. 2 chambres à coucher par logis; lot 50x110; revenu $90. Prix total pour comptant, $5,500.

DUPLEX, construction récente, rue Mondoux, Gatineau. Deux chambres à coucher et chambres de bain complètes, eau chaude dans chaque logis. $6,500; $3,000 à compte.

BUNGALOW 4 chambres à coucher; système chauffage eau chaude. Terrain 75x150; près nouvelle industrie Laflamme. — $1,000 à compte. Balance termes faciles.

WRIGHTVILLE — Bungalow de 2 chambres à coucher, grand terrain. $5,500; $2,000 à compte. Balance termes.

MAISON de rapport, 4 appartements; finie stuc; construction récente. Prix $17,000. Rue Notre-Dame, Gatineau. $8,000 à compte. 14-300

LOUIS TITLEY
IMMEUBLE-ASSURANCES
135 BESSERER OTTAWA
CE. 3-1168

WRIGHTVILLE, rue Fontaine. — Bungalow en brique, tout neuf, 2 chambres à coucher, chauffage huile air chaud. Demande $11,-000. Bas comptant. Bons termes. Photo Co-op. M. J. D. Telmosse, PR. 7-3993.

PAROISSE ST-BONAVENTURE, rue Chatelain: Lot 50x100, eau et égout. Demande $2,200. Photo Co-op. A-1484. C. W. Leclerc, SH. 6-0600.

ORLEANS, rue Gabriel — Triplex à bons revenus; 2 logis de 2 chambres à coucher; un logis d'une chambre à coucher. On demande $11,000; $1,500 à compte. Photo Co-op. 1320. Mme F. Major, SH. 9-1336.

EASTVIEW, rue Marquette. Triplex moderne. Revenus $280 par mois. Demande $25,500. — $5,000 à compte. Bons termes. Photo Coop. A1181. C. W. Leclerc. — SH. 6-0600. 14-300

ATTENTION!

MESSIEURS et mesdames, j'ai des clients qui seraient prêts à payer un bon prix pour double ou duplex dans la basse-ville, Côte-de-Sable ou New Edinburg. Geo. E. Cochrane Agencies, courtiers, CE. 3-8404. Le soir demander Ernest Lalonde, CE. 4-8900. 14-273

MAISON 8 pièces, toutes commodités, système chauffage à l'huile, bon état. Pour renseignements M. Lionel Bergeron, 6 Alma, Rockland Est, Ontario. 14-272

HULL, site commercial, 3 logis neufs, magasin. Revenu $3,240. Prix $22,000. Termes. PR. 1-4350. 14-300

JEAN-PAUL THERIAULT, PR. 7-2194

BONNE maison familiale, 6 pièces, garage, rue Kent, près Imprimerie. $7,500. Toute offre raisonnable considérée. 14-300

L. W. NOEL LTEE
vous offre
A PRIX MODIQUE
BUNGALOW

Dans quartier résidentiel. Quelques-uns avec garage et breeze-way. 3 chambres à coucher, planchers de chêne, salle de bain en tuile céramique. Situés dans magnifique localité, endroit élevé. Près écoles, églises, autobus et centres d'achats.

Pour plus amples détails appelez
SH. 9-3551
ou rendez-vous directement au projet
RUE GRANVILLE
(près du ch. Montréal)
EASTVIEW 14

DUPLEX-BUNGALOW, 2 ans, garage. $15,500; à compte $4,000. SH. 9-9590. 14-8, 9, 15, 16, 22, 23 N.

MAISON de rapport de 4 logis, à Wrightville. $18,000; $4,000 à compte; revenu annuel $3,000. Tél: CE. 2-0674. 14-300

EASTVIEW, 410 Lévis. — Triplex neuf. Chauffage eau chaude. SH. 6-1462. 14-275

MON FORT, Eastview — Bungalow. $8,800. Possession en mai. Termes. George Howith, courtier-assurance. SH. 9-9971. 14-300

14] Propriétés à vendre

JOS LeBLANC
Courtier — 81 Donald
SH. 6-8242

EASTVIEW, rue St-Ambroise — Semi-bungalow 5 pièces, moderne. $11,500; $3,000 à compte; balance $89 par mois, capital, intérêt, taxes inclus. Photo Co-op. A-1568.

RUE KING GEORGE — Double en brique, construction récente, grand vivoir, salle à manger, cuisine, 3 chambres à coucher, très propre; garages. Excellent revenu. $25,800. 14-300

14B] Terrains à vendre

ORLEANS, sub-division numéro d'enregistrement 617. 13 lots de 15,000 pieds carrés, situés dans le village. SH. 6-4385. 14B-273

LOT 50x110. Près nouvelle église René Goupil, Gatineau. Prix $500. Gaston St-Amand, MO. 3-6253. 14B-300

GUARANTY TRUST COMPANY
Courtiers en immeuble
CE. 2-2691

TERRAIN VAGUE de onze acres, situé sur chemin Ogilvy qui commence au chemin Cyrville. $2,000 l'acre. Inscription Photo Co-op. Le soir, A. A. Dunn, PA. 8-1112. 14B-273

15] Commerces à vendre

AUBAINE: Salon de beauté à vendre. Cause maladie. PR. 7-5923 jour. PR. 1-2163 soir. 15-273

15A] Hôtels à vendre

HOTEL de campagne profitable à vendre dans la vallée outaouaise, excellent chiffre d'affaires dérivant de la salle à manger et des chambres, détient tous les permis. Prix demandé $75,000 dont $25,000 comptant. Considérerais propriété à Ottawa comme versement initial. Case 149, Le Droit. 15-A-272

17] Autos à vendre

1957 CADILLAC 4 portières, toit rigide, 7,000 milles. Coût approximatif lorsque neuve $7,400. Devra être vendue. Pas d'offre raisonnable refusée. CE. 5-2055. 17-300

LEGER ACOMPTE
OU
PAS DU TOUT
C'EST VRAI
NOUS OFFRONS
DES AUTOS USAGEES "EPROUVEES"
SANS OU A UN LEGER ACOMPTE
QUALITE — PRIX

SPECIAL

1953 CHEVROLET, sedan. C'est vraiment une magnifique auto pour seulement ____ $1047

1955 PLYMOUTH Savoy 6, sedan. Une bonne auto ____ $1643

1951 CHEVROLET, sedan. C'est une bonne auto ____ $595

1953 METEOR coach, radio, etc. Voyez celle-ci ____ $1047

1955 DODGE sedan, transmission automatique, très belle d'un bout à l'autre ____ $1723

1951 MERCURY coupé, overdrive, radio, une aubaine ____ $850

1954 FORD Fordor, radio. Une vraie bonne auto ____ $1247

CANADA MOTOR SALES
(Ottawa) Ltd.
Votre vendeur Mercury-Lincoln-Meteor
306-312, RUE SPARKS
Salle de montre
Tél. CE. 2-7354
Pour des autos usagées signalez CE. 6-2184
470, RUE RIDEAU CE. 6-2184
Ouvert le soir 17

17] Autos à vendre

UN AUTRE BEL ASSORTIMENT D'AUTOS USAGEES "OK" GUEST MOTORS

COMPAREZ LE PRIX ET L'ETAT VOUS NE POUVEZ VOUS TROMPER AVEC CES AUTOS

REGARDEZ!!

Quelques-uns de nos vendeurs offrent leurs modèles démonstrateurs personnels A DE GRANDES EPARGNES A L'ACHETEUR.

Voici ce qu'ils offrent:

Roméo Lajoie offre:

1957 CHEVROLET sedan, standard 6, avec radio.

Georges Durocher offre:

1957 CHEVROLET Bel Air, sedan, moteur V8, transmission automatique, radio, peinture couche de fond, deux nuances.

Jim Crampton offre:

1957 CHEVROLET Bel Air, coupé à 2 portières, transmission automatique, radio, servo-freins, pneus à paroi blanche.

John Charron offre:

1957 CHEVROLET Bel Air, sedan, moteur V8, transmission automatique, pneus à paroi blanche, peinture couche de fond.

Des Smith offre:

1957 CHEVROLET de luxe, sedan V8, transmission automatique, deux nuances, peinture couche de fond.

Mac Ross offre:

1957 CHEVROLET station wagon à 2 portières, 6 cylindres.

NOTA: — Il y a plusieurs autres extras non énumérés, dans les autos ci-dessus.

QUELQUES-UNS DE NOS SPECIAUX EN FAIT D'AUTOS USAGEES

1956 OLDSMOBILE Super coach, transmission Jet-a-Way, signaux de direction, radio, servo-freins, 15,000 milles original ____ $2850

1956 BUICK Special, 2 portières, toiture rigide, transmission automatique, radio, auto très attrayante ____ $2750

1956 FORD Mainline, coach, radio, housses, très propre ____ $1895

1950 CHRYSLER Windsor, sedan. Une aubaine ____ $650

1954 OLDSMOBILE, sedan Super, radio, transmission hydramatique, housses ____ $1895

1954 OLDSMOBILE, sedan, radio, transmission hydramatique, servo-freins, housses ____ $1895

1954 PONTIAC, Chieftain 6 cylindres, sedan. Transmission hydramatique, radio, housses ____ $1475

1952 PONTIAC, Chieftain, sedan, transmission hydramatique, housses ____ $895

1955 CHRYSLER, Windsor, sedan de de luxe, moteur V8, radio, servo-direction, servo-freins, transmission automatique ____ $2495

1956 MERCURY Monterey, sedan, transmission automatique, servo-direction ____ $2595

"Place mieux qui place chez Guest"

GUEST MOTORS
LIMITED
Vendeurs autorisés de Chevrolet et Oldsmobile pour Ottawa, Hull et le district.
72, rue Leduc, HULL
PR. 7-2735
LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC NE S'APPLIQUE PAS AUX VEHICULES-MOTEUR LIVRES DANS OTTAWA
OUVERT LE SOIR 17

1952 CHEVROLET, 33,000 milles, presque neuve. 11 Gratton, Hull. PR. 1-1170. 17-273

1951 METEOR avec radio, état de voiture neuve. Comptant ou finances, termes. 6 Gauthier, Hull. 17-272

REPARATIONS PAR EXPERTS
OUVRAGE GARANTI
BLONDIN MOTORS
LIMITED
Mercury — Lincoln — Meteor
198, rue Montcalm, Hull
PR. 7-5251 17

17] Autos à vendre

SPECIAUX "GOODWILL"
D'AUJOURD'HUI
chez
Connelly Motors

1956 BUICK Special, sedan, 4 portières. 2 attrayantes nuances bleu et blanc, bas millage original, transmission dynaflow, immaculée ____ $2495

1954 BUICK Special, sedan, 4 portières, fini noir original, examinez celle-ci, seulement ____ $1395

1953 PLYMOUTH coach, cotée à bas prix. Voyez-la aujourd'hui.

1952 FORD Custom, 2 nuances bleu et blanc, radio, housses en vinyl, prête à toute épreuve ____ $745

Plusieurs autres à choisir

CONNELLY MOTORS
Le centre des camions et autos usagées
434, CHEMIN RICHMOND
PA. 8-1717 17

1954 RAMBLER
STATION WAGON
Nouvellement repeinte, chauffeferette climatiseuse, feux de direction. Une auto économique. Venez voir cette valeur. Entrez en marchant, sortez en conduisant.
Budget Motors
LIMITED
Rambler-Metropolitan-Hudson
1306, rue Wellington
Angle de la rue Warren
Tél.: PA. 8-9355 17

AUTOS USAGEES SANDY

1951 à 1956 Chevrolet et Pontiac. A partir de $795.
Un grand choix.
Pas de paiement à compte.
30 mois pour payer.
554, rue Rideau — CE. 6-1300. 17-300

VENEZ VOIR ET ESSAYER LA NOUVELLE "DAUPHINE"
MERVEILLEUSE voiture économique de marque française faite par "Renault", maintenant en montre à Ottawa. André Richer, représentant, SH. 9-8076. 17-273

78] Dentistes

Dr ROLAND L'ARRIVEE, chirurgien, dentiste; heures de bureau: tous les jours, 9 à 12, 2 à 5, 7 à 9. 143, boulevard Saint-Joseph, PR. 1-4763. 78-300

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soirs: 7 à 8 h. 30. 214, boul. Saint-Joseph, PR. 7-5602. 78-300

80] Médecins

Dr J.-E. BELANGER, maladies du coeur, pression de sang. 328, rue Somerset-ouest. Tél: CE. 3-1353.

Dr PHILIPPE BELANGER — 217 Laurier-est, Suite no 3. Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: CE. 4-0117.

Dr HENRI BOURQUE, Edifice Medico-Dental, 150 Metcalfe. Tél: CE. 6-2624. Spécialité: Maladies des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste. Yeux, oreilles, nez, gorge. 150 Metcalfe, édifice Medico-Dental. Tél: CE. 5-4407.

Dr FRANÇOIS COTE, spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe. Tél: CE. 5-1284

Dr ERNEST COUTURE. Spécialiste en obstétrique. Maladies des femmes, 161 est, ave Laurier. Tél: CE. 4-2455.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. PR. 7-3543.

Dr MICHEL DREYFUS, M.D. Maladies des enfants. EASTVIEW, 252, chemin de Montréal. Consultations: 2 à 4 et sur rendez-vous. SH. 9-9987.

Dr P. E. LABELLE, 4 Montclair, Hull. Chirurgie, maternité. PR. 7-5811.

Dr J.-LEO LALONDE, 169, rue Notre-Dame, Hull. PR. 7-9130. Rayons X. Chirurgie.

Dr ANTONIO LECOURS, spécialiste en chirurgie. Consultations sur rendez-vous. 538 King Edward, Ottawa. Tél: CE. 4-1622.

Dr RODOLPHE MICHAUD: Spécialiste Rayons X. Traitement. 195 Laurier-est. Tél: CE. 3-1490.

Dr ARTHUR POWERS, 135, rue Gloucester. Spécialités: maladies et radiographie pulmonaires. Pour rendez-vous téléphoner CE. 3-3614.

Dr HENRI RACINE, B.A., L.M.C.C. Médecine, maternité et coeur. 10-12 a.m. sur rendez-vous 1 à 3 h. p.m. et 7 à 9 h. p.m. 99, rue Montcalm, Hull. Tél: PR. 7-6616.

Dr DAMIEN SAINT-PIERRE. 495 rue Clarence, angle Charlotte. Spécialités: Médecine-Physiothérapie, sur rendez-vous. Tél: CE. 3-4101.

Dr HORACE VIAU, 195, rue Laurier-est. Spécialiste en pédiatrie. Consultations sur rendez-vous. Tél: CE. 4-2240.

L'envers de la médaille...





Prompts résultats pour quelques sous

17] Autos à vendre

C'EST DUR DE BATTRE

LES PRIX DE TOUS ET DE DONNER EN MEME TEMPS LA QUALITE

MYERS MOTORS

a ce principe de vous donner le maximum pour votre argent, toujours au prix le plus bas possible! En plus d'une garantie écrite pour protéger votre placement.

Venez voir aujourd'hui ces belles valeurs, et bien d'autres —

1955 CADILLAC, série 62, coupé, toute équipé, bas millage — $3695
1954 CADILLAC, série 62, sedan à 4 portières, toute équipée, un proprio — $2895
1953 CADILLAC, série 62, coupé, chaufferette climatiseuse, transmission hydramatique, servo-direction, autres extras, très propre — $2295
1952 CADILLAC, série 60, Fleetwood sedan à 4 portières, chaufferette climatiseuse, radio custom de commande transmission hydramatique, état immaculé — $2095
1956 METEOR, sedan à 2 portières, millage original 20,000, un proprio — $1795
1955 CHEVROLET, sedan à 2 portières, une auto vraiment supérieure — $1495
1955 PLYMOUTH, sedan à 2 portières, magnifique état — $1375
1954 DODGE, Station Wagon, très bonne — $1295

SPECIAUX

1952 STUDEBAKER, sedan à 4 portières — $395
1950 CHEVROLET, sedan à 4 portières — $245
1949 CHEVROLET, sedan à 2 portières — $165

RAPPELEZ-VOUS

"Quand il se fera de meilleurs marchés — Myers les fera!"

MYERS MOTORS

LIMITED

Votre vendeur Chevrolet, Oldsmobile et Cadillac.

AVE LAURIER-OUEST
(entre Bank et Kent)

Salle de montre
CE. 3-8411

Parc d'autos usagées
CE. 3-9046

Ouvert jusqu'à 9 p.m.

17

Aussi peu que $25 à compte, jusqu'à 30 mois pour solder.
REUBEN'S AUTO SALES

1956 FORD Customline, sedan, une des plus propres en ville. Ne la manquez pas à $1795.
1953 PLYMOUTH, sedan Savoy, état de salle de montre, cotée spécialement à $1795.
1955 BUICK Special, toiture rigide à 2 portières, rouge et blanc, une auto presque neuve pour $1895.
1955 CHEVROLET Bel Air, toiture rigide à 2 portières, Powerglide, radio, chaufferette, moteur V8, un seul propriétaire, $1895.
1953 MERCURY sedan, automatique, radio, chaufferette, aujourd'hui seulement, $995.
SPECIAUX d'aujourd'hui, pas d'échanges:
1952 HILLMAN sedan $395.
1951 MERCURY, sedan, $395.
1950 HILLMAN, sedan, $150.
1949 GMC, livraison légère, $250.
75 autres à choisir.
RAPPELEZ-VOUS, très bas montant à compte même sur les autos dernier modèle, jusqu'à 30 mois pour payer.
452, rue Rideau. Tél: CE. 5-2055. Ouvert le soir jusqu'à 9.30
17-300

$25 A COMPTE
achètent toute auto, et 30 mois pour solder si votre solvabilité est intacte
1956 DODGE sedan, 4 portières, transmission bouton-pression, radio, chaufferette, 2 teintes, pneus à paroi blanche, $1,750.
1955 BUICK, Special, 2 portières, toit dur, dynaflow, entièrement équipée, $1,895.
1955 DODGE, sedan, 4 portières, transmission powerflite, entièrement équipée; seulement 12,000 milles.
1954 DODGE, livraison légère, 17,000 milles, radio, chaufferette, $795.
1953 FORD, Customline, sedan, 4 portières, $895.
1949 à 1955, CHEVROLET, PLYMOUTH, FORD, toutes marques, tous modèles.
1953 CHEVROLET, station-wagon, 4 portières. Parfait état, $895.
TOUTES nos autos sont hivérisées.
Toutes nos autos sont garanties.
MAURICE MOTORS
310, rue Rideau — CE. 4-4626.
17-300

FORD 1952, radio, chaufferette; bon état. — 5½ Cléroux, Hull. PR. 1-8789. 17-273

CHEVROLET 1948, parfait état. 45 Marguerite, Ottawa. SH. 9-7947. 17-276

ECONOMISEZ sur l'achat de votre auto ou camion. Financez avec Roméo Pigeon et Lavoie Ltée, CE. 2-7364, le soir: CE. 3-5392. — 366 Dalhousie, Ottawa. 17-300

BUDGET MOTOR SALES
684, rue Bank. Tél: CE. 5-6826
1956 METEOR sedan
1955 FORD coach
1955 PLYMOUTH sedan.
1954 PONTIAC sedan.
1954 DODGE V8 sedan
1953 METEOR coach, 2 teintes, $695.
1950 DODGE sedan
1953 CHEVROLET sedan.
1952 MONARCH coach.
1951 CHEVROLET sedan, de livraison, $379.
1950 CHEVROLET sedan.
1950 STUDEBAKER sedan, $285.
1949 CHRYSLER 7 places
1949 CHEVROLET sedan, $99.
1949 WILLYS station wagon
1946 INTERNATIONAL ½ tonne, livraison.
1946 INTERNATIONAL 2½ tonnes bascule.
1952 JEEP
LIVRAISON de toutes marques d'autos neuves
AUCUN comptant requis.

1957 BUICK Special, sedan 4 portières, bleue, dynaflow, propriété privée. 6,800 milles. CE. 2-2014. 17-273

AUCUN ACOMPTE

sur

NOS AUTOS USAGEES

jusqu'à 30 mois pour solder

$495 A COMPTE

sur

NOS AUTOS NEUVES

jusqu'à 36 mois pour solder

"Nous sommes les docteurs de la finance"

Chaque auto porte une garantie de 30 jours à 100%

DEPENDABLE MOTORS SALES LTD.

"Le plus important vendeur indépendant à Ottawa"

394, che. Richmond, PA. 2-6740
248, Dalhousie CE. 2-3665

17

1952 CHEVROLET sedan, magnifique état, $50 à compte, $30 par mois; conditions: réputation solvable et emploi régulier. PR. 7-2563. 17-274

CAMION 1957 Chevrolet V-8, 3 tonnes, à ridelles, 3,000 milles; pneus en nylon, plaques Québec. 37 Lois, Hull. 17-273

OLDSMOBILE 98, 51, toit dur, équipée. PR. 1-4154. 17-274

CAMPBELL NE PEUT ATTENDRE

TOUS LES AUTOS COTEES AUX NIVEAUX DE PRINTEMPS 1958

VOICI VOTRE CHANCE D'ACHETER UNE AUTO USAGEE A DE GRANDES EPARGNES

1956 FORD, Mainline Tudor, moteur V8, chaufferette et dégivreur Fresh Air — $1545
1956 DODGE, sedan Regent, chaufferette et et dégivreur — $1695
1955 BUICK, Super, toiture rigide à 2 portières, chaufferette, radio, Dynaflow, servo-mécanismes — $1995
1955 FORD, sedan, V8, chaufferette, radio — $1495
1955 PLYMOUTH, sedan, chaufferette et dégivreur — $1245
1954 MERCURY, sedan, chaufferette et dégivreur, deux nuances — $1295
1954 FORD, sedan, V8, chaufferette et dégivreur — $945
1954 PONTIAC, sedan, chaufferette, dégivreur, housses — $1095
1953 FORD, sedan Custom, chaufferette, dégivreur, radio — $895
1952 PONTIAC, coach, chaufferette et dégivreur — $595

CAMIONS

1954 FORD, ½ tonne, à panneaux, chaufferette — $795
1954 PONTIAC, sedan, livraison légère, chaufferette — $845
1950 FORD, 3 tonnes, empattement 158", cabine et châssis, chaufferette, pneus 8.25 x 20 — $595

CAMPBELL MOTORS

(Ottawa) Limited

Votre vendeur Ford et Edsel depuis 37 ans

265 Laurier Ouest

CE. 2-9445-6 CE. 2-9447-8

17

17A] Assurance Auto

ASSURANCE Allstate — Epargnez 20%. 9 mois pour régler. Téléphonez: Gerry Beauchamp, CE. 5-6375 en tout temps.
17A-300

18] Articles à vendre

AUBAINE
AMEUBLEMENT complet, neuf, d'épicerie. MO. 3-4791. 18-276

ARTICLES de ménage à vendre. Cause de santé. 111 Eddy, Hull. 18-273

BOIS, portes, châssis, vitres et plomberie. Thibault Lumber, 62 Saint-Florent, Hull. PR. 7-9120. 18-300

CARROSSE, marque Gendron, lit et parc pour enfant. PR. 7-5829. 18-273

CARROSSE pour bébé, en cuirette bleue. PR. 7-2836 ou PR. 7-8049. 18-274

CARROSSE bleu et gris, presque neuf, $30. PR. 7-5311. 18-273

CHESTERFIELDS, poêles, meubles et lessiveuses usagés, ainsi que meubles neufs. G. Lefebvre, Buckingham, Québec. 18-300

ENSEMBLE de chambre à coucher 5 morceaux, "Jacobin", en très bon état. CE. 2-8943. 18-273

EUGENE ROY
Typewriter Service
DACTYLOTYPES portatives et régulières; machines à louer, vendre, réparations. 167 Principale, Hull. Tél: PR. 7-3012. 18-300

GARDE-ROBE $20. Davenport 10 morceaux, $99. Rangette $25. — S'adresser: H. R. Paquin, 80, rue Eddy. 18-300

HUILE distillée et huile à fournaise. — Livraison 24 heures par jour. S'adresser à La Flâme Cie Ltée, 100, rue Lois. PR. 7-1683. 18-300

MAGNIFIQUE foyer électrique complet, neuf. Valeur $60 pour $35. Tapis rouge uni, 10x12; radio cabinet, ondes courtes, parfait état, $35 vanité en noyer avec banc, $20. CE. 6-5157. 18-273

MACHINERIE International Harvester, système à pression Beatty, articles de plomberie, clôtures Frost, toiture. Modern Farm Supplies, 23, rue Murray. Téléphone CE. 2-5773. 18-300

MANTEAU fille, 15-16 ans, $13; paletot homme, 36, $20. Buffet cuisine, $10. — 25 Victoria, Hull. PR. 7-8197. 18-273

MOBILIERS de chambre, chromé de cuisine, divan, garde-robe, lit bébé. 154 Clarence, Ottawa. 18-273

MOBILIER chromé de cuisine et robes de couvent. SH. 9-6688. 18-273

MOBILIER de salon, bon état. — 13½ Booth, Hull. 18-274

MOBILIER de cuisine, rangette presque neuve. MO. 3-4966. 18-273

MOBILIERS de salle à manger, 9 morceaux, de $49.50 à $89.50. Mobilier de chambre, pâle, 4 morceaux, $179.50. A. L. Achbar Ltée, magasin d'échanges, 57 Eddy, Hull. PR. 7-1243. 18-300

JACK paye les plus hauts prix pour meubles usagés. CE. 5-8658. 18-300

---

2 PALETOTS de chat sauvage et un de drap, pour homme, parfait état, bas prix pour prompt acheteur. 297 Dalhousie. 18-273

PIANO-ACCORDEON, 120 basses, marque itallenne. Aubaine. PR. 7-8633. 18-274

PIANO "Willys" parfait état. Aubaine $125. — 208 St-André, Ottawa. 18-273

NOUS ACCEPTERONS VOS VIEUX MEUBLES ET APPAREILS MENAGERS en paiement partiel sur des meubles neufs ainsi qu'appareils ménagers vendus à prix réduits. Conditions: 2 ans pour payer.

Salle de montre longue d'un bloc de rue. Pas de problème de stationnement.

G. H. JOHNSON'S FURNITURE LTD.

111, rue Murray
CE. 5-5147

18

POELE électrique avec réchaud, tiroir pour ustensiles, thermostat. Très bon état. $65. CE. 4-1987. 18-272

POELE à bois, blanc, et bassinette. PR. 7-9739. 18-273

POELE à bois. S'adresser: 165 Kent, Hull. PR. 7-1042. 18-272

POELE à l'huile et au bois, $25. Bon état. PR. 1-5382. 18-272

PONEY "Shateland" pure race; voiture d'hiver, cabriolet d'été. Dr M. Gendron, Bourget, Ontario. 18-273

PORTE de garage, châssis neuf complet; robe de patinage, neuve, 12 ans. 358 Laramée, Wrightville. 18-273

$50 D'ALLOCATION sur votre vieux téléviseur, quel qu'en soit l'état, sur un nouveau téléviseur Emerson de 21" Young's Radio and Television, 334, rue Cumberland. CE. 5-5428. 18-300

REFRIGERATEUR Leonard, bon état. PR. 7-5149. 18-273

RENSEIGNEZ-VOUS au sujet de Cedar Wall. Voir page 18. 18-273

ROBE de mariée, blanche, longue. SH. 9-3058 après 6 heures. 18-272

---

2 ROBES de bal, taille 10 ans, portées une fois. PR. 7-8278 après 6 heures. 18-273

SERVICE à salade, 12 morceaux, verre taillé. 360 Laramée. PR. 7-4493. 18-274

SCIE à ruban "Toro". Aubaine. S'adresser: 117 Champlain, Pointe-Gatineau. PR. 7-8570. 18-273

TABLE et chaises chromées; mobilier de chambre à coucher, radio combiné, lit d'enfant, avec couvre-pieds. PR. 7-9786. 18-276

TELEVISEUR, $50. Lit double, $30. Tentures, Manteau d'hiver pour fillette 5 ans, aussi un 16 ans. Poêle électrique, gros filage, $10. Store vénitien, largeur 68. Table de cuisine et chaises, $10. CE. 6-5187. 18-272

18] Articles à vendre

VENTE DE BRIC-A-BRAC
"The Phytians Sisters Friendship Temple" no 20. Le lundi 25 novembre de midi à 9 heures du soir jusqu'au mardi 26 novembre de 9 heures à midi, à l'édifice du marché. 18-273

VISITEZ le plus considérable rayon d'échange de meubles et appareils à Ottawa. Vous y trouverez toujours une aubaine. — Johnson's Trade-In department, 111, rue Murray. 18-300

21] Bureaux à louer

BUREAU à louer, 236 Main, Ottawa-Est. Premier étage. Décoré à neuf. Eclairé et chauffé. 12x16. Idéal pour salle d'échantillon. $35 par mois. Laurent Pigeon, CE. 2-7384, le soir, CE. 6-4067. 21-300

A LOUER

Spacieux bureau dans localité centrale, situé à 148, rue Bank. Comprenant la partie de devant de tout le troisième étage, disponible pour location immédiate.

S'adresser:

J. H. LOWTHER
Commissaire des Finances,
Corporation de la ville d'Ottawa.

21

22] Logis à louer

AVEZ-VOUS un logis à louer? — Adressez-vous à Gaston St-Amand, courtier en immeuble. MO. 3-6253. 22-300

APPARTEMENT privé, pour deux personnes, 4 pièces, chambre de bain complète; chauffé, eau chaude. $65. — 78 Laval, Eastview. 22-273

APPARTEMENT neuf, 3 grandes pièces, chambre de bain complète, chauffé, poêle fourni. — 65 Richelieu, Hull. 22-274

APPARTEMENT neuf, une chambre à coucher. Eastview. Appareils électriques fournis. $85 par mois. Possession immédiate. Signaler CE. 6-7155. 22-300

APPARTEMENT une chambre à coucher, chauffé, éclairé. — 200 Cantin, Eastview. SH. 6-4391. 22-277

APPARTEMENT moderne, 3 pièces. 72 Notre-Dame. PR. 1-3328. 22-277

APPARTEMENT 4 pièces, balcon, chauffé, eau chaude. $65. — 297 Jacques-Cartier, Pte-Gatineau. 22-280

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, salon, cuisine, poêle fourni. PR. 1-1002. 22-274

APPARTEMENTS 4 pièces dans Wrightville, 4 pièces aussi, dans Overbrook et Ottawa. PR. 1-1478. 22-273

APPARTEMENT pour 2 ou 3 adultes. 22 Dollard, Hull, entre 6 et 8 heures. 22-279

APPARTEMENT très moderne, chauffé, une chambre à coucher. S'adresser: 8 Fontaine, app. 1, Hull. 23-273

---

2 APPARTEMENTS, $35 par mois. Prêts 1er décembre. PR. 7-8428. 22-273

APPARTEMENT chauffé, 1 chambre à coucher. Nouvellement décoré. $65. Possession immédiate. PR. 7-1425 ou 100 St-Jacques, app. 1, Hull. 22-281

APPARTEMENT 3 pièces, moderne, poêle, réfrigérateur; chauffé, stores vénitiens. 173 Fontaine, Hull. PR. 7-8634 après 5 heures. 22-272

APPARTEMENT 2 pièces, chauffé, chambre de bain complète, entrée privée. 61 Frontenac, Hull. 22-273

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé, poêle et réfrigérateur fournis. $85. Adultes. 189 Dalhousie. 22-273

APPARTEMENT moderne, 4 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur fournis; près nouvel hôpital; concierge, stationnement. — 189 Caron, app. 6, Hull. 22-273

APPARTEMENT 4 pièces; chauffage central, chambre de bain complète, réfrigérateur et poêle électriques. Adultes. PR. 7-9966. 22-274

APPARTEMENT moderne, 3 pièces, chambre de bain complète, libre 1er décembre; un enfant accepté. S'adresser: 62 Langevin, Hull. PR. 7-4620. 22-273

APPARTEMENT une chambre à coucher, chauffé, éclairé. $70. Adultes. 54, boul. Taché, Hull. 22-275

AYLMER, Qué. — Appartement 5 pièces, chambre de bain complète, eau chaude, entrée privée; près église et autobus. $55. S'adresser: 68 Notre-Dame, MU. 4-5778. 22-273

BEAU logis très propre, 2 chambres à coucher, chambre de bain complète. Belle localité. 1er décembre. CE. 5-2219 jour. CE. 4-2088 soir. 22-272

BEAU logis 3 pièces. 16 Rouville, Hull, 11 à 7 p.m. 22-280

CHAMBRE et cuisine chauffées, éclairées. 226½ St-Patrice. CE. 4-3205. 22-273

DUPLEX (haut), 5 pièces, chauffé à l'huile, plancher tuile. $95. 209 Beechwood Rockcliffe. SH. 9-6190. 22-274

---

2 GRANDES PIECES, chauffées, éclairées, entrée privée. 22 Joffre. PR. 7-3369. 22-273

GATINEAU: Logis 5 grandes pièces, eau chaude; gros filage. — MO. 3-5346. 22-274

HULL: Appartement 5 pièces, $75. Chauffé, poêle et réfrigérateur. PR. 7-8845. 22-276

JOLI appartement moderné à 2 chambres à coucher, salle à manger, stores vénitiens, privilèges de laveuse. $98. — 27 St-Louis, Hull, app. 2. 22-273

LOGIS 3 pièces, chauffé. Adultes. Wrightville. PR. 7-3233 après 6 h. 22-300

LOGIS 3 pièces. 5 Booth, Wrightville. PR. 7-2535. 22-273

LOGIS 3 pièces, $35. — 664 Notre-Dame, Gatineau. MO. 3-5976. 22-273

LOGIS 3 pièces, 182 St-André, Gatineau-Mills. PR. 7-9579. 22-275

LOGIS (bas), 5 pièces, chauffé, éclairé; garage. Libre. PR. 7-4166. 22-275

LOGIS 3 pièces, gros filage, toilette, entrée privée. $35. — 342 Champlain, Gatineau. MO. 3-4382 22-275

LOGIS 3 pièces avec toilette, bas, entrée privée. MO. 3-4369. 22-273

LOGIS (bas), 2 grandes pièces, bain. Libre. 173 Leduc, Hull. 22-273

LOGIS 3 pièces, eau courante, toilette, chemin Gardens. $35. Avant 5h., PR. 7-6434. Après 5 h. PR. 7-5064. 22-274

LOGIS 3 pièces, chambre de bain complète, libre. PR. 1-4591. 22-277

LOGIS 2 pièces. Adultes. 70 Carillon, Hull. 22-272

LOGIS 5 pièces, rue Principale, Gatineau. S'adresser 135 Guay, MO. 3-4057. 22-272

LOGIS 4 pièces, East Templeton. MO. 3-4644. 22-273

LOGIS neuf, 5 pièces, Gatineau. MO. 3-5446. 22-273

LOGIS 5 pièces, chauffé. $75. — 49 Eddy. S'adresser: 41 Eddy. PR. 7-7418. 22-273

LOGIS 4 pièces, chauffé. 12, rue Champlain, Hull. PR. 7-8183. 22-276

LOGIS à louer, 3 pièces, toilette. 2 enfants acceptés. 77 Falardeau. PR. 7-5374. 22-276

LOGIS 4 pièces, entrée privée; éclairé. Cyrville, face église. — SH. 9-2766. 22-273

LOGIS 5 pièces, 359 Champlain, Gatineau. MO. 3-5890. 22-274

LOGIS 3 pièces, salle de bain complète; gros filage. PR. 7-9308 22-274

LOGIS 3 pièces, chambre de bain complète. Central. Accepterais 1 ou 2 enfants. PR. 7-1200. 22-274

LOGIS 5 pièces, chauffé, eau chaude. Gros filage. Central. — PR. 7-3109 après 6 heures. 22-275

LOGIS 3 pièces, chambre de bain complète, eau chaude; gros filage. 21, boul. St-Joseph. PR. 7-6174. 22-272

LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé. 23, boul. Sacré-Coeur, Hull. 22-273

LOGIS 2 pièces, toilette, chauffé, près autobus. $20. — 527 Watts, Gatineau. MO. 3-4265. 22-273

LOGIS 4 pièces, (haut), Pointe-Gatineau. PR. 7-2992. 22-274

LOGIS 3 pièces (haut), central, chambre de bain complète, eau chaude; chauffé. Personnes sobres. PR. 1-1232. 22-279

LOGIS pour couple; entrée privée. PR. 1-2677. 22-274

LOGIS 2 pièces, $30. 260 Maisonneuve, Hull. S'adresser: Wilfrid Arvisais, 258 Maisonneuve, PR. 7-9538. 22-274

LOGIS 2 pièces, $50. Chauffé, éclairé, eau chaude, toilette. 130 Sherbrooke, Ottawa. PA. 8-5681. 22-274

LOGIS 4 pièces, fraichement décoré. 76 Cousineau, Pointe-Gatineau. PR. 7-7421. 22-273

LOGIS 2 pièces, (bas), éclairé; toilette privée. 113 Lois, PR. 7-8080. 22-274

LOGIS 4 pièces, eau chaude, gros filage. PR. 7-7380. 22-274

CONFORTABLE plain-pied de 4 pièces, 3e étage, $45. Un autre plain-pied de 5 pièces, 2e étage, $55. S'adresser au 25 ou 27, rue Barrette, angle Charlevoix, Eastview. 22-277

LOGIS chauffé, eau chaude. PR. 7-6474. 22-274

LOGIS 3 pièces, eau chaude; chauffé si désiré. PR. 7-6474. 22-274

LOGIS 5 pièces, chauffé. S'adresser: Plomberie Gatineau, 276 Notre-Dame, Gatineau. MO. 3-5329. 22-300

LOGIS 3 pièces, Pointe-Gatineau, bon marché. Prêt 1er décembre. PR. 1-3083. 22-274

MAISON, 3 chambres, près école Ste-Anne. CE. 2-0037 ou 390 Clarence. 22-274

MAISONS de 6 pièces, récemment transformées et décorées. $75. Possession immédiate. S'adresser aux 33-35-37, rue Cobourg, 7 à 9 p.m. 22-277

PETIT logis, entrée privée. $20. 16 Hôtel-de-Ville, Deschênes. 22-273

PLAIN-PIED confortable, 4 pièces, 2e étage, $45. 1er décembre. S'adresser à Maurice Jérôme, 27, rue Barrette, Eastview. 22-272

PETIT logis privé, chauffé, éclairé, près boul. Gamelin. Libre 1er décembre. $55. PR. 1-2413. 22-273

POINTE-GATINEAU, 3 pièces, entrée privée. PR. 1-5645 ou PR. 1-4142. 22-273

5, RUE AUBRY: Grand côté de maison moderne. S'adresser: 9 Aubry, Hull. 22-275

STE-ROSE-DE-LIMA — Logis 4 pièces, chambre de bain, solarium, garage. 103, boul. Lorrain. MO. 3-4047. 22-272

TRES joli appartement bachelor, dans district résidentiel, près nouvel hôpital; chauffé, éclairé, eau chaude. PR. 7-9786. 22-273

WRIGHTVILLE — 337 boul. St-Joseph, 4 pièces, chambre de bain complète. Chauffé, eau chaude. Autobus à la porte. 1er décembre. PR. 7-4714. 22-273

WRIGHTVILLE: — Appartements neufs, chauffés, 1 et 2 chambres à coucher. Choix des couleurs. SH. 9-6078. 22-272

23] Chambres à louer

CHAMBRE pour jeune fille, près hôpital général. CE. 4-0717. 23-273

---

2 CHAMBRES non meublées. 52 Leduc, Hull. 23-273

CHAMBRE à louer avec privilèges de l'appartement, cuisine, eau chaude, pour couple ou 2 personnes. Mlle Sicotte, Buckingham, YU. 6-2816. 23-273

CHAMBRE meublée, usage de la cuisine. SH. 9-3093. 23-273

CHAMBRE, permis de cuisson, fille ou dame, près église Notre-Dame. PR. 1-4998. 23-273

---

2 CHAMBRES non meublées, chauffées, entrée privée, pour couple; aussi une autre, meublée. 767 Clarence, Ottawa. 23-273

CHAMBRE avec lits jumeaux, pour 2 personnes; privilèges. — CE. 4-8863. 23-273

CHAMBRE meublée. 233 Ste-Anne, Eastview. SH. 6-0908 après 6 heures. 23-276

CHAMBRE double à louer. PR. 7-4784. 23-273

CHAMBRE meublée. 228 Alfred, Eastview. SH. 9-0637. 23-276

CENTRALE, chambre confortable, tranquille, eau chaude. 166 George, près Cumberland. 23-276

---

2 CHAMBRES meublées. Permis de cuisson. 1 coin de la rue Principale, Hull. PR. 1-1426. 23-274

CHAMBRE meublée, bain, évier, poêle, entrée privée; près Taché et Front. PR. 7-9111. 23-273

---

1 CHAMBRE meublée, 2 non meublées. Privées. 288 Clarence, Ottawa. 23-274

---

2 GRANDES chambres. Entrée et chambre de bain privées. Permis de cuisson. SH. 9-3979. 23-274

CHAMBRE et déjeuner pour homme sobre. Références. Hull. — PR. 7-8842. 23-277

CHAMBRE dans appartement moderne pour filles ou couple; permis de cuisson. PR. 1-2368. 23-277

GRANDE chambre, centrale, pour 1 ou 2 personnes. CE. 3-9571. 23-274

CHAMBRE avec pension si désirée, près nouvel hôpital. PR. 1-4693. 23-272

CHAMBRE pour homme sobre, près Beechwood. SH. 9-2119. 23-273

CHAMBRE meublée, permis de cuisson. $25 par mois. 293 Crighton, Ottawa. 23-274

CHAMBRE meublée, avec privilèges. 16 Chapel, Ottawa. 23-275

GRANDE chambre meublée. Permis de cuisson. Couple avec bébé. PR. 7-8473. 23-273

CHAMBRE et cuisine très propres, meublées, chauffées, éclairées. PR. 1-5244. 23-273

COTE-DE-SABLE: Grande chambre meublée, pour fille ou dame; permis de cuisson, réfrigérateur, grill. 301 Stewart. 23-273

CHAMBRE meublée, basse-ville. CE. 3-8715. 23-275

CHAMBRE, cuisinette meublées ou non; chauffées, éclairées. — SH. 9-8456. 23-273

GRANDE chambre pour personne sobre. Eau chaude, usage du téléphone. 257 Bruyère. CE. 3-5017. 23-273

CHAMBRE moderne. 43 Champlain, Hull. PR. 7-8785. 23-273

CHAMBRE à louer. 173 Clarence, Ottawa. 23-273

GRANDE chambre meublée. Permis de cuisson. Couple avec bébé. PR. 7-8473. 23-274

GRANDE chambre meublée. Tél: PR. 7-3725. 23-273

EASTVIEW, près chemin de Montréal, homme, maison tranquille. 385 Lévis, SH. 6-8620. 23-274

24] Divers à louer

ROBES de mariées, filles d'honneur, de soirées, de bouquetières, aussi fourrures tout dernier cri. Signaler CE. 4-2253. — 634 Saint-Patrice. 24-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, tuxedos. — Salon Martin, 163, rue Bolton, Ottawa. CE. 5-5505. 24-273

GARAGE à louer. S'adresser à 52 Bienville, après 6 heures. 24-272

ROBES mariées, filles d'honneur, soirée, voiles, diadèmes, mantes fourrure. PR. 7-7980 24-300

SALON DE LA MARIEE
ROBES et voiles de mariées, filles d'honneur, bouquetières. — Accessoires, bouquets. PR. 1-4023. PR. 7-7974. 24-300

26] Chambre-Pension

CHAMBRE et pension pour 1 ou 2 hommes. District Lac des Fées. PR. 7-9542. 26-273

CHAMBRE, pension, privilèges. Signaler PR. 1-1825. 26-274

CHAMBRE et pension pour 2 personnes âgées, dans le village, près église Rockland. Tél: 354. 26-274

CHAMBRE et pension pour deux hommes. PR. 1-4013 après 6 h. 26-273

CHAMBRE, pension, centre de Hull. PR. 7-0258. 26-35

CHAMBRE et pension; lits jumeaux. Privilèges. 132, boul. St-Joseph. PR. 7-8312. 26-273

29] Autos et accessoires

TRANSMISSIONS d'automobiles et de camions toutes marques; réparations et ventes garanties. 106, rue Nelson, arrière. 29-300

29] Autos et accessoires

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'auto, batteries, pneus, accessoires, etc., 2 magasins. CE. 2-7393. 29-300

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. 814, rue Wellington. Tél: CE. 6-2371. 29-300

Service d'automobiles

CHRYSLER, PLYMOUTH et CAMIONS FARGO

PATTERSON

MOTORS LTD.
478, rue Elgin CE. 6-3654

29

NOUS POUVONS

financer vos réparations majeures sur un plan de remboursement mensuel convenable à votre budget.

BELISLE AUTOMOBILES

LIMITEE

Vendeur autorisé Chevrolet, Oldsmobile et camions Chevrolet

444 ch. de Montréal
SH. 9-5941

29

30] Transfert-Camionnage

T. LANDRY LTEE
ETABLI depuis 1879. Service complet de déménagement dans la ville ou longue distance. Emballage et emmagasinage. CE. 4-1201. 30-300

30A] Dem. international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. — Fermé le samedi. W. Sparks & Son. Tél: PA. 8-3773. 30A

31] Radios-Accessoires

GAULIN ELECTRIC — Service et réparations radio et télévision. 227 Dalhousie. CE. 3-9884. 31-300

ELECTRO TV SERVICE — Réparations radios, téléviseurs. Ouvrage garanti, techniciens diplômés. PR. 7-2080 ou PR. 7-6486. 31-279

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti, 74 Eddy, Hull. PR. 1-1988. 31-300

VENTE et service de téléviseurs RCA Victor. Magasin de Musique Gervais, 333 Cumberland. CE. 4-8095. 31-300

SERVICE d'urgence de télévision. 24 heures. C. Tremblay, CE. 4-3840. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 6-8209. 31-300

32] Combustible

TOUTES NOS HUILES SONT TRAITEES AU

KLEEN-FLO

SANS FRAIS ADDITIONNELS

HUILE A POELE (distillée)
21.8¢ le gallon

HUILE A FOURNAISE (brute)

CHARBON DE TOUTES SORTES

COKE "LA SALLE"

D. GRANDMAITRE

LIMITEE

131, ch. de Montréal, Eastview
SH. 6-8108

32

J. A. MAURICE, huile et bois de chauffage, toutes sortes. PR. 7-9614. 32-281

ATTENTION!
LIVRAISON rapide, huile distillée, 21.8. Camille Levesque, 347 Laramée, PR. 7-4652. 32-283

SLABS de bois franc, $14 la corde; bois mou $9. PR. 1-4724. 32-276

SLABS de bois franc et bois mou, à la corde. PR. 7-9579. 32-276

SLABS de bois franc, voyage $5; slabs de bois mou, $3.50. PR. 7-9972. 32-279

NETTOYAGE de fournaises à l'huile de tous genres. Ouvrage garanti. H. Sarazin, PR. 7-9000. 32-276

EDMOND LEVESQUE
HUILE distillée 21.8c; réservoirs à l'huile neufs, 200 gal. $31. Installation de brûleurs à l'huile. 1, rue Walker PR. 7-7386. 32-300

SLABS de bois franc, $14 la corde; bois mou $9. PR. 1-4724. 32-270

HUILE

à poêle distillée, 22.3c le gallon. Prompte livraison.

PARFIELD OIL

LIMITED

386 Bank, Ottawa
CE. 3-8246

32

32] Combustible

ALBERT MAURICE, PR. 7-7715. Slabs de bois mou et bois franc. 32-286

33] Brûleurs à l'huile

NETTOYAGE et réparations de carburateurs, fournaises à l'huile. Ouvrage garanti. PR. 7-3495. 33-275

REPARATIONS et nettoyage de fournaises à l'huile. PR. 1-1863. 33-265

SERVICE de nettoyage de fournaises à l'huile, carburateurs, tuyaux, cheminées, par un expert. R. Joanette. PR. 7-5994. 33-277

41] Cartes d'affaires

SOUDURE au gaz de tous genres. J.-M. Leduc, 16 Mance. PR. 7-8517 après 6 heures. 41-275

REMEDES naturels à vendre pour toutes maladies. S'adresser: 359 Champlain, Gatineau. MO. 3-5890. 41-293

VENTE D'ASCENSEURS
et service. Mécaniciens diplômés. Atelier complet. Nesbitt Engineering Ltd., 374, rue Rochester Ottawa. CE. 6-7487. 41-300

41A] Dactylotypes

DACTYLOTYPES "Underwood" portatives et régulières. Aubaines. Machines reconstruites. — Aussi, machines à additionner Sundstrand à vendre et à louer. Underwood Limited, 222 Laurier-ouest. CE. 2-3531. 41A-300

43] Imprimeurs

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariage, gaufrage, gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël. 86 Gloucester, entre Metcalfe et O'Connor. Tél: CE. 6-3608. 43-300

55] Electriciens

C.C.B. ELECTRIC WORKS Ltd., 378 Bank. Signaler CE. 2-5706; soir: CE. 2-8121. Réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

58] Plâtriers

REPARATIONS de toutes sortes dans le plâtre, à prix modique. PR. 1-4585. 58-273

62] Couvreurs

Ouvrage en feuilles métalliques
VENTILATION
Toiture dans toutes ses branches

J. R. DOUGLAS, Ltd.

262, rue Slater CE. 2-1536

Nous donnons un prompt service

62

63] Réparations

LESSIVEUSES BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc., 163A Principale, Hull. PR. 1-3653. 63-300

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau — Tél: CE. 3-6234
VENDUES et réparées par experts de la manufacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver. 63-300

65] Poussins

AVICULTEURS
achetez des poussins certifiés LIGHT SUSSEX, lignée "Maska", Plymouth Rock barré, Harbour Acre, W.-R. Leghorn, Mount-Royal.
Couvoir Saint-Raymond
92 **St-Raymond, Hull, PR. 7-2448**
Georges Piché,
Santé, vigueur, rusticité, qualités de nos poussins.
Catalogue sur demande.

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

AU COMPTANT

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.40	.98	1.65
11	.44	1.07	1.82
12	.48	1.17	1.98
13	.52	1.27	2.15
14	.56	1.37	2.31
15	.60

EPARGNEZ-VOUS DES FATIGUES
ET DU TEMPS,
CONSULTEZ
Le guide de Noël
POUR DES
SUGGESTIONS PRATIQUES



Pour TOUS

ANTHONY'S SHOES REPAIRS — FINE LEATHER GOODS. Articles de voyage, malles. 305 Dalhousie. CE. 2-0856.

ACCESSOIRES électriques de tous genres. Machine à coudre "Necchi". Grand choix de téléviseurs. Mobilier Gatineau Ltée, 273 Notre-Dame, MO. 3-5329. R. St-Cyr, gérant.

Un cadeau certain de faire plaisir
UN ABONNEMENT AU JOURNAL
LE DROIT
C'est facile, écrivez ou appelez
LE DROIT
375, rue Rideau, Ottawa
CE. 6-7431

LES MACHINES A ECRIRE portatives Royal, des cadeaux pour la vie! Office Appliances Ltd., 270, rue Queen. CE. 6-7281.

CHAUSSURES
BRUCE STUART & CO.
275, rue Bank CE. 2-2338
ENTREZ BOITANT — SORTEZ BONDISSANT. — Gold Cross. Stroller, Gracia pour elle; Slater, Ritchie, Sisman pour lui; pantoufles, souliers orthopédiques en chevreau. Certificats de cadeau.

PHARMACIE WESTGATE — Cadeaux exclusifs pour les acheteurs avisés. Articles de toilette, de cuir, cristal, céramique, cuivre, porcelaine. PA. 2-0510.

ACCORDEONS et harmonicas Homer, guitares, trompettes, chants et disques français. Music Centre, 291 Rideau.

RENSEIGNEZ-VOUS au sujet de Cedar Wall. Voir page 18.

MERCERIES, nouveautés, jouets, spécialités pour enfants. Yvon Brault, 226 Montcalm

LE PLUS GRAND CHOIX de cartes de Noël et du Nouvel An. — Cartier Mignault, 153 Principale, Hull. PR. 7-0221.

BILL'S JOKE & MAGIC SHOP, 246, rue Bank. Nouveaux articles comiques, cadeaux variés, jouets, etc.

Pour son AUTO

LIVRET CADEAU: 5 lavages pour $5.50. — Jiffy Car Wash, 385 Rideau.

$5.50 POUR 5 LAVAGES — Supersonic Car Wash, 77 Maisonneuve, Hull.

BLONDIN MOTORS LTD., 198, rue Montcalm, Hull. Pièces et accessoires authentiques pour produits Ford. PR. 7-5251.

Pour votre MENU

GATEAUX et PUDDINGS de Noël 11 magasins pour vous servir. — Fenton's Bakery Ltd.

VOLAILLES de la meilleure qualité aux plus bas prix du marché. — By Ward Food Market, CE. 5-5141.

RIDEAU Cut-Up Chicken Store, 574 Rideau, CE. 6-5511. — Nous nous spécialisons dans toutes les sortes de volailles et poulets et dindes Bar-B-Q.

Pour vos FLEURS

CHEZ CREIGHTON, vous trouverez les fleurs et les plantes les plus belles et les plus fraiches pour Noël. 332 Elgin. CE. 6-3671.

Pour PAPA

MERCERIES pour hommes. P.-A. Carrière Enrg., 40 Eddy, Hull. PR. 7-1120.

ACCESSOIRES complets pour fumeur. Cartier Mignault, 153 Principale, Hull. PR. 7-0221.

Pour les PETITS

J.-A. DUBE, 51, chemin Marier, Eastview. SH. 6-8345. Voyez notre grand choix de jouets.

JOUETS
UN GRAND CHOIX DE JOUETS vous attend à la ferronnerie Lalonde, 175, boul. St-Joseph. PR. 7-4369.

Pour votre TAXI

TAXI RICHARD
ETES-VOUS fatigué après vos emplettes de Noël. Appeler CE. 3-4400; CE. 5-4040.

Pour ELLE

FAITES de Noël un Noël Singer, donnez-lui une machine à coudre électrique Singer qui lui durera toute la vie. Seulement $10 à compte. Centre de couture Singer, 104, rue Rideau, CE. 4-0392.

CARDASH FURS, 358, rue Rideau, CE. 4-1123. Manteaux remodelés en jaquettes. Prix raisonnable.

65B | Chiens, animaux choyés

CHIENS "Grands Danois" de 3 mois, race championne, enregistrés et inoculés. PR. 1-3282. 65B-273

69 | Monuments

J. D. AMBROISE monuments 375, chemin de Montréal. — Meilleur choix de monuments des plus fins granit et marbre canadiens et importés au plus bas prix. Appelez-nous et nous serons à votre disposition sans obligation. SH. 6-8600. 69-300

R. SAINT-MARTIN & FILS 10% sur monuments. Téléphoner et nous irons vous chercher et vous reconduire. 19, boulevard Fournier, Hull. PR. 7-5822. 69-300

J. P. LAURIN LTEE, manufacturiers de monuments de distinction. Visitez nos ateliers, écrivez ou téléphonez à nos frais. Cartes mortuaires. 213 York angle King-Edward. CE. 4-0417.

DECES

CHAGNON, Joseph-Herménégilde. A sa demeure, 651, rue Cumberland, le vendredi 22 novembre 1957, est décédé à l'âge de 74 ans, Joseph-Herménégilde Chagnon, époux de feu Claire Dolbec. Funérailles le lundi 25 novembre; départ des salons Racine et Robert, 260, rue Besserer, à 7 h. 55 a.m. pour se rendre à l'église du Sacré-Coeur où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-273

CHARRON, Félix — A Saint-Emile de Suffolk, Québec, le mardi 20 novembre 1957, est décédé Félix Charron, époux de Marguerite Proulx. La dépouille mortelle est exposée à sa demeure, à St-Emile de Suffolk. Funérailles le samedi 23 novembre; départ de sa demeure pour l'église paroissiale où le service sera chanté à 10 heures a.m. Inhumation au cimetière du même endroit. Direction: Whissell et Gourd, de St-André-Avellin. 70-272

DORAN, Mlle Georgine — Décédée à Pembroke, Ont., le mercredi 20 novembre 1957, Mlle Georgine Doran, fille de feu William Doran et de Joséphine Grandmaître, à l'âge de 48 ans. Funérailles le lundi 25 novembre; départ à 7 h. 15 a.m. des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour service en la Basilique à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-273

GRAVELLE, Alexandre — A sa demeure, 19, rue Rose, le mercredi 20 novembre 1957, est décédé Alexandre Gravelle, époux de feu Rosina Burton, à l'âge de 66 ans. Funérailles le samedi 23 novembre; départ à 7 h. 45 a.m. des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour service en l'église Ste-Anne d'Ottawa à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-272

HUPE, Alexandre — Décédé le jeudi 21 novembre 1957, à la résidence de son fils, à Ste-Rose-de-Lima, Alexandre Hupé, à l'âge de 89 ans et 6 mois, époux de feu Emma Rachat. La dépouille mortelle repose aux salons Hulse & Playfair, 395, rue McLeod. Funérailles et service le samedi 23 novembre à 2 h. p.m. Inhumation au cimetière de Templeton-Est. 70-272

LAVERGNE, Mme veuve Marie-Louise — Décédée à Ripon, le mercredi 20 novembre 1957, à l'âge de 81 ans, Mme veuve Joseph Lavergne, née Marie-Louise Sabourin. Funérailles le samedi 23 novembre; départ de la demeure de son fils, Oscar, pour l'église paroissiale de Ripon où le service sera chanté à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: J.-Bruno Villeneuve et Fils, Thurso. 70-272

DECES

LEFAIVRE, Lucien — Dans un hôpital local, le jeudi 21 novembre 1957, est décédé à l'âge de 57 ans, Lucien Lefaivre, fils de feu M. et Mme Norbert Lefaivre. Funérailles le samedi 23 novembre; départ à 8 h. 15 a.m. des salons Sylvio Blais, 123, rue Notre-Dame, Gatineau, pour l'église St-Thomas de Lefaivre, Ont., où le service sera célébré à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 70-272

PRUD'HOMME, Vital — Décédé subitement au camp militaire de Val-Cartier, le caporal Joseph-Vital Prud'homme, à l'âge de 29 ans, époux de Rita Boulanger, de St-Zacharie. Service le lundi 25 novembre, en la chapelle du camp militaire de Val-Cartier à 10 heures. 70-272

VADNAIS, Mme Françoise — Dans un hôpital de Buckingham, le jeudi 21 novembre 1957, est décédée Françoise Charron, de Gatineau, épouse de feu Georges Vadnais, à l'âge de 79 ans. Funérailles le lundi 25 novembre; départ à 7 h. 45 a.m. de la résidence de sa fille, Mme Henri Migneault, 359, rue Hôtu, Gatineau, pour service en l'église St-René-Goupil à 8 heures. Inhumation au cimetière de Gatineau. Direction: Vincent Brunet, 20 MacLaren, Buckingham. 70-273

VILLE D'OTTAWA
Département de la trésorerie
Service des achats
"FOURNITURES ANNUELLES"

Moulages de fonte
Bouches et couvercles de fonte
Piles sèches de torches
Lampes électriques
Réparations de pneus
Béton préparé
Pneus et chambres à air

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, Ottawa, (Ontario), dans des enveloppes portant bien en évidence la mention: "Soumission pour la fourniture de moulages de fontes", ou selon le cas, seront reçues jusqu'à 3 heures 30 de l'après-midi, heure normale de l'Est, le 10 décembre 1957.

L'on pourra obtenir les renseignements pertinents et se procurer les formules de soumission au bureau du Coordonnateur des achats (Département de la trésorerie), pièce 302 édifice Transportation, Ottawa, (Ontario).

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier, si elle ne recevait qu'une soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

N. R. OGILVIE,
greffier de la ville.
21 novembre 1957.

AVIS LEGAUX

SOUMISSIONS POUR LA CONSTRUCTION D'UNE AILE A L'EDIFICE DE LA METALLURGIE DANS LA BANLIEUE DE CHALK RIVER, ONTARIO

Des soumissions cachetées seront reçues jusqu'à midi,
LE LUNDI 30 DECEMBRE 1957
pour la construction d'une aile à l'édifice de la métallurgie, connue sous le nom d'édifice 465, dans la banlieue de Chalk River, (Ontario). Les soumissions devront parvenir dans des enveloppes cachetées adressées au Directeur des achats, Atomic Energy of Canada Limited, Chalk River, (Ontario), portant bien en évidence l'inscription: "Soumission pour l'édifice 465, Atomic Energy of Canada Limited".

L'on ne tiendra compte que des soumissions rédigées sur les formules de soumission fournies à ces fins et en conformité des conditions qui y sont stipulées. Seuls les entrepreneurs principaux pourront se procurer ces formules ainsi que les bleus et le cahier des charges au bureau du Directeur des achats, Atomic Energy of Canada, Limited, Chalk River, sur versement d'un dépôt de $100.00 sous forme d'un chèque bancaire visé établi à l'ordre de l'Atomic Energy of Canada Limited. Ce dépôt sera remboursé lorsque les bleus et le cahier des charges auront été retournés en bon état.

Les sous-entrepreneurs et les fournisseurs de matériaux pourront prendre connaissance de ces documents aux endroits suivants: aux Builders Exchanges d'Ottawa, de Toronto et de Montréal ainsi qu'au bureau du Directeur des achats de l'Atomic Energy of Canada Limited.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé, tiré sur une banque à charte canadienne, établi à l'ordre de l'Atomic Energy of Canada Limited, ou, de débentures au porteur, tel que stipulé sur les formules de soumission, et au tax de dix pour cent du montant total de la soumission.

Le chèque ou les débentures de l'heureux soumissionnaire seront confisqués advenant le cas où il refuserait de signer un contrat relatif aux travaux, ou, si après avoir accepté le contrat, il ne pouvait le parachever en conformité des bleus et du cahier des charges.

L'on n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou tout autre soumission.

J. L. GRAY,
vice-président
Administration et exploitation.
Atomic Energy of Canada, Limited
Chalk River, (Ontario).
19 novembre 1957.

LA COMMISSION D'ENERGIE HYDRO-ELECTRIQUE DE L'ONTARIO
Projet de l'énergie électrique du Saint-Laurent
DEMOLITION ET DEMENAGEMENT D'IMMEUBLES
Morrisburg

DES SOUMISSIONS CACHETEES, en quadruple exemplaire, adressées au soussigné au 620, avenue University, Toronto 2, (Ontario), dans des enveloppes portant bien en évidence la mention:
"SOUMISSION POUR LA DEMOLITION ET LE DEMENAGEMENT D'IMMEUBLES A MORRISBURG"
seront reçues jusqu'à 4 heures 30 de l'après-midi, heure normale de l'Est, le MARDI 3 décembre 1957,
pour la démolition et le déménagement de certains immeubles du village de Morrisburg, (Ontario). Les travaux devront être menés aussi rapidement que possible et devront être parachevés le 30 mars 1958.

L'on pourra se procurer les documents de soumission, à compter du 20 novembre 1957, au bureau du Directeur des approvisionnements, 620, avenue University, Toronto, sur versement de $10.00 pour chaque série de documents. Cette somme ne sera pas remboursée.

L'on pourra prendre connaissance des documents de soumission à l'adresse susmentionnée ainsi qu'aux bureaux de chantier de la Commission, à Cornwall et à Morrisburg, (Ontario).

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque visé, tiré sur une banque canadienne à charte et établi à l'ordre de la Commission de l'énergie hydro-électrique de l'Ontario, au taux de 10 pour cent du montant total de la soumission, ou d'au moins $1,000.00. Les dispositions quant au renvoi des chèques apparaissent sur les documents de soumission.

L'on pourra exiger que l'heureux soumissionnaire fournisse un cautionnement d'exécution des travaux de la manière approuvée par la Commission et émis par une société de cautionnement licenciée à ces fins dans la province d'Ontario et agréable à la Commission, au montant de dix mille dollars.

L'on n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

E. B. EASSON,
secrétaire.

VILLE D'OTTAWA
Département de la trésorerie
Service des achats
"IMPRESSION DES ESTIMATIONS ANNUELLES"

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, Ottawa, (Ontario), dans des enveloppes portant bien en évidence la mention: "Soumission pour impression des estimations annuelles", seront reçues jusqu'à 3 heures 30 de l'après-midi, heure normale de l'Est, le 3 décembre 1957.

L'on pourra obtenir les renseignements pertinents et se procurer les formules de soumission au bureau du Coordonnateur des achats (Département de la trésorerie), pièce 302, édifice Transportation, Ottawa, (Ontario).

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier, si elle ne recevait qu'une soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

N. R. OGILVIE,
greffier de la ville.
21 novembre 1957.

74 | Remerciements

METHOT — Mme F. Méthot et ses enfants remercient sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion du décès de M. Frank Méthot, survenu le 21 octobre 1957, soit par offrandes de messes, tributs floraux, bouquets spirituels, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. 74-272

REMERCIEMENTS

LAVIGNE-AUBIN — Les familles Lavigne-Aubin, désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion du décès de Mme Moïse Aubin, survenu le 7 novembre 1957, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles.

Prière à saint Jude

O glorieux apôtre saint Jude, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur; servez-vous en ma faveur du plus grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui vous invoquent.

Venez à mon secours et soulagez ma misère. Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et, en particulier ——— (demandes particulières). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel, moi si malheureux.

Je vous promets, ô saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme le patron des causes désespérées. AINSI SOIT-IL.

Ajoutez trois Notre Père, trois Je vous salue Marie, et trois Gloire soit au Père.

Imprimatur:
ALBERT VALOIS, V.G.
Montréal, 26 mai, 1950
En remerciement à Saint Jude pour faveur obtenue, G. D.

DEUX COMMIS SENIOR
POUR EMPLOIS TEMPORAIRES
DEMANDES IMMEDIATEMENT
au ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration à Ottawa
$340 PAR MOIS

- Ils devront étudier les demandes d'admission au Canada et s'occuper de rédiger la correspondance pertinente.
- Les candidats doivent détenir un degré d'école supérieure (H.S.) et démontrer qu'ils peuvent faire la correspondance avec rapidité et efficacité.
- Ceux qui seront employés pourront travailler, au plus tard, jusqu'à la fin de mars 1958.

Veuillez vous inscrire sans tarder auprès de la
COMMISSION DU SERVICE CIVIL,
édifice Jackson, Ottawa.

Prière de se servir de la formule officielle de demande (CSC 70) qui s'obtient à la Commission du service civil, aux bureaux de poste dans les grands centres ou au Service national de placement, et de mentionner le numéro de concours 57-655.

SPECIALISTE
DE MISE EN MARCHE
(MERCHANDISING)
Ayant l'expérience de la mise en marché pour groupes d'achats en magasins à chaine. Position permanente pour hommes qualifiés. Bon salaire, assurance groupe. Inutile de nous écrire si vous n'avez pas les qualifications requises.
Ecrire: Alimentation Service et Prix,
200 Avenue St-Sacrement,
Québec, P.Q.

STATIONNEMENT INTERDIT
Les propriétaires d'automobiles et de camions et autres véhicules voudront bien noter que le stationnement desdits véhicules sur les rues de la ville est interdit pendant les travaux de déblaiement et d'enlèvement de la neige, en vertu du règlement 260/51 de la ville d'Ottawa. Toute personne qui enfreindra les dispositions dudit règlement sera passible des peines prévues audit règlement.
LES AUTOMOBILISTES PEUVENT DONC S'ATTENDRE A UNE MISE EN VIGUEUR RIGOUREUSE DE CE REGLEMENT
F. E. AYERS,
Directeur de l'urbanisme et des travaux publics.
OTTAWA, 18 novembre 1957.

Le monde financier

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse Canadienne

Abitibi 50	—	$26¼	26¼	26¼	Imp Oil 150	—	$40½	40½	40½
Abitibi pr 100	—	$22½	22½	22½	Imp Tob 110	—	$12¾	12¾	12¾
Algoma 100	—	$24¼	24¾	24¼	Ind Accep 250	—	$28	28	28
Alumin 1521	—	$29½	29½	29½	Ind Ac 2.75 pr 25	—	$49	49	49
Alum 2 pr 725	—	$45	45	45	Int Nickel 700	—	$72⅛	71⅞	72⅛
Asbestos 125	—	$31	49½	30½	Int Util 200	—	$24	24	24
Bank Mont 60	—	$42½	42½	42½	Jamaica 1125	—	$22	22	22
Bank NS 125	—	$52⅝	52⅝	52⅝	Mass Har 300	—	$5⅞	5⅞	5⅞
Bell Phone 806	—	$39⅝	39⅝	39⅝	McColl 50	—	$57	57	57
Bow Corp pr 50	—	$41½	41	41	Mitch Rob 100	—	$7	7	7
Bowat Cor 5½ pr	—	$43½	43½	43½	Mont Loco 50	—	$15	15	15
BA Oil 450	—	$36⅝	36⅝	36⅝	Niag Wore x15	—	$11	11	11
BC Power 220	—	$39½	39½	39½	Noranda 215	—	$37⅛	37	37
Cal Pow 350	—	$66	66½	65½	Niag Wire x15	—	$10	10	10
Cal Pow pr 30	—	$97½	97½	97½	Pacific Pete 400	—	$20½	20½	20½
Can Cem 35	—	$22	22	22	Page Hers 100	—	$106	106	106
CSL pr x5	—	$11	11	11	Powell R 100	—	$29⅝	29⅝	29⅝
C Brew 150	—	$25¼	25	25	Pow Corp x15	—	$58	58	58
C Chem Cell 500	—	$5	5	5	Price Br 130	—	$42¼	42	42
CIL 200	—	$16⅝	16½	16⅝	Que Nat Gas 225	—	$21¼	21¼	21¼
C Int Power pr 225	—	$43	43	43	Que Pow x10	—	$27½	27½	27½
CPR 220	—	$23⅝	23⅝	23⅝	Roe AV Can 1100	—	$14	13⅞	13⅞
Cdn Pet pr x101	—	$17⅝	17⅝	17⅝	Royal Bank 144	—	$63	63	63
Cockshutt 544	—	$8⅝	8⅝	8⅝	StL Corp 1850	—	$12⅝	12⅝	12⅝
Dist Seag x75	—	$26½	26½	26½	StL Cor pr 160	—	$93	93	93
D Glass pr 100	—	$14	14	14	Salada-S 100	—	$11½	11½	11½
Dow Brew 25	—	$30	30	30	Shawin 515	—	$24¾	24⅝	24¾
Du Pont 100	—	$17⅜	17⅜	17⅜	Shawin 4½ pr 35	—	$46¼	46¼	46¼
Fam Play 200	—	$15½	15½	15½	Sher Will x5	—	$35	35	35
Gatineau 225	—	$28¼	28¼	28¼	Steel Can 55	—	$0½	50½	50½
French Pete 300	—	$9	9	9	Triad Oil 800	—	$20	$20	$20
GL Paper 250	—	$28⅝	28⅝	28⅝	Walk GW 175	—	$75	74½	74½
H Smith 200	—	$27	27	27	Wellers pr 250	—	$42	42	42

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse Canadienne

Ang Nfld 750	—	$5⅝	5⅝	5X⅝	Fundy 1000	—	7½	7½	7½
T Fin A 160	—	$35	34⅝	34⅞	Futurity 3000	—	59	59	59
Dom Oilcloth x5	—	$29	29	29	Gaspe Oil 500	—	7	7	7
Trans Mt 125	—	$63½	63½	63½	Gold Agr 4500	—	25	22	23
Un Gas 100	—	$66	66	66	Gunnar x50	—	$14¼	14¼	14¼
Wainwright 100	—	286	280	280	Hollinger 100	—	$21⅝	21⅝	21⅝
Waterman 566	—	$5½	5½	5¼	Iso Uran 1000	—	28	28	28
MINES					Jaye Expl 500	—	40	40	40
Alscope x100	—	17	17	17	Marpic 5500	—	79	79	79
Bailley S A 50	—	730	730	730	Mid Chib x300	—	45	45	45
Baker Talc 9100	—	25	25	25	Monpre 5500	—	43	41	43
Bateman 2500	—	17	15	15	N Formaque 500	—	9	9	9
Bellechasse 4500	—	52	51	52	N Spring 8250	—	15	14½	15
Bonnyville x274	—	14	12	12	Obalski 3000	—	7	7	7
Bousead 1000	—	8	8	8	Okalta 100	—	148	148	148
Cal Ed 100	—	$20⅝	20⅝	20⅝	Paudash 2000	—	34	34	34
Camp Chib 100	—	530	530	530	Penn-Dix 3000	—	22	22	22
C Lithium 1300	—	21½	21½	21½	Que Oil 2000	—	6	6	6
Canalask 3000	—	31	30	21	Steep R 485	—	925	920	925
Chib Jac 1500	—	44	4	44	Titan 900	—	230	205	215
C Bi Ore 1000	—	7	7	7	Trebor 1500	—	15	14	15
Cons Q Yell 1000	—	6½	6½	6½	Un Oils 100	—	250	250	250
Continental 400	—	310	310	310	Virginia 800	—	49½	49½	49½
Fab 3100	—	10	10	10	Volumes des ventes: 17,600 industrielles et 76,700 minières.				
Fano x100	—	19	19	19					

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi					
Alumini 1130	—	$29¾	29½	29⅝	Gunnar 300	—	$14⅛	14	14
Ang Pulp pr 25	—	$47	47	47	Hoyle 700	—	355	330	330
Argus 250	—	$14¼	14¼	14¼	Int Nickel 100	—	$72	72	72
A Art 100	—	$7¼	7¼	7¼	Kerr Add 200	—	$14¾	14¾	14¾
Bank NS 225	—	$52⅜	52⅜	52⅜	Kirk Town 1500	—	14	14	14
Bell Phone 270	—	$39⅜	39⅜	39⅜	Labrador x25	—	$15¼	15¼	15¼
BA Oil 200	—	$36¼	36	36¼	L Dufault 500	—	56	56	56
BC Forest 150	—	$8½	8½	8½	Lexindin 1000	—	5	5	5
BC Pow 185	—	$39½	39½	39½	Lomega 500	—	6	6	6
Build Prod 25	—	$33⅞	33⅞	33⅞	Macassa 2300	—	227	226	227
Burns x5	—	$10¼	10¼	10¼	Macfie 1000	—	7	7	7
Cal Pow 125	—	$65½	65½	65½	MacLeod 1400	—	101	101	101
Can Cem x10	—	$21¼	21¼	21¼	Magnet 500	—	5	5	5
Can Malt pr x15	—	$23¼	23¼	23¼	Malartic 300	—	116	116	116
C Safe 4 pr x20	—	$83	83	83	Maritime 500	—	66	66	66
C Chem 100	—	$5	5	5	Merrill 3000	—	85	85	85
C Oil wts 55 200	—	540	540	540	Milliken 600	—	205	204	204
CPR 325	—	23⅞	23⅞	23⅞	Min Corp 100	—	$11	11	11
Davis B x25	—	275	275	275	Min Corp 100	—	$11	11	11
Dist Seag 250	—	$26	26	26	Min End 3500	—	12	11½	11½
D Fndry 105	—	$26	26	26	Nama Cr 2000	—	30	27	28
D Magnes x15	—	$10¼	10¼	10¼	Nat Expl 500	—	19	19	19
Dom Stores x5	—	$48½	48½	48½	New Rouyn 500	—	7	7	7
Dom Brew 25	—	$30	30	30	Nick Rim 500	—	120	120	120
Du Pont 100	—	$67⅜	67⅜	67⅜	Noranda 100	—	$37	37	37
Gatineau 410	—	$28¼	28¼	28¼	Northsp 500	—	360	360	360
GW Coal A 100	—	$6	6	6	Opem 700	—	740	735	740
Imp Bank 145	—	$48½	48½	48½	Pater 1000	—	32	32	32
Imp Oil x90	—	$40½	40¼	40⅜	Preston x50	—	490	490	490
Inglis 100	—	225	225	225	Pronto 1560	—	435	420	430
Int Pete x15	—	$38½	38½	38½	Purdex 1000	—	6	6	6
Inter PL 200	—	$39½	39	39½	Que Cop 500	—	40	40	40
Lakeland 300	—	290	290	290	Que Lith 300	—	650	650	650
MacMill B 130	—	$26	26	26	Quemont 100	—	850	850	850
Mass-Har 100	—	$5⅜	5⅜	5⅜	St Michael 500	—	9	9	9
Moore x2	—	$62¾	62¼	62¼	San Ant 500	—	46	46	46
Pbina New 200	—	$7¼	7¼	7¼	Sherritt 700	—	475	465	465
Roe AV Can 357	—	$13⅞	13⅞	13⅞	Stanleigh 860	—	280	265	265
Shawin New 300	—	$24¾	24⅝	24¾	Stanrck 900	—	163	163	163
Sicks vt 100	—	$21	21	21	Steep R 1160	—	920	920	920
SKD Mfg 100	—	205	205	205	Thom L 1700	—	85	85	85
Steel Can 100	—	$50½	50½	50½	Tiara 1000	—	6	6	6
Ster Tr 100	—	$36	36	36	Ventures 210	—	$26	26	26
Tor-Dom Bk 275	—	$40¼	40¼	40¼	Waite Am x100	—	645	625	625
T Gen Tr 75	—	$30	30	30	Ventes: 316,000 actions.				
T Fin A 25	—	$34⅝	34⅝	34⅝					
Trans-Mt 500	—	63	63	63					
Un Gas 50	—	$65¼	65¼	65¼					
Un Steel 200	—	$12½	12⅝	12½					
Walk GW 30	—	$75¼	75¼	75¼					
West C Brew x10	—	$29	29	29					
West Groc A 50	—	$32	32	32					
Weston A 100	—	$19¾	19¾	19¾					
Weston B 300	—	$20	19¾	20					
CURB									
C Westinghse x3	—	$42½	42½	42½					
HUILES									
Calalta 1000	—	62	62	62					
CS Pete 1000	—	390	390	390					
C Chieftn 3600	—	120	120	120					
Cdn Dev 200	—	530	525	530					
C Husky 100	—	$11⅞	11⅞	11⅞					
Cent Del 328	—	710	710	710					
Charter Oil 1000	—	190	190	190					
C West Pete 100	—	490	490	490					
Cree wts 100	—	230	230	230					
Duvex 1000	—	11	10	10					
Fargo 100	—	520	520	520					
H B Oil G 900	—	$15⅞	15¾	15¾					
Humber 2200	—	75	75	75					
Okalta 300	—	146	145	145					
Pac Pete 825	—	$20½	20⅜	20½					
Pan West 1500	—	26	25	25					
Permo pr 100	—	205	205	205					
Ponder 500	—	29	29	29					
Provo Gas 200	—	258	258	258					
Rocky P 2000	—	25	25	25					
Roxana 3000	—	9	9	9					
Spooner 2100	—	18½	18½	18½					
Trans-Em 100	—	181	181	181					
Triad Oil 3709	—	520	510	515					
Un Oils 2700	—	254	251	251					
W Maygill 100	—	180	180	180					
W Naco 100	—	120	120	120					
MINES									
Advocate 200	—	350	350	350					
Algom 100	—	$15	15	15					
Algom wts 260	—	600	600	600					
Ang Rouyn 1000	—	26	26	26					
Arcad wts 1000	—	21	21	21					
Belcher 1100	—	152	151	151					
Bicroft 1000	—	90	90	90					
Bordulac 2000	—	7½	7½	7½					
Bouscad 4000	—	8	8	8					
Can-Met 1050	—	215	215	215					
C-Met wts 1000	—	120	120	120					
Cobalt 500	—	13	13	13					
Cody-Reco 2000	—	25	25	25					
Coldstrm 2000	—	50	50	50					
C Denison 950	—	$12	11⅞	12					
C Guayana 1500	—	8	8	8					
Con M - S 75	—	$19⅜	19	19⅜					
Con Sud 700	—	63	63	63					
C Tungsten 500	—	9	9	9					
De Cour wts 500	—	1	1	1					
Diadem 1500	—	5	5	5					
Falcon 370	—	$24½	24¼	24¼					
Fla Can 300	—	830	825	830					
Gian YK 100	—	400	400	400					
Grah Bousq 500	—	7½	7½	7½					

Physionomie de la Bourse

A New York

NEW YORK (PA)—Les aviong

Trois adolescents emprisonnés pour vol avec violence

Trois adolescents ont écopé hier après-midi d'une sentence de 18 mois définis et 6 mois non déterminés dans une institution de réforme de la province pour la part qu'ils ont prise à un vol avec violence le 9 avril dernier.

Les trois accusés sont Ronald Hotte, 19 ans, 462, rue Clarence, Jean-Paul Sarault, 17 ans, 30, rue Beechwood, et Emile Girard, 16 ans, 202, rue Friel. Le jeune Sarault purge actuellement une peine de 12 mois pour vol avec effraction, et Girard attend sa sentence pour une série de vols d'autos.

Les trois jeunes gens ont été trouvés coupables d'avoir battu un commis du restaurant Vienna, Frank Seikaley, lorsque ce dernier s'est présenté de bonne heure dans la nuit du 9 avril à l'appartement de Mme Janet Doré, 165, rue Cobourg, pour y faire une livraison. Ils lui enlevèrent une somme de $116 après l'avoir battu.

Mme Janet Doré a été condamnée à purger une sentence de 12 mois non déterminés sous la même accusation. Un quatrième adolescent, Jacques Béland, a été innocenté.

En rendant sa sentence, Son Honneur le juge A. G. McDougall s'est dit peiné d'avoir à condamner de si jeunes adolescents, si capables de gagner leur vie honorablement, à l'institution de réforme, mais qu'il semblait que c'était le seul endroit où ils recevraient de la discipline et de l'entrainement.

Nécrologie

Mme Vve Georges Vadnais

Mme Vve Georges Vadnais (Françoise Charron), 359, rue Hétu, Gatineau, est décédée dans un hôpital local après une longue maladie. Elle est née le 13 octobre 1878 et est décédée à l'âge de 79 ans.

Née à Papineauville, elle habitait Gatineau depuis cinq ans. Paroissienne de St-René-Goupil, elle était la fille de feu Joseph Charron et de feu Louise Gravelle. Son époux, Georges Vadnais, l'avait précédée dans la tombe. Ils se sont mariés en 1897 à Papineauville.

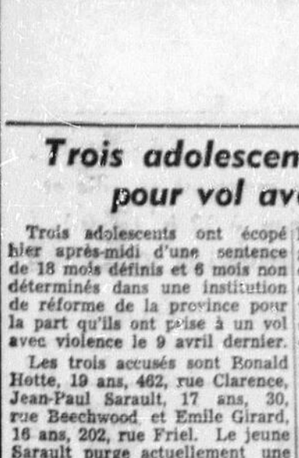
Elle laisse trois fils: Georges, Lévis et Hervé; cinq filles: Mme Christian Arbic (Cécile), d'Ottawa, Mme Jean Aspect (Thérèse), de Gatineau, Mme Henri Migneault (Odile), de Gatineau, Mme Louis Lépine, de Gatineau, Mlle Laurette Vadnais, d'Ottawa; un frère, Joseph Charron, de Pointe-Gatineau; une soeur, Mme Alfred Lanthier, de Gatineau, 17 petits-enfants et 8 arrière-petits-enfants.

Les funérailles auront lieu lundi le 25 novembre.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence de sa fille, Mme H. Migneault, 359, rue Hétu. Le départ se fera à 7h. 45 a.m. pour l'église St-René-Goupil où le service sera chanté à 8h. Inhumation au cimetière paroissial. Direction, Vincent Brunet, 20 est, McLaren, Buckingham.

Adlai Stevenson sera rétribué

WASHINGTON (PA) — Le secrétariat d'Etat a révélé aujourd'hui que M. Adlai Stevenson avait été nommé mercredi matin conseiller en politique étrangère et comme tel serait rétribué.

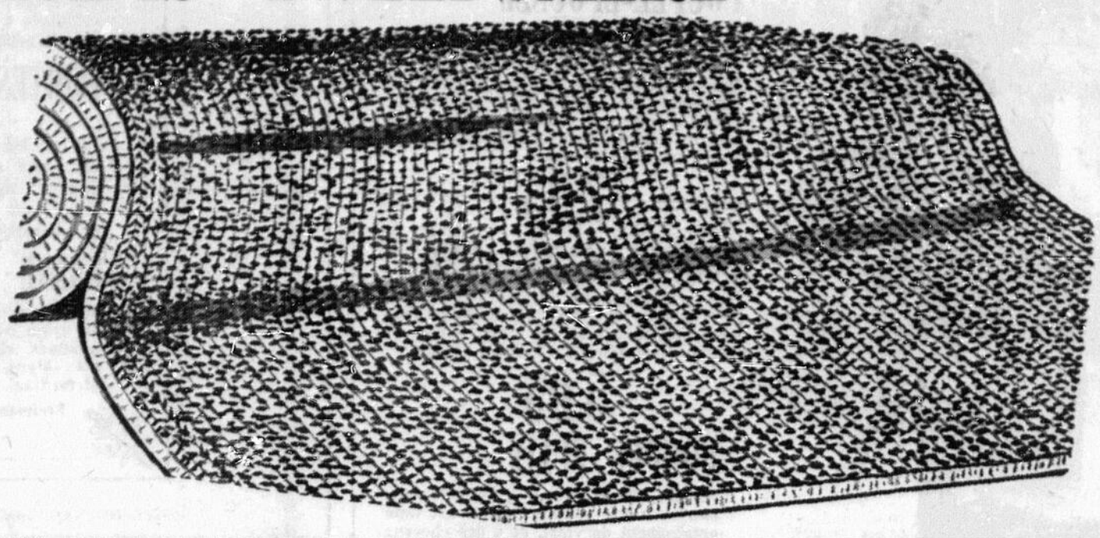


C'est le temps de Noël chez

La magie de Noël a transformé le magasin Freiman . . . tous les étages rayonnent de jolies décorations et, bien entendu, une profusion d'item pour Noël aux bas prix de Freiman. Des pages et des pages d'illustrations ne suffiraient pas pour vous faire voir ce que nous offrons, pour vous . . . votre famille . . . votre foyer . . . vos amis. Faites-vous un plaisir de magasiner chez Freiman.



TAPIS TWEEDSMERE



Tweedsmere . . . le meilleur et le plus nouveau broadloom synthétique canadien . . . Tweedsmere . . . le tapis qui résistera aux taches, facile d'entretien et de longue durée, Tweedsmere . . . merveilleux tissé, teintes radieuses et épaisseur luxueuse. Motifs tweed en agencements de vert foncé — vert pâle et blanc — vert pâle — brun et blanc, et nutria — brun et blanc. Achetez l'incomparable tapis Tweedsmere aux bas prix de Freiman. Neuf et 12 pieds de largeur.

6.95 verge carrée

Freiman, cinquième étage, en ville
Freiman-Westgate, au sous-sol



Réfrigérateur General Electric

10 pieds cubes

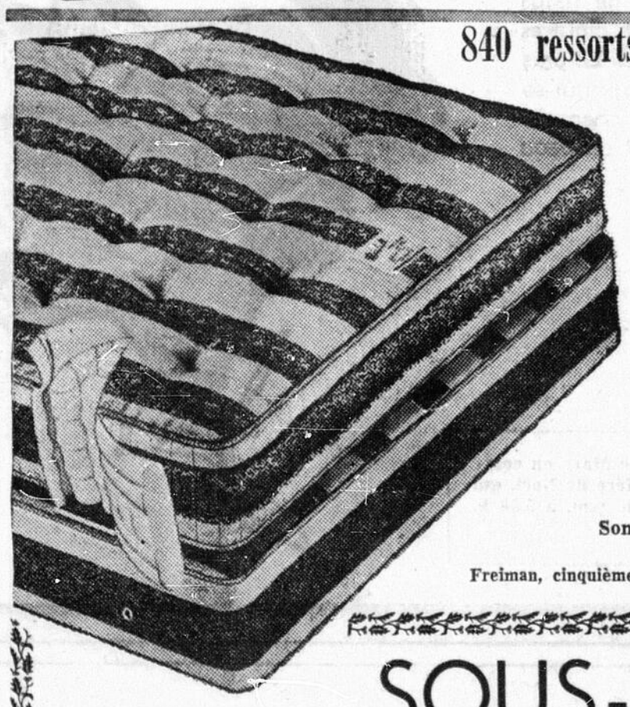
A DEGIVRAGE A CADRAN

Ce réfrigérateur se caractérise par sa porte magnétique qui se ferme justement et silencieusement par elle-même. Refroidisseur très profond, idéal pour refroidir les liquides en vitesse. L'hydrateur à légumes spécialement conçu pour conserver les légumes frais indéfiniment. Tout ceci, et plusieurs autres caractéristiques General Electric à ce très bas prix.

249.95

Service d'entretien gratuit d'une année entière. Garantie de cinq années sur le groupe frigorifique scellé dans l'huile.

Freiman, quatrième étage, en ville — Freiman-Westgate, au sous-sol



840 ressorts dans pochettes indivi duelles

MATELAS MARSHALL

Rembourrage de feutre blanc sur les ressorts, bordures préfabriquées lisses. Attrayant coutil importé. Trois grandeurs ordinaires: 4'6" — 4' — 3'3". Réputée qualité Marshall. 840 ressorts enveloppés.

69.50

Sommier rembourré pour assortir, trois grandeurs ordinaires.

Freiman, cinquième étage, en ville — Freiman-Westgate, au sous-sol

Berceuses capitonnées KROEHLER



Un achat spécial de berceuses avec plate-forme de qualité KROEHLER. Fabrication robuste à doubles ressorts. Un bel assortiment de tissus au choix. La qualité KROEHLER garantit une longue durée et une belle conception.

SPECIAL

49.95

Freiman, cinquième étage, en ville
Freiman-Westgate, au sous-sol

SOUS-SOL BUDGETAIRE

Robes pour les Fêtes

Attrayantes robes des fêtes, modèles à jupes amples et ajustées. Quelques-unes sont lisérées de velours et garnies de bijoux avec panneaux nouveauté à l'arrière. Teintes de rose, bleu, turquoise et laiton. Tailles: 12 à 18. **Rég. 8.95 à 9.95.** **6.66**

Pyjamas de flanellette pour fillettes

Pyjamas de flanellette, motifs à semis sur fond blanc. Diverses teintes. Grandeurs: 8-10-12-14. **1.99**

Chandails de nylon

Pull-overs à manches courtes, de nylon pur, pour fillettes. Lavables et d'entretien facile. Une gamme de teintes ravissantes. **1.99**

Manteaux Corvette durables pour fillettes

Voici des manteaux corvette de fleece tout laine à revers de rayonne, à doublure de laine piquée et à capuchon transformable, garni de mouton (selon procédé) pour fillettes. Gris uni ou diverses teintes quadrillées. **14.99**

Pantalons boxeur de velours côtelé

Pantalons boxeur de velours côtelé de teintes en vogue pour garçonnets et fillettes. Les pantalons pour garçonnets ont une glissière. Grandeurs: 2, 4 et 6. **99c**

Assortiment de gants et mitaines pour la famille

Ce groupe comprend un assortiment de gants et mitaines pour bébés, grandeurs: 00-0-1; enfants: 2-3-4; garçonnets et fillettes, pointures: 5-6-7 et dames: P.M. et F. Modèles fleuris, norvégiens, motifs jacund, appliqués et unis. Tous conçus de laine confortable. **Rég. 59c à 1.25. LA PAIRE** **49c**

Soutien-gorge pour dames

Broadcloth de bonne qualité, bonnets à piqûres circulaires, insertion élastique au milieu de la basque pour une respiration facile. Tailles: 32A à 36A, 32B à 36B et 34C à 38C. **2 pour 1.00**

Chandails pour dames

A.—Cardigans d'orlon pur entremaillé ou de jersey. Vaste choix de teintes. Tailles: 12 à 20. **Sous-types de 3.98 et 4.98.**

B.—Cardigans d'orlon pur entremaillé pour tailles surfortes. Choix de tailles surfortes. Choix de teintes. Tailles: 38 à 44. **Sous-types de 6.98.**

C.—Pull-overs 100% orlon, encolure en V. Rouge et autres teintes au choix. Tailles: 14 à 20. **Sous-types de 3.98.**

D.—Pull-overs à manches longues et à encolure marine, 100% orlon. Diverses nuances. Tailles: 14 à 20. **Sous-types de 4.98.** **2.99**

Magasin du sous-sol chez Freiman en ville. — Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée.

EN VILLE — CE. 2-6461... Ouvert de 9 h. 30 à 6 h. tous les jours. DEUX PARCS DE STATIONNEMENT.
WESTGATE — PA. 8-1821 — Ouvert de 9 h. 30 à 6 h. (de 1 h. à 6 h. le lundi). — STATIONNEMENT POUR 1,200 AUTOS.

Protection Supplémentaire



Demandez ce qu'il y a de mieux

Penmans

95 Sous-vêtements

Les sous-vêtements PENMANS "95" de première qualité feront des années d'usage de plus; fabriqués avec les fils de laine mérinos les plus fins qui soient—ils sont un gage supplémentaire de protection et de chaleur. Presque 90 ans d'expérience vous assurent une exécution expérimentée . . . une protection parfaite. Ils supporteront de nombreux lavages. Combinaisons et Gilets-et-Caleçons pour hommes et garçons.

2-95-6F

IL EST AVANTAGEUX DE RECHERCHER L'ÉTIQUETTE PENMANS

Merveilleuse collection de poupées

Vous n'avez jamais vu un si vaste assortiment de poupées . . . chacune d'elles élégamment vêtue et de fabrication soignée qui les rend parfaites dans tous les détails. Les jeunes demoiselles seront enchantées d'en recevoir une à Noël.



LA POUPEE 26"

Poupée Pullan tout en caoutchouc avec tête en vinyl, cheveux saran enracinés et beaux yeux qui se ferment. Vêtue d'une robe quadrillée avec haut blanc. Elle porte des bas et souliers. Hauteur : 26" environ.

Rég. 8.95 **4.95**

POUPEE FIONA

Une poupée Star tout en vinyl avec cheveux saran enracinés que vous pouvez laver, peigner et onduler. Vêtue d'organdi blanc avec dessins de petits coeurs roses. Souliers de plastic et bas blancs.

6.95

Phonographe électrique portatif pour enfants

Un splendide cadeau pour les jeunes aux Fêtes. Ils trouveront des heures et des heures d'amusement, particulièrement durant les longues soirées d'hiver. Mallette portative 3 teintes . . . tonalité claire . . . pour tous les disques de 78 t p m, 6 à 12 pouces . . . aiguilles pour reproduciton forte ou douce incluses . . . Approuvé C.S.A. Rég. 19.95

15.95

Freiman, quatrième étage, en ville.
Freiman-Westgate, au sous-sol.

POUPEE BRENDA

Une autre poupée Star tout en vinyl, avec cheveux saran. Vêtue d'un attrayante robe de satin recouverte de la plus délicate dentelle et elle porte un bonnet pour assortir. Souliers de plastic blanc et bas blanc.

4.95

POUPEE-EPOUSEE D'AGE D'ADOLESCENTE

Une poupée-épousée Reliable vêtue d'une ravissante robe de mariée avec voile. Cheveux saran que vous pouvez laver, peigner et onduler. Boucles d'oreilles et souliers à talons hauts aussi.

Rég. 10.95 **7.95**

POUPEE MARIE-ANNE

Une grosse poupée durable tout en vinyl, cheveux saran et vêtue d'une robe incroyablement belle de deux teintes et bonnet pour assortir. Souliers et bas.

5.95

POUPEE JULIE

Portant robe d'organdi et dentelle deux teintes. Cette poupée durable est faite entièrement de vinyl, et a des cheveux saran, et elle porte un chapeau de paille. Souliers et bas.

8.95

Freiman, quatrième étage, en ville. Freiman-Westgate, sous-sol.



LE PERE NOEL sera à nos magasins en ville et au Westgate, de 10 h. a.m. à 12 h. (midi) et de 2 p.m. à 4 p.m. TOUS LES JOURS

SPECIAUX DE NOEL

BAS DE NYLON

Bas de nylon micro-maillé, sans couture, 400 aiguilles, denier 15, de qualité parfaite pour dames. Teintes Sun beige et beige tan. Talon et bout renforcés pour plus de durés. 8½ à 11. **Régulier 1.35, la paire.**

2 paires pour **1.88**

PORTES-BILLETS [WALLETS]

Rég. 2.95 — 3.95 et 4.95

Un très bel assortiment de jolis porte-billets en cuir . . . peau de vache, cuir de selle, maroquin, luxan, peau de porc. Teintes : noir, brun, tan, naturel, rouge et bleu. Plusieurs sont munis d'une fermeture-éclair, porte-monnaie et compartiment pour photos.

1.99

LAINE

Mélange double de laine et rayonne pour le tricot. Elle est renforcée de nylon pour plus de durée. Idéale pour tricoter les mitaines, chapeaux, gants ou chandails pesants. Teintes : blanc, rose, bleu, jaune, brun, marine, noir, rouge et cardinal. **Pelotes de 2 onces** **55c**

Freiman, rez-de-chaussée, en ville et au Westgate.

EN VILLE — CE. 2-6464 — Ouvert de 9.30 à 6 p.m. tous les jours
DEUX PARCS DE STATIONNEMENT

WESTGATE—PA. 8-1821—Ouvert de 9.30 a.m. à 6 p.m. (le lundi de 1 p.m. à 6 p.m.)
STATIONNEMENT POUR 1,200 AUTOS

C'est le temps de Noël chez...

La magie de Noël a transformé le magasin Freiman . . . Tous les étages sont égayés de gaies décorations ainsi que de nouvelles marchandises de qualité offertes à bas prix pour Noël. Même avec des pages et des pages d'illustrations, nous ne réussirions pas à vous montrer la grande variété d'articles que nous avons en assortiment . . . pour vous, votre famille, votre foyer et vos amis. Rendez les emplettes de Noël agréables en achetant chez Freiman !

Freiman
EN VILLE WESTGATE
TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)



MANTEAUX D'HIVER

de belle qualité pour dames

Un achat extra spécial de manteaux d'hiver de haut ton faits expressément pour nous, de tissus importés—sealskin noir lustré et nombre d'autres dont vous serez ravie, tous dans les modèles les plus en demande de la saison . . . des manteaux qui se vendraient ordinairement beaucoup plus cher. — Rouge rubis, bleu saphir, brun brandy et un beau choix de manteaux noirs.

$55.00

Freiman, deuxième étage, en ville.
Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée.

Ecoutez les aventures de Alfy, Andy et Little Mary en compagnie du Père Noël, votre programme préféré de Noël, qui commence le mardi 26 novembre, de 5.05 h. p.m. à 5.30 h. p.m. sur les ondes de CFRA.



Solde de notre assortiment de

CHAPEAUX

VENTE EN 3 GRANDS GROUPES

Ravissants chapeaux pour dames — velours, veloutine, feutre de fourrure, dans les plus nouvelles teintes. Trois groupes à

2.00 - 4.00 - 6.00

Freiman, deuxième étage, en ville.
Freiman, rez-de-chaussée, au Westgate.

Achat spécial !

Bottines pour les jours froids pour dames



Bottines en cuir de teinte fumée, avec doublure de shearling et semelle de caoutchouc. Garantie de qualité parfaite. Pointures 4 à 10. Pas de demi-pointures. Rég. 11.95.

8.90

Freiman, troisième étage en ville.
Freiman, rez-de-chaussée au Westgate.

Chaussures pour enfants

Chaussures en cuir verni ou souple à une ou deux courroies, pour fillettes. Teintes de noir, rouge ou brun. Toutes de belle qualité et à semelles en neolite. Quelques modèles Oxfords dans l'assortiment. Pointures 8½ à 3. Rég. 4.95 - 5.95 - 6.95.

3.99

Freiman, troisième étage en ville.
Freiman, rez-de-chaussée au Westgate.

CANNES EN BONBON GRATUITES

à tous les enfants qui visitent le royaume des jouets accompagnés d'un adulte, aux 3,000 premiers enfants.
EN VILLE ET AU WESTGATE

Vente de ROBES pour dames

$5.00 — $10.00 — $15.00

Toutes de séries à prix plus élevés. Robes cocktail, d'après-midi et de soirée dans les modèles une ou deux pièces, en crêpe, taffetas, laine, jersey de laine, tweed nouveauté et soie nouveauté. Teintes: noir, gris, bleu, rouge et vin. Tailles: 9 à 17, 10 à 20 et 14½ à 24½ dans l'assortiment.

Freiman, deuxième étage en ville. Freiman, rez-de-chaussée au Westgate.